

STIGA CONSUMER HIGH

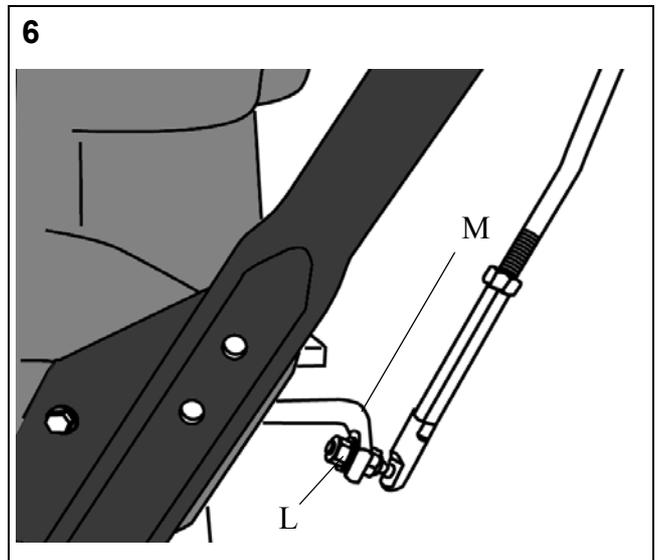
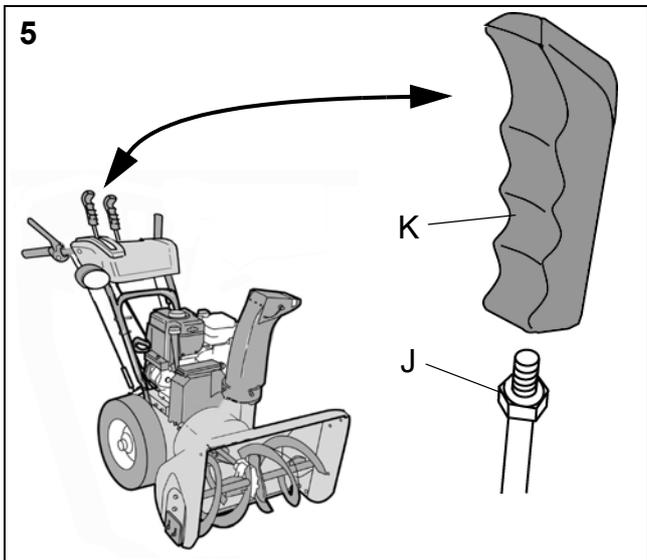
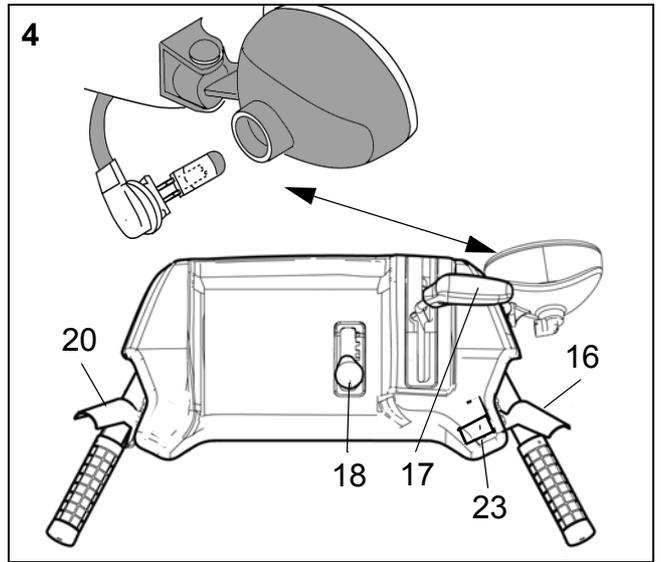
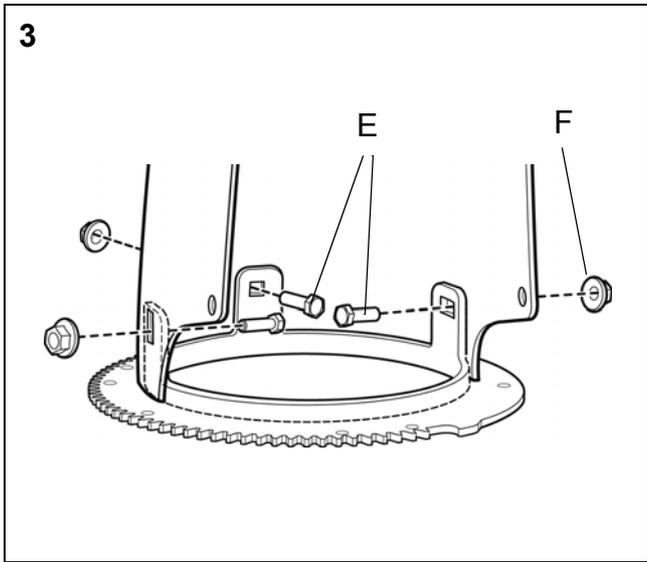
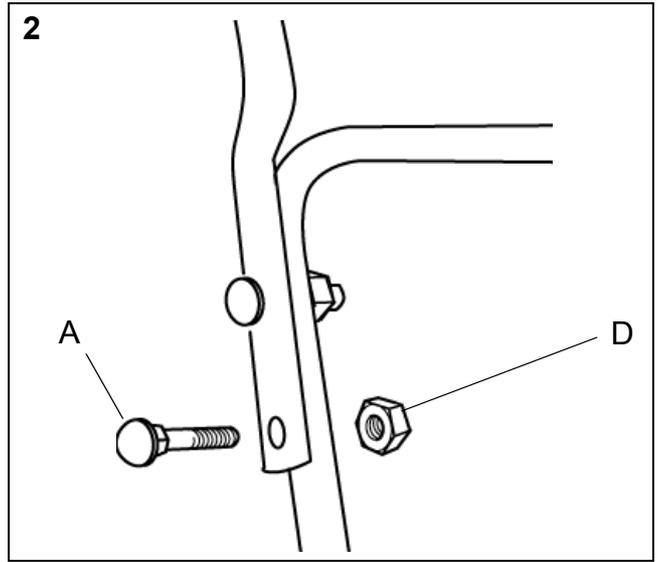
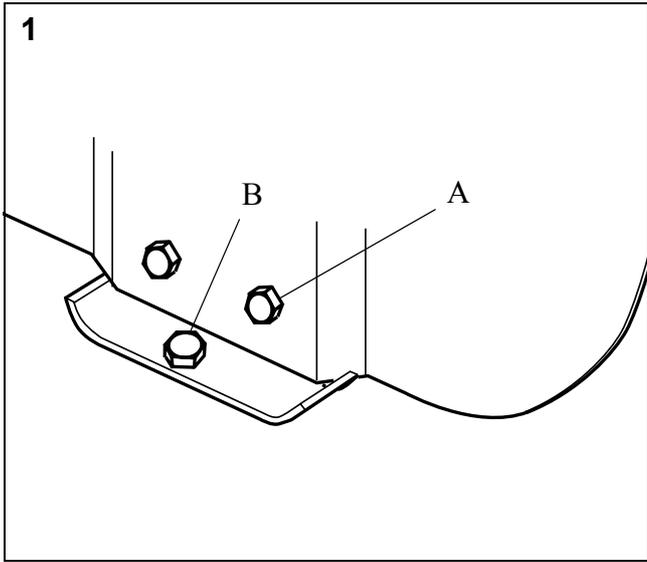
SNOW FLAKE

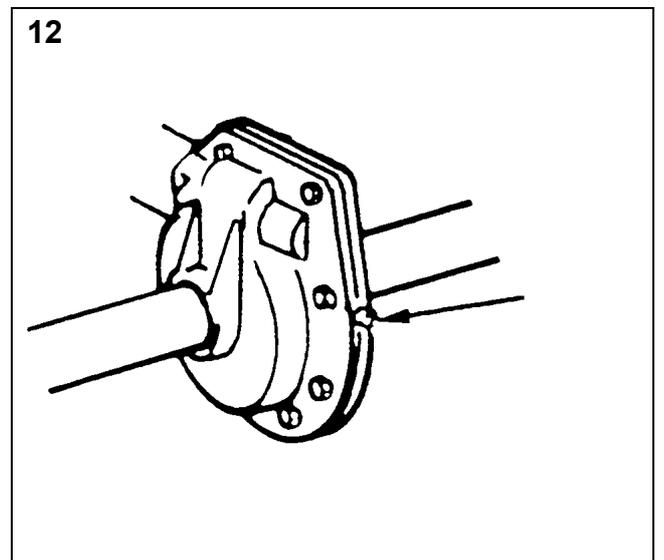
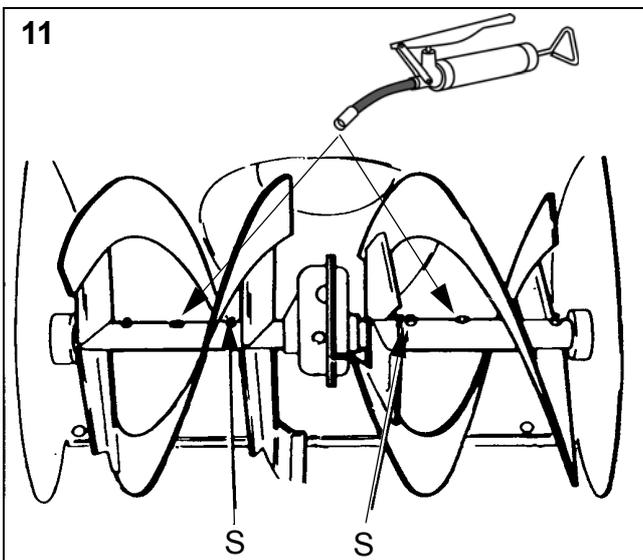
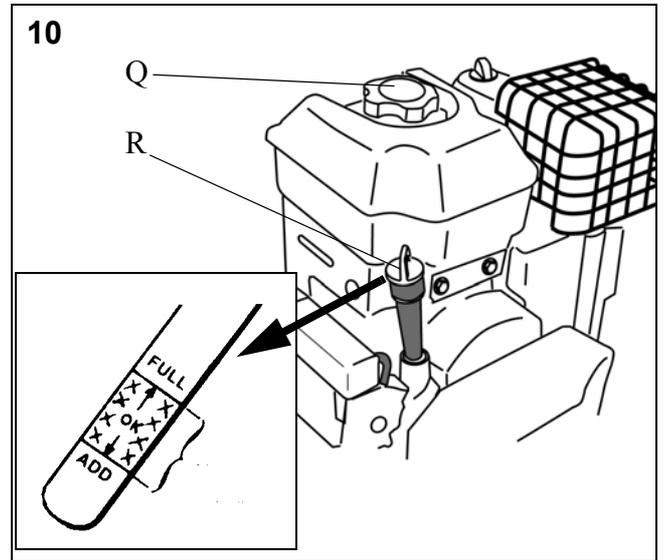
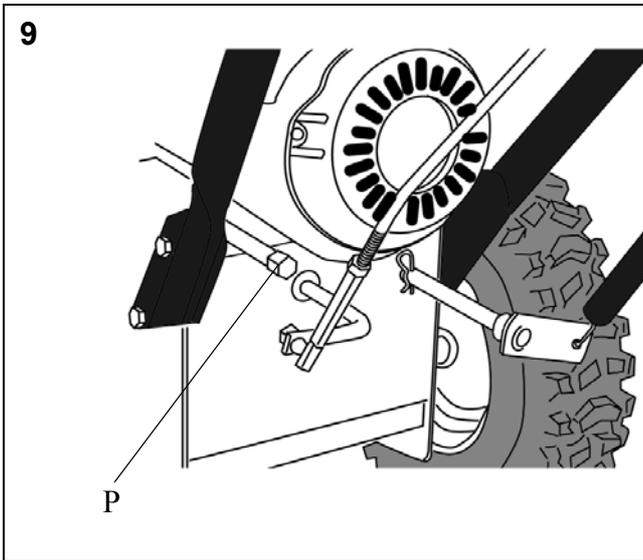
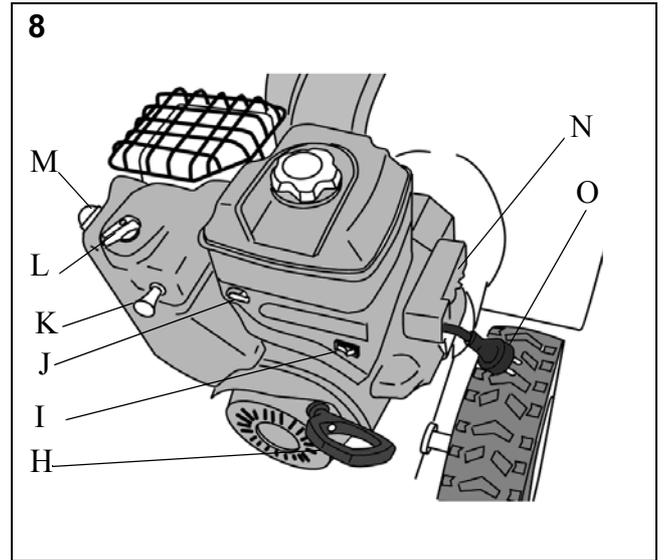
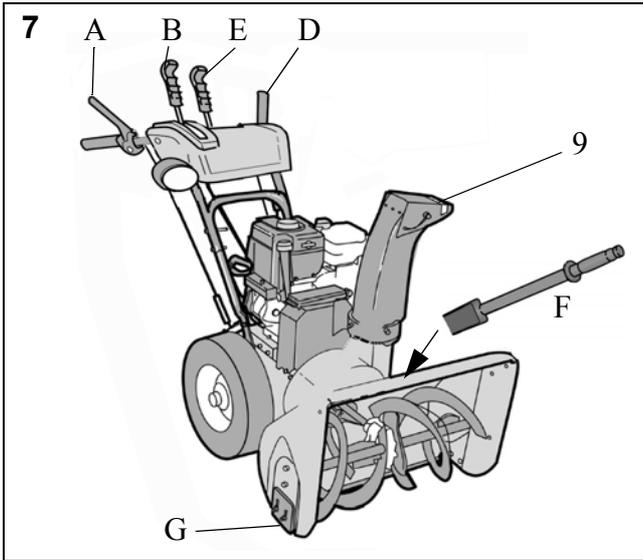
SNOW POWER

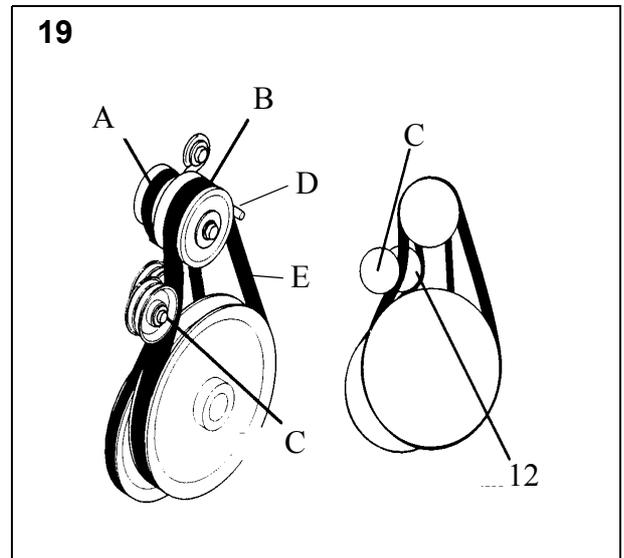
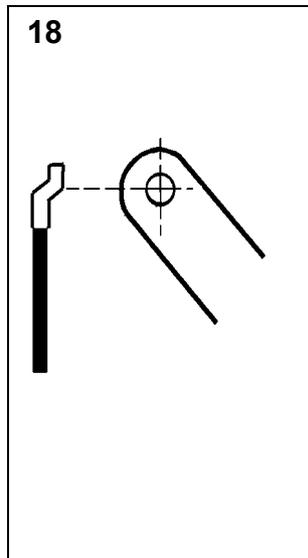
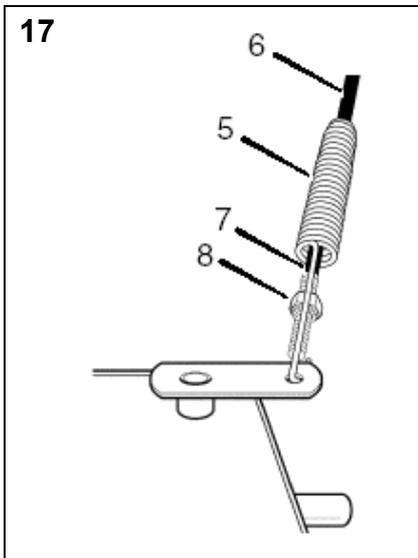
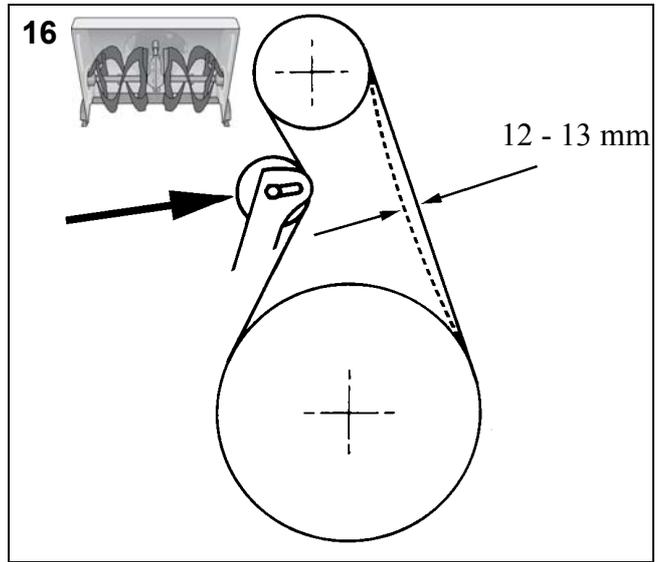
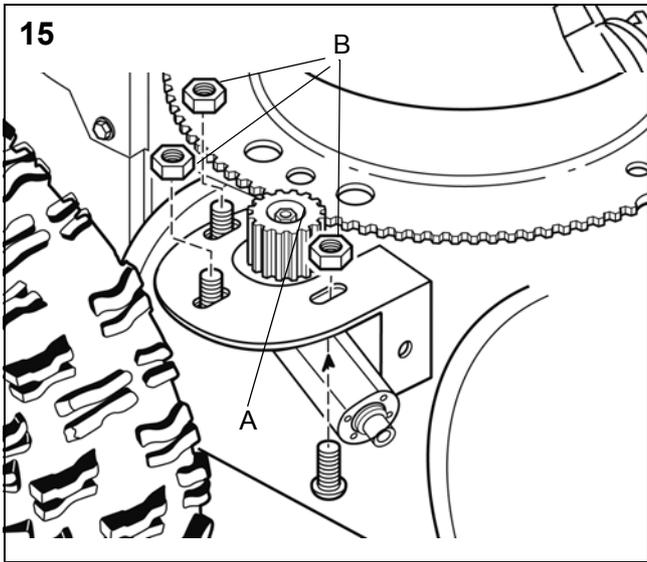
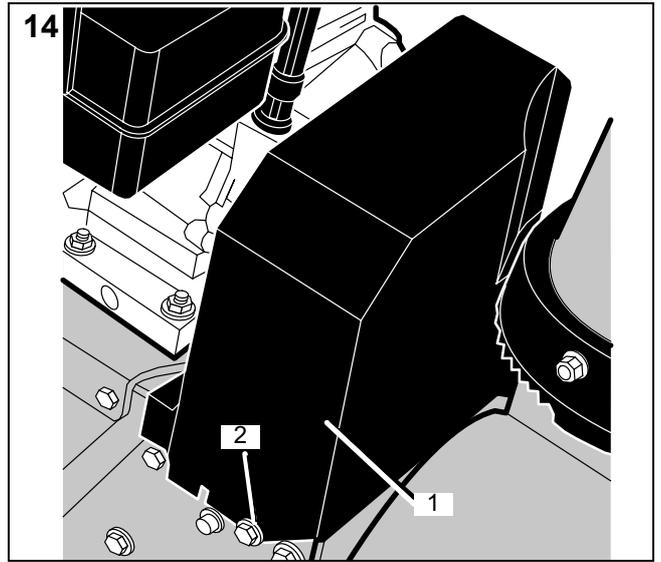
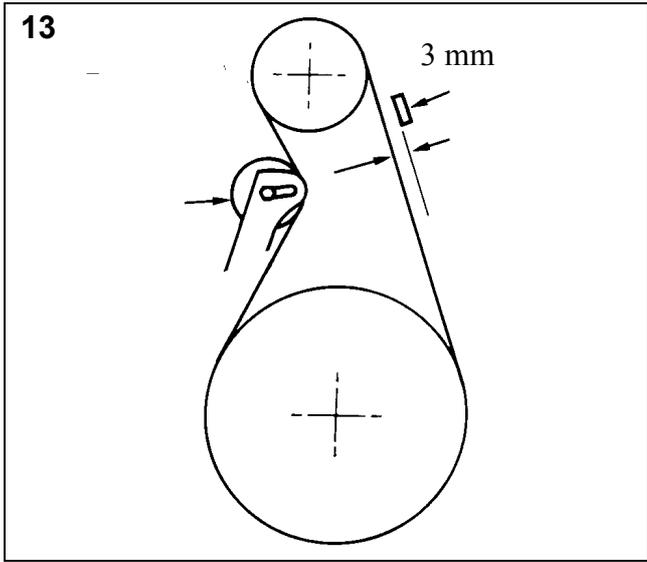
BRUKSANVISNING	SV ...	5
KÄYTTÖOHJEET	FI...	12
BRUGSANVISNING	DA...	19
BRUKSANVISNING	NO...	26
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE ...	33
INSTRUCTIONS FOR USE	EN ...	41
MODE D'EMPLOI	FR ...	48
ISTRUZIONI PER L'USO	IT.....	55
INSTRUCCIONES DE USO	ES ...	63
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL....	80
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU ...	88
NÁVOD K POUŽITÍ	CS ...	96
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU.	103
NAVODILA ZA UPORABO	SL..	110
NÁVOD NA POUŽITIE	SK.	117
KASUTUSJUHISED	ET..	124
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	LT..	131
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	LV..	138

8218-2249-01

STIGA[®]







1 SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna Er om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning.

Symbolerna betyder:



Varning.



Läs bruksanvisningen före användning.



Fara - roterande snöskruv.



Fara - roterande fläkt.



Stoppa inte ned händerna i utkastet.



Håll händer och fötter borta från roterande delar.



Håll obehöriga på säkert avstånd från maskinen.



Rikta aldrig utkastet mot åskådare.



Innan arbete på maskinen påbörjas, tag bort tändnyckeln från maskinen.



Risk för brännskador vid beröring.



Använd hörselskydd.

2 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1 ALLMÄNT

- Läs igenom instruktionerna noga. Lär Er alla reglage samt rätt användning av snöslungan.
- Låt aldrig barn eller personer som ej känner till dessa föreskrifter använda snöslungan. Lokala föreskrifter kan ha restriktioner vad beträffar förarens ålder.
- Använd aldrig snöslungan om andra personer, särskilt barn eller djur är i närheten.
- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor som händer andra människor eller deras egendom.
- Var försiktig så att Ni inte halkar eller faller, speciellt när snöslungan backas.
- Använd inte snöslungan om Ni är påverkad av alkohol eller medicin, inte heller när Ni är trött eller sjuk.

2.2 FÖRBEREDELSE

- Kontrollera noga det område som skall snöröjas och plocka bort alla lösa, främmande föremål.
- Frikoppla alla reglage innan motorn startas.
- Använd aldrig snöslungan utan att vara rätt klädd. Bär en fotbeklädad som förbättrar greppet på halt underlag.
- Varning - bensin är mycket brandfarligt.
 - A. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.

B. Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen.

C. Fyll på bränsle innan motorn startas. Tag aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm

D. Skruva fast tanklocket ordentligt och torka upp eventuell utspilld bensin.

- Justera höjden på inmatningshuset så att det går fritt vid grusgångar.
- Under inga omständigheter får justeringar göras när motorn är igång (om inte annat sägs i bruksanvisningen).
- Låt snöslungan anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjningen påbörjas.
- Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

2.3 KÖRNING

- Håll aldrig händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Undvik alltid utkastöppningen.
- Snöslungan får ej användas till att slunga någonting annat än snö.
- Var försiktig vid körning på eller korsande av grusgångar, trottoarer eller gator/vägar. Var uppmärksam på gömda faror och trafik.
- Rikta aldrig utkastet ut mot allmän väg eller mot trafik.
- Om snöslungan träffar ett främmande föremål, stanna motorn, lossa tändkabeln från tändstiftet och inspektera snöslungan noga efter eventuella skador. Reparera skadorna innan snöslungan används på nytt.
- Om snöslungan börjar att vibrera onormalt, stanna motorn och kontrollera orsaken. Vibrationer är normalt ett tecken på problem.
- Stanna motorn och lossa tändkabeln från tändstiftet:
 - A. Om förarpositionen lämnas.
 - B. Om inmatningshuset eller utkastet sätts igen och måste rensas.
 - C. Om reparation eller justering skall utföras.
- Före rengöring, reparation eller inspektion, se alltid till att alla roterande delar har stannat och att alla reglage är frikopplade.
- Om snöslungan lämnas utan uppsyn, frikoppla alla reglage, ställ växelspaken i neutralläge, stanna motorn och tag bort tändningsnyckeln.
- Kör inte motorn inomhus utom vid transport in och ut ur förvaringsutrymmet. Se då till att dörren är öppen. Avgaserna är livsfarliga.
- Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner och nerifrån och upp. Var försiktig när Ni ändrar riktning i en sluttning. Undvik branta sluttningar.
- Använd aldrig snöslungan med bristfälliga skydd eller utan att säkerhetsanordningarna finns på plats.
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion.
- Ändra inte motorns regulatorinställningar och rusa inte motorn. Faran för skador ökar när motorn körs på för högt varvtal.

- Använd aldrig snöslungan nära inhägnader, bilar, fönsterrutor, sluttningar och dylikt utan riktig inställning av utkastskärmen.
- Håll alltid barn borta från det område som skall snöröjas. Låt en annan, vuxen person hålla barnen under uppsikt.
- Överbelasta inte snöslungan genom att köra för fort.
- Var försiktig vid backning. Titta bakåt, före och under backning, efter eventuella hinder.
- Rikta aldrig utkastet mot åskådare. Låt aldrig någon stå framför snöslungan.
- Frikoppla snöskruven när snöslungan transporteras eller inte används. Kör inte för fort vid transport på halt underlag.
- Använd endast eventuella tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Kör aldrig snöslungan utan god sikt eller tillfredsställande belysning.
- Se alltid till att Ni har god balans och håll stadigt i styret.
- Använd aldrig snöslungan uppe på tak.
- Vidrör inte motordelar som blir varma under användning. Risk för brännskador.

2.4 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Drag åt alla muttrar och skruvar så att snöslungan är i säkert arbetsskick. Kontrollera brytbultarna med jämna mellanrum.
- Använd alltid original reservdelar. Icke original reservdelar kan medföra risk för skador även om de passar snöslungan.
- Förvara aldrig snöslungan med bensin i tanken i byggnad där ångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn kallna innan snöslungan ställs in i något förråd.
- Före långtidsförvaring, kontrollera bruksanvisningen för rekommenderade åtgärder.
- Byt ut skadade varnings- och anvisningsdekaler.
- Låt motorn gå ett par minuter, med snöskruven inkopplad, efter användning. Detta förhindrar att snöskruven fryser fast.

3 MONTERING

Anm. Hänvisningar till höger och vänster sida utgår från förarens position bakom snöslungan.

3.1 INNEHÅLL - YTTEREMBALLAGE

Emballaget innehåller:

- Snöslunga
- Utkast
- Bruksanvisning
- Monteringssats
- Dessutom medlevereras följande:
 - Rensverktyg (F i fig. 7)
 - Extra brytbultar i reserv

3.2 UPPACKNING

1. Plocka bort alla detaljer som ligger löst i kartongen.
2. Skär upp kartongens fyra hörn och låt sidorna falla ned.
3. Skruva bort skruvarna (B) som håller släpskorna mot underlaget. Se fig. 1 (endast vissa modeller).
4. Rulla bort snöslungan från kartongen.
5. Klipp av plastbanden som håller fast reglagewirarna vid

3.3 STYRE, SE FIG. 2

1. Lossa, men tag inte bort, fästelementen i de övre hålen.
2. Fäll upp styrets överdel. OBS! Se till att reglagewirarna inte kläms.
3. Sätt in skruvarna från utsidan i de övre hålen och montera med följande delar:
 - A Skruvar
 - D Låsmuttrar
4. Drag fast de fyra muttrarna.

3.4 SNÖUTKAST, SE FIG. 3

1. Placera snöutkastet över flikarna på ringen.
2. Sätt in skruvarna (E) från insidan och fäst med låsmuttrarna (F).
3. Kontrollera alla skruvar och muttrar på flänsen.
4. Justera mekanik för rotation av utkastet. Se 7.1.1.

3.5 REGLAGEKNOPPAR, SE FIG. 5

1. Skruva på muttern (J) på spaken.
2. Montera reglageknoppen (K) på spaken.
3. Drag åt muttern mot reglageknoppens undersida.

3.6 VÄXELREGLAGE, SE FIG. 6

Ställ växelreglaget på styret i lämpligt läge så att kulleleden (L) enkelt kan monteras i hålet i hävarmen (M).

Montera bricka och drag fast med den medlevererade muttern.

3.7 KONTROLL AV REGLAGEWIRAR

Reglagewirarna kan behöva justeras innan snöslungan används för första gången.

Se "JUSTERING AV REGLAGEWIRAR" nedan.

3.8 DÄCKTRYCK

Kontrollera lufttrycket i däcken. Rätt lufttryck: 1,0 - 1,2 bar.

4 REGLAGE

Se figurerna 7-10.

4.1 STOPPREGLAGE (I)

Stoppreglaget skall vara i läget ON för att motorn skall kunna startas.

Motorn stoppar då reglaget ställs i läget OFF.

4.2 BRÄNSLEKRAN (J)

Bränslekranen öppnar bensinflödet till förgasaren. Bränslekranen skall alltid vara stängd då maskinen inte används.



1. Till höger - öppen.



2. Nedåt - stängd.

4.3 CHOKEREGGLAGE (L)

Används vid start av kall motor. Chokereglaget har två lägen:



1. Chokespjället öppet



2. Chokespjället stängt (för kallstart)

4.4 PRIMER (M)



Vid tryck på gummiblåsan sprutas bränsle in i förgasarens insugningsrör för att ge lättare start vid kall motor.

4.5 TÄNDNINGSNYCKEL (K)

Måste vara intryckt i spåret för att kunna starta motorn. Vrid inte på nyckeln!



1. Nyckeln intryckt - motorn kan startas.

2. Nyckeln utdragen - motorn kan inte startas.

4.6 STARTHANDTAG (H)

Manuell snörstart med återspolning.

4.7 OLJESTICKA (R)



För påfyllning och kontroll av motorns oljenivå. Oljestickan har två markeringar:
FÜLL = maximal oljenivå
ADD = minimal oljenivå

4.8 TANKLOCK (Q)



För påfyllning av bensin.

4.9 OLJEAVTAPPNINGSPLOGG (P)

För avtappning av motorolja vid oljebyte.

4.10 STARTKNAPP - ELSTART (N)

Aktiverar den elektriska startmotorn.

4.11 ANSLUTNINGSSLADD - ELSTART (O)

Förser den elektriska startmotorn med ström. Anslut sladden, via en jordad förlängningskabel, till ett 220/230 volts jordat vägguttag. Jordfelsbrytare bör användas.

4.12 VÄXELSPAK (B)

Maskinen har 6 växlar framåt och 2 växlar bakåt för att reglera hastigheten.

Växelspaken får inte flyttas om kopplingshandtaget för drivningen är nedtryckt.

4.13 KOPPLINGSHANDTAG - DRIVNING (D)



Kopplar in drivningen på hjulen när växel är ilagd och handtaget trycks ned mot styret.

Placerat på vänster styrrör.

4.14 KOPPLINGSHANDTAG - SNÖSKRUV (A)



Kopplar in snöskruven och fläkten när handtaget trycks ned mot styret.

Placerat på höger styrrör.

4.15 REGLAGE FÖR RIKTSKÄRM (E)

Panelmonterat fjärreglage för inställning av riktskärmen (9).



1. Spaken framåt - längre kastlängd.



2. Spaken bakåt - kortare kastlängd.

4.16 INSTÄLLNINGSKNAPP (23)

Ändrar riktning på den utkastade snön.



Vänster - Utkastet vrids åt vänster

Höger - Utkastet vrids åt höger

4.17 SLÄPSKOR (G)

Används för att ställa in inmatningshusets höjd över underlaget.

4.18 RENSVERKTYG (F)

Rensverktyget är placerat i sin hållare på inmatningshusets överdel. Rensverktyget skall alltid användas vid rengöring av utkastet och snöskruven.



Rensning får endast utföras med stoppad motor..



Rengör aldrig snökanalen för hand. Risk för allvarliga personskador.

5 ANVÄNDNING

5.1 ALLMÄNT

Starta aldrig motorn utan att först ha utfört alla åtgärder under "MONTERING" ovan.



Använd aldrig snöslungan utan att ha läst och förstått den bifogade bruksanvisningen samt alla varnings- och anvisningsdekaler på snöslungan.



Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

5.2 FÖRE START

Före start, kontrollera oljenivån i motorn.



Starta inte motorn förrän oljenivån är korrekt. Om olja saknas inträffar allvarliga motorskador.

1. Ställ snöslungan på ett plant underlag.
2. Lossa oljestickan (R) och avläs oljenivån. Se figur 10.
3. Oljenivån skall ligga mellan "ADD" och "FULL". Se figur 10.
4. Vid behov, fyll på olja upp till "FULL"-markeringen. Se figur 10.
5. Använd olja av god kvalitet märkt A.P.I service "SF", "SG" eller "SH".
Använd SAE 5W30 olja. Vid temperaturer under -18° C använd SAE 0W30.



Använd inte SAE 10W40.

5.3 FYLL BENSINTANKEN

Använd alltid ren blyfri bensin. Oljeblandad 2-takts bensin får inte användas.

OBS! Tänk på att vanlig blyfri bensin är en färskvara, köp inte mer bensin än vad som kan förbrukas inom 30 dagar.

Med fördel kan även miljöanpassad bensin, så kallad alkylatbensin användas. Denna typ av bensin har en sammansättning som är mindre skadlig för både människor och djur.



Bensin är mycket brandfarligt. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.



Förvara bränslet i ett svalt, väl ventilerat utrymme - inte i bostaden. Förvara bränslet oåtkomligt för barn.



Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen. Fyll på bränsle innan motorn startas. Tag aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm.

Fyll inte bränsletanken ända upp. Efter tankning, skruva fast tanklocket ordentligt och torka upp eventuellt utspillt bränsle.

5.4 START AV MOTOR (UTAN ELSTART)

1. Se till att kopplingshandtagen för drivning och snöskruv är frikopplade (fig. 7).
2. Öppna bränslekranen (J).
3. Ställ stoppreglaget (I) i läget ON.
4. Sätt i tändningsnyckeln i spåret. Se till att den snäpps fast. Vrid inte på nyckeln.
5. Vrid chokereglaget till läge **H**.
Anm. En varm motor behöver inte choke.
6. Tryck in gummiblåsan (M, fig. 8) 2 - 3 gånger. Se till att hålet täcks när gummiblåsan trycks in. Anm. Använd inte denna funktion när motorn är varm.
7. Drag ut starthandtaget sakta tills ett visst motstånd känns. Starta motorn genom ett bestämt drag.
8. När motorn har startat, vrid choken moturs tills chokespjället är helt öppet.



Kör aldrig motorn inomhus. Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid, en livsfarlig gas.

5.5 START AV MOTOR (MED ELSTART)

1. Förbind anslutningssladden på motorn med en jordad förlängningskabel. Anslut därefter förlängningskabeln till ett 220/230 volts jordat vägguttag.
2. Se till att kopplingshandtagen för drivning och snöskruv är frikopplade (fig. 7).
3. Öppna bränslekranen (J).
4. Ställ stoppreglaget (I) i läget ON.
5. Sätt i tändningsnyckeln i spåret. Se till att den snäpps fast. Vrid inte på nyckeln.
6. Vrid chokereglaget till läge **H**.
Anm. En varm motor behöver inte choke.
7. Tryck in gummiblåsan (M, fig. 8) 2 - 3 gånger. Se till att hålet täcks när gummiblåsan trycks in. Anm. Använd inte denna funktion när motorn är varm.
8. Starta motorn:
 - A. Tryck in startknappen för att aktivera startmotorn.
 - B. När motorn startar, släpp startknappen och öppna chokespjället genom att gradvis vrida chokereglaget, moturs till läge **H**.
 - C. Om motorn hackar till, stäng genast chokespjället för att därefter gradvis öppna det igen.
 - D. Drag först ur förlängningskabeln från vägguttaget. Koppla därefter loss förlängningskabeln från motorn.
Anm. Den elektriska startmotorn är skyddad mot överbelastning. Om startmotorn överhettas stannar den automatiskt. Återstart kan ske först när startmotorn har svalnat, vilket tar 5 - 10 minuter.
9. När motorn har startat, vrid choken moturs tills chokespjället är helt öppet.



Kör aldrig motorn inomhus. Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid, en livsfarlig gas.

5.6 STOPP

1. Släpp båda kopplingshandtagen. Anm. Om snöskruven fortsätter att rotera - se "JUSTERING AV REGLAGEWIRAR" nedan.
2. Stäng bränslekranen (J).
3. Drag ut tändningsnyckeln. Vrid inte på nyckeln.



Om maskinen lämnas utan tillsyn, stanna motorn och tag bort tändningsnyckeln.

5.7 IGÅNGKÖRNING

1. Starta motorn enligt ovan. Låt motorn gå några minuter och bli varm innan den belastas.
 2. Ställ in utkastets riktskärm.
 3. Vrid på inställningsveven och ställ in utkastet så att snö kastas ut i vindriktningen.
 4. Ställ växelspaken i lämpligt läge.
-
- Växelspaken får inte flyttas om kopplingshandtaget för drivningen är nedtryckt.**
5. Tryck ner kopplingshandtaget för snöskruven (A i fig. 7) för att aktivera snöskruv och utkastfläkt.
-
- Se upp för den roterande snöskruven. Håll händer, fötter, hår och löst hängande kläder borta från roterande delar.**
6. Tryck ner kopplingshandtaget för drivningen (D i fig. 7). Snöslungan förflyttar sig nu framåt eller bakåt beroende på vilken växel som har valts.

5.8 KÖRTIPS

1. Kör alltid motorn på fullgas eller näst intill.



Ljuddämparen och närliggande delar blir mycket varma när motorn går. Risk för brännskador vid beröring.

2. Anpassa alltid hastigheten efter snöförhållandena. Reglera hastigheten med växelspaken, inte med gasreglaget.
3. Snön kan effektivast röjas direkt efter snöfallet.
4. Om möjligt, kasta alltid ut snön i vindriktningen.
5. Justera släpskorna med skruvarna (A i fig. 1) efter underlaget:
 - på plant underlag, ex. vis asfalt, skall släpskorna ligga ca. 3 mm under skrapskäret.
 - på ojämnt underlag, ex. vis grusgångar, skall släpskorna ligga ca. 30 mm under skrapskäret.



Justera alltid släpskorna så att inte grus och sten matas in i snöslungan. Risk för personskador när dessa kastas ut med hög fart.

Se till att släpskorna är lika justerade på båda sidor.

6. Anpassa hastigheten så att snön kastas ut i en jämn ström.



Om snön fastnar i utkastet, försök inte rensa utan att först:

- släpp båda kopplingshandtagen.
 - stanna motorn.
 - tag bort tändningsnyckeln.
 - lossa tändkabeln från tändstiftet.
 - stoppa inte in handen i utkastet eller snöskruven.
- Använd bifogat rensverktyg.

5.9 EFTER ANVÄNDNING

1. Kontrollera snöslungan efter lösa eller skadade delar. Vid behov, byt ut skadade delar.
2. Drag åt lösa skruvar och muttrar.
3. Borsta bort all snö från snöslungan.
4. Rör alla reglage fram och tillbaka några gånger.
5. Ställ choken i läge H.
6. Lossa tändkabeln från tändstiftet.



Täck inte över snöslungan medan motorn och ljuddämparen ännu är varma.

6 UNDERHÅLL

6.1 OLJEBYTE

Byt olja första gången efter 2 timmars användning, sedan var 25:e körtimma eller minst en gång per säsong. Byt olja när motorn är varm.



Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas direkt efter stopp. Låt därför motorn svalna några minuter innan oljan avtappas.

1. Luta snöslungan något åt höger så att oljeavtappningspluggen är lägsta punkten på motorn.
2. Skruva loss oljeavtappningspluggen.
3. Låt oljan rinna ut i ett kärl.
4. Skruva tillbaka oljeavtappningspluggen.
5. Fyll på ny olja. Se "FÖRE START" ovan för typ. Oljemängd i vevhuset: 0,8 liter.

6.2 TÄNDSTIFT

Kontrollera tändstiftet en gång per år eller var 100:e körtimma.

Rengör eller byt tändstiftet om elektroderna är brända.

Motorfabrikanten rekommenderar:

Champion RC12YC.

Korrekt elektrodavstånd: 0.7-0.8 mm.

6.3 FÖRGASARE

Förgasaren är korrekt justerad från fabrik. Om efterjustering behövs, kontakta en auktoriserad servicestation.

7 SMÖRJNING



Inga serviceåtgärder får vidtas om inte:

- motorn stoppats.
- tändningsnyckeln tagits bort.
- tändkabeln lossats från tändstiftet.

Om bruksanvisningen föreskriver att snöslungan skall resas upp framåt och ställas på inmatningshuset måste bensintanken tömmas.



Töm bensintanken utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensin.

7.1 UTKAST

Smörj utkastets fläns och inställningsvevens snäckdrev var 5:e körtimma och före långtidsförvaring.

7.1.1 Mekanik för rotation av utkast

Se fig. 15.

Avlägsna skyddet som täcker mekaniken.

Om utkastet är svårt att manövrera skall i första hand kuggarna (A) smörjas. Om problemet kvarstår, justera enligt någon eller båda av följande:

- Lossa utkastets fästskruvar 1/4-varv.
- Justera inpassningen mellan kuggarna på motorn och ringen på utkastet genom att släppa på muttrarna (B). Dra fast när justeringen är slutförd.

7.2 SNÖSKRUVAXEL

Smörj snöskruvaxelns smörjnipplar, med fettspruta, var 10:e körtimma (fig 11). Smörj alltid axeln vid byte av brytbultar.

Före långtidsförvaring, demontera brytbultarna. Smörj med fettspruta och rotera därefter snöskruven fritt på axeln innan brytbultarna åter skruvas fast.

7.3 SNÄCKVÄXEL

Snäckväxeln är fylld med specialfett från fabrik. Normalt skall ingen påfyllning behövas.

Lossa pluggen en gång per år och kontrollera om snäckväxeln innehåller fett (fig 12).

Om snäckväxeln läcker eller om den har blivit reparerad måste nytt fett påfyllas. Snäckväxeln skall innehålla maximalt 92 gram fett.

Använd Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease eller liknande.

7.4 SEXKANTSAXEL

Sexkantsaxeln, kedjedreven och kedjorna skall inte smörjas. Alla lager och bussningar är livtidsmorda och kräver inget underhåll.

Försök att smörja dessa delar kan resultera i att fett kommer på friktionshjulet och drivskivan, vilket kan ge skador på det gummiklädda friktionshjulet.

7.5 ALLMÄNT OM KILREMMAR

Kilremmarna skall kontrolleras och justeras en gång per säsong och bytas vid behov. Allt detta görs av auktoriserad servicestation.

8 SERVICE OCH REPARATIONER



Inga serviceåtgärder får vidtas om inte:
 - motorn stoppats.
 - tändningsnyckeln tagits bort.
 - tändkabeln lossats från tändstiftet.

Om bruksanvisningen föreskriver att snöslungan skall resas upp framåt och ställas på inmatningshuset måste bensintanken tömmas.



Töm bensintanken utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensin.

8.1 JUSTERING AV SKRAPSKÄR

Efter en längre tids användning blir skrapskäret slitet. Justera skrapskäret (alltid tillsammans med släpskorna) så att rätt avstånd erhålls mellan skrapskäret och underlaget. Skrapskäret är vänderbart och kan således slitas på två sidor.

8.2 JUSTERING AV KILREMMAR

Kilremmarna skall kontrolleras (och ev. justeras) första gången efter 2 - 4 timmars användning och sedan mitt i säsongen. Därefter skall kontroll ske två gånger per år. När remmarna justeras eller byts skall reglagewirarna justeras (se nedan).

8.2.1 Kilrem för drivning (A i fig. 19)

Remmen har en fjäderbelastad spännrulle. Justering behövs inte. Om remmen slirar, byt rem.

8.2.2 Kilrem för snöskruv (B i fig. 19)

1. Tag bort remskyddet (1) genom att lossa skruven (2). Se fig. 14.
2. Lossa spännrullen (C) och flytta den in mot remmen ca. 3 mm (fig. 19).
3. Drag åt spännrullens mutter.
4. Kontrollera remspänningen genom att trycka ned kopplingshandtaget för snöskruven. Remmen skall, med ett finger, kunna tryckas in ca. 12 - 13 mm utan större kraft (fig. 16).
5. Upprepa ovanstående procedur om ytterligare justering krävs.
6. Återmontera remskyddet. Se fig 14.

8.3 JUSTERING AV REMSTYRNING

1. Tag bort tändstiftsskyddet.
2. Tag bort remskyddet (1) genom att lossa skruven (2). Se fig. 14.
3. Aktivera kopplingshandtaget för snöskruven (A i fig 7).

4. Kontrollera avståndet mellan remstyrningen och remmen. Avståndet skall vara ca 3 mm. Se fig 13.
5. Om justering behövs, lossa skruven till remstyrningen och ställ in rätt avstånd.
6. Drag åt skruven ordentligt.
7. Återmontera remskyddet.
8. Återmontera tändstiftsskyddet.

8.4 JUSTERING AV REGLAGEWIRAR

När remmarna justeras eller byts skall reglagewirarna justeras.

1. Häkta av reglagewiren från kopplingshandtaget. Se fig. 18.
2. Skjut fram kopplingshandtaget så långt som möjligt (tills det berör plastskyddet på styret).
3. Håll wiren sträckt och notera läget på wirens Z-formade ända.
4. När wiren är korrekt justerad skall wireändan befinna sig mitt för hålet i kopplingshandtaget (fig 18).

Om justering behövs:

5. Res snöslungan framåt och ställ den på inmatningshuset.
6. Skjut wiren genom fjädern så att den gängade delen exponeras (fig 17).
7. Håll fast den gängade delen och justera muttern upp eller ned tills korrekt inställning erhålls.
8. Drag upp wiren genom fjädern igen. Häkta fast wirens övre del vid kopplingshandtaget.
9. Samma justering för båda sidor.
10. Starta snöslungan och kontrollera att snöskruven inte roterar när kopplingshandtaget är uppsläppt (= frikopplat).
Om så är fallet, kontakta en auktoriserad servicestation.

8.5 BYTE AV BRYTBULTAR

Snöskruvarna är fästa vid axeln med brytbultar (S i fig. 11) som är konstruerade för att brista om något fastnar i inmatningshuset.



Använd alltid original brytbultar! Andra typer av bultar kan orsaka svåra skador på snöslungan.

1. Stanna motorn.
2. Lossa tändkabeln från tändstiftet.
3. Se till att alla roterande delar har stannat.
4. Avlägsna det främmande föremål som fastnat i snöskruven.
5. Smörj snöskruvaxeln (se ovan).
6. Linjera hålen i axeln och i snöskruven.
7. Avlägsna delarna från den brustna bulten.
8. Montera en ny original brytbult.

8.6 STRÅLKASTARLAMPAN



Endast originallampa på 27 W får användas. Starkare lampor kommer att förstöra strålkastaren.

Glödlampan är fäst i strålkastaren med bajonettinfattning. Se fig. 4. Byt ut glödlampan enligt följande:

1. Vrid glödlampan ca 30° moturs och drag ut den.
2. Lösgör plastlåsen på vardera sidan om lampan och drag av kabelanslutningen från lampan.
3. Montera den nya glödlampan i omvänd ordning.

9 FÖRVARING

 **Förvara aldrig snöslungan, med bränsle i tanken, i ett stängt utrymme med dålig ventilation. Bensingaser kan bildas som kan nå öppen låga, gnistor, cigaretter m.m.**

Om snöslungan skall förvaras en tidsperiod längre än 30 dagar, rekommenderas att följande åtgärder vidtas:

1. Töm bensintanken.
2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av bensinbrist.

 **Töm bensintanken och förgasaren utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensin.**

3. Byt motorolja om detta inte har gjorts de sista 3 månaderna.
4. Skruva bort tändstiftet och töm lite motorolja (ca. 30 ml) i hålet. Drag runt motorn några gånger. Skruva tillbaka tändstiftet.
5. Rengör hela snöslungan ordentligt.
6. Smörj alla punkter enligt "SMÖRJNING" ovan.
7. Inspektera snöslungan med hänsyn till skador. Reparera vid behov.
8. Bättra på eventuella lackskador.
9. Rostskydda nakna metallytor.
10. Förvara snöslungan om möjligt inomhus.

10 OM NÅGOT GÅR SÖNDER

Auktoriserade servicestationer utför reparationer och service. De använder original reservdelar.

Gör Du enklare reparationer själv? Använd alltid original reservdelar. De passar direkt och gör arbetet lättare.

Reservdelar tillhandahålls av Din återförsäljare eller av servicestationer.

Vid reservdelsbeställning: uppge snöslungans modellbeteckning, inköpsår samt motorns modell och typnummer.

11 KÖPVILLKOR

Full garanti lämnas mot fabriktions- och materialfel. Användaren måste noggrant följa de instruktioner som ges i den bifogade dokumentationen.

Garantin täcker inte skador som beror på:

- försummelse att ta del av medföljande dokumentation
- ovarsamhet
- felaktig och ootillåten användning eller montering
- användande av reservdelar som inte är originaldelar
- användande av tillbehör som inte levererats eller godkänts av Stiga

Garantin täcker heller inte:

- slitdelar som t ex drivremmar, inmatningsskruvar, strålkastare, hjul, brytbultar och wirar
- normal förslitning
- motorer. Dessa täcks av respektive tillverkares garantier med separata villkor.

Köparen omfattas av respektive lands nationella lagar. De rättigheter som köparen har med stöd av dessa lagar begränsas inte av denna garanti.

1 SYMBOLIT

Koneeseen on kiinnitetty seuraavat symbolit, joiden tarkoitus on muistuttaa käyttäjää laitteen käytön edellyttämästä varovaisuudesta ja tarkkaavaisuudesta.

Symbolien merkitykset:



Varoitus.



Lue käyttöohje ennen käyttöä.



Vaara – pyörivä lumiruuvii.



Vaara – pyörivä puhallin.



Älä työnnä kättä poistoputkeen.



Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä osista.



Pidä sivulliset riittävän kaukana.



Älä koskaan suuntaa poistoputkea henkilöitä kohti.



Poista virta-avain virtalukosta ennen huoltotöiden aloittamista.



Palovammojen vaara.



Käytä kuulonsuojaimia.

2 TURVAOHJEET

2.1 YLEISTÄ

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu hallintalaitteisiin sekä lumilingon oikeaan käyttöön.
- Älä anna lasten tai turvamääräyksiin perehtymättömien henkilöiden käyttää lumilinkoa. Paikallisessa lainsäädännössä saattaa olla koneen käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos sen läheisyydessä on muita, erityisesti lapsia tai eläimiä.
- Muista, että kuljettaja vastaa onnettomuustilanteessa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista vaurioista.
- Varo liukastumasta ja kaatumasta varsinkin silloin, kun peruutat lumilinkoa.
- Älä käytä lumilinkoa alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, väsyneenä tai sairaana.

2.2 VALMISTELUT

- Tutki puhdistettava alue huolellisesti ja poista kaikki vieraat esineet.
- Kytke kaikki hallintalaitteet vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä jalkineita, jotka pitävät hyvin liukkaalla alustalla.

- Varoitus - bensiini on erittäin herkästi syttyvää.
 - A. Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitettussa astiassa.
 - B. Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana.
 - C. Tankkaa moottori pysäytettynä. Älä koskaan avaa säiliön tulppaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun se on käytön jälkeen kuuma.
 - D. Varmista, että polttoainesäiliön tulppa on kunnolla kiinni ja pyyhi mahdollinen valunut bensiini.
- Säädä lumiruuvien korkeus niin, ettei se ota kiinni sorakäytävillä.
- Älä koskaan tee säätöjä moottorin käydessä (ellei käyttöohjeessa toisin mainita).
- Anna lumilingon mukautua ulkolämpötilaan ennen töiden aloitusta.
- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

2.3 AJO

- Älä koskaan työnnä kättä tai jalkaa liikkuvien osien lähelle tai alle. Varo poistoaukkoa.
- Lumilinkoa ei saa käyttää mihinkään muuhun kuin lumen raivaamiseen.
- Noudata suurta varovaisuutta sorakäytävillä, poluilla ja teillä ajaessasi ja niitä ylittäessäsi. Varo piileviä vaaroja ja liikennettä.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea yleistä tietä tai liikennettä kohti.
- Jos lumilinko osuu vieraaseen esineeseen, pysäytä moottori, irrota sytytystulpan johdin ja tarkasta huolellisesti mahdolliset vauriot. Korjaa vauriot ennen töiden jatkamista.
- Jos lumilinko alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti, pysäytä moottori ja selvitä tärinän syy. Tärinä on usein merkki viasta.
- Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johto:
 - A. Kun poistut kuljettajan paikalta.
 - B. Kun puhdistat tukkeutunutta lumiruuvia tai poistoputkea.
 - C. Kun suoritat korjauksia tai säätöjä.
- Varmista ennen puhdistusta, korjausta ja tarkastusta, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet ja että kaikki hallintalaitteet on kytketty vapaalle.
- Jos lumilinko jätetään ilman valvontaa, kytke kaikki hallintalaitteet vapaalle, aseta vaihteenvalitsin vapaa-asentoon, pysäytä moottori ja poista virta-avain.
- Älä koskaan käytä konetta sisätiloissa paitsi siirtäessäsi lumilingon sisälle rakennukseen tai sieltä ulos. Varmista, että ovet ovat auki. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.
- Aja aina viistosti rinteeseen poikki. Aja ylhäältä alaspäin ja päinvastoin. Ole varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä. Vältä jyrkkiä rinteitä.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos sen suojarusteissa on puutteita tai jos ne eivät ole paikallaan.
- Suojarusteita ei saa kytkeä pois päältä eikä saattaa toimimattomaksi.
- Älä muuta moottorin säätöasetuksia äläkä ryntäytä moottoria. Vahinkoriski kasvaa, jos moottoria käytetään liian suurella käyntinopeudella.

- Älä koskaan käytä lumilinkoa aitausten, autojen, ikkunoiden ja vastaavien läheisyydessä, jos lumisuihkun heittosuuntaa ei ole säädetty vastaavasti.
- Pidä aina lapset poissa työskentelyalueelta. Varmista, että lapset ovat toisen aikuisen valvonnassa.
- Älä ylikuormita lumilinkoa ajamalla liian suurella nopeudella.
- Ole varovainen peruuttaessasi. Katso taaksepäin ennen ja peräytyksen aikana ja yritä havaita mahdolliset esteet.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea henkilöitä kohti. Varmista, ettei ketään ole koneen etupuolella.
- Kytke lumiruuvin voimansiirto pois päältä aina, kun siirrät konetta tai kun sitä ei käytetä. Vältä liian suuria nopeuksia siirtäessäsi lumilinkoa liukkaalla alustalla.
- Käytä ainoastaan lumilingon valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos näkyvyys tai valaistus on heikko.
- Huolehdi siitä, että tasapainosi on hyvä ja ote ohjausaisasta on tukeva.
- Älä käytä lumilinkoa katon puhdistukseen.
- Älä koske sellaisiin moottorin osiin, jotka kuumenevat käytön aikana. Palovammojen vaara.

2.4 KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

- Tiukkaa kaikki mutterit ja ruuvit niin, että kone on turvallisessa kunnossa. Tarkasta murtoruuvit säännöllisin väliajoin.
- Käytä vain alkuperäisvaraosia. Muiden kuin alkuperäisvaraosien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen, vaikka ne sopisivatkin lumilinkoon.
- Älä säilytä lumilinkoa jonka säiliössä on polttonestettä sellaisessa tilassa, jossa höyryt saattavat tulla kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrät lumilingon varastoon.
- Jos lumilinko varastoidaan pitkäksi ajaksi, tarkasta säilytysohjeet käyttöohjeesta.
- Vaihda vialliset varoitus- ja ohjetarrat.
- Anna moottorin käydä käytön jälkeen pari kolme minuuttia lumiruuvi kytkettynä. Näin estetään lumiruuvin jäätyminen.

3 ASENNUS

Huom. Oikea ja vasen puoli ovat lumilingon takaa katsottuna.

3.1 SISÄLTÖ - PAKKAUS

Pakkauksen sisältö:

- Lumilinko
- Vaihteenvälitsin
- Poistoputki
- Käyttöohje
- Asennussarja

Lisäksi mukana toimitetaan seuraavat:

- Puhdistustyökalu (F kuvassa 7)
- Varamurtoruuveja

3.2 PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

1. Ota kaikki irto-osat pakkauksesta.
2. Leikkaa pakkauksen nurkat auki ja käännä sivut alas.
3. Irrota ruuvit (B), jolla jalakset on kiinnitetty alustaan. Katso kuva 1.
4. Vedä lumilinko pakkauksesta.
5. Irrota muovisiteet, joilla hallintavaijerit on kiinnitetty ohjausaisan alaosaan.

3.3 TYÖNTÖAISA, KATSO KUVA 2

1. Löysää, mutta älä irrota, kiinnikkeet ylemmistä rei'istä.
2. Käännä ylös työntöaisan yläosa. HUOM! Varmista, että hallintavaijerit eivät jää puristuksiin.
3. Aseta ruuvit ulkokautta alempiin reikiin ja asenna seuraavat osat:
A Ruuvit
D Lukitusmutteri
4. Tiukkaa mutterit.

3.4 POISTOPUTKI, KATSO KUVA 3

1. Aseta poistoputki hammaskehän ulokkeiden päälle.
2. Kierrä ruuvit (E) paikalleen sisäpuolelta ja lukitse lukitusmuttereilla (F).
3. Tarkasta kaikki laipan ruuvit ja mutterit.
4. Säädä poistoputken säätömekanismi. Katso 7.1.1.

3.5 VAIHTEENVALITSIMEN NUPPI, KUVA 5

1. Kierrä mutteri (J) kiinni vaihteenvälitsimeen.
2. Kierrä nuppi (K) kiinni vaihteenvälitsimeen.
3. Tiukkaa mutteri nuppia vasten.

3.6 VAIHTEENVALITSIN, KATSO KUVA 6

Aseta vaihteenvälitsin työntöaisalle niin, että pallonivelen (L) voi asentaa vipuvarren (M) reikään.

Asenna aluslevy ja tiukkaa mukana toimitetulla mutterilla.

3.7 HALLINTAVAIJEREIDEN TARKASTUS

Hallintavaijereita voidaan joutua säätämään ennen lumilingon ensimmäistä käyttökertaa.

Katso "HALLINTAVAIJEREIDEN SÄÄTÖ" alla.

3.8 RENGASPAINE

Tarkasta rengaspaineet. Oikea paine: 1,0 - 1,2 bar.

4 HALLINTALAITTEET

Katso kuva 7-10.

4.1 PYSÄYTYSKATKAISIN (I)

Katkaisimen pitää olla asennossa ON, jotta moottorin voi käynnistää.

Moottori pysähtyy, kun katkaisin käännetään asentoon OFF.

4.2 POLTTOAINEHANA (J)

Polttoainehana avaa bensiniin virtauksen kaasuttimeen. Polttoainehanan pitää aina olla kiinni, kun kone ei ole käytössä.



1. Oikealle - auki.

2. Alas - kiinni.

4.3 RIKASTINVIPU (L)

Käytetään kylmää moottoria käynnistettäessä. Rikastinvivulla on kaksi asentoa:



1. Rikastinläppä auki
2. Rikastinläppä kiinni (kylmäkäynnistystä varten)

4.4 ESIRIKASTIN (M)



Pumppukuplaa painamalla polttoainetta ruiskutetaan suoraan kaasuttimen imuputkeen kylmäkäynnistykseen helpottamiseksi.

4.5 VIRTA-AVAIN (K)

Käynnistysavaimen on oltava paikallaan, jotta moottorin voi käynnistää. Älä käännä avainta!



1. Avain paikallaan - moottorin voi käynnistää.
2. Avain irrotettuna - moottoria ei voi käynnistää.

4.6 KÄYNNISTYSKAHVA (H)

Käsikäyttöinen narukäynnistin jousipalautuksella.

4.7 ÖLJYNTYHJENNYSTULPPA (R)



Moottorin öljytason tarkastukseen ja öljyntäyttöön. Mittapuikossa on kaksi merkintää:
FULL = yläraja
ADD = alaraja

4.8 POLTTONESTESÄILIÖN TULPPA (Q)



Poltonesteen täyttöä varten.

4.9 ÖLJYNTYHJENNYSTULPPA (P)

Moottoriöljyn tyhjennykseen öljynvaihdon yhteydessä.

4.10 SÄHKÖKÄYNNISTYSPAINIKE (N)

Aktivoi sähkökäyttöisen käynnistysmoottorin.

4.11 VIRTAJOHTO - SÄHKÖKÄYNNISTYS (O)

Sähkökäyttöisen käynnistysmoottorin jännitteensyöttö. Kytke virtajohto maadoitetulla jatkojohdolla maadoitettuun 220/230 V -seinäpistorasiaan. On suositeltavaa, että virtapiiri on varustettu vikavirtakatkaisimella.

4.12 VAIHTEENVALITSIN (B)

Lumilingossa on 6 vaihdetta eteen ja 2 vaihdetta taakse.

Vaihteenvälitsintä ei saa siirtää, jos vedonkytkentäkahva on alaspainettuna.

4.13 VEDONKYTKENTÄKAHVA (D)



Kytkee pyörien voimansiirron, kun vaihde on valittuna ja kahva painetaan ohjausaisaa vasten. Kiinnitetty ohjausaisan vasempaan putkeen.

4.14 KYTKENTÄKAHVA - LUMIRUUVI (A)



Kytkee lumiruuvin ja puhaltimen voimansiirron, kun kahva painetaan ohjausaisaa vasten. Kiinnitetty ohjausaisan oikeaan putkeen.

4.15 OHJAIMEN SÄÄTÖVIPU (E)

Paneeliin asennettu kauko-ohjausvipu poistoputken ohjaimen (9) kääntämiseen.



1. Vipu edessä - pidempi heittoetäisyys.



2. Vipu takana – lyhyempi heittoetäisyys.

4.16 SÄÄTÖNUPPI (23)

Säätönupilla säädetään lumisuihkun suunta.



vasemmalle - Poistoputki kääntyy vasemmalle

oikealle - Poistoputki kääntyy oikealle

4.17 JALAKSET (G)

Käytetään lumiruuvin maavaran säätämiseen.

4.18 PUHDISTUSTYÖKALU (F)

Puhdistustyökalu on asetettu pitimeensä syöttökotelon yläosassa. Käytä aina puhdistustyökalua, kun puhdistat poistoputkea ja lumiruuvia.



Puhdistus pitää tehdä moottori pysäytettynä.



Älä koskaan puhdistaa lumikanavaa käsin. Vakavan tapaturman vaara.

5 KÄYTTÖ

5.1 YLEISTÄ

Älä käynnistä moottoria, ennen kuin olet suorittanut kaikki edellä kohdassa "ASENNUS" mainitut toimenpiteet.



Älä koskaan käytä lumilinkoa, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sekä kaikki lumilinkoon kiinnitetyt varoitus- ja ohjetarrat.



Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

5.2 ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

Täytä öljy moottoriin ennen käynnistämistä.



Älä käynnistä moottoria, ennen kuin olet täyttänyt öljyn. Jos öljyä ei ole täytetty, seurauksena on vakavia moottorivaurioita.

1. Aseta lumilinko tasaiselle alustalle.
2. Irrota öljynmittapuikko (R) ja lue öljytaso. Katso kuva 10.
3. Öljytason pitää olla "ADD" ja "FULL"-merkintöjen välillä. Katso kuva 10.
4. Täytä tarvittaessa öljyä FULL-merkkiin saakka. Katso kuva 10.
5. Käytä aina korkealaatuista öljyä, joka on varustettu merkinnällä A.P.I Service "SF", "SG" tai "SH". Käytä SAE 5W30 öljyä. Kun lämpötila on alle -18 °C, käytä laatua SAE 0W30.



Älä käytä laatua SAE 10W40.

5.3 TÄYTÄ POLTTONESTESÄILIÖ

Käytä vain puhdasta lyijytöntä bensiiniä. Öljysekoitteista 2-tahtibensiiniä ei saa käyttää.

HUOM! Muista, että tavallinen lyijytön bensiini pilaantuu. Älä osta enempää kuin 30 päivän tarvetta varten.

Käytä mieluiten ympäristöystävällistä alkylaattibensiiniä. Se on koostumukseltaan samanlaista kuin tavallinen bensiini, mutta on vähemmän haitallista ihmisille ja luonnolle.



Bensiini on erittäin tulenarkaa. Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitettussa astiassa.



Säilytä polttoaine viileässä, hyvin ilmastoidussa tilassa - ei sisällä asunnossa. Säilytä polttoaine lasten ulottumattomissa.



Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana. Tankkaa moottori pysäytettynä. Älä koskaan avaa säiliön tulpaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun se on käytön jälkeen kuuma.

Älä täytä polttonestesäiliötä liian täyteen. Kierrä säiliön tulppa tankkauksen jälkeen kunnolla kiinni ja pyyhi mahdollinen valunut bensiini.

5.4 MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (KÄSIKÄYNNISTYS)

1. Varmista, että vedon ja lumiruuvien kytkentäkahvat ovat vapaa-asennossa (kuvat 7).
2. Avaa polttonestehana (J).
3. Käännä pysäytyskatkaisin (I) asentoon ON.
4. Työnnä virta-avain paikoilleen. Varmista, että se napsahtaa paikalleen. Älä käännä avainta.
5. Käännä rikastinvipu asentoon **H**.
Huom. Rikastinta ei tarvita kun moottori on lämmin.
6. Paina pumppukuplaa 2 - 3 kertaa. Varmista, että reikä peittyy, kun pumppukuplaa painetaan (M, kuva 8).
Huom. Älä käytä esirikastinta, kun moottori on lämmin.
7. Vedä käynnistyskahvasta hitaasti, kunnes tunnet vastusta. Käynnistä sitten moottori nykyisellä nopeasti käynnistyskahvasta.
8. Kun moottori on käynnistynyt, kierrä rikastinvipua vastapäivään, kunnes rikastinlappä on täysin auki.



Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hengenvaarallista kaasua.

5.5 MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (SÄHKÖKÄYNNISTYS)

1. Kytke moottorin virtajohto maadoitettuun jatkojohtoon. Kytke sitten jatkojohto maadoitettuun 220/230 V seinäpistorasiaan.
2. Varmista, että vedon ja lumiruuvien kytkentäkahvat ovat vapaa-asennossa (kuvat 7).
3. Avaa polttonestehana (J).
4. Käännä pysäytyskatkaisin (I) asentoon ON.
5. Työnnä virta-avain paikoilleen. Varmista, että se napsahtaa paikalleen. Älä käännä avainta.
6. Käännä rikastinvipu asentoon **H**.
Huom. Rikastinta ei tarvita kun moottori on lämmin.
7. Paina pumppukuplaa 2 - 3 kertaa. Varmista, että reikä peittyy, kun pumppukuplaa painetaan (M, kuva 8).
Huom. Älä käytä esirikastinta, kun moottori on lämmin.

8. Käynnistä moottori:

A. aktivoi käynnistysmoottori painamalla käynnistyspainiketta.

B. kun moottori käynnistyy, vapauta käynnistyspainike ja avaa rikastinlappä kääntämällä rikastinvipua asteittain vastapäivään asentoon **H**.

C. jos moottorin käynti huononee, sulje heti rikastinlappä ja avaa se sen jälkeen asteittain uudelleen.

D. irrota ensin jatkojohto pistorasiasta. Irrota jatkojohto sen jälkeen moottorista.

Huom. Sähkökäyttöinen käynnistysmoottori on suojattu ylikuormittumiselta. Jos käynnistysmoottori ylikuormenee, se pysähtyy automaattisesti. Se voidaan käynnistää uudelleen vasta sen jäähtyttyä 5 - 10 minuuttia.

9. Kun moottori on käynnistynyt, kierrä rikastinvipua vastapäivään, kunnes rikastinlappä on täysin auki.



Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hengenvaarallista kaasua.

5.6 PYSÄYTYS

1. Vapauta molemmat kytkentäkahvat. Huom! Jos lumiruuvi pyörii edelleen – katso "HALLINTAVAIJEREIDEN SÄÄTÖ".
2. Sulje polttonestehana (J).
3. Poista avain. Älä käännä avainta.



Jos jätät koneen ilman valvontaa, pysäytä moottori ja poista virta-avain.

5.7 LIIKKEELLELÄHTÖ

1. Käynnistä moottori yllä esitetyllä tavalla. Käytä moottoria muutama minuutti lämpimäksi ennen kuormittamista.
2. Säädä poistoputken ohjain.
3. Suuntaa poistoputki suuntauskammen avulla niin, että lumi lentää myötätuuleen.
4. Aseta vaihteenvalitsin sopivaan asentoon.



Vaihteenvalitsinta ei saa siirtää, jos vedonkytkentäkahva on alaspainettuna.

5. Kytke päälle lumiruuvien ja puhaltimen voimansiirto painamalla lumiruuvien kytkentäkahvaa (A kuvassa 7).



Varo pyörivää lumiruuvia. Pidä kädet, jalat, hiukset ja löysät vaatteet kaukana pyörivistä osista.

6. Paina vedonkytkentäkahva alas (D kuvassa 7). Lumilinko lähtee nyt liikkeelle eteen- tai taaksepäin valitusta vaihteesta riippuen.

5.8 AJOVINKKEJÄ

1. Käytä moottoria aina täydellä tai lähes täydellä kaasulla.



Äänenvaimennin ja sen lähellä olevat osat kuumenevat moottorin käydessä. Palovammojen vaara.

2. Sovita ajonopeus vallitseviin lumiolosuhteisiin. Säädä nopeutta vaihteilla, älä kaasuvivulla.
3. Paras tulos saavutetaan, jos lumi lingotaan heti lumisateen jälkeen.
4. Mikäli mahdollista, linkoa lumi aina myötätuuleen.

5. Säädä jalakset ruuveilla (A kuvassa 1) alustan mukaan.
- tasaisella alustalla, esim. asfaltilla, jalasten tulee olla n. 3 mm kaavinterän alapuolella.
 - epätasaisella alustalla, esim. sorateillä, jalasten tulee olla n. 30 mm kaavinterän alapuolella.



Säädä jalakset aina niin, ettei lumilinkoon joudu soraa tai kiviä. Uloslinkoutuessaan ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.

Varmista, että molemmat jalakset on säädetty samalle korkeudelle.

6. Sovita ajonopeus niin, että lumi linkoutuu poistoputkesta tasaisena suihkuna.



Jos lumi tukkii poistoputken, älä yritä puhdistaa sitä suorittamatta ensin seuraavia toimenpiteitä:

- vapauta molemmat kytkentäkahvat.
 - pysäytä moottori.
 - poista virta-avain virtalukosta.
 - irrota sytytystulpan johto.
 - älä työnnä kättä poistoputkeen tai lumiruuviin.
- Käytä mukana toimitettua puhdistusvälikalua.

5.9 KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Tarkasta, ettei lumilingossa ole irronneita tai vaurioituneita osia. Tarvittaessa vaihda vaurioituneet osat.
2. Kiristä löystyneet ruuvit ja mutterit.
3. Harjaa lumilinko puhtaaksi lumesta.
4. Liikuta kaikkia hallintalaitteita muutaman kerran edestakaisin.
5. Käännä rikastinvipu asentoon .
6. Irrota sytytystulpan johto.



Älä peitä lumilinkoa moottorin ja äänenvaimentimen ollessa vielä lämmin.

6 HUOLTO

6.1 ÖLJYNVAIHTO

Vaihda öljy ensimmäisen kerran 2 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 25 käyttötunnin välein tai vähintään kerran kaudessa. Öljy on helpoin vaihtaa moottori lämpimänä.



Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa, jos se tyhjennetään heti käytön jälkeen. Anna moottorin jäähtyä muutaman minuutti ennen öljyn tyhjennystä.

1. Kallista lumilinkoa hieman oikealle niin, että öljyntyhjennystulppa alimpana.
2. Irrota öljyntyhjennystulppa.
3. Valuta öljy astiaan.
4. Asenna öljyntyhjennystulppa.
5. Täytä uutta öljyä. Öljyn tyyppi, katso edellä kohta "ENNEN KÄYNNISTYSTÄ".

Kampikammion öljytilavuus: 0.8 litraa.

6.2 SYTYTYSTULPPA

Tarkasta sytytystulppa kerran vuodessa tai 100 käyttötunnin välein.

Puhdista tai vaihda sytytystulppa, jos kärjet ovat palaneet. Moottorinvalmistajan suositus: Champion J-8C, Autolite 356.

Kärkiväli: 0,7-0,8 mm.

6.3 KAASUTIN

Kaasutin on säädetty valmiiksi tehtaalla. Jos tarvitaan jälkisäätöä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

7 VOITELU



Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa, ennen kuin:

- moottori on pysähtynyt.
- virta-avain on poistettu virtalukosta.
- sytytystulpan johto on irrotettu.

Jos käyttöohjeessa neuvotaan, että lumilinko on nostettava pystyasentoon ja asetettava lumiruuvien koteloaan, polttonestesäiliö on ensin tyhjennettävä.



Tyhjennä polttonestesäiliö ulkona, kun moottori on kylmä. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoneste bensiinille tarkoitettuun astiaan.

7.1 POISTOPUTKI

Voitele poistoputken laippa ja suuntauskammen kierukka 5 käyttötunnin välein ja ennen pitkäaikaista säilytystä.

7.1.1 Poistoputken säätömekanismi

Katso kuva 15.

Irrota säätömekanismien suojuksen.

Jos poistoputkea on raskas kääntää, voitele ensin hampaat (A). Ellei ongelma häviä, säädä seuraavasti:

- Löysää poistoputken ruuveja 1/4-kierros.
- Säädä moottorin hampaiden ja poistoputken hammaskehän välisäilytystä muttereita (B). Tiukkaa ruuvit säädön jälkeen.

7.2 LUMIRUUVIN AKSELI

Purista rasvaa lumiruuvien akselin voitelunippoihin rasvaruiskulla 10 käyttötunnin välein (kuva 11). Voitele akseli aina murtoruuvien vaihdon yhteydessä.

Irrota murtoruuvit ennen pitkäaikaista säilytystä. Purista nippoihin rasvaa rasvaruiskulla ja pyöritä tämän jälkeen lumiruuvia akselilla ennen murtoruuvien asennusta.

7.3 KIERUKKAVAIHDE

Kierukkavaihde on tehtaalla täytetty erikoisrasvalla. Normaalisti rasvaa ei tarvitse lisätä.

Irrota tulppa kerran vuodessa ja tarkasta, että kierukkavaihteessa on rasvaa (kuva 12).

Jos kierukkavaihde vuotaa tai jos se on korjattu, uutta rasvaa on lisättävä. Kierukkavaihteessa saa olla enintään 92 grammaa rasvaa.

Sopivia rasvoja ovat Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease tai vastaava.

7.4 KUUSIOAKSELI

Kuusioakseli, ketjuhammaspyörät ja ketjut eivät vaadi voitelua. Kaikki laakerit ja holkit ovat kestovoideltuja eivätkä sen vuoksi vaadi huoltoa.

Yllä mainittujen osien voitelun seurauksena rasvaa saattaa päästä kitka- ja käyttöpyöriin, mikä voi vahingoittaa kumipäällysteistä kitkapyörää.

7.5 YLEISTÄ KIILAHIHNOISTA

Kiilahihnat tulee tarkastaa ja säätää kerran kaudessa ja ne tulee vaihtaa tarvittaessa. Huollot tulee teettää valtuutetussa huoltoliikkeessä.

8 HUOLTO JA KORJAUKSET



Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa, ennen kuin:

- Moottori on pysähtynyt.
- Virta-avain on poistettu virtalukosta.
- Sytytystulpan johto on irrotettu.

Jos käyttöohjeessa neuvotaan, että lumilinko on nostettava pystyasentoon ja asetettava lumiruuvin kotelon varaan, polttonestesäiliö on ensin tyhjennettävä.



Tyhjennä polttonestesäiliö ulkona, kun moottori on kylmä. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoneste bensiinille tarkoitettuun astiaan.

8.1 KAAVINTERÄN SÄÄTÖ

Kaavinterä kuuluu pitkäaikaisessa käytössä.

Kaavinterä on säädettävä (aina yhdessä jalasten kanssa) niin, että kaavinterän maavara on oikea.

Kaavinterä voidaan kääntää ja käyttää siis molemmilta puolilta.

8.2 KIILAHIHNOJEN SÄÄTÖ

Kiilahihnojen kireys on tarkastettava (ja tarvittaessa säädettävä) ensimmäisen kerran 2 - 4 tunnin käytön jälkeen ja

seuraavan kerran kauden puolivälissä. Tämän jälkeen tarkastus on suoritettava kaksi kertaa vuodessa.

Hihnojen säädön tai vaihdon jälkeen on hallintavaijerit säädettävä (katso alla).

8.2.1 Vedon kiilahihna (kuva 13, A)

Vedon kiilahihna on varustettu jousikuormitteisella kiristysrullalla. Säätöä ei tarvita. Jos hihna luistaa, vaihda se.

8.2.2 Lumiruuvien kiilahihna (kuva 13, B)

1. Irrota hihnakotelo (1) irrottamalla ruuvi (2). Katso kuva 14.
2. Löysää kiristysrulla (C) ja siirrä sitä n. 3 mm hihnaa kohti (kuva 19).
3. Kiristä kiristysrullan mutteri.
4. Tarkasta hihnan kireys painamalla lumiruuvien kytkentäkahva alas. Kireys on oikea, jos hihna painuu kevyesti sormella painettaessa 12 -13 mm (kuva 16).
5. Toista edellä mainitut kunnes säädöt ovat oikeat.
6. Asenna hihnakotelo paikalleen. Katso kuva 14.

8.3 HIHNAOHJAIMIEN SÄÄTÖ

1. Irrota sytytystulpan suojuus.
2. Irrota hihnakotelo (1) irrottamalla ruuvi (2). Katso kuva 14.
3. Paina lumiruuvien kytkentäkahva alas (A kuvassa 7).
4. Tarkasta hihnanohjaimen ja hihnan välinen etäisyys. Sen tulee olla 3 mm. Katso kuva 13.
5. Löysää tarvittaessa hihnanohjaimen ruuvi ja säädä väli oikeaksi.
6. Tiukkaa ruuvi kunnolla.
7. Asenna hihnakotelo paikalleen.
8. Asenna sytytystulpan suojuus.

8.4 HALLINTAVAIJEREIDEN SÄÄTÖ

Hihnojen säädön tai vaihdon jälkeen on hallintavaijerit säädettävä.

1. Irrota hallintavaijeri kytkentäkahvasta (kuva 18).
2. Työnnä kytkentäkahva mahdollisimman pitkälle eteen (kunnes se koskettaa ohjausaisan muovisuojusta).
3. Pidä vaijeri kireällä ja huomioi vaijerin Z-muotoisen pään asento.
4. Vaijerin säätö on oikea, kun vaijerin pää on kytkentäkahvan reiän kohdalla (katso kuva 18).

Jos säätöä tarvitaan:

5. Nosta lumilinko pystyasentoon lumiruuvien kotelon varaan.
6. Työnnä vaijeri jousen läpi niin, että kierteitetty osa tulee näkyviin (kuva 17).
7. Pidä kierteitetystä osasta pihdeillä ja säädä mutteria ylös- tai alaspäin, kunnes säätö on oikea.
8. Vedä vaijeri paikalleen jousen läpi. Kiinnitä vaijerin yläpää kytkentäkahvaan.
9. Säätö suoritetaan samalla tavalla molemmilla puolilla.
10. Käynnistä lumilinko ja tarkasta, että lumiruuvi ei pyöri, kun kytkentäkahva on ylhäällä (=vapautettu). Jos lumiruuvi pyörii, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

8.5 AJOVALOPOLTTIMO



Käytä vain alkuperäisiä 27 W polttimoja. Suuritehoisemmat polttimet vaurioittavat valonheitintä.

Polttimo on kiinnitetty valonheittimeen pikakiinnikkeellä. Katso kuva 4. Vaihda polttimo seuraavasti:

1. Kierrä polttimoa noin 30° vastapäivään ja vedä se ulos.
2. Vapauta muovilukot polttimien molemmilla puolilla ja vedä pistoke irti polttimosta.
3. Asenna uusi polttimo päinvastaisessa järjestyksessä.

9 SÄILYTYS



Älä koskaan jätä polttonestesäiliöön polttonestettä säilytyksen ajaksi, äläkä säilytä lumilinkoa suljetussa, huonosti ilmastoidussa tilassa. Avotuli, kipinät, savukkeet yms. voivat sytyttää mahdollisesti kaasuntuoneen bensiiniin.

Jos lumilinkoa aiotaan säilyttää vähintään 30 päivää, seuraavia toimenpiteitä suositellaan ennen lumilingon siirtämistä säilytykseen:

1. Tyhjennä polttonestesäiliö.
 2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä bensiinin loppumiseen saakka.
-  **Tyhjennä polttonestesäiliö ja kaasutin ulkona, kun moottori on kylmä. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoneste bensiinille tarkoitettuun astiaan.**
3. Vaihda moottoriöljy, jos edellisestä öljynvaihdesta on yli 3 kuukautta.
 4. Irrota sytytystulppa ja kaada hieman moottoriöljyä (n. 30 ml) sytytystulpan reikään. Pyöritä moottoria muutamia kierroksia. Asenna sytytystulppa paikoilleen.
 5. Puhdista koko lumilinko huolella.
 6. Voitele kaikki voitelukohteet kohdan "VOITELU" mukaisesti.
 7. Tarkasta lumilinko vaurioiden varalta. Korjaa tarvittaessa.
 8. Korjaa mahdolliset maalivauriot.

9. Ruostesuojaa paljaat metallipinnat.
10. Mikäli mahdollista, säilytä lumilinkoa sisätiloissa.

10 JOS JOTAIN RIKKOUTUU

Valtuutetut huoltoliikkeet suorittavat korjauksia ja huoltoja. Ne käyttävät alkuperäisvaraosia.

Teetkö yksinkertaiset korjaukset itse? Käytä vain alkuperäisvaraosia. Ne sopivat sellaisenaan ja helpottavat työtäsi.

Varaosia saat jälleenmyyjältäsi tai huoltoliikkeestä.

Ilmoita varaosatilausten yhteydessä lumilingon mallimerkintä, ostovuosi sekä moottorin malli ja tyyppinumero.

11 TAKUUEHDOT

Koneelle myönnetään täydellinen valmistus- ja materiaaliviat kattava takuu. Käyttäjän on noudatettava huolella oheisessa asiakirjassa annettuja ohjeita.

Takuu ei koske vaurioita, jotka aiheutuvat:

- käyttöohjeen ohjeiden laiminlyönnistä
- varomattomuudesta
- virheellisestä tai kielletystä käytöstä tai asennuksesta
- muiden kuin alkuperäisvaraosien käytöstä
- muiden kuin Stigan toimittamien ja hyväksymien tarvikkeiden käytöstä

Takuu ei myöskään kata:

- kulumia osia, kuten käyttöhihna, lumiruuvi, valonheittimet, pyörät, murtoruuvit ja vaijerit
- normaalia kulumista
- moottoreita. Niillä on oma valmistajan myöntämä takuu, jolla on erilliset takuehdot.

Ostajaa suojaa kyseisen maan lainsäädäntö. Takuu ei rajoita näiden lakien turvaamia oikeuksia.

1 SYMBOLER

Maskinen er forsynet med følgende symboler for at understrege, at der skal udvises forsigtighed og opmærksomhed ved anvendelse af maskinen.

Symbolerne betyder:

-  Advarsel.
-  Læs brugsanvisningen før brug.
-  Fare - roterende sneskrue.
-  Fare - roterende ventilator.
-  Sæt ikke hænderne ned i udkastet.
-  Hold hænder og fødder væk fra roterende dele.
-  Hold uvedkommende på sikker afstand af maskinen.
-  Ret aldrig udkastet mod tilskuere.
-  Før arbejdet på maskinen påbegyndes, skal tændingsnøglen fjernes fra maskinen.
-  Risiko for forbrænding ved berøring.
-  Brug høreværn.

2 SIKKERHEDSBESTEMMELSER

2.1 GENERELT

- Læs instruktionerne nøje igennem. Man skal sætte sig ind i alle reguleringsanordninger og den korrekte anvendelse af sneslyngen.
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke er fortrolige med disse forskrifter, bruge sneslyngen. Lokale forskrifter kan indeholde restriktioner vedrørende førerens alder.
- Brug aldrig sneslyngen, hvis der er andre personer og især børn eller dyr i nærheden.
- Husk, at føreren har ansvaret for ulykker, der rammer andre personer eller deres ejendom.
- Udvis forsigtighed, så du ikke glider eller falder, specielt når du bakker med sneslyngen.
- Brug ikke sneslyngen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin, eller hvis du er træt eller syg.

2.2 FORBEREDELSE

- Kontrollér omhyggeligt det område, som skal ryddes for sne, og fjern alle løse genstande.
- Frikobl alle reguleringsanordninger, før motoren startes.
- Brug aldrig sneslyngen uden at være rigtigt klædt. Bær en fodbeklædning, som gør, at du står bedre fast på et glat underlag.
- Advarsel - benzin er meget brandfarlig.
 - A. Opbevar brændstoffet i en beholder, som er specielt beregnet til dette formål.

- B. Påfyld kun benzin udendørs og undgå tobaksrygning under påfyldningen.
- C. Fyld brændstof på, inden motoren startes. Man må aldrig tage tankdækslet af eller fylde benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.
- D. Skru tankdækslet forsvarligt fast og tør eventuel spildt benzin op.
 - Justér højden på indføringshuset, således at det er frit ved rydning af grusgange.
 - Foretag under ingen omstændigheder justeringer, mens motoren er i gang (medmindre det fremgår af brugsanvisningen).
 - Lad sneslyngen tilpasse sig til udendørstemperaturen, inden snerydningen påbegyndes.
 - Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt ved vedligeholdelse og service af sneslyngen.

2.3 DRIFT

- Hold aldrig hænderne eller fødderne i nærheden af eller under de roterende dele. Undgå altid udkaståbningen.
- Sneslyngen må ikke anvendes til at slynge andet end sne.
- Vær forsigtig ved kørsel på eller krydsning af grusgange, fortove eller gader/veje. Vær opmærksom på skjulte farer og trafik.
- Ret aldrig udkastet udad mod en offentlig vej eller mod trafikken.
- Hvis sneslyngen rammer et fremmedlegeme, stop da motoren, frigør tændkablet fra tændrøret og kontrollér sneslyngen omhyggeligt for eventuelle skader. Reparér skaderne, før sneslyngen tages i brug igen.
- Hvis sneslyngen begynder at vibrere unormalt, stop da motoren og find årsagen. Vibrationer er normalt tegn på problemer.
- Stop motoren og frigør tændkablet fra tændrøret:
 - A. Hvis førerpladsen forlades.
 - B. Hvis indføringshuset eller udkastet er tilstoppet og skal renses.
 - C. Hvis der skal udføres en reparation eller justering.
- Før rengøring, reparationer eller eftersyn skal man altid sørge for, at alle roterende dele står stille, og at alle reguleringsanordninger er frikoblet.
- Hvis sneslyngen forlades uden opsyn, skal alle reguleringsanordninger være frakoblet, gearstangen stå i neutralposition, motoren være standset og tændingsnøglen fjernet.
- Lad ikke motoren køre indendørs undtagen ved transport ind i og ud af opbevaringsstedet. Sørg da for, at døren er åben. Udstødningssgasserne er livsfarlige.
- Køb aldrig tværs over en skråning. Køb oppefra og ned og nedefra og op. Vær forsigtig, når du skifter retning på en skråning. Undgå stejle skråninger.
- Brug aldrig sneslyngen med mangelfuld afskærmning, eller uden at sikkerhedsanordningerne er på plads.
- De monterede beskyttelsesanordninger må ikke afmonteres eller sættes ud af drift.
- Du må ikke ændre motorens regulatorindstillinger eller køre motoren ved for højt omdrejningstal. Risikoen for skader øges, når motoren kører med for højt omdrejningstal.

- Brug aldrig sneslyngen nær ved indhegninger, biler, vinduesrunder, skråninger og lignende, hvis udkastskærmen ikke er korrekt indstillet.
- Hold altid børn væk fra det område, som skal ryddes for sne. Lad en anden voksen holde øje med børnene.
- Overbelast ikke sneslyngen ved at køre for stærkt.
- Vær forsigtig, når du bakker. Kig bagud efter eventuelle forhindringer, før og mens du bakker.
- Ret aldrig udkastet mod eventuelle tilskuere. Lad aldrig nogen stå foran sneslyngen.
- Kobl sneskruen fra, når sneslyngen transporteres eller ikke er i brug. Køb ikke for stærkt ved transport på glat underlag.
- Brug kun tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Køb aldrig med sneslyngen uden at have god udsigt eller tilstrækkelig belysning.
- Sørg altid for at være i god balance og at holde godt fast i styret.
- Brug aldrig sneslyngen oppe på et tag.
- Rør ikke ved motordele, som bliver varme under drift. Risiko for forbrænding.

2.4 VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Spænd alle møtrikker og skruer, således at sneslyngen er i forsvarlig stand. Kontrollér sikringsboltene med jævne mellemrum.
- Anvend altid originale reservedele. Ikke-originale reservedele kan medføre risiko for skader, også selv om de passer til sneslyngen.
- Opbevar aldrig sneslyngen med benzin i tanken i en bygning, hvor dampene kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før sneslyngen stilles ind f.eks. i et skur.
- Før opbevaring over længere tid bør man læse anbefalingerne i brugsanvisningen.
- Udskift beskadigede advarsels- og instruktionsskilte.
- Efter brugen bør man lade motoren gå et par minutter med sneskruen tilkoblet. Derved forhindres sneskruen i at fryse fast.

3 MONTERING

Bemærk! Henvisninger til højre og venstre side tager udgangspunkt i førerens position bag sneslyngen.

3.1 INDHOLD - YDEREMBALLAGE

Emballagen indeholder:

- Snelynge
- Overføringsstang
- Udkast
- Brugsanvisning
- Monteringssæt

Desuden medleveres følgende:

- Renseværktøj (F i fig. 7)
- Ekstra sikringsbolte i reserve

3.2 UDPAKNING

1. Fjern alle de små dele, der ligger løst i kassen.
2. Skær kassens fire hjørner op, og lad siderne falde ned.
3. Fjern de skruer (B), der holder slæbeskoene mod underlaget. Se fig. 1.
4. Rul sneslyngen væk fra kassen.
5. Klip de plastbånd over, der holder reguleringskablerne fast ved styrets underdel.

3.3 STYR, SE FIG. 2

1. Befæstelselementerne i de øverste huller løsnes, men fjernes ikke.
2. Drej styrets overdel op. OBS! Sørg for, at styrekablerne ikke kommer i klemme.
3. Monter skruerne udefra i de nederste huller, og monter følgende dele:
A Skruer
D Låsemøtrik
4. Spænd de fire møtrikker.

3.4 SNEUDKAST, SE FIG. 3

1. Placér sneudkastet over fligene på ringen.
2. Sæt skruerne (E) i fra indersiden, og fastgør dem med låsemøtrikkerne(F).
3. Kontrollér alle skruer og møtrikker på flangen.
4. Justér mekanikken for rotation af udkastet. Se 7.1.1.

3.5 INDSTILLINGSHÅNGTAG, FIG. 5

1. Møtrikken (J) på gearstangen skrues.
2. Monter indstillingshåndtaget (K) på gearstangen.
3. Spænd møtrikken mod indstillingshåndtagets underside.

3.6 GEARREGULERING, SE FIG. 6

Stil gearreguleringen på styret i en position, så kugleleddet (L) nemt kan monteres i hullet i løftearmen (M).

Monter skiven og spænd til med den medfølgende møtrik.

3.7 KONTROL AF REGULERINGSWIRER

Det kan være nødvendigt at justere reguleringswirerne, inden sneslyngen anvendes første gang.

Se "JUSTERING AF REGULERINGSWIRER" nedenfor.

3.8 DÆKTRYK

Kontrollér lufttrykket i dækkene. Korrekt lufttryk: 1,0 - 1,2 bar.

4 HÅNDTAG

Se fig. 7-10.

4.1 STOPREGULATOR (I)

Stopregulatoren skal stå i positionen ON, for at motoren kan startes.

Motoren stopper, når regulatoren stilles i positionen OFF.

4.2 BENZINHANE (J)

Benzinhanen åbner for benzinen til karburatoren. Benzinhanen skal altid være lukket, når maskinen ikke bruges.



1. Til højre - åben.

2. Nedad - lukket.

4.3 CHOKERREGULERENGEN (L)

Bruges ved start med kold motor. Chokerreguleringen har to positioner:



1. Åbent chokerspjæld

2. Lukket chokerspjæld (ved koldstart)

4.4 PRIMER (M)



Ved tryk på gummiblæren sprøjtes der brændstof ind i karburatorens indsugningsrør for at gøre starten lettere ved start med kold motor.

4.5 TÆNDINGSNØGLEN (K)

Skal være trykket ind i rillen for at kunne starte motoren. Drej ikke nøglen!



1. Nøglen trykket ind - motoren kan starte.

2. Nøglen trukket ud - motoren kan ikke starte.

4.6 STARTHÅNDTAGET (H)

Manuel snorstart med opspoling.

4.7 OLIEPIND MED PÅFYLDNINGSRØR (R)



Til påfyldning og kontrol af motorens olieniveau.

Oliepinden har to markeringer:

FULL = maksimalt olieniveau

ADD = minimalt olieniveau

4.8 TANKDÆKSEL (Q)



Til påfyldning af benzin.

4.9 OLIEAFTAPNINGSTAP (P)

Til aftapning af motorolie ved olieskift.

4.10 STARTKNAP - ELSTART (N)

Aktiverer den elektriske startmotor.

4.11 TILSLUTNINGSLEDNING - ELSTART (O)

Forsyner den elektriske startmotor med strøm. Tilslut ledningen via en jordet forlængerledning til en 220/230 volt jordet stikkontakt. Der bør benyttes HFI-relæ.

4.12 GEARSTANG (B)

Maskinen har 6 fremadgående gear og 2 bagegear til at regulere hastigheden.

Gearstangen må ikke flyttes, hvis koblingshåndtaget til drift er trykket ned.

4.13 KOBLINGSHÅNDTAG - FREMDRIFT (D)



Kobler fremdriften på hjulene til, når maskinen er i gear, og håndtaget trykkes ned mod styret.

Sidder på venstre styrerør.

4.14 KOBLINGSHÅNDTAG - SNESKRUE (A)



Kobler sneskruen og ventilatoren til, når håndtaget trykkes ned mod styret.

Sidder på højre styrerør.

4.15 REGULERING AF RETNINGSSKÆRMEN (E)

Panelmonteret fjernregulering til indstilling af retningskærmen (9).



1. Stangen fremad - længere kastelængde.



2. Stangen bagud - kortere kastelængde.

4.16 INDSTILLINGSKNAP (23)

Indstillingsknappen ændrer den retning, sneen kastes ud i. mod venstre – udkastet drejes mod venstre



mod højre – udkastet drejes mod højre

4.17 SLÆBESKO (G)

Bruges til at indstille indføringshusets højde over underlaget.

4.18 RENSEVÆRKTØJ (F)

Renseværktøjet sidder i sin holder på indføringshusets overdel. Renseværktøjet skal altid bruges ved rengøring af udkastet og sneskruen.



Rensning må kun udføres med standset motor.



Rengør aldrig snekanalen med hånden. Der er risiko for alvorlige personskader.

5 ANVENDELSE

5.1 GENERELT

Start aldrig motoren uden først at have udført alle ovenstående punkter under afsnittet "MONTERING".



Brug aldrig sneslyngen uden at have læst og forstået vedlagte brugsanvisning samt alle advarsels- og instruktionsskilte på sneslyngen.



Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt i forbindelse med vedligeholdelse og service af sneslyngen.

5.2 FØR START

Fyld olie på motoren før start.



Start ikke motoren, før der er fyldt olie på. Hvis der ikke fyldes olie på, sker der alvorlige motorskader.

1. Stil sneslyngen på et plant underlag.
2. Løsn oliepinden (R) og aflæs olieniveauet. Se figur 10.
3. Olienniveauet skal ligge mellem "ADD" og "FULL". Se figur 10.
4. Fyld om nødvendigt olie på op til "MAX"-mærket. Se figur 10.
5. Brug olie af god kvalitet mærket A.P.I. service "SF", "SG" eller "SH".
Brug SAE 5W30 olie. Ved temperaturer under -18° C bruges SAE 0W30.



Brug ikke SAE 10W40.

5.3 FYLD BENZINTANKEN

Brug altid ren blyfri benzin. Olieblandet 2-takts benzin må ikke anvendes.

OBS! Husk at almindelig, blyfri benzin er en letfordærlig vare; køb ikke mere benzin, end der skal bruges inden for 30 dage.

Miljøtilpasset benzin - såkaldt alkylatbenzin - kan med fordel anvendes. Denne type benzin har en sammensætning, som er mindre skadelig både for mennesker og dyr.



Benzin er meget brandfarligt. Opbevar brændstoffet i beholdere, der er specielt fremstillet til dette formål.



Opbevar benzinen i et køligt rum med god ventilation - ikke i boligen. Opbevar benzinen utilgængeligt for børn.



Påfyld kun benzin ude i det fri, og undlad tobaksrygning under påfyldningen. Fyld brændstof på, inden motoren startes. Fjern aldrig tankdækslet og fyld aldrig benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.

Fyld ikke benzintanken helt op. Efter tankning skal tankdækslet skrues godt fast og eventuelt spildt benzin tørres op.

5.4 START AF MOTOR (UDEN ELSTART)

1. Sørg for, at koblingshåndtagene til fremdriften og sneskruen er frakoblet (fig. 7).
2. Åbn brændstofhanen (J).
3. Sæt stopregulatoren (I) i positionen ON.
4. Sæt tændingsnøglen i rillen. Sørg for, at det giver et klik, når den sættes i. Drej ikke nøglen.
5. Drej chokerreguleringen til position **H**.
Bemærk: En varm motor behøver ikke choker.
6. Tryk gummiblæren ind 2 - 3 gange. Sørg for at hullet er dækket, når gummiblæren trykkes ind (M, fig. 8).
Bemærk! Brug ikke denne funktion, når motoren er varm.
7. Træk forsigtigt starthåndtaget ud, indtil der mærkes en vis modstand. Start motoren med et fast træk.
8. Når motoren er startet, drejes chokerreguleringen mod uret, indtil chokerspjældet er helt åbent.



Kør ikke motoren indendørs. Udstødningsgassen fra motoren indeholder kulilte, som er en livsfarlig gas.

5.5 START AF MOTOR (MED ELSTART)

1. Forbind netledningen på motoren med en jordet forlængerledning. Tilslut derpå forlængerledningen til en 220/230 volt jordet stikkontakt.
 2. Sørg for, at koblingshåndtagene til fremdriften og sneskruen er frakoblet (fig. 7).
 3. Åbn brændstofhanen (J).
 4. Sæt stopregulatoren (I) i positionen ON.
 5. Sæt tændingsnøglen i rillen. Sørg for, at det giver et klik, når den sættes i. Drej ikke nøglen.
 6. Drej chokerreguleringen til position **H**.
Bemærk: En varm motor behøver ikke choker.
 7. Tryk gummiblæren ind 2 - 3 gange. Sørg for at hullet er dækket, når gummiblæren trykkes ind (M, fig. 8).
Bemærk! Brug ikke denne funktion, når motoren er varm.
 8. Start af motoren:
A. tryk startknappen ind for at aktivere startmotoren.
B. når motoren er startet, slippes startknappen, og chokerspjældet åbnes ved gradvist at dreje chokerreguleringen mod uret til stilling **H**.
C. hvis motoren går uregelmæssigt, lukkes chokerspjældet straks, og det åbnes derefter gradvist.
D. træk først forlængerledningen ud af stikkontakten. Tag derpå forlængerledningen af motoren.
Bemærk: Den elektriske startmotor er sikret mod overbelastning. Hvis startmotoren bliver for varm, standser den automatisk. Motoren kan først startes igen, når startmotoren er afkølet, hvilket tager 5 - 10 minutter.
 9. Når motoren er startet, drejes chokerreguleringen mod uret, indtil chokerspjældet er helt åbent.
- Kør ikke motoren indendørs. Udstødningsgassen fra motoren indeholder kulilte, som er en livsfarlig gas.**



5.6 STOP

1. Slip begge koblingshåndtag. Bemærk: hvis sneskruen fortsætter med at rotere - se "JUSTERING AF REGULERINGSWIRER" nedenfor.
2. Luk brændstofhanen (J).
3. Træk tændingsnøglen ud. Drej ikke nøglen.



Hvis maskinen efterlades uden opsyn, skal motoren standses og tændingsnøglen fjernes.

5.7 IGANGKØRSEL

1. Start motoren som beskrevet ovenfor. Lad motoren køre nogle minutter og blive varm, inden den belastes.
 2. Indstil retningsskærmen til udkastet.
 3. Drej på indstillingsgrebet og indstil udkastet, således at sneen kastes ud i vindretningen.
 4. Stil gearstangen i den ønskede position.
- Gearstangen må ikke flyttes, hvis koblingshåndtaget til fremdrift er trykket ned.**
5. Tryk koblingshåndtaget til sneskruen ned (A i fig. 7) for at aktivere sneskruen og udkastventilatoren.
- Pas på den roterende sneskruer. Hold hænder, fødder, hår og løstsiddende tøj væk fra de roterende dele.**
6. Tryk koblingshåndtaget til fremdriften ned (D i fig. 7). Sneslyngen flytter sig nu fremad eller bagud, afhængigt af hvilket gear der er valgt.



5.8 KØRETIPS

1. Kør altid med motoren på fuld eller næsten fuld gas.



Lyddæmperen og de nærved liggende dele bliver meget varme, når motoren går. Risiko for brandskader ved berøring.

2. Tilpas altid hastigheden efter sneforholdene. Regulér hastigheden med gearstangen, ikke med gasreguleringen.
3. Sneen ryddes mest effektivt umiddelbart efter snefaldet.
4. Kast om muligt altid sneen ud i vindretningen.
5. Justér slæbeskoene med skrueene (A i fig. 1) efter underlaget:
 - på plant underlag, f.eks. asfalt, skal slæbeskoene ligge ca. 3 mm under skrabskæret.
 - på ujævnt underlag, f.eks. grusgange, skal slæbeskoene ligge ca. 30 mm under skrabskæret.



Justér altid slæbeskoene, så grus og sten ikke føres ind i sneslyngen. Der er risiko for personskader, når sådant kastes ud med høj fart.

Sørg for, at slæbeskoene er justeret ens i begge sider.

6. Tilpas hastigheden, så sneen kastes ud i en jævn strøm.



Hvis sneen sidder fast i udkastet, prøv da ikke at rense uden først at gøre følgende:

- slip begge koblingshåndtag.
- stop motoren.
- fjern tændingsnøglen.
- løsør tændkablet fra tændrøret.
- stik ikke hånden ind i udkastet eller sneskruen. Brug det medleverede rensværktøj.

5.9 EFTER BRUGEN

1. Kontrollér sneslyngen for løse eller beskadigede dele. Udskift beskadigede dele efter behov.
2. Spænd alle løse skrue og møtrikker.
3. Børst al sne væk fra sneslyngen.
4. Bevæg alle reguleringer frem og tilbage et par gange.
5. Stil chokeren i position .
6. Løsgør tændrørskablet fra tændrøret.



Tildæk ikke sneslyngen, mens motoren og lyddæmperen endnu er varme.

6 VEDLIGEHOLDELSE

6.1 OLIESKIFT

Skift olie første gang efter 2 timers anvendelse, derefter for hver 25 driftstimer eller mindst en gang pr. sæson. Skift olien, medens motoren er varm.



Motorolien kan være meget varm, hvis den tappes af straks efter standsning. Lad derfor motoren køle af nogle minutter, inden olien tappes af.

1. Vip sneslyngen lidt til højre, så olieaftapningstappen er motorens laveste punkt.
2. Skru olieaftapningstappen ud.
3. Lad olien løbe ud i en beholder.
4. Skru olieaftapningstappen i igen.
5. Fyld ny olie på. Se tidligere afsnit "FØR START" angående type.
Oliemængde i krumtaphuset: 0,8 liter.

6.2 TÆNDRØR

Kontrollér tændrøret en gang om året eller for hver 100 driftstimer.

Rens eller udskift tændrøret, hvis elektroderne er forbrændt. Motorfabrikanten anbefaler: Champion J-8C, Autolite 356. Korrekt elektrodeafstand: 0,7 - 0,8 mm.

6.3 KARBURATOR

Karburatoren er korrekt indstillet fra fabrikken. Kontakt et autoriseret serviceværksted, hvis en efterjustering er nødvendig.

7 SMØRING



Der må ikke foretages nogen form for service, før følgende er gjort:

- motoren er stoppet.
- tændingsnøglen er fjernet.
- tændkablet er løsnet fra tændrøret.

Hvis brugsanvisningen foreskriver, at sneslyngen skal rejses op forover og stå på indføringshuset, skal benzintanken tømmes.



Tøm benzintanken udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen over i en dertil beregnet beholder.

7.1 UDKAST

Smør udkastets flange og indstillingsgrebets snekkedrev efter hver 5. driftstime og før opbevaring over længere tid.

7.1.1 Mekanik for rotation af udkast

Se fig. 15.

Fjern skærmen, der dækker mekanikken.

Hvis udkastet er svært at manøvrere, skal man i første omgang smøre tandhjulene (A). Hvis problemet ikke forsvinder, foretages en eller begge af nedenstående justeringer:

- Løsn udkastets monteringskrue 1/4-omgang.
- Juster indpasningen mellem tandhjulene på motoren og ringen på udkastet ved at løsne møtrikkerne (B). Spænd igen, når justeringen er afsluttet.

7.2 SNESKRUEAKSLEN

Smør sneskrueakslens smørenepler med en fedtsprøjte for hver 10 driftstimer (fig. 11). Smør altid akslen, når sikringsboltene skiftes.

Før opbevaring over længere tid demonteres sikringsboltene. Smør med fedtsprøjte og rotér derefter sneskruen frit på akslen, inden sikringsboltene atter skrues fast.

7.3 SNEKKEDREVET

Snekkedrevet er fyldt med specialfedt fra fabrikens side. Normalt er påfyldning ikke nødvendig.

Løsgør tappen en gang om året og kontrollér, om snekkedrevet indeholder fedt (fig. 12).

Hvis snekkedrevet lækker, eller hvis det er blevet repareret, skal der påfyldes nyt fedt. Snekkedrevet må maksimalt indeholde 92 g fedt.

Brug Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease eller lignende.

7.4 SEKSKANTAKSLEN

Sekskantakslen, kædedrevene og kæderne skal ikke smøres. Alle lejer og bøsninger er smurt for hele deres levetid og kræver ingen vedligeholdelse.

Forsøg på at smøre disse dele kan resultere i, at der kommer fedt på friktionshjulet og trækskiven, hvilket kan forårsage skader på det gummibeklædte friktionshjul.

7.5 GENERELT OM KILEREMME

Kileremmen skal kontrolleres og justeres én gang hver sæson og udskiftes efter behov. Alt dette skal foretages af en autoriseret servicestation.

8 SERVICE OG REPARATIONER



Der må ikke foretages nogen form for service, før følgende er gjort:

- Motoren er stoppet.
- Tændingsnøglen er fjernet.
- Tændkablet er løsnet fra tændrøret.

Hvis brugsanvisningen foreskriver, at sneslyngen skal rejses op forover og stå på indføringenhuset, skal benzintanken tømmes.



Tøm benzintanken udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen over i en dertil beregnet beholder.

8.1 JUSTERING AF SKRABESKÆRET

Efter længere tids brug bliver skrabskæret slidt.

Justér skrabskæret (altid samtidig med slæbeskoene), således at der er korrekt afstand mellem skrabskæret og underlaget.

Skrabskæret er vendbart og kan således slides på to sider.

8.2 JUSTERING AF KILEREMME

Kileremmen skal kontrolleres (og evt. justeres) første gang efter 2 - 4 timers brug og derefter midt i sæsonen. Derefter skal der foretages kontrol to gange om året.

Når remmen justeres eller udskiftes, skal reguleringswirerne justeres (se nedenfor).

8.2.1 Kilrem til fremdrift (A i fig. 19)

Remmen har en fjederpåvirket opstrammingsrulle. Justering er ikke nødvendig. Hvis remmen slingrer, skal den udskiftes.

8.2.2 Kilrem til sneskruer (B i fig. 19)

1. Fjern remsbeskyttelsen (1) ved at løsne skruen (2). Se fig. 14.
2. Løsgør opstrammingsrullen (C) og flyt den ind mod remmen ca. 3 mm (fig. 19).
3. Spænd opstrammingsrullens møtrik.
4. Kontrollér remspændingen ved at trykke koblingshåndtaget til sneskruen ned. Uden at bruge kræfter skal man med en finger kunne trykke remmen ca. 12 - 13 mm ind (fig. 16).
5. Gentag ovenstående procedure, hvis yderligere justering er påkrævet.
6. Montér remsbeskyttelsen igen. Se fig. 14.

8.3 JUSTERING AF REMSTYRINGEN

1. Fjern tændrørsbeskyttelsen.
2. Fjern remsbeskyttelsen (1) ved at løsne skruen (2). Se fig. 14.
3. Aktivér koblingshåndtaget til sneskruen (A i fig. 7).
4. Kontroller afstanden mellem remstyringen og remmen. Afstanden skal være ca 3 mm. Se fig. 13.
5. Hvis en justering er nødvendig, løsnes skruen til remstyringen, og den rette afstand indstilles.
6. Stram skruen godt til.
7. Montér remsbeskyttelsen igen.
8. Montér tændrørsbeskyttelsen igen.

8.4 JUSTERING AF REGULERINGSWIRER

Når remmen justeres eller udskiftes, skal reguleringswirerne justeres.

1. Hægt reguleringswiren af koblingshåndtaget (fig. 18).
2. Skub koblingshåndtaget så langt frem som muligt (til det rører ved plastbeskyttelsen på styret).
3. Hold wiren strakt og læg mærke til positionen på wizens Z-formede ende.
4. Når wiren er korrekt justeret, skal wireenden befinde sig midt for hullet i koblingshåndtaget (se fig. 18).

Hvis en justering er nødvendig:

5. Rejs sneslyngen op forover og stil den på indføringenhuset.
6. Skub wiren gennem fjederen, så delen med gevind kommer frem (fig. 17).
7. Gevinddelen holdes fast og møtrikken justeres op eller ned, indtil man opnår den korrekte indstilling.
8. Træk wiren op gennem fjederen igen. Hægt wizens øverste del fast til koblingshåndtaget.
9. Foretag samme justering i begge sider.
10. Start sneslyngen og kontrollér, at sneskruen ikke roterer, når koblingshåndtaget er sluppet (= frakoblet).
Gør den det, kontaktes en autoriseret servicestation.

8.5 UDSKIFTNING AF SIKRINGSBOLTE

Sneskruerne er fastgjort til akslen med specialbolte (S i fig. 11), som er konstrueret til at brække, hvis noget sætter sig fast i indføringenhuset.



Brug altid originale sikringsbolte! Andre typer bolte kan forårsage svære skader på sneslyngen.

1. Stands motoren.
2. Løsgør tændkablet fra tændrøret.
3. Sørg for, at alle roterende dele står stille.
4. Fjern fremmedlegemet, som har sat sig fast i sneskruen.
5. Smør sneskruerakslen (se ovenfor).
6. Placér hullerne i akslen og i sneskruen på niveau.
7. Fjern delene fra den defekte bolt.
8. Montér en ny original sikringsbolt.

8.6 FORLYGTEPÆRE



Der må kun bruges en originalpære på 27 W. Stærkere pærer vil ødelægge lygten.

Glødepæren er monteret i lygten med en bajonetfatning. Se fig. 4. Udskift glødepæren på følgende måde:

1. Drej glødepæren ca. 30° mod uret og træk den ud.
2. Løsn plastlåsen på hver side af pæren og træk kabeltilslutningen af pæren.
3. Montér den nye glødepære i omvendt rækkefølge.

9 OPBEVARING



Sneslyngen må aldrig opbevares med benzin i tanken i et lukket rum med dårlig ventilation. Der kan dannes benzindampe, som kan nå åben ild, gnister, cigaretter m.m.

Hvis sneslyngen skal opbevares over en periode på mere end 30 dage, anbefales det, at man gør følgende:

1. Tøm benzintanken.
2. Start motoren og lad den køre, til den stopper på grund af mangel på benzin.



Tøm benzintanken og karburatoren udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen over i en dertil beregnet beholder.

3. Skift motorolie, hvis dette ikke er gjort inden for de sidste 3 måneder.
4. Skru tændrøret ud og hæld lidt motorolie (ca. 30 ml) i hullet. Træk motoren rundt nogle gange. Skru tændrøret i igen.
5. Rengør hele sneslyngen grundigt.
6. Smør alle punkter i henhold til anvisningerne i afsnittet "SMØRING" ovenfor.
7. Gå sneslyngen efter for skader. Reparér hvis nødvendigt.
8. Foretag udbedring af eventuelle lakskader.
9. Rustbeskyt ubehandlede metalflader.
10. Opbevar om muligt sneslyngen indendørs.

10 HVIS NOGET GÅR I STYKKER

Autoriserede serviceværksteder udfører reparationer og service. De anvender originale reservedele.

Foretager du lettere reparationer selv? Anvend altid originale reservedele. De passer med det samme og gør arbejdet lettere.

Reservedele fås hos din forhandler eller på serviceværksteder.

Ved reservedelsbestilling: Oplys sneslyngens modelbetegnelse, købsår samt motorens model- og typenummer.

11 SALGSBETINGELSER

Der ydes fuld garanti mod fabriktions- og materialefejl. Brugeren skal omhyggeligt følge de instruktioner, der er givet i vedlagte dokumentation.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes:

- at brugeren ikke har gjort sig bekendt med medfølgende dokumentation
- uagtsomhed
- fejlagtig og forbudt brug eller montering
- anvendelse af uoriginale reservedele
- anvendelse af tilbehør, der ikke er leveret eller godkendt af Stiga

Garantien dækker heller ikke:

- sliddele, f.eks. drivremme, indføringsnegle, lygter, hjul, sikringsbolte og wirer
- normal slitage
- motorer. Disse dækkes af den pågældende fabrikants garantier med separate betingelser.

Køber er omfattet af det pågældende lands nationale love. De rettigheder, som køber har i henhold til disse love, begrænses ikke af denne garanti.

1 SYMBOLER

Følgende symboler finnes på maskinen for å minne om den forsiktighet og oppmerksomhet som kreves ved bruk.

Symbolene betyr:

-  Advarsel.
-  Les bruksanvisningen før bruk.
-  Fare – roterende snøskrue.
-  Fare – roterende vifte.
-  Ikke stikk hendene ned i utkastrøret.
-  Hold hendene og føttene borte fra roterende deler.
-  Hold uvedkommende på trygg avstand fra maskinen.
-  Ikke sikt utkastrøret mot personer som befinner seg i nærheten.
-  Tenningsnøkkelen skal fjernes før arbeidet på maskinen påbegynnes.
-  Fare for brannskader ved berøring.
-  Bruk hørselvern.

2 SIKKERHETSINSTRUKSER

2.1 GENERELT

- Les instruksene grundig. Lær deg regulatorene og riktig bruk av snøfreseren.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner disse forskriftene bruke snøfreseren. Lokale bestemmelser kan inneholde begrensninger vedrørende førerens alder.
- Bruk aldri snøfreseren hvis det er andre personer, spesielt barn eller dyr, i nærheten.
- Husk at føreren er ansvarlig for eventuelle ulykker som måtte skje med andre personer eller deres eiendom.
- Vær forsiktig slik at du ikke glir eller faller, spesielt når du rygger.
- Bruk ikke snøfreseren hvis du er påvirket av alkohol eller medisin, og heller ikke når du er trøtt eller syk.

2.2 FORBEREDELSE

- Kontroller det området som skal ryddes nøye, og ta bort alle løse gjenstander.
- Før motoren startes kontroller frikobles.
- Bruk aldri snøfreseren hvis du ikke er riktig kledd. Pass på at du bruker sko som forbedrer grepet på glatt underlag.
- Advarsel – bensin er meget brannfarlig.
 - A. Oppbevar drivstoffet i en beholder som er spesielt beregnet til dette formålet.

- B. Fyll kun drivstoff utendørs, og røyk ikke mens fylling pågår.
 - C. Fyll på drivstoff før motoren startes. Ta aldri av tanklokket eller fyll på bensin mens motoren er i gang eller fremdeles er varm.
 - D. Skru fast tanklokket ordentlig, og tørk opp eventuelt bensinsøl.
- Juster høyden på innmatingshuset slik at det går fritt på grusganger.
 - Justeringer må aldri gjøres mens motoren er i gang (hvis ikke annet står i bruksanvisningen).
 - La snøfreseren tilpasse seg utetemperaturen før snøryddingen startes.
 - Bruk alltid vernebriller eller skjerm under ryddingen samt ved vedlikehold og service på freseren.

2.3 KJØRING

- Hold aldri hender og føtter i nærheten av eller under roterende deler. Unngå alltid utkastingsåpningen.
- Snøfreseren må ikke brukes til å frese noe annet enn snø.
- Vær forsiktig ved kjøring på eller ved kryssing av grusganger, fortauer eller gater/veier. Vær oppmerksom på trafikk og skjulte farer.
- Rett aldri snøutkastet mot offentlig vei eller trafikk.
- Hvis snøfreseren treffer et fremmedlegeme, stopp motoren, løsne tennkabelen fra tennpluggen og undersøk snøfreseren nøye for eventuelle skader. Reparer skadene før snøfreseren brukes på nytt..
- Hvis snøfreseren begynner å vibrere unormalt, stopp motoren og undersøk årsaken. Vibrasjoner er et tegn på problemer.
- Stopp motoren og løsne tennkabelen fra tennpluggen:
 - A. Når du går fra snøfreseren.
 - B. Hvis innmatingshuset eller utkastet tettes igjen og må renses.
 - C. Hvis reparasjoner eller justeringer skal utføres.
- Pass på at alle roterende deler alltid er stanset og at alle spaker er frikoblet før rengjøring, service eller kontroll.
- Hvis snøfreseren forlates uten tilsyn, skal alle regulatorene frikobles, giret settes i fri, motoren stoppes og tenningsnøkkelen tas ut.
- Motoren kan bare kjøres innendørs ved transport samt inn og ut av oppbevaringsrommet. Pass på at døren da er åpen. Eksosen er livsfarlig.
- Kjør aldri tvers over en skråning. Kjør ovenfra og ned og nedenfra og opp. Vær forsiktig når du svinger i en skråning. Unngå bratte skråninger.
- Bruk aldri snøfreseren med dårlige beskyttelsesanordninger eller uten at sikkerhetsanordningene er på plass.
- Eksisterende sikkerhetsanordninger må ikke koples ut eller på annen måte settes ut av funksjon.
- Endre ikke motorens regulatorinnstillinger og rus ikke motoren. Faren for skader øker når motoren kjøres på for høyt turtall.

- Bruk aldri snøfreseren i nærheten av gjerder, biler, vinduer, skråninger og lignende uten at utkastskjermen er riktig innstilt.
- Hold alltid barn borte fra det området som skal snøryddes. La en annen, voksen person holde øye med barna.
- Overbelast ikke snøfreseren ved å kjøre for fort.
- Vær forsiktig ved rygging. Se deg bakover etter eventuelle hindringer før og under rygging.
- Rett aldri snøutkastet mot mennesker. La aldri noen stå foran snøfreseren.
- Koble fra snøskruen når snøfreseren transporteres eller ikke er i bruk. Kjør ikke for fort ved transport på glatt underlag.
- Bruk bare eventuelt tilbehør som er godkjent av produsenten.
- Kjør aldri snøfreseren uten god sikt eller tilfredsstillende belysning.
- Pass på at du alltid har god balanse, og hold godt i styret.
- Bruk aldri snøfreseren oppe på tak.
- Ta ikke på motordeler som blir varme under bruk. Fare for brannskader.

2.4 VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Trekk til alle mutrer og skruer slik at snøfreseren er i forsvarlig stand. Kontroller sikkerhetsboltene regelmessig.
- Bruk alltid originale reservedeler. Ikke originale reservedeler kan føre til fare for skader, selv om de passer til snøfreseren.
- Oppbevar aldri snøfreseren med bensin på tanken i hus der dampen kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister.
- La motoren avkjøles før snøfreseren settes bort for oppbevaring.
- Les om anbefalte tiltak i bruksanvisningen før snøfreseren settes bort for lang tid.
- Skift ødelagte advarsels- og anvisningsmerker.
- La motoren gå et par minutter, med snøskruen koblet til, etter bruk. Det forhindrer snøskruen i å fryse fast.

3 MONTERING

Merk Henvisninger til høyre og venstre side er basert på førerens posisjon bak snøfreseren.

3.1 INNHOLD – YTRE EMBALLASJE

Emballasjen inneholder:

- Snøfreser
- Girstang
- Utkast
- Bruksanvisning
- Monteringssett

I tillegg medfølger:

- Renseverktøy (F i fig. 7)
- Ekstra sikkerhetsbolter

3.2 UTPAKKING

1. Fjern alle løse deler esken.
2. Skjær opp eskens fire hjørner, og la sidene falle ned.
3. Skru ut skruene (B) som holder slepeskoene mot underlaget. Se fig. 1.
4. Trill snøfreseren ut av esken.
5. Klipp av plastbåndene som holder regulatorvajerne fast i styrets underdel.

3.3 STYRE, SE FIG. 2

1. Løsne, men ikke fjern, festelementene i de øverste hullene.
2. Fell opp styrets overdel. OBS! Pass på at regulatorvajerne ikke blir klemt.
3. Fest skruene i de nederste hullene fra utsiden og monter med følgende deler:
A Skruer
D Låsemutter
4. Stram til de fire mutrene.

3.4 SNØUTKAST, SE FIG. 3

1. Plasser snøutkastet over flikene på ringen.
2. Sett inn skruene (E) fra innsiden, og fest med låsemutterne (F).
3. Kontroller alle skruer og muttere på flensen.
4. Juster mekanikken for rotasjon av utkastet. Se 7.1.1.

3.5 REGULATORKNOTTER, SE FIG. 5

1. Skru på mutteren (H) på girspaken.
2. Monter regulatorknotten (I) på girspaken.
3. Trekk til mutteren mot undersiden av regulatorknotten.

3.6 GIRKONTROLL, SE FIG. 6

Still girkontrollen på styret i passelig stilling, slik at kuleledet (L) enkelt kan monteres i hullet i hevarmen (M).

Monter skiven og trekk til med den medfølgende mutteren.

3.7 KONTROLL AV REGULERINGSVAIERE

Reguleringsvajerne må kanskje justeres før snøfreseren tas i bruk for første gang.

Se "JUSTERING AV REGULERINGSVAIERE" nedenfor.

3.8 DEKKTRYKK

Kontroller lufttrykket i dekkene. Riktig lufttrykk: 1,0–1,2 bar.

4 BETJENING

Se figur 7-10.

4.1 STOPPBRYTER (I)

Stoppbryteren må være i ON-stilling for at motoren skal kunne starte.

Motoren stopper når bryteren stilles i OFF-stilling.

4.2 DRIVSTOFFKRAN (J)

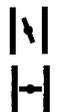
Drivstoffkranen åpner for bensin til forgasseren. Drivstoffkranen skal alltid være stengt når maskinen ikke brukes.



1. Til høyre - åpen.
2. Nedover - stengt.

4.3 CHOKE (L)

Brukes ved start av kald motor. Choken har to innstillinger:



1. Chokespjeldet åpent
2. Chokespjeldet stengt (for kaldstart)

4.4 PRIMER (M)



Ved trykk på gummiposen sprutes drivstoff inn i forgasserens innsugingsrør for å gi lettere start når motoren er kald.

4.5 TENNINGSNØKKE (K)

Må være trykket inn i sporet for å kunne starte motoren. Ikke vri på nøkkelen!



1. Nøkkelen trykket inn – motoren kan startes
2. Nøkkelen trukket ut – motoren kan ikke startes

4.6 STARTHÅNDTAK (H)

Manuell snørestart med tilbakespoling.

4.7 OLJEPINNE (R)



For påfylling og kontroll av motorens oljenivå. Oljepinnen har to markeringer:
FULL = maksimalt oljenivå
ADD = minimalt oljenivå

4.8 TANKLOKK (Q)

For påfylling av bensin.



4.9 OLJEAVTAPPINGSPLUGG (P)

For tapping av olje ved oljeskift.

4.10 STARTKNAPP – ELSTART (N)

Aktiverer den elektriske startmotoren.

4.11 TILKOPLINGSLEDNING – ELSTART (O)

Forsyner den elektriske startmotoren med strøm. Kople ledningen via en jordet skjøteledning til et 220/230 volts jordet vegguttak. Bruk jordfeilbryter.

4.12 GIRSPAK (B)

Maskinen har seks gir forover og to gir bakover for å regulere hastigheten.

Girspaken må ikke flyttes hvis koplingshåndtaket for fremdrift er trykket ned.

4.13 KOPLINGSHÅNDTAK – FREMDRIFT (D)



Kopler inn fremdriften til hjulene når den er satt i gir og håndtaket trykkes ned mot styret.

Plassert på venstre styrerør.

4.14 KOPLINGSHÅNDTAK – SNØSKRUE (A)



Kopler inn snøskruen og viften når håndtaket trykkes ned mot styret.

Plassert på høyre styrerør.

4.15 REGULATOR FOR STYRESKJERM (E)

Panelmontert fjærregulator for innstilling av styreskjermen (9).



1. Spaken fremover – lengre kastelengde.



2. Spaken bakover – kortere kastelengde.

4.16 INNSTILLINGSKNAPP (23)

Innstillingsknappen forandrer retning på snøen som kastes ut.



Venstre- Utkastet vris mot venstre

Høyre - Utkastet vris mot høyre

4.17 SLEPESKO (G)

Brukes for å regulere innmatingshusets høyde over underlaget.

4.18 RENSEVERKTØY (F)

Renseverktøyet er plassert i holderen på oversiden av innmatingshuset. Renseverktøyet skal alltid brukes ved rengjøring av utkast og snøskruer.



Rensing skal kun foregå når motoren er slått av.



Rengjør aldri snøkanalen for hånd. Det medfører risiko for alvorlige personskade.

5 BRUK

5.1 GENERELT

Start aldri motoren uten først å ha utført alle tiltak under "MONTERING" ovenfor.



Bruk aldri snøfreseren uten å ha lest og forstått den vedlagte bruksanvisningen samt alle advarsels- og anvisningsmerker på snøfreseren.



Bruk alltid vernebriller eller visir under arbeidet samt ved vedlikehold og service på snøfreseren.

5.2 FØR START

Fyll olje på motoren før start.



Ikke start motoren før du har fylt på olje. Hvis olje ikke fylles på, kan resultatet bli alvorlige motorskader.

1. Plasser snøfreseren på et jevnt underlag.
2. Ta opp oljepinnen (R) og les av oljenivået. Se figur 10.
3. Oljenivået skal ligge mellom "ADD" og "FULL". Se figur 10.
4. Fyll på olje opp til "FULL"-merket ved behov. Se figur 10.
5. Bruk alltid olje av god kvalitet merket A.P.I. service, "SF", "SG" eller "SH".
Bruk SAE 5W30-olje. Ved temperaturer under -18 °C brukes SAE 0W30.



Ikke bruk SAE 10W40.

5.3 FYLL BENSINTANKEN

Bruk alltid ren, blyfri bensin. Oljeblandet 2-taktsbensin må ikke brukes.

OBS! Husk at vanlig, blyfri bensin er ferskvare. Kjøp ikke mer bensin enn det som kan brukes innen 30 dager.

Bruk gjerne miljøvennlig bensin av typen alkylat. Denne typen bensin har en sammensetning som er mindre skadelig for både mennesker og dyr.



Bensin er svært brannfarlig. Oppbevar drivstoffet i en beholder beregnet på dette.



Oppbevar drivstoff på et svalt, godt ventilert sted – aldri i boligen. Drivstoffet skal oppbevares utilgjengelig for barn.



Bensin må bare fylles utendørs, og det er forbudt å røyke mens fyllingen pågår. Fyll drivstoff før du starter motoren. Ta aldri av tanklokket eller fyll bensin mens motoren er i gang eller fremdeles er varm.

Fyll ikke drivstofftanken helt opp. Skru tanklokket ordentlig på etter påfylling, og tørk opp eventuelt sølt drivstoff.

5.4 START AV MOTOR (UTEN ELSTART)

1. Pass på at koplingshåndtakene for fremdrift og snøskruen står i fristilling (fig. 7).
2. Åpne drivstoffkranen (J).
3. Sett stoppbryteren (I) i ON-stilling.
4. Sett tenningsnøkkelen i sporet. Pass på at den er trykket ordentlig inn. Ikke vri på nøkkelen.
5. Vri choken til stillingen **I**.
Merk. En varm motor trenger ikke choke.
6. Trykk inn gummiposen 2–3 ganger. Pass på at hullet dekkes når gummiposen trykkes inn (M, fig. 8). Merk. Ikke bruk denne funksjonen når motoren er varm.
7. Dra starthåndtaket sakte ut til du kjenner en viss motstand. Start motoren med et raskt rykk i starthåndtaket.
8. Når motoren har startet, skal choken vriss mot klokken til chokespjeldet er helt åpent.



Kjør aldri motoren innendørs. Eksosen fra motoren inneholder karbonmonoksid, en livsfarlig gass.

5.5 START AV MOTOR (MED ELSTART)

1. Fest koplingsledningen til motoren med en jordet skjøteledning. Kople deretter skjøteledningen til et 220/230 volts jordet vegguttak.
2. Pass på at koplingshåndtakene for fremdrift og snøskruen står i fristilling (fig. 7).
3. Åpne drivstoffkranen (J).
4. Sett stoppbryteren (I) i ON-stilling.
5. Sett tenningsnøkkelen i sporet. Pass på at den er trykket ordentlig inn. Ikke vri på nøkkelen.
6. Vri choken til stillingen **I**.
Merk. En varm motor trenger ikke choke.
7. Trykk inn gummiposen 2–3 ganger. Pass på at hullet dekkes når gummiposen trykkes inn (M, fig. 8). Merk. Ikke bruk denne funksjonen når motoren er varm.
8. Start motoren:
 - A. Trykk inn startknappen for å aktivere startmotoren.
 - B. Når motoren starter, skal du slippe startknappen og åpne chokespjeldet ved å vri choken gradvis mot klokken til stillingen **I**.
 - C. Hvis motoren hakker, må du straks stenge chokespjeldet for deretter å åpne det gradvis igjen.
 - D. Trekk først skjøteledningen ut av vegguttaket. Kopl deretter skjøteledningen fra motoren.
9. Når motoren har startet, skal choken vriss mot klokken til chokespjeldet er helt åpent.



Kjør aldri motoren innendørs. Eksosen fra motoren inneholder karbonmonoksid, en livsfarlig gass.

5.6 STOPP

1. Slipp begge koplingshåndtakene. Merk: Hvis snøskruen fortsetter å rotere, se "JUSTERING AV REGULERINGSSVAIERE" nedenfor.
2. Steng drivstoffkranen (J).
3. Dra ut tenningsnøkkelen. Ikke vri på nøkkelen.



Hvis du må gå fra maskinen uten tilsyn, stans motoren og ta ut tenningsnøkkelen.

5.7 KJØRING

1. Start motoren som beskrevet ovenfor. La motoren gå noen minutter og bli varm før den belastes.
 2. Still inn utkastets retningsskjerm.
 3. Vri på innstillingsveiven og still inn utkastet slik at snøen kastes ut i vindretningen.
 4. Still girspaken i passende stilling.
-
- Girspaken må ikke flyttes når koplingshåndtaket for fremdriften er trykket ned.**
5. Trykk ned koplingshåndtaket for snøskruen (A i fig. 7) for å aktivere snøskruen og utkastviften.
-
- Se opp for den roterende snøskruen. Hold hender, føtter, hår og klær som henger løst borte fra roterende deler.**
6. Trykk ned koblingshåndtaket for fremdriften (D i fig. 7). Snøfreseren forflytter seg nå forover eller bakover, avhengig av hvilket gir du har valgt.

5.8 KJØRETIPS

1. Kjør alltid motoren på full gass eller nesten full gass.

 **Lyddemperen og nærliggende deler blir veldig varme når motoren går. Risiko for brannskader ved berøring.**

2. Hastigheten må alltid tilpasses snøforholdene. Reguler hastigheten med girspaken, ikke med gassen.
3. Størst effektivitet oppnås hvis snøen ryddes rett etter at den har falt.
4. Kast alltid snøen ut i vindretningen, om mulig.
5. Still inn slepeskoene med skruene (A i fig. 1) iht. underlaget:
 - på jevnt underlag, f.eks. asfalt, skal slepeskoene ligge ca. 3 mm under skrapeskjæret.
 - på ujevnt underlag, f.eks. grusganger, skal slepeskoene ligge ca. 30 mm under skrapeskjæret.

 **Still alltid inn slepeskoene slik at ikke grus og stein mates inn i snøfreseren. Risiko for personskader når disse kastes ut i høy fart.**

Pass på at slepeskoene er innstilt likt på begge sidene.

6. Tilpass hastigheten slik at snøen kastes ut i en jevn strøm.

 **Hvis snøen setter seg fast i utkastet, må du ikke prøve å rense det før du har gjort følgende:**

- slipp begge koplingshåndtakene
- stopp motoren
- ta ut tenningsnøkkelen
- løsn tenningskabelen fra tennpluggen.
- stikk ikke inn hånden i utkastet eller snøskruen.

Bruk medfølgende renseverktøy..

5.9 ETTER BRUK

1. Kontroller at det ikke er løse eller skadede deler på snøfreseren. Skift eventuelle skadede deler.
2. Trekk til løse skruer og muttere.
3. Børst snøen av snøfreseren.
4. Skyv alle regulatorer frem og tilbake et par ganger.
5. Still choken i stillingen .
6. Løsn tennkabelen fra tennpluggen.

 **Ikke dekk over snøfreseren mens motoren og lyddemperen fremdeles er varme.**

6 VEDLIKEHOLD

6.1 OLJESKIFT

Skift olje første gang etter to timers kjøring, og deretter hver 25. kjøretime eller minst en gang per sesong. Skift olje når motoren er varm.

 **Motoroljen kan være svært varm hvis den tappes rett etter stopp. La derfor motoren kjøle seg ned i noen minutter før oljen tappes.**

1. Len snøfreseren litt til høyre slik at avtappingspluggen er det laveste punktet på motoren.
2. Skru løs avtappingspluggen.
3. La oljen renne ut i et kar.
4. Skru fast avtappingspluggen igjen.
5. Fyll på ny olje. Se under "FØR START" ovenfor for type. Oljemengde i veivhuset: 0,8 liter.

6.2 TENNPLUGG

Kontroller tennpluggen en gang i året eller etter hver 100. kjøretime.

Rengjør eller skift tennpluggen dersom elektrodene er brente. Motorfabrikanten anbefaler: Champion J-8C, Autolite 356.

Korrekt elektrodeavstand: 0,7–0,8 mm.

6.3 FORGASSER

Forgasseren er riktig innstilt fra fabrikken. Kontakt en autorisert servicestasjon ved behov for etterjustering.

7 SMØRING

 **Ingen servicetiltak skal utføres hvis ikke:**

- motoren er stoppet
- tenningsnøkkelen er tatt ut
- tenningskabelen er koplet fra tennpluggen.

Hvis det står i bruksanvisningen at snøfreseren skal reises opp forover slik at den hviler på innmatingshuset, må bensintanken tømmes.

 **Tøm bensintanken utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm i en beholder beregnet for bensin.**

7.1 UTKAST

Smør utkastets flens og innstillingsveivens snekkedrev hver 5. kjøretime, og før snøfreseren settes bort for lengre perioder.

7.1.1 Mekanikk for rotasjon av utkast

Se fig. 15.

Løsne dekselet som dekker mekanikken.

Hvis utkastet er vanskelig å manøvrere, så prøv først å smøre tannhjulene (A). Hvis problemet fortsetter, juster i henhold til følgende:

- Løsne utkastets festeskruer 1/4 runde.
- Juster forholdet mellom tannhjulene på motoren og ringen på utkastet ved å løsne mutterne (B). Stram til når justeringen er fullført.

7.2 SNØSKRUEAKSEL

Smør snøskrueakslenes smørenipler med smørekanne hver 10. kjøretime (fig. 11). Smør alltid akselen ved skifte av sikkerhetsbolter.

Før langtidsoppbevaring skal sikkerhetsboltene demonteres. Smør med smørekanne og roter deretter snøskruen fritt på akselen før boltene skrues på igjen.

7.3 SNEKKEDREV

Snekkedrevet er fylt med spesialfett fra fabrikken. Det er vanligvis ikke behov for påfylling.

Løsn pluggen en gang i året og kontroller at snekkedrevet inneholder fett (fig. 12).

Dersom snekkedrevet lekker eller hvis den er reparert, må det fylles på nytt fett. Snekkedrevet skal inneholde maksimalt 92 gram fett.

Bruk Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease eller liknende.

7.4 SEKSKANTAKSEL

Sekskantakselen, tannhjulene og kjedene skal ikke smøres. Alle lagre og føringer er livstidssmurte, og trenger ikke vedlikehold.

Forsøk på å smøre disse delene kan resultere i at fett kommer på friksjonshjulet og drevskiven. Dette kan føre til skader på det gummidekte friksjonshjulet.

7.5 GENERELT OM KILEREMMER

Kileremmen skal kontrolleres og justeres én gang per sesong og byttes ved behov. Alt dette gjøres av en autorisert servicestasjon.

8 SERVICE OG REPARASJONER



Ingen servicetiltak skal utføres hvis ikke:

- Motoren er stoppet
- Tenningsnøkkelen er tatt ut
- Tenningskabelen er koplet fra tennpluggen.

Hvis det står i bruksanvisningen at snøfreseren skal reises opp forover slik at den hviler på innmatingshuset, må bensintanken tømmes.



Tøm bensintanken utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm i en beholder beregnet for bensin.

8.1 JUSTERING AV SKRAPESKJÆR

Etter en tids bruk blir skrapeskjæret slitt.

Juster skrapeskjæret (alltid sammen med slepeskoene) slik at riktig avstand oppnås mellom skrapeskjæret og underlaget.

Skrapeskjæret er vendbart og kan dermed slites på begge sider.

8.2 JUSTERING AV KILEREMMER

Kileremmen skal kontrolleres (og ev. justeres) første gang etter 2–4 timers bruk samt midt i sesongen. Deretter skal den kontrolleres to ganger i året.

Når remmen justeres eller skiftes ut, skal reguleringsvajerne justeres (se nedenfor).

8.2.1 Kilerem for fremdrift (A i Fig. 19)

Remmen har en fjærbelastet spennrulle. Justering er ikke nødvendig. Hvis remmen slurer, skift rem.

8.2.2 Kilerem for snøskruer (B i Fig. 19)

1. Fjern rembeskyttelsen (1) ved å løsne skruen (2). Se fig. 14.
2. Løs spennrullen (C) og flytt den inn mot remmen, ca. 3 mm (fig. 19).
3. Trekk til spennrullens mutter.
4. Kontroller remspenningen ved å trykke ned koplingshåndtaket for snøskruen. Remmen skal, med en finger, lett kunne trykkes inn ca. 12–13 mm (fig. 16).
5. Gjenta ovennevnte prosedyre ved behov for om ytterligere justering.
6. Monter rembeskyttelsen på igjen. Se fig. 14.

8.3 JUSTERING AV REMSTYRING

1. Fjern tennpluggbeskyttelsen.
2. Fjern rembeskyttelsen (1) ved å løsne skruen (2). Se fig. 14.
3. Aktiver koplingshåndtaket for snøskruen (A i fig 7).

4. Kontroller avstanden mellom remstyringen og remmen. Avstanden skal være ca 3 mm. Se fig. 13.
5. Ved behov for justering, løsne skruen til remstyringen og still inn riktig avstand.
6. Trekk skruen ordentlig til.
7. Monter rembeskyttelsen på igjen.
8. Monter tennpluggbeskyttelsen på igjen.

8.4 JUSTERING AV REGULERINGSVAIERE

Når remmen justeres eller skiftes, skal reguleringsvajerne justeres.

1. Hekt reguleringsvajer av koplingshåndtaket (fig. 18).
2. Skyv koplingshåndtaket så langt forover som mulig (til det berører plastbelegget på styret).
3. Hold vajer strukket og noter stillingen til vajerens Z-formede ende.
4. Når vajer er riktig justert, skal enden på vajer være midt foran hullet i koplingshåndtaket (se fig. 18).

Ved behov for justering:

5. Reis snøfreseren opp og len den forover slik at den hviler på innmatingshuset.
6. Skyv vajer gjennom fjæren slik at den gjengete delen synes (fig. 17).
7. Hold den gjengete delen fast og juster mutteren opp eller ned til innstillingen blir riktig.
8. Dra vajer opp gjennom fjæren igjen. Hekt vajerens øverste del fast i koplingshåndtaket.
9. Samme justering utføres for begge sider.
10. Start snøfreseren og kontroller at snøskruen ikke roterer når koplingshåndtaket er sluppet opp (= frikoplet). Hvis dette likevel skjer, ta kontakt med en autorisert servicestasjon.

8.5 SKIFTE AV SIKKERHETS BOLTER

Snøskruene er festet ved akselen med spesialbolter (S i fig. 11) som er konstruert for å briste hvis noe setter seg fast i innmatingshuset.



Bruk alltid originale sikkerhetsbolter! Andre typer bolter kan resultere i at snøfreseren får alvorlige skader.

1. Slå av motoren.
2. Løsne tennkabelen fra tennpluggen.
3. Pass på at alle roterende deler har stoppet.
4. Fjern fremmedlegemet som har satt seg fast i snøfreseren.
5. Smør snøskruerakselen (se ovenfor).
6. Plasser hullene i akselen og snøskruen parallelt med hverandre.
7. Fjern delene fra den ødelagte bolten.
8. Monter en ny, original sikkerhetsbolt.

8.6 LYSPÆRE TIL FRONTLYS



Bruk bare originalpære på 27 W. Sterkere pærer kan ødelegge frontlyset.

Lyspæren er festet i frontlyset med bajonettfeste. Se fig. 4. Butt ut lyspæren slik:

1. Vri lyspæren ca. 30° mot klokken og dra den ut.
2. Løsne plastlåsen på hver side av pæren og dra kabelfestet fra pæren.
3. Monter den nye lyspæren i omvendt rekkefølge.

9 OPPBEVARING



Oppbevar aldri snøfreseren med drivstoff på tanken i et lukket rom med dårlig ventilasjon. Det kan oppstå bensindamp som kan komme i kontakt med åpen ild, gnister, sigaretter osv.

Dersom snøfreseren skal oppbevares lenger enn 30 dager, anbefales følgende:

1. Tøm bensintanken.
2. Start motoren og la den gå til den stopper pga. bensinmangel.



Tøm bensintanken og forgasseren utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm i en beholder beregnet for bensin.

3. Skift motorolje dersom dette ikke er gjort de siste tre månedene.
4. Skru bort tennpluggen og hell litt motorolje (ca. 30 ml) i hullet. La motoren gå rundt et par ganger. Skru tilbake tennpluggen.
5. Rengjør hele snøfreseren ordentlig.
6. Smør alle punkter iht. "SMØRING" ovenfor.
7. Kontroller at snøfreseren ikke har skader. Reparer ved behov.
8. Reparer eventuelle lakkskader.
9. Beskytt nakne metallflater mot rust.
10. Oppbevar snøfreseren innendørs om mulig.

10 HVIS NOE GÅR I STYKKER

Autoriserte servicestasjoner utfører reparasjoner og service. De bruker originale reservedeler.

Gjør du enklere reparasjoner selv? Bruk alltid originale reservedeler. De passer akkurat og gjør arbeidet lettere.

Reservedeler fås hos din forhandler eller på servicestasjoner.

Ved bestilling av reservedeler: oppgi snøfreserens modellbetegnelse, innkjøpsår samt motorens modell og typenummer.

11 KJØPSVILKÅR

Det gis full garanti mot fabrikkasjons- og materialfeil. Brukeren må følge instruksjonene i den vedlagte dokumentasjonen nøye.

Garantien dekker ikke skader som skyldes:

- at brukeren ikke har gjort seg kjent med medfølgende dokumentasjon
- uforsiktighet
- feilaktig og forbudt bruk eller montering
- bruk av reservedeler som ikke er originaldeler
- bruk av tilbehør som ikke er levert eller godkjent av Stiga.

Garantien dekker heller ikke:

- slitedeler, f.eks. drivremmer, naver, lyskastere, hjul, sikkerhetsbolter eller vaiere
- normal slitasje
- motor. Disse dekkes av respektive produsents garantier med egne vilkår.

Kjøperen omfattes av gjeldende lands nasjonale lover. De rettigheter kjøperen har i henhold til disse lovene begrenses ikke av denne garantien.

1 SYMBOLE

An der Maschine gibt es folgende Symbole, um den Bediener darauf hinzuweisen, dass bei der Benutzung der Maschine Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten sind.

Bedeutung der Symbole:



Warnung.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.



Gefahr – rotierende Schneeschraube.



Gefahr – rotierendes Gebläse.



Nicht mit den Händen in den Auswurf greifen.



Hände und Füße von rotierenden Teilen fernhalten.



Andere Personen müssen sich im sicheren Abstand von der Maschine aufhalten.



Den Auswurf niemals auf andere Menschen richten.



Vor dem Ausführen von Arbeiten an der Maschine ist der Zündschlüssel von der Maschine abzuziehen.



Verbrennungsgefahr beim Berühren.



Beim Schneeräumen einen Gehörschutz tragen.

2 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 ALLGEMEINES

- Bitte lesen Sie die Anleitungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der richtigen Anwendung der Schneefräse vertraut.
- Niemals Kindern oder mit diesen Vorschriften nicht vertrauten Personen die Anwendung der Schneefräse gestatten. Das Mindestalter des Fahrers kann durch örtliche gesetzliche Bestimmungen festgelegt sein.
- Die Schneefräse niemals anwenden, wenn sich andere Personen in der Nähe aufhalten. Dies gilt insbesondere für Kinder und Tiere.
- Bitte bedenken Sie, dass der Fahrer für Personen- oder Sachschäden verantwortlich ist, die er verursacht.
- Besonders beim Rückwärtsgehen mit der Schneefräse vorsichtig sein, damit Sie nicht ausrutschen oder fallen.
- Die Schneefräse nicht anwenden, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen, oder wenn Sie müde oder krank sind.

2.2 VORBEREITUNG

- Den zu bearbeitenden Bereich sorgfältig kontrollieren und alle losen Fremdkörper entfernen.
- Vor dem Start des Motors alle Bedienelemente freikuppeln.
- Die Schneefräse nur mit geeigneter Kleidung anwenden. Rutschsichere Schuhe oder Stiefel tragen.

- Warnung - Benzin ist sehr feuergefährlich.
 - A. Benzin stets in für diesen Zweck vorgesehenen Behältern aufbewahren.
 - B. Benzin nur im Freien auffüllen und dabei nicht rauchen.
 - C. Benzin auffüllen, bevor der Motor gestartet wird. Den Tankdeckel niemals öffnen oder Benzin auffüllen, wenn der Motor läuft oder noch warm ist.
 - D. Den Tankdeckel richtig fest drehen und eventuell verschüttetes Benzin aufwischen.
- Die Höhe des Räumschildes so einstellen, dass es auf Kieswegen nicht den Boden berührt.
- Es dürfen unter keinen Umständen Justierungen bei laufendem Motor durchgeführt werden (wenn nichts Gegenteiliges in der Gebrauchsanweisung steht).
- Die Schneefräse sollte sich zuerst an die Außentemperatur anpassen können, bevor sie in Betrieb genommen wird.
- Bei der Arbeit sowie bei Wartungs- und Servicemaßnahmen immer Schutzbrille oder Visier tragen.

2.3 BETRIEB

- Hände und Füße immer von den rotierenden Teilen fernhalten. Die Auswurföffnung grundsätzlich meiden.
- Die Schneefräse darf ausschließlich für Schnee verwendet werden.
- Beim Fahren auf oder Überqueren von Kieswegen, Bürgersteigen und Straßen/Wegen vorsichtig sein. Auf versteckte Gefahren und den Verkehr achten.
- Den Auswurf niemals auf eine öffentliche, befahrene Straße richten.
- Wenn die Schneefräse auf einen Fremdkörper trifft, den Motor abstellen, das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen und die Fräse sorgfältig auf eventuelle Schäden untersuchen. Die Schäden gegebenenfalls reparieren, bevor die Schneefräse wieder in Betrieb genommen wird.
- Wenn die Schneefräse stärker als normal zu vibrieren beginnt, den Motor abstellen und die Ursache suchen. Vibrationen sind normalerweise ein Zeichen für Probleme.
- Den Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abziehen wenn:
 - A. Die Fahrerposition verlassen wird.
 - B. Räumschild oder Auswurf verstopft sind und gereinigt werden müssen.
 - C. Reparaturen oder Einstellungen gemacht werden müssen.
- Vor Reinigung, Reparatur oder Inspektion immer dafür sorgen, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass alle Bedienelemente freigekuppelt sind.
- Wenn die Schneefräse ohne Aufsicht stehen gelassen wird, immer alle Bedienelemente freikuppeln, den Schalthebel in Neutralstellung bringen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.

- Den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen, außer wenn die Schneefräse an ihren Stellplatz gebracht oder herausgeholt wird. Dabei muss die Tür offen stehen. Abgase sind lebensgefährlich.
 - Niemals quer zum Hang, sondern immer aufwärts oder abwärts fahren. Besonders vorsichtig sein, wenn am Abhang die Richtung geändert wird. Steile Abhänge meiden.
 - Die Schneefräse niemals benutzen, wenn die Schutzanordnungen beschädigt sind oder die Sicherheitsvorrichtungen fehlen.
 - Die vorhandenen Sicherheitsausstattungen dürfen nicht abgeschaltet oder außer Funktion gesetzt werden.
 - Die Motorregler nicht verstellen und den Motor nicht mit hohen Drehzahlen laufen lassen. Das Risiko für Motorschäden ist größer, wenn der Motor bei zu hoher Drehzahl betrieben wird.
 - Wenn die Schneefräse in der Nähe von Einzäunungen, Autos, Fensterscheiben, Abhängen und dergleichen benutzt wird, muss unbedingt darauf geachtet werden, dass der Auswurf korrekt eingestellt ist.
 - Es sollten sich keine Kinder in der Nähe aufhalten, wenn die Schneefräse in Betrieb ist. Eine andere erwachsene Person sollte die Kinder beaufsichtigen.
 - Die Schneefräse nicht durch zu schnelles Fahren übermäßig belasten.
 - Vorsicht beim Zurücksetzen. Vor und während des Zurücksetzens nach hinten sehen und auf eventuelle Hindernisse achten.
 - Den Auswurf niemals auf Umstehende richten. Es darf niemals eine Person vor der Schneefräse stehen.
 - Die Schneeschraube freikuppeln, wenn die Schneefräse transportiert oder nicht angewendet wird. Bei Transporten auf glatter Unterlage nicht zu schnell fahren.
 - Nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör anwenden.
 - Die Schneefräse nur anwenden, wenn die Sicht gut ist und Tageslicht oder evtl. zusätzliche Beleuchtung ausreichen.
 - Für gute Balance sorgen und den Führungsholm mit festem Griff halten.
 - Die Schneefräse niemals auf einem Dach anwenden.
 - Keine Motorteile berühren, die durch den Betrieb heiß geworden sind. Sie könnten sich die Haut verbrennen.
- #### 2.4 WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG
- Alle Schrauben und Muttern anziehen, so dass sich die Schneefräse in sicherem Betriebszustand befindet. Die Brechbolzen regelmäßig kontrollieren.
 - Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Andere Ersatzteile können Schäden am Gerät verursachen, auch wenn sie passen.
 - Die Schneefräse niemals mit Benzin im Tank in einem Gebäude aufbewahren, in dem die Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können.
 - Den Motor abkühlen lassen, bevor die Schneefräse in einem Lagerraum abgestellt wird.
- Vor der Langzeitaufbewahrung die in der Gebrauchsanweisung empfohlenen Maßnahmen ausführen.
 - Beschädigte Warn- und Hinweisschilder erneuern.
 - Den Motor nach der Anwendung noch ein paar Minuten mit eingekuppelter Schneeschraube laufen lassen. Dadurch wird verhindert, dass die Schneeschraube festfriert.
-
- ### 3 MONTAGE
-
- Anm.: Hinweise zur linken und rechten Seite beziehen sich auf die Position des Anwenders hinter der Schneefräse.
- #### 3.1 INHALT - VERPACKUNG
- Die Verpackung enthält:
- Schneefräse
 - Schalthebel
 - Schneeauswurf
 - Gebrauchsanweisung
 - Montagesatz
- Im Lieferumfang befindet sich außerdem Folgendes:
- Reinigungswerkzeug (F auf Abb. 7)
 - Zusätzliche Reservebrechbolzen
- #### 3.2 AUSPACKEN
1. Zuerst alle losen Teile aus dem Karton nehmen.
 2. Die vier Ecken des Kartons aufschneiden und die Seitenteile herunterklappen.
 3. Die Transportschrauben (B) von den Stützkufen entfernen. Siehe Abb. 1.
 4. Die Schneefräse vom Karton herunterschieben.
 5. Die Plastikbänder abschneiden, die die Drähte der Bedienelemente am Unterteil des Führungsholms halten.
- #### 3.3 FÜHRUNGSHOLM , SIEHE ABB. 2
1. Die Befestigungsteile in den oberen Löchern lösen, aber nicht entfernen.
 2. Klappen Sie das Oberteil des Führungsholms hoch. Hinweis: Die Seilzüge dürfen nicht eingeklemmt werden.
 3. Schrauben von außen in die unteren Löcher führen und mit folgenden Teilen verbinden:
A Schrauben
D Sicherungsmutter
 4. Die vier Muttern anziehen.
- #### 3.4 SCHNEEAUSWURF, SIEHE ABB. 3
1. Den Schneeauswurf über die Laschen auf dem Ring platzieren.
 2. Die Schrauben (E) von der Innenseite einsetzen und mit den Muttern (F) fixieren.
 3. Alle Schrauben und Muttern auf dem Flansch kontrollieren.
 4. Die Mechanik für die Drehung des Schneeauswurfes justieren. Siehe 7.1.1.
- #### 3.5 SCHALTGRIFFE, SIEHE ABB. 5
1. Die Mutter (J) auf dem Schalthebel befestigen.
 2. Den Schaltgriff (K) am Schalthebel montieren.
 3. Die Mutter zur Unterseite des Schaltgriffs hin anziehen.

3.6 SCHALTUNG, SIEHE ABB. 6

Bringen Sie die Schaltung am Führungsholm in eine geeignete Stellung, sodass das Kugelgelenk (L) ungehindert in der Aussparung am Hubarm (M) montiert werden kann. Bringen Sie die Scheibe an und ziehen Sie sie mit der beiliegenden Mutter fest.

3.7 KONTROLLE DER SEILZÜGE FÜR DIE BEDIENELEMENTE

Vor der Inbetriebnahme der Schneefräse kann eine Justierung der Seilzüge notwendig sein. Siehe unter "JUSTIERUNG DER SEILZÜGE" weiter unten.

3.8 REIFENDRUCK

Prüfen Sie den Reifendruck. Korrekte Werte: 1,0 - 1,2 bar.

4 BEDIENELEMENTE

Siehe Abbildungen 7-10.

4.1 STOPPHEBEL (I)

Der Stopphebel muss sich zum Anlassen des Motors in der eingeschalteten Stellung befinden. Der Motor hält an, wenn der Stopphebel in die ausgeschaltete Stellung bewegt wird.

4.2 KRAFTSTOFFHAHN (J)

Der Kraftstoffhahn öffnet den Benzinström zum Vergaser. Der Kraftstoffhahn muss stets geschlossen sein, wenn die Maschine nicht in Betrieb ist.



1. Nach rechts - geöffnet.
2. Nach unten - geschlossen.

4.3 CHOKEHEBEL (L)

Wird beim Starten benutzt, wenn der Motor kalt ist. Der Chokehebel hat zwei Stellungen:



1. Chokeklappe offen
2. Chokeklappe geschlossen (für Kaltstart).

4.4 ANLASSEINSPRITZPUMPE (M)

Beim Druck auf die Gummiblase wird Kraftstoff in das Ansaugrohr des Vergasers gespritzt, damit der Motor leichter anspringt, wenn er kalt ist.

4.5 ZÜNDSCHLÜSSEL (K)

Der Zündschlüssel muss zum Anlassen des Motors in das Schloss eingedrückt werden. Den Schlüssel nicht drehen!



1. Schlüssel eingedrückt - der Motor kann gestartet werden.

4.6 STARTHANDGRIFF (H)

Manueller Seilstart mit Rückspulen.

4.7 ÖLMESSTAB (R)

Zur Kontrolle des Ölstands im Motor. Der Ölmesstab hat zwei Markierungen:
FULL = maximaler Ölstand
ADD = minimaler Ölstand

4.8 TANKDECKEL (Q)

Zum Einfüllen von Benzin.

4.9 ÖLABLASSSCHRAUBE (P)

Zum Ablassen des Motoröls beim Ölwechsel.

4.10 STARTKNOPF - ELEKTROSTART (N)

Aktiviert den elektrischen Anlasser.

4.11 ANSCHLUSSKABEL - ELEKTROSTART (O)

Zur Stromversorgung des elektrischen Startmotors. Das Kabel über ein geerdetes Verlängerungskabel an eine geerdete 220/230 Volt-Steckdose anschließen. Ein Erdungsfehlerschalter sollte verwendet werden.

4.12 SCHALTHEBEL (B)

Die Schneefräse hat 6 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge zur Steuerung der Geschwindigkeit.

Der Schalthebel darf nicht bewegt werden, wenn der Kupplungshandgriff für den Antrieb eingedrückt ist.

4.13 KUPPLUNGSHANDGRIFF - ANTRIEB (D)

Den Antrieb der Räder/Ketten einkuppeln, wenn ein Gang eingelegt ist und der Handgriff zum Führungsholm heruntergedrückt ist. Befindet sich am linken Rohr des Holmes.

4.14 KUPPLUNGSHANDGRIFF - SCHNEESCHRAUBE (A)

Kuppelt die Schneeschraube und das Gebläse ein, wenn der Handgriff zum Führungsholm heruntergedrückt ist. Befindet sich am rechten Rohr des Holmes.

4.15 BEDIENUNG DES ABLENKERS (E)

An die Schalterblende montierte Fernbedienung zur Einstellung des Ablenkers (9).



1. Hebel nach vorn - längere Auswurfweite.



2. Hebel nach hinten - kürzere Auswurfweite.

4.16 EINSTELLKNOPF (23)

Der Einstellknopf ändert die Auswurfrichtung des Schnees. Nach links - Der Auswurf wird nach links gedreht.



- Nach rechts - Der Auswurf wird nach rechts gedreht.

4.17 STÜTZKUFEN (G)

Zur Höheneinstellung des Räumschilds über dem Boden.

4.18 REINIGUNGSWERKZEUG (F)

Das Reinigungswerkzeug befindet sich in seiner Halterung am Oberteil des Räumchilds. Das Reinigungswerkzeug ist beim Reinigen von Auswurf und Schneeschraube stets zu verwenden.



Eine Reinigung darf nur bei angehaltenem Motor erfolgen.



Den Schneekanal niemals per Hand reinigen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

5 BETRIEB

5.1 ALLGEMEINES

Der Motor darf nicht gestartet werden, bevor alle unter "MONTAGE" beschriebenen Maßnahmen durchgeführt worden sind.



Die Schneefräse nicht anwenden, ohne zuvor die beigefügte Gebrauchsanweisung sowie alle Warn- und Instruktionsschilder am Gerät gelesen und verstanden zu haben.



Bei Betrieb und Wartung ist immer eine Schutzbrille oder ein Visier zu tragen.

5.2 VOR DEM ANLASSEN

Vor dem Starten Öl einfüllen.



Den Motor nicht starten, bevor Öl eingefüllt worden ist. Andernfalls können schwere Motorschäden entstehen.

1. Die Schneefräse auf eine ebene Unterlage stellen.
2. Ölmesstab (R) lösen und den Ölstand ablesen. Siehe Abbildung 10.
3. Der Ölstand muss zwischen "ADD" und "FULL" liegen. Siehe Abbildung 10.
4. Bei Bedarf Öl bis zur Markierung "FULL" nachfüllen. Siehe Abbildung 10.
5. Öl guter Qualität verwenden, gekennzeichnet A.P.I. Service "SF", "SG" oder "SH".
Öl der Qualität SAE 5W30 verwenden. Bei Temperaturen unter -18° C SAE 0W30 verwenden.



Kein Öl der Qualität SAE 10W40 verwenden.

5.3 DEN BENZINTANK FÜLLEN

Immer reines bleifreies Benzin tanken. Zweitaktbenzin mit Ölbeimischung darf nicht verwendet werden.

Bitte beachten! Bitte beachten, dass normales bleifreies Benzin eine Frischware ist. Nicht mehr kaufen, als innerhalb von 30 Tagen verbraucht wird.

Auch umweltfreundliches Benzin, sog. Alkylatbenzin, ist bestens geeignet. Dieser Kraftstoff ist so zusammengesetzt, dass er für Menschen und Tiere weniger schädlich ist.



Benzin ist sehr feuergefährlich. Der Kraftstoff ist ausschließlich in speziell für diesen Zweck hergestellten Kanistern aufzubewahren.



Benzin in kühlen, gut belüfteten Räumen aufbewahren - nicht in der Wohnung. Für Kinder unerreikbaar aufbewahren.



Benzin darf nur im Freien aufgefüllt werden, Rauchen ist dabei zu unterlassen. Den Kraftstoff vor dem Anlassen des Motors einfüllen. Den Tankdeckel niemals öffnen oder Benzin auffüllen, wenn der Motor läuft oder noch warm ist.

Den Benzintank nicht bis zum Rand füllen. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest aufschrauben und eventuell vergossenes Benzin aufwischen.

5.4 STARTEN DES MOTORS (OHNE ELEKTROSTART)

1. Sicherstellen, dass die Kupplungshebel für Antrieb und Schneeschraube freige koppelt sind (Abb. 7).
2. Benzinhahn öffnen (J).
3. Bringen Sie den Stopphebel (I) in die eingeschaltete Stellung.
4. Den Zündschlüssel in das Schlüsselloch stecken. Er soll einrasten. Den Schlüssel nicht drehen.
5. Den Choke in die Position **H** drehen.
Anm.: Ein warmer Motor braucht keinen Choke.
6. Die Gummiblase zwei- bis dreimal eindrücken. Das Loch soll beim Eindrücken der Blase zugedeckt sein (M, Abb. 8). Anm.: Diese Funktion nicht bei warmem Motor anwenden.
7. Den Starthandgriff langsam herausziehen, bis ein Widerstand spürbar wird. Dann den Motor mit einem starken Zug anlassen.
8. Wenn der Motor läuft, den Choke gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Chokeklappe ganz geöffnet ist.



Den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen lassen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein lebensgefährliches Gas.

5.5 STARTEN DES MOTORS (MIT ELEKTROSTART)

1. Verbinden Sie das Anschlusskabel am Motor mit einem geerdeten Verlängerungskabel. Das Kabel an eine geerdete 220/230 Volt Schutzkontaktsteckdose anschließen.
2. Sicherstellen, dass die Kupplungshebel für Antrieb und Schneeschraube freige koppelt sind (Abb. 7).
3. Benzinhahn öffnen (J).
4. Bringen Sie den Stopphebel (I) in die eingeschaltete Stellung.
5. Den Zündschlüssel in das Schlüsselloch stecken. Er soll einrasten. Den Schlüssel nicht drehen.
6. Den Choke in die Position **H** drehen.
Anm.: Ein warmer Motor braucht keinen Choke.
7. Die Gummiblase zwei- bis dreimal eindrücken. Das Loch soll beim Eindrücken der Blase zugedeckt sein (M, Abb. 8). Anm.: Diese Funktion nicht bei warmem Motor anwenden.
8. Den Motor starten:
 - A. Den Startknopf drücken, um den Startmotor zu aktivieren.
 - B. Wenn der Motor startet, den Startknopf loslassen und die Chokeklappe öffnen - dazu den Choke langsam gegen den Uhrzeigersinn auf **H** drehen.
 - C. Wenn der Motor unruhig läuft, die Chokeklappe sofort schließen und danach wieder langsam öffnen.

D. Zuerst den Stecker des Verlängerungskabels aus der Steckdose ziehen. Dann das Verlängerungskabel vom Motor trennen.

Anm.: Der elektrische Startmotor ist gegen Überlastung geschützt. Wenn er zu warm wird, stoppt er automatisch. Ein Neustart kann erst nach Abkühlen des Startmotors erfolgen, dies dauert in der Regel 5 – 10 Minuten.

9. Wenn der Motor läuft, den Choke gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Chokeyklappe ganz geöffnet ist.



Den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen lassen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein lebensgefährliches Gas.

5.6 STOPP

1. Beide Kupplungshandgriffe loslassen. Anm.: Wenn die Schneeschraube weiter rotiert, siehe Abschnitt "EIN- STELLUNG DER SEILZÜGE" weiter unten.
2. Benzinhahn schließen (J).
3. Den Zündschlüssel abziehen. Den Schlüssel nicht drehen.



Wenn die Maschine Gerät unbeaufsichtigt stehen gelassen wird, den Motor abstellen und den Zündschlüssel entfernen.

5.7 INBETRIEBNAHME

1. Den Motor wie oben beschrieben starten. Den Motor ein paar Minuten warm laufen lassen, bevor er belastet wird.
2. Den Ablenker des Auswurfs einstellen.
3. An der Einstellkurbel drehen und den Auswurf so einstellen, dass der Schnee in Windrichtung ausgeworfen wird.
4. Mit dem Schalthebel einen angemessenen Gang einlegen.



Der Schalthebel darf nicht bewegt werden, wenn der Kupplungshandgriff für den Antrieb eingedrückt ist.

5. Den Kupplungshandgriff für den Antrieb herunterdrücken (A in Abb. 7), um Schneeschraube und Auswurfgebläse zu aktivieren.



Die rotierende Schneeschraube ist gefährlich. Hände, Füße, Haare und lose sitzende Kleidung von rotierenden Teilen fernhalten.

6. Den Kupplungshandgriff für den Antrieb herunterdrücken (D in Abb. 7). Die Schneefräse fährt nun je nach eingelegtem Gang vorwärts oder rückwärts.

5.8 FAHRTIPPS

1. Den Motor immer bei Vollgas oder hohen Drehzahlen fahren.



Der Schalldämpfer und die naheliegenden Teile werden beim Betrieb sehr warm. Verbrennungsgefahr!

2. Die Geschwindigkeit immer an die Schneeverhältnisse anpassen. Die Geschwindigkeit mit dem Schalthebel, nicht mit dem Gashebel regeln.
3. Der Schnee wird am besten direkt nach dem Schneefall geräumt.
4. Wenn möglich, den Schnee immer in Windrichtung auswerfen.

5. Die Stützkufen mit den Schrauben (A in Abb. 1) je nach Untergrund einstellen:
 - auf ebenem Untergrund, z. B. Asphalt, sollen die Kufen ca. 3 mm unter dem Räumschild liegen.
 - auf unebener Unterlage, z. B. Kieswegen, sollen die Kufen ca. 30 mm unter dem Räumschild liegen.



Die Stützkufen immer so einstellen, dass weder Kies noch Steine in die Fräse gelangen können. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn diese mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.

Die Stützkufen sollten auf beiden Seiten immer gleich eingestellt sein.

6. Die Geschwindigkeit so wählen, dass der Schnee gleichmäßig ausgeworfen wird.



Wenn der Auswurf durch Schnee verstopft wird vor dem Reinigen, immer zuerst:

- beide Kupplungshandgriffe loslassen
- den Motor abstellen
- den Zündschlüssel herausziehen
- das Zündkerzenkabel abziehen
- nicht mit der Hand in den Auswurf reinigen. Das im Lieferumfang enthaltene Reinigungswerkzeug verwenden.

5.9 NACH DER ANWENDUNG

1. Die Schneefräse auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Bei Bedarf beschädigte Teile auswechseln.
2. Lockere Schrauben und Muttern anziehen.
3. Den Schnee gründlich abbürsten.
4. Alle Hebel einige Male vor- und zurückschieben.
5. Den Choke in die Position  stellen.
6. Das Zündkerzenkabel abziehen.



Die Schneefräse nicht abdecken, solange Motor und Schalldämpfer noch warm sind.

6 WARTUNG

6.1 ÖLWECHSEL

Das Öl zum ersten Mal nach 2 Betriebsstunden wechseln, dann alle 25 Betriebsstunden oder mindestens einmal pro Saison. Den Ölwechsel vornehmen, solange der Motor warm ist.



Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es direkt nach der Benutzung der Maschine abgelassen wird. Daher den Motor vor dem Ablassen des Öls einige Minuten abkühlen lassen.

1. Die Schneefräse etwas nach rechts neigen, so dass die Ölablassschraube der niedrigste Punkt des Motors ist.
2. Die Ölablassschraube herausdrehen.
3. Das Öl in ein Gefäß fließen lassen.
4. Die Ablassschraube wieder eindrehen.
5. Neues Öl einfüllen. Angaben über die Ölsorte finden Sie im Abschnitt "VOR DEM START".
Ölmenge im Kurbelgehäuse: 0,8 Liter.

6.2 ZÜNDKERZE

Die Zündkerze einmal pro Jahr oder alle 100 Betriebsstunden kontrollieren.

Wenn die Elektroden verbrannt sind, die Zündkerze reinigen oder austauschen. Der Motorhersteller empfiehlt: Champion J-8C, Autolite 356.

Korrekturer Elektrodenabstand: 0,7-0,8 mm.

6.3 VERGASER

Der Vergaser ist ab Werk korrekt eingestellt. Wenn eine Justierung erforderlich ist, bitte an eine autorisierte Servicewerkstatt wenden.

7 SCHMIERUNG



Vor allen Servicemaßnahmen immer:

- den Motor abstellen
- den Zündschlüssel abziehen
- das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

Wenn die Gebrauchsanweisung vorschreibt, dass die Schneefräse nach vorn auf das Räumschild aufgestellt werden soll, muss der Benzintank vorher geleert werden.



Den Benzintank im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Nicht rauchen. In einen für Benzin vorgesehenen Behälter leeren.

7.1 AUSWURF

Den Flansch des Auswurfs und den Schneckenantrieb der Einstellkurbel alle 5 Betriebsstunden oder vor der Langzeitaufbewahrung schmieren.

7.1.1 Mechanik für die Drehung des Auswurfes

Siehe Abb. 15.

Die Abdeckung der Mechanik entfernen.

Wenn sich der Auswurf schwer bedienen lässt, müssen in erster Linie die Zähne (A) geschmiert werden. Wenn das Problem weiterhin besteht, folgende Justierungen vornehmen:

- Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Auswurfes eine Viertelumdrehung.
- Justieren Sie das Spiel zwischen den Zähnen am Motor und dem Ring des Auswurfes durch Lösen der Muttern (B). Nach dem Justieren wieder festziehen.

7.2 SCHNEESCHRAUBENACHSE

Die Schmiernippel der Schneeschraubenachse alle 10 Betriebsstunden mit einer Fettspritze schmieren (Abb. 11). Die Achse immer beim Austausch der Brechbolzen schmieren.

Vor der Langzeitaufbewahrung die Brechbolzen demontieren. Mit Fettspritze schmieren und dann die Schneeschraube frei auf der Achse rotieren lassen, bevor die Brechbolzen wieder festgeschraubt werden.

7.3 SCHNECKENGETRIEBE

Das Schneckengetriebe ist ab Werk mit Spezialfett gefüllt. Normalerweise ist kein Auffüllen nötig.

Den Stopfen einmal pro Jahr lösen und kontrollieren, ob das Schneckengetriebe Fett enthält (Abb. 12).

Wenn das Schneckengetriebe undicht ist oder repariert worden ist, muss neues Fett eingefüllt werden. Das Schneckengetriebe darf maximal 92 Gramm Fett enthalten.

Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene # 372 Grease oder ähnliches Fett verwenden.

7.4 SECHSKANTACHSE

Sechskantachse, Kettenantrieb und Ketten dürfen nicht geschmiert werden. Alle Lager und Buchsen sind für die Lebensdauer geschmiert und wartungsfrei.

Der Versuch, diese Teile zu schmieren, kann dazu führen, dass Fett auf das Friktionsrad und die Antriebs Scheibe gelangt, wodurch das gummierte Friktionsrad beschädigt werden kann.

7.5 ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZU KEILRIEMEN

Die Keilriemen sind einmal pro Saison zu kontrollieren und zu justieren sowie bei Bedarf zu ersetzen. Diese Arbeiten sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

8 SERVICE UND REPARATUREN



Vor allen Servicemaßnahmen immer:

- Motor abstellen
- Zündschlüssel abziehen
- Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

Wenn die Gebrauchsanweisung vorschreibt, dass die Schneefräse nach vorn auf das Räumschild aufgestellt werden soll, muss der Benzintank vorher geleert werden.



Den Benzintank im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Nicht rauchen. In einen für Benzin vorgesehenen Behälter leeren.

8.1 EINSTELLUNG DER SCHABKANTE

Nach längerer Anwendung nutzt sich die Schabkante ab. Die Schabkante (immer zusammen mit den Stützkufen) so einstellen, dass der richtige Abstand zwischen Schabkante und Unterlage erzielt wird.

Die Schabkante ist wendbar und kann von beiden Seiten abgenutzt werden.

8.2 EINSTELLUNG DER KEILRIEMEN

Die Keilriemen sind erstmalig nach 2 - 4 Betriebsstunden und dann mitten in der Saison zu kontrollieren (und evtl. einzustellen). Danach sollte zweimal pro Jahr eine Kontrolle erfolgen.

Wenn die Riemen justiert oder ausgetauscht werden, sind die Seilzüge nachzustellen (siehe unten).

8.2.1 Antriebskeilriemen (A in Abb. 19)

Der Riemen hat eine federbelastete Spannrolle. Es ist keine Justierung notwendig. Wenn der Riemen schleift, ist er auszutauschen.

8.2.2 Keilriemen der Schneeschraube (B in Abb. 19)

1. Den Riemenschutz (1) durch Entfernen der Schrauben (2) abnehmen. Siehe Abb. 14.
2. Die Spannrolle (C) lösen und ca. 3 mm nach innen zum Riemen schieben (Abb. 19).
3. Die Mutter der Spannrolle anziehen.
4. Die Riemenspannung kontrollieren, indem der Kupplungshandgriff für die Schneeschraube heruntergedrückt wird. Der Riemen soll sich mit einem Finger ohne größere Anstrengung ca. 12 - 13 mm eindrücken lassen (Abb. 16).
5. Diese Maßnahmen wiederholen, falls eine weitere Einstellung erforderlich ist.
6. Den Riemenschutz wieder montieren. Siehe Abb. 14.

8.3 JUSTIERUNG DER RIEMENFÜHRUNG

1. Die Zündkerzenabdeckung entfernen.
2. Den Riemenschutz (1) durch Entfernen der Schrauben (2) abnehmen. Siehe Abb. 14.
3. Den Kupplungshandgriff für die Schneeschraube herunterdrücken (A in Abb. 7).
4. Den Abstand zwischen Riemenführung und Riemen kontrollieren. Er sollte ung. 3 mm betragen. Siehe Abb. 13.
5. Wenn nötig, die Schraube der Riemenführung lockern und den richtigen Abstand einstellen.
6. Die Schrauben fest anziehen.
7. Den Riemenschutz wieder montieren.
8. Die Abdeckung der Zündkerze wieder montieren.

8.4 JUSTIERUNG DER SEILZÜGE

Wenn die Riemen justiert oder ausgetauscht wurden, müssen die Seilzüge justiert werden.

1. Den Seilzug am Kupplungshandgriff aushaken (Abb. 18).
2. Den Kupplungshandgriff bis zum Anschlag vorschieben (bis er den Kunststoffschutz am Holm berührt).
3. Den Seilzug gespannt halten und die Lage des Z-förmigen Drahtendes beachten.
4. Wenn der Seilzug richtig eingestellt ist, soll sich das Drahtende genau vor der Aussparung im Kupplungshandgriff befinden (siehe Abb. 18).

Wenn eine Justierung notwendig ist:

5. Die Schneefräse vorne anheben und auf das Räumschild stellen.
6. Den Draht durch die Feder schieben, so dass das Gewindeteil sichtbar wird (Abb. 17).
7. Das Gewindeteil festhalten und die Mutter nach oben oder unten justieren, bis die korrekte Einstellung erreicht ist.
8. Den Seilzug wieder durch die Feder ziehen. Das obere Ende des Seilzugs am Kupplungshandgriff einhaken.
9. Auf beiden Seiten so justieren.
10. Die Schneefräse starten und kontrollieren, ob die Schneeschraube bei freigekuppeltem Kupplungshandgriff rotiert. Falls sie rotiert, bitte an eine autorisierte Servicewerkstatt wenden.

8.5 AUSTAUSCH DER BRECHBOLZEN

Die Schneeschrauben sind mit Spezialbolzen (S in Abb. 11) an der Achse befestigt, die so konstruiert sind, dass die brechen, wenn etwas im Räumschild hängenbleibt.



Immer Original Brechbolzen verwenden! Andere Bolzentypen können die Schneefräse stark beschädigen.

1. Motor ausstellen.
2. Das Zündkerzenkabel abziehen.
3. Abwarten, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
4. Alle Fremdkörper, die in der Schneeschraube hängengeblieben sind, entfernen.
5. Die Schneeschraubenachse schmieren (siehe oben).
6. Die Aussparungen in der Achse und der Schneeschraube aufeinander ausrichten.
7. Die Teile des gebrochenen Bolzens entfernen.
8. Einen neuen Original-Brechbolzen montieren.

8.6 SCHEINWERFERLAMPE



Nur STIGA-Originallampe mit 27 W verwenden. Stärkere Lampe zerstören den Scheinwerfer.

Die Glühlampe ist per Bajonetteinfassung im Scheinwerfer befestigt. Siehe Abb. 4. Glühlampe wie folgt ersetzen:

1. Die Glühlampe etwa 30° gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen.
2. Die Kunststoffverriegelung auf jeder Lampenseite lösen und den Kabelanschluss von der Lampe abziehen.
3. Die neue Glühlampe in umgekehrter Reihenfolge einsetzen.

9 AUFBEWAHRUNG



Die Schneefräse niemals mit Kraftstoff im Tank in einem geschlossenen Raum mit schlechter Belüftung aufbewahren. Es können sich Benzingase bilden, die in Verbindung mit offenem Feuer, Funken, brennenden Zigaretten o. ä. Brandgefahr bedeuten.

Wenn die Schneefräse länger als 30 Tage unbenutzt aufbewahrt werden soll, wird empfohlen:

1. Benzintank entleeren.
2. Motor starten und laufenlassen, bis er aufgrund von Benzinmangel stehenbleibt.



Benzintank und Vergaser im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Nicht rauchen. In einen für Benzin vorgesehenen Behälter leeren.

3. Motoröl wechseln, wenn dies nicht in den letzten drei Monaten erfolgt ist.
4. Zündkerze herausdrehen und etwas Motoröl in die Öffnung geben (ca. 30 ml). Den Motor einige Umdrehungen drehen. Zündkerze wieder eindrehen.
5. Die gesamte Schneefräse gründlich reinigen.
6. Alle Schmierpunkte wie unter "SCHMIEREN" beschrieben schmieren.
7. Die Schneefräse auf Beschädigungen untersuchen. Bei Bedarf Schäden reparieren.
8. Evtl. Lackschäden ausbessern.
9. Nackte Metallflächen mit Rostschutzmittel behandeln.
10. Die Schneefräse nach Möglichkeit im Haus aufbewahren.

10 WENN TEILE DEFEKT SIND

Autorisierte Servicewerkstätten führen Reparaturen und Service aus. Sie verwenden Originalersatzteile.

Machen Sie einfachere Reparaturen selbst? Verwenden Sie dann ausschließlich Originalersatzteile. Sie passen immer und erleichtern die Arbeit.

Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei Servicewerkstätten.

Bei der Bestellung: Geben Sie die Modellbezeichnung, das Kaufjahr sowie die Modell- und Typennummer des Motors an.

11 VERKAUFSBEDINGUNGEN

Es wird eine umfassende Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler eingeräumt. Käufer und Anwender müssen die Hinweise in der beigefügten Bedienungsanleitung genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Bedienungsanleitung
- Unachtsamkeit
- falsche oder unzulässige Nutzung oder Montage
- Anwendung von Ersatzteilen, die keine Originalersatzteile sind
- Anwendung von Zubehör, das nicht von Stiga stammt oder von Stiga zugelassen ist

Die Garantie erstreckt sich ebenfalls nicht auf:

- Verschleißteile wie beispielsweise Antriebsriemen, Frässhnecken, Scheinwerfer, Reifen, Sicherheitsbolzen und Seilzüge
- normalen Verschleiß
- Motoren Für diese gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

1 SYMBOLS

The following symbols appear on the machine. They are there to remind you of the care and attention required in use. This is what the symbols mean:



Warning.



Read the owner's manual before operating the machine.



Danger - rotating auger.



Danger - rotating fan.



Keep hands out of discharge chute.



Keep hands and feet away from rotating parts.



Keep bystanders at a safe distance from the machine.



Never point the discharge chute towards bystanders.



Before starting work on the machine, remove the ignition key from the machine.



Risk of burns.



Use hearing protection.

2 SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 GENERAL

- Please read through these instructions carefully. Learn all the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or anyone who is not familiar with these instructions to use the snow thrower. Local regulations may impose restrictions as regards the age of the driver.
- Never use the machine if others, particularly children or animals, are in the vicinity.
- Remember that the driver is responsible for accidents that happen to other people or their property.
- Be careful not to trip or fall, especially when reversing the machine.
- Never use the snow thrower under the influence of alcohol or medication and if you are tired or ill.

2.2 PREPARATIONS

- Check the area to be cleared and remove any loose or foreign objects.
- Disengage all controls before starting the engine.
- Never use the snow thrower unless properly dressed. Wear footwear that improves your grip on a slippery surface.

- Warning – Petrol is highly inflammable.
 - a. Always store petrol in containers that are made especially for this purpose.
 - b. Only fill or top up with petrol outdoors, and never smoke when filling or topping up.
 - c. Fill with petrol before starting the engine. Never remove the filler cap or fill with petrol while the engine is running or still warm.
 - d. Screw the filler cap on tightly and wipe up any spilt petrol.
- Adjust the height of the auger housing to ensure it stays above gravel paths.
- Never, under any circumstances, make adjustments while the engine is running (unless otherwise specified in the instructions).
- Allow the snow thrower to adjust to the outdoor temperature before using it.
- Always use protective goggles or a visor during use, maintenance and service.

2.3 OPERATION

- Keep hands and feet away from rotating parts. Always avoid the discharge chute opening.
- The snow thrower must never be used to remove anything but snow
- Be careful when driving on or crossing gravel paths, pavements and roads. Be aware of hidden dangers and traffic.
- Never direct the discharge chute towards a public road or traffic.
- If the snow thrower hits a foreign object, stop the engine, disconnect the spark plug cable and carefully inspect the machine for damage. Repair the damage before using the machine again.
- If the machine starts vibrating abnormally, stop the engine and look for the cause. Vibration is normally a sign of something wrong.
- Stop the engine and disconnect the spark plug cable:
 - a. If the machine steers away from the driving position.
 - b. If the auger housing or discharge chute is blocked and must be cleaned.
 - c. Before beginning repairs or adjustments.
- Always make sure the rotating parts have stopped and all the controls are disengaged before cleaning, repairing or inspection.
- Before leaving the machine unattended, disengage all the controls, put it into neutral gear, stop the engine and remove the ignition key.
- Never run the engine indoors except when taking it in and out of its place of storage. In this case ensure the door to the storage place is open. Exhaust fumes are toxic.
- Never drive across a slope. Move from the top down, and from the bottom to the top. Be careful when changing direction on a slope. Avoid steep slopes.

- Never operate the machine with insufficient protection or without the safety devices in place.
- Existing safety devices must not be disconnected or disengaged.
- Do not alter the engine's regulator setting and do not race the engine. The possibility of personal injury increases when the engine is run at high revs.
- Never use the snow thrower near enclosures, cars, windowpanes, slopes etc. without properly setting the discharge chute deflector.
- Always keep children away from areas to be cleared. Get another adult to keep the children under supervision.
- Do not overload the machine by driving it too fast.
- Take care when reversing. Look behind you before and during reversing to check for any obstacles.
- Never point the discharge chute towards bystanders. Do not allow anyone to stand in front of the machine.
- Disengage the auger when the snow thrower is to be transported or is not in use. Do not drive too fast on slippery surfaces when transporting.
- Only use accessories that are approved by the machine's manufacturer.
- Never drive the snow thrower in bad visibility or without satisfactory lighting.
- Always ensure you have a good balance and a tight grip on the handle.
- Never use the snow thrower on a roof.
- Do not touch engine components because they are warm during use. Risk of burn injuries.

2.4 MAINTENANCE AND STORAGE

- Tighten all nuts and screws so that the machine is in safe working condition. Check the shear bolts regularly.
- Always use genuine spare parts. Non-genuine spare parts can entail a risk of injury, even if they fit the machine.
- Never store the machine with petrol in the tank in buildings where the fumes can come into contact with open flames or sparks.
- Allow the engine to cool before putting the machine in store.
- Before a long storage, check the instructions for recommendations.
- Replace damaged warning and instruction stickers.
- Let the engine run a couple of minutes with the auger connected after use. This prevents the auger from freezing solid.

3 ASSEMBLY

Note: Instructions to the left and right sides start from the driving position behind the snow thrower.

3.1 CONTENTS - OUTER PACKING

The packing contains:

- One snow thrower
- One discharge chute
- One set of instructions
- One assembly kit

In addition, the following are supplied:

- Chute clearing tool (F in fig. 7)
- Extra break bolts for spare

3.2 UNPACKING

1. Remove all loose items from the carton.
2. Cut the four corners of the carton and let the sides fall down.
3. Unscrew the screws (B) that fasten the shoes to the bedding. See fig. 1. (some models only)
4. Roll the snow thrower from the carton.
5. Cut the plastic tape holding the control wires on the underside of the handle.

3.3 HANDLE, SEE FIG. 2

1. Loosen, but do not remove, the securing nuts in the upper holes.
2. Fold up the upper part of the handle. NOTE! Make sure the control wires do not jam.
3. Fit screws from the outside in the lower holes and assemble with the following parts:
A Screws
D Lock nut
4. Tighten the four nuts.

3.4 SNOW DISCHARGE CHUTE, SEE FIG. 3

1. Place the chute over the tabs on the chute ring.
2. Fit the screws (E) from the inside and mount and tighten the lock nuts (F).
3. Check all the bolts and nuts on the flange
4. Adjust the mechanism that rotates the chute. See 7.1.1.

3.5 CONTROL KNOBS, FIG. 5

1. Screw the nut (J) onto the gear lever.
2. Mount the control knob (K) onto the gear lever.
3. Tighten the nut on the underside of the control knob.

3.6 GEAR LEVER, SE FIG. 6

Set the gear lever in a suitable position to simple assemble the ball-and-socket joint (L) into the hole in the lever (M). Assemble the washer and tighten with the nut supplied.

3.7 CHECKING THE CONTROL WIRES

The control wires might need adjusting before using the snow thrower for the first time.

See ADJUSTING THE CONTROL WIRES below.

3.8 TYRE PRESSURE

Check the air pressure in the tyres. Correct air pressure: 1.0 – 1.2 bar.

4 CONTROLS

See figures 7-10.

4.1 STOP SWITCH (I)

To start the engine, the stop switch shall be set in position "ON".

The engine will stop when the switch is set in position "OFF".

4.2 FUEL COCK(J)

The fuel cock opens the fuel supply to the carburettor. The fuel cock shall always be closed when the machine is not in use.



1. To the right - open.
2. Downwards - closed.

4.3 CHOKE (L)

Used when starting a cold engine: The choke has two positions:



1. The choke is open
2. The choke is closed (for cold starting)

4.4 PRIMER (M)



Pressing the rubber prime-starter squirts fuel into the carburettor intake pipe to make it easier to start a cold engine.

4.5 IGNITION KEY (K)

Must be fully inserted or the engine will not start. Do not turn the key!



1. Key fully inserted – engine can start.
2. Key pulled out – engine cannot start.

4.6 STARTING HANDLE (H)

Manual cord start with rewinding

4.7 DIPSTICK (R)

For filling and checking the oil level in the engine. The dipstick has two level marks:
FULL = maximum oil level
ADD = minimum oil level

4.8 FILLER CAP (Q)

For filling with petrol.



4.9 OIL DRAINING PLUG (P)

For draining the old engine oil when changing the oil.

4.10 START BUTTON – ELECTRICAL START (N)

Activates the electric starting motor.

4.11 ELECTRIC CABLE – ELECTRICAL START (O)

Supplies power to the starting motor. Connect the cable to a 220/230 volt earthed socket via an earthed extension lead. It is wise to use an earth fault breaker.

4.12 GEAR LEVER (B)

The machine has 6 forward gears and 2 reverse to regulate the speed.

The gear stick must not be moved if the driving clutch lever is depressed.

4.13 CLUTCH LEVER- DRIVING (D)



Engages the wheels when put into gear and the lever is pushed towards the handle.

Situated on the left side of the handle.

4.14 CLUTCH LEVER- AUGER (A)



Connects the auger and fan when the lever is pushed down towards the handle.

Situated on the right side of the handle.

4.15 LEVER, CHUTE DEFLECTOR (E)

Lever at the panel for adjustment of the chute deflector (9)



1. Lever forwards – longer throwing distance.
2. Lever backwards – shorter throwing distance.

4.16 ADJUSTMENT SWITCH (23)

Changes the direction of the discharged snow.
to the left - Chute turns to the left



to the right - Chute turns to the right.

4.17 SHOES (G)

Used to set the height of the auger housing above the ground.

4.18 CHUTE CLEARING TOOL (F)

The chute clearing tool is located in a holder on top of the auger housing. The chute clearing tool must always be used when cleaning the discharge chute and auger.



Always stop the engine before clearing the chute.

Never clear the snow discharge chute with your hand. Risk of serious injury.

Use the chute clearing tool supplied.

5 USING THE SNOW THROWER

5.1 GENERAL

Never start the engine until all the above measures under ASSEMBLY have been carried out.



Never use the snow thrower without first reading and understanding the instructions and all the warning and instruction stickers on the machine.



Always use protective goggles or a visor during use, maintenance and service.

5.2 BEFORE STARTING

Fill the engine with oil before using.



Do not start the engine until filled with oil. The engine can be seriously damaged without oil.

1. Place the machine on a level floor.
2. Loosen the dipstick (R) and read the oil level. See fig. 10.
3. The oil level shall be between the marks "ADD" and "FULL". See fig. 10.
4. If necessary fill with oil up to the FULL mark. See fig. 10.
5. Use good quality oil marked A.P.I service SF, SG or SH. Use SAE 5W30 oil. Use SAE OW30 oil for temperatures under -18° C.
Do not use SAE 10W40.

5.3 FILL UP THE PETROL TANK

Always use lead-free petrol. Oil-mixed 2-stroke petrol must not be used.

NOTE! Bear in mind that ordinary lead-free petrol is perishable; do not purchase more petrol than can be used within thirty days.

Environmental petrol can be used, i.e. alkylate petrol. This type of petrol has a composition that is less harmful for people and nature.



Petrol is highly inflammable. Always store fuel in containers that are made especially for this purpose.



Store the petrol in a cool, well ventilated place – not in the house. Store the petrol well out of reach for children.



Only fill or top up with petrol outdoors, and never smoke when filling or topping up. Fill with fuel before starting the engine. Never remove the filler cap or fill with petrol while the engine is running or still warm.

Do not fill the petrol tank right to the top. d. After filling, screw the filler cap on tightly and wipe up any spilt petrol.

5.4 STARTING THE ENGINE (WITHOUT ELECTRICAL START)

1. Make sure the driving and auger clutch levers are disengaged. See fig. 7.
2. Open the fuel cock (J).
3. Set the stop switch (I) to position "ON".
4. Put in the ignition key. Ensure it clicks tight. Do not turn the key!
5. Turn the choke to position . Note: A warm engine does not need the choke.
6. Press the rubber primer-start (M, fig. 8) 2 or 3 times. Make sure the hole is covered when pressing the primer-start. Note: Do not use this function when the engine is warm.
7. Pull on the starter cord until you feel resistance. Start the engine with a sharp pull.
8. When the engine starts, turn the choke anti-clockwise until it is fully open.



Never run the machine indoors. The exhaust fumes contain carbon monoxide, a very toxic gas.

5.5 STARTING THE ENGINE (WITH ELECTRICAL START)

1. Attach the connecting cable to an earthed extension lead. Then connect the extension lead to a 220/230 volt earthed socket.
2. Make sure the driving and auger clutch levers are disengaged. See fig. 7.
3. Open the fuel cock (J).
4. Set the stop switch (I) to position "ON".
5. Put in the ignition key. Ensure it clicks tight. Do not turn the key!
6. Turn the choke to position . Note: A warm engine does not need the choke.
7. Press the rubber primer-start (M, fig. 8) 2 or 3 times. Make sure the hole is covered when pressing the primer-start. Note: Do not use this function when the engine is warm.
8. Starting the engine:
 - a. Press the start button to activate the starting motor.
 - b. When the engine starts, release the start button and open the choke by slowly turning the choke lever anti-clockwise to position .
 - c. If the engine stutters, close the choke immediately and gradually open it again.
 - d. First pull out the extension lead from the socket. Then remove the extension lead from the engine.
9. When the engine starts, turn the choke anti-clockwise until it is fully open.



Never run the machine indoors. The exhaust fumes contain carbon monoxide, a very toxic gas.

5.6 STOPPING

1. Release both clutch levers. Note. If the snow thrower continues rotating - see ADJUSTING THE CONTROL WIRES below.
2. Close the fuel cock (J).
3. Remove the ignition key. Do not turn the key!



If the machine is left unattended, stop the engine and remove the ignition key.

5.7 STARTING

1. Start the engine as above. Let the engine run a few minutes to warm before use.
2. Set the chute deflector.
3. Turn the adjustment lever and set the deflector to throw the snow in the direction of the wind.
4. Set the gear lever to a suitable position.
5. Press down the auger clutch lever (A in fig. 7) to activate the auger and discharge fan.



The gear stick must not be moved if the driving clutch lever is depressed.



Watch out for rotating auger. Keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on the machine.

- Press down the auger clutch lever (D in fig. 7). The snow thrower now moves forward or backwards depending on the gear you have chosen.

5.8 DRIVING TIPS

- Always run the engine on full throttle or next best.



The silencer and surrounding parts become very hot when the engine is running. Risk of burns.

- Always adapt the speed to the snowy conditions. Regulate the speed with the gear stick not the throttle.
- Snow is more effectively removed directly after falling.
- Always throw the snow in the direction of the wind if possible.
- Adjust the shoes with the screws (A in fig. 1) to suit the ground conditions:
 - On flat ground, e.g. asphalt, the shoes should be about 3mm under the scraping blade.
 - On uneven ground, e.g. gravel paths, the shoes should be about 30 mm under the scraping blade.



Always adjust the shoes so that gravel and stones are not fed into the snow thrower. There is a risk for personal injury if these are thrown out at high speed.

Ensure the shoes are adjusted the same on both sides.

- Adapt the speed so that the snow is thrown in an even stream.



If snow fastens in the chute do not try to remove it before:

- Releasing both clutch levers. Stopping the engine. Removing the ignition key.
- Disconnecting the starting cable from the spark plug.
- Do not put your hand inside the chute or auger. Use the chute clearing tool supplied.

5.9 AFTER USE

- Check for loose or damaged parts. If required, change damaged parts.
- Tighten loose screws and nuts.
- Brush all the snow from the machine.
- Move all the controls backwards and forwards a few times.
- Put the choke in position 
- Disconnecting the starting cable from the spark plug.



Do not cover the machine while the engine and silencer are still warm.

6 MAINTENANCE

6.1 OIL CHANGE

Change the oil the first time after 2 hours of operation, and subsequently every 25 hours of operation or once a season. Change oil when the engine is warm.



The engine oil may be very warm if it is drained off directly after the engine is shut off. So allow the engine to cool a few minutes before draining the oil.

- Lean the snow thrower slightly to the right so that the oil draining plug is the lowest point of the engine.

- Unscrew the oil draining plug.
- Let the oil run out into a container.
- Screw back the oil draining plug.
- Fill with new oil: See BEFORE STARTING above for type.
Oil amount in the crankcase: 0.8 litre

6.2 SPARK PLUG

Check the spark plug once a year or every hundred hours of use.

Clean or change the plug if the electrodes are burnt. The engine manufacturer recommends: Champion RC12YC.

Correct spark gap: 0.7/-0.8 mm

6.3 CARBURETTOR

The carburettor is factory set. If adjustment is required, contact an authorised service station.

7 LUBRICATION



No service must be carried out before:

The engine has stopped.

The ignition key has been removed.

- The starting cable has been disconnected from the spark plug.

If the instructions say that the machine is to be lifted at the front and rested on the auger housing then the petrol tank must be emptied.



Empty the petrol tank outdoors when the engine is cold. Do not smoke. Empty into a container designed for petrol.

7.1 DISCHARGER

Lubricate the discharger flange and the adjustment lever worm gear every 5th hour of use and before long time storage.

7.1.1 Mechanism for chute rotation

See fig. 15.

Remove the cover.

If the chute is difficult to operate, first lubricate the gear (A). If it is still difficult to operate, adjust accordingly to one or both of the following:

- Loosen the chute retainer screws a 1/4-turn.
- Loosen the nuts (B) and adjust the mesh between the motor gear and the chute gear. Tighten the nuts when adjustment is finished.

7.2 THE AUGER SHAFT

Lubricate the auger shaft lubricating nipples with a grease gun every 10th hour of use (fig 11). Always lubricate the shaft when changing the shear bolts.

Dismantle the bolts for long time storage. Lubricate with the grease gun and then rotate the auger freely on the shaft before replacing the bolts.

7.3 WORM GEAR

The worm gear is filled with special lubricant at the factory. Refilling is not normally required.

Loosen the plug once a year and check if the worm gear contains lubricant (fig 12).

If it is leaking or has been repaired it must be refilled with lubricant. The worm gear holds 92 grams of lubricant at the most.

Use Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease or similar.

7.4 HEXAGONAL SHAFT

The hexagonal shaft, chain sprocket and chains are not to be lubricated. All bearings and bushings are permanently lubricated and require no maintenance.

Lubricating these parts will only result in the grease getting on to the friction wheel and disc drive plate, which could damage the rubber clad friction wheel.

7.5 GENERAL ABOUT DRIVE BELTS

The drive belts should be checked and adjusted once per season and replaced when needed. This should all be done at an authorised service station.

8 SERVICE AND REPAIRS



No service must be carried out before:

The engine has stopped.

The ignition key has been removed.

- The starting cable has been disconnected from the spark plug.

If the instructions say that the machine is to be lifted at the front and rested on the auger housing then the petrol tank must be emptied.



Empty the petrol tank outdoors when the engine is cold. Do not smoke. Empty into a container designed for petrol.

8.1 ADJUSTING THE SCRAPER BLADE

The scraper blade gets worn after a lot of use.

Adjust the scraper blade (always together with the shoes)

The scraper blade is reversible so can be used on both sides.

8.2 ADJUSTING THE DRIVE BELTS

The drive belts should be checked (and adjusted if required) for the first time after 2 – 4 hours use and then the middle of each season. They should thereafter be checked twice a year.

When the belts are adjusted or changed, the control wires must also be adjusted (see below).

8.2.1 The drive belt for driving (A in Fig. 19)

The belt has a spring-loaded tension pulley. Adjustment is not required. If the belt slips, change it.

8.2.2 The auger drive belt (B in Fig. 19)

1. Remove the belt protective cover (1) by loosening the screws (2). See fig. 14.
2. Loosen the tension-pulley (C) and move it about 3mm towards the belt (fig. 19).
3. Tighten the tension pulley nuts.
4. Check the belt tension by pressing down the auger clutch lever. With a finger, you should be able to push the belt about 12 - 13 mm without any great power (fig 16).
5. Repeat the above procedure if further adjustment is required.
6. Reassemble the belt protection. See fig 14.

8.3 ADJUSTING THE BELT GUIDE

1. Remove the spark plug protection.
2. Remove the belt protective cover (1) by loosening the screws (2). See fig. 14.
3. Activate the auger clutch lever (A in fig 7).
4. Check the distance between the belt guide and the belt. The distance should be 3 mm. See fig 13.
5. If adjustment is required, loosen the screw to the belt guide and set the correct distance.
6. Tighten the screw properly.
7. Reassemble the belt protection.
8. Reassemble the spark plug protection.

8.4 ADJUSTING THE CONTROL WIRES

When the belts are adjusted or replaced, the control wires must also be adjusted (see below).

1. Unhook the wire from the clutch lever (fig. 18).
2. Push the clutch lever forward as much as possible (until it touches the plastic protection on the handle).
3. Hold the wire stretched and note the position of the wire's Z-shaped end.
4. When the wire is correctly adjusted its end should be situated in the middle of the hole in the clutch lever (fig. 18).

If adjustment is required:

5. Lift the snow thrower forward and rest in on the auger housing.
6. Push the wire through the spring so that the threaded part is exposed (fig 17).
7. Hold the threaded part and adjust the nut up or down until the correct setting is obtained.
8. Pull the wire through the spring again. Hook the wire into the upper part of the clutch lever.
9. Same adjustment for both sides.
10. Start the snow thrower and check that it does not rotate when the clutch lever is up (= disengaged). If it does, contact an authorised service station.

8.5 REPLACING THE SHEAR BOLTS

The auger is fastened to the shaft by special bolts (S in fig. 11) that are designed to break if something gets stuck in the auger housing.



Always use genuine spare parts. Other types of bolts could cause serious damage to the machine.

1. Stop the engine.
2. Disconnect the starting cable from the spark plug.
3. Ensure all the rotating parts have stopped.
4. Remove the object that has fastened in the auger.
5. Lubricate the auger shaft (see above).
6. Align the holes in the shaft and the auger.
7. Remove the defective bolt parts.
8. Assemble the new genuine bolt.

8.6 HEADLAMP BULB



Only 27 W original spare part bulb is allowed to be used. Bulbs with higher power will damage the headlamp.

The headlamp bulb is fitted to the headlamp by a bayonet socket. See fig. 4. To replace the bulb proceed as follows:

1. Turn the bulb about 30° CCW and pull it out.
2. Release the plastic locks at each side of the bulb and pull off the cable connection from the bulb.
3. Fit the new bulb in the reverse order.

9 STORAGE



Never store the snow thrower with petrol in the tank in a confined area with bad ventilation. Petrol fumes could reach open flames, sparks, cigarettes etc.

If the snow thrower is to be stored for a longer period than 30 days, the following measures are recommended:

1. Empty the petrol tank.
2. Start the engine and let it run until it stops due to lack of fuel.



Empty the petrol tank outdoors when the engine is cold. Do not smoke. Empty into a container designed for petrol.

3. Change the engine oil if it has not been done for 3 months.
4. Remove the spark plug and empty a little engine oil (about 30 ml) in the hole. Crank the engine a couple of times. Screw back the spark plug.
5. Clean the whole snow thrower thoroughly.
6. Lubricate all the parts as shown in LUBRICATING above.
7. Inspect the snow thrower for damage. Repair if necessary.
8. Touch up any paint damage.
9. Rust protect the metal surfaces.
10. Store the snow thrower indoors if possible.

10 IF SOMETHING BREAKS

Authorised service workshops carry out repairs and guarantee service. Always use genuine spare parts.

Do you carry out simple repairs yourself? Always use genuine spare parts. They fit perfectly and make the work much easier.

Spare parts are available at your retailer and service station.

When ordering spare parts: Specify the model, year of purchase, the engine model and type number.

11 PURCHASE TERMS

A full warranty is issued against manufacturing and material defects. The user must carefully follow the instructions given in the enclosed documentation.

Warranty period

For consumer use: One year from date of purchase.

For commercial use: Three months from the date of purchase.

Exceptions

The warranty does not cover damage due to:

- Neglect by the user to acquaint themselves with accompanying documentation
 - Carelessness
 - Incorrect and non-permitted use or assembly
 - The use of non-genuine spare parts
 - The use of accessories not supplied or approved by Stiga
- Neither does the guarantee cover:
- Wear parts such as drive belts, augers, headlights, wheels, shear bolts and wires
 - Normal wear
 - Engines. These are covered by the engine manufacturer's warranties, with separate terms and conditions.

The purchaser is covered the national laws of each by each country. The rights to which the purchaser is entitled with the support of these laws are not restricted by this warranty.

1 SYMBOLES

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils attirent votre attention sur les dangers d'utilisation et les mesures à respecter.

Explication des symboles :



Attention.



Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.



Danger – fraise en rotation.



Danger – ventilateur en rotation.



Écarter les mains de l'éjecteur.



Éloigner les mains et les pieds des éléments en rotation.



Respecter une distance de sécurité suffisante.



Ne jamais orienter l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité.



Avant toute intervention sur la machine, retirer la clé de contact.



Risque de brûlure.



Porter des protections auditives.

2 RÈGLES DE SÉCURITÉ

2.1 GÉNÉRALITÉS

- Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent et apprendre les commandes et le maniement correct de la machine avant de l'utiliser.
- Ne jamais confier l'utilisation du chasse-neige à des enfants ou à des personnes inexpérimentées. L'âge minimum du conducteur est déterminé par les réglementations en vigueur.
- Ne pas tondre à proximité de personnes, en particulier des enfants, ou d'animaux.
- Le conducteur de l'engin assume seul la responsabilité des accidents impliquant des personnes ou des biens.
- Veiller à ne pas trébucher ou tomber, surtout lors de la conduite en marche arrière.
- L'usage du chasse-neige est interdit aux utilisateurs fatigués, malades, ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.

2.2 PRÉCAUTIONS

- Contrôler la zone à déneiger et retirer les objets susceptibles de gêner le travail.
- Débrayer toutes les commandes avant de démarrer le moteur.
- Porter des vêtements appropriés. Porter des chaussures ou bottes dont les semelles ne glissent pas.

- Attention – l'essence est très inflammable.
 - A. Toujours conserver l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
 - B. Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération.
 - C. Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.
 - D. Revisser fermement le bouchon du réservoir et essuyer l'essence qui aurait débordé.
- Régler la hauteur du carter de la fraise pour qu'elle ne touche pas le gravier.
- Il est formellement interdit de procéder aux réglages si le moteur n'est pas à l'arrêt (sauf instructions contraires).
- Laisser le chasse-neige s'adapter à la température extérieure avant de l'utiliser.
- Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

2.3 UTILISATION

- Éloigner les mains et les pieds des éléments en rotation. Toujours rester à l'écart de l'orifice de l'éjecteur.
- Utiliser le chasse-neige exclusivement pour déneiger.
- Faire attention lorsqu'on déneige des sentiers, trottoirs et routes, ou lorsqu'on les traverse. Se méfier des dangers cachés et faire attention au trafic.
- Ne jamais diriger l'éjecteur vers la voie publique ou le trafic.
- En cas d'impact avec un objet quelconque, couper le moteur, débrancher le câble de la bougie et vérifier minutieusement l'état de la machine. Procéder aux réparations qui s'imposent avant de la remettre en service.
- Si la machine vibre anormalement, couper le moteur et vérifier immédiatement l'origine des vibrations. Elles signalent généralement un problème.
- Arrêter le moteur et débrancher le câble de la batterie :
 - A. Si la machine dévie de sa trajectoire.
 - B. Si la fraise ou l'éjecteur se bloquent et doivent être dégagés.
 - C. Avant d'entamer des réparations ou des réglages.
- Avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'inspection de la machine, s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt et que toutes les commandes sont débrayées.
- Lorsque le chasse-neige est abandonné sans surveillance, débrayer les commandes, mettre la boîte de vitesse en position neutre, couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur, sauf au démarrage ou pour sortir et rentrer le chasse-neige. Ouvrir les portes donnant vers l'extérieur ; les gaz d'échappement sont toxiques.
- Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut. Redoubler de prudence lors des changements de direction sur les terrains en pente. Éviter les pentes escarpées.

- Ne jamais utiliser la machine si les protections et dispositifs de sécurité sont insuffisants.
- Il est interdit de déconnecter les dispositifs de sécurité ou d'en empêcher le fonctionnement.
- Ne pas modifier le réglage du moteur. Ne pas pousser le moteur à plein régime. Le risque de blessure augmente lorsque le moteur tourne à plein régime.
- Ne pas déneiger à proximité de clôtures, véhicules, fenêtres ou sur des pentes escarpées sans adapter le déflecteur d'éjection.
- Éloigner les enfants des zones à déneiger et confier leur surveillance à un adulte.
- Ne pas surcharger la capacité de la machine en tentant de déneiger trop rapidement.
- Faire attention en changeant de direction. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour vérifier l'absence d'obstacles.
- Ne jamais orienter l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité. De même, personne ne doit se trouver dans la trajectoire de celle-ci.
- Débrayer la fraise lors du transport du chasse-neige ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Modérer la vitesse pour le transport de la machine sur les surfaces glissantes.
- Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige lorsque la luminosité ou la visibilité sont insuffisantes.
- Veiller à avoir en permanence une bonne stabilité sur le sol et une bonne prise sur le guidon.
- Ne pas utiliser le chasse-neige sur les toits.
- Certains éléments du moteur chauffent pendant l'utilisation. Ne pas les toucher sous peine de se brûler.

2.4 MAINTENANCE ET REMISAGE

- Serrer tous les boulons et vis pour assurer la sécurité de la machine. Vérifier régulièrement le serrage des boulons de cisaillement.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de pièces de rechange, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.
- Ne pas stationner la machine à l'intérieur si son réservoir contient du carburant dont les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local.
- Lorsque le chasse-neige doit être remisé pendant une longue période, se référer aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- Remplacer les autocollants d'avertissement et d'instructions devenus illisibles.
- À la fin du travail, laisser tourner le chasse-neige pendant quelques minutes pour éviter que la fraise ne soit figée par le gel.

3 MONTAGE

Remarque : Dans ce manuel, la gauche et la droite sont déterminées par rapport à la position d'utilisation de la machine.

3.1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'emballage contient :

- Un chasse-neige
- Un levier de vitesses
- Un éjecteur
- Un mode d'emploi
- Un kit de montage

Les éléments suivants sont également fournis:

- Outil de dégagement de l'éjecteur (F dans les fig. 7)
- Boulons de cisaillement de rechange

3.2 DÉBALLAGE

1. Retirer du carton les pièces libres.
2. Découper les quatre arêtes de l'emballage pour abaisser les côtés de l'emballage.
3. Desserrer les vis (B) de fixation à la base. Voir fig. 1.
4. Pousser le chasse-neige pour le faire sortir du carton.
5. Couper le ruban adhésif maintenant les câbles de commande à la partie inférieure du guidon.

3.3 GUIDON, VOIR FIG. 2

1. Détacher, sans les retirer, les écrous de sécurité des trous supérieurs.
2. Replier vers le haut la partie supérieure du guidon. REMARQUE! S'assurer que les câbles ne sont pas coincés entre les deux parties du guidon.
3. Introduire les vis par l'extérieur dans les trous du bas et assembler comme suit:
 - A Vis
 - D Écrou de serrage
4. Serrer les quatre écrous.

3.4 ÉJECTEUR, VOIR FIG. 3

1. Placer l'éjecteur par dessus les pattes sur l'anneau d'éjection
2. Placez les vis (E) de l'intérieur. Engagez et serrez les écrous (F)
3. Vérifiez tous les boulons et écrous sur la bride
4. Ajustez le mécanisme de rotation de l'éjecteur. Voir 7.1.1.

3.5 POMMEAU – LEVIER, FIG. 5

1. Visser l'écrou (J) sur le levier de vitesses.
2. Monter le pommeau (K) sur le levier de vitesse.
3. Serrer l'écrou situé en dessous du pommeau.

3.6 ACCÉLÉRATEUR, VOIR FIG. 6

Mettre le levier d'accélérateur situé sur le guidon dans une position permettant d'installer aisément le joint à rotule (L) dans l'orifice du levier (M).

Installer la rondelle et serrer à l'aide de l'écrou fourni.

3.7 VÉRIFICATION DES CÂBLES

Il peut être nécessaire de procéder au réglage des câbles avant la première utilisation.

Voir ci-dessous : RÉGLAGE DES CÂBLES

3.8 PRESSION DES PNEUS

Vérifier la pression d'air dans les pneus. Pressions correctes : 1,0 – 1,2 bar.

4 COMMANDES

Voir figures 7-10.

4.1 CONTACT (I)

Le contact doit être sur ON pour que le moteur puisse démarrer.

Pour arrêter le moteur, ramener le contact sur OFF.

4.2 ROBINET À CARBURANT (J)

Le robinet alimente le carburateur en carburant. Fermer le robinet lorsque la machine n'est pas utilisée.

1. Vers la droite - ouvert.
2. Vers le bas - fermé.



4.3 CHOKE (L)

Pour démarrer le moteur à froid : Deux positions possibles :

1. Choke ouvert
2. Choke fermé (pour les démarrages à froid)



4.4 POMPE (PRIMER) (M)

Pour faciliter le démarrage à froid, appuyer sur le caoutchouc de la pompe pour injecter de l'essence dans le tuyau d'arrivée du carburateur.



4.5 CLÉ DE CONTACT (K)

Introduire la clé à fond. Sinon, le moteur ne démarre pas. Ne pas tourner la clé !

1. Le moteur peut démarrer quand la clé est introduite à fond.
2. Le moteur ne démarre pas lorsque la clé est retirée.



4.6 POIGNÉE DE DÉMARREUR (H)

Cordon de lancement manuel avec enrouleur.

4.7 JAUGE (R)

Permet de vérifier le niveau d'huile moteur et de faire l'appoint. La jauge possède deux marques :
FULL = niveau maximum d'huile
ADD = niveau minimum d'huile



4.8 EMBOUT DE REMPLISSAGE (Q)

a. Pour faire le plein de carburant.



4.9 BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE (P)

Pour vidanger l'huile du moteur.

4.10 BOUTON DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE (N)

Active le démarreur électrique.

4.11 CÂBLE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE (O)

Fournit le courant au démarreur. Brancher le câble sur une prise 220/230 V avec mise à la terre. Il est prudent de prévoir un fusible de perte à la terre.

4.12 LEVIER DE VITESSES (B)

La machine possède 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière.

Ne pas bouger le changement de vitesse si le levier d'embrayage est débrayé.

4.13 LEVIER D'EMBRAYAGE - CONDUITE (D)



Mettre l'embrayage en vitesse et pousser le levier vers le guidon pour enclencher l'entraînement des roues.

Situé sur le côté gauche du guidon.

4.14 LEVIER D'EMBRAYAGE - FRAISE (A)



Pousser le levier vers le guidon pour enclencher la fraise et le ventilateur.

Situé sur le côté droit du guidon.

4.15 RÉGLAGE DU DÉFLECTEUR (E)

Le réglage de la distance d'éjection s'effectue grâce au levier de commande du déflecteur (9).



1. La distance augmente en déplaçant le levier vers l'avant.



2. La distance diminue en déplaçant le levier vers l'arrière.

4.16 MANETTE DE RÉGLAGE (23)

Modifie la direction de l'éjection.



la gauche- L'éjecteur pivote vers la gauche

la droite- L'éjecteur pivote vers la droite

4.17 PATINS (G)

Utilisés pour régler la hauteur du carter par rapport au sol.

4.18 OUTIL DE DÉGAGEMENT DE L'ÉJECTEUR (F)

L'outil de dégagement de l'éjecteur est situé sur un support dans le haut du carter de la fraise. Il doit toujours être utilisé pour nettoyer l'éjecteur et la fraise.



Couper impérativement le moteur avant de nettoyer l'éjecteur.



Ne jamais introduire la main dans l'éjecteur du chasse-neige pour éviter de se blesser grièvement.

5 UTILISATION DU CHASSE-NEIGE

5.1 GÉNÉRALITÉS

Ne pas démarrer le moteur avant d'avoir accompli toutes les étapes décrites sous le chapitre MONTAGE.



Avant d'utiliser le chasse-neige, lire attentivement le mode d'emploi, les instructions et les étiquettes de sécurité apposées sur la machine.



Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

5.2 AVANT LE DÉMARRAGE

Commencer par verser de l'huile dans le moteur.



Ne pas démarrer le moteur avant de l'avoir rempli d'huile sous peine de l'endommager sérieusement.

1. Placer la machine sur un sol plat.
2. Retirer la jauge (R) et contrôler le niveau d'huile. Voir figures 10.
3. Le niveau d'huile doit se situer entre « ADD » et « FULL ». Voir figure 10.
4. Si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'à atteindre le niveau marqué « FULL ». Voir figure 10.
5. Utiliser une huile de bonne qualité, portant le label A.P.I service SF, SG ou SH. Utiliser de l'huile SAE 5W30. Si la température descend en dessous de -18 °C, utiliser de l'huile SAE 0W30.



Ne pas utiliser d'huile SAE 10W40.

5.3 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

Utiliser uniquement du carburant sans plomb. Ne pas utiliser de mélange 2 temps.

REMARQUE ! L'essence sans plomb ne se conserve pas indéfiniment. Ne pas l'utiliser au-delà de trente jours après l'achat.

Des carburants respectueux de l'environnement, par ex. l'essence alkylate, peuvent également être utilisées. Par leur composition, ils ont un impact réduit sur la nature et la santé.



L'essence est très inflammable. La conserver dans des récipients spécialement conçus à cet effet.



Conserver l'essence dans un lieu frais et bien ventilé – pas dans la maison – et hors de portée des enfants.



Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération. Faire le plein de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.

Ne pas remplir le réservoir à ras bord. d. Revisser fermement le bouchon du réservoir et essuyer l'essence qui aurait débordé.

5.4 DÉMARRAGE DU MOTEUR (SANS DÉMARREUR ÉLECTRIQUE)

1. Vérifier que les leviers d'embrayage de la transmission et de la fraise sont débrayés (fig. 7).
2. Ouvrir l'arrivée de carburant (J).

3. Mettre le contact (I) en position de démarrage (ON).
4. Introduire la clé de contact. Un « clic » net doit se faire entendre. Ne pas tourner la clé !
5. Régler la position du choke . Remarque : Un moteur chaud n'a pas besoin de choke pour démarrer.
6. Appuyer sur le caoutchouc de la pompe 2 ou 3 fois. Vérifier que l'orifice soit couvert lors de la pression sur le caoutchouc (M, fig. 8). Remarque : Ne pas utiliser la pompe lorsque le moteur est chaud.
7. Pour démarrer le moteur, tirer d'un coup sec sur la corde du lanceur jusqu'à sentir une résistance.
8. Lorsque le moteur démarre, tourner le choke vers la gauche pour l'ouvrir complètement.



Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.

5.5 DÉMARRAGE DU MOTEUR (AVEC DÉMARREUR ÉLECTRIQUE)

1. Brancher le câble d'alimentation à une rallonge mise à la terre. Brancher ensuite la rallonge à une prise murale 220/230 V avec prise de terre.
2. Vérifier que les leviers d'embrayage de la transmission et de la fraise sont débrayés (fig. 7).
3. Ouvrir l'arrivée de carburant (J).
4. Mettre le contact (I) en position de démarrage (ON).
5. Introduire la clé de contact. Un « clic » net doit se faire entendre. Ne pas tourner la clé !
6. Régler la position du choke . Remarque : Un moteur chaud n'a pas besoin de choke pour démarrer.
7. Appuyer sur le caoutchouc de la pompe 2 ou 3 fois. Vérifier que l'orifice soit couvert lors de la pression sur le caoutchouc (M, fig. 8). Remarque : Ne pas utiliser la pompe lorsque le moteur est chaud.
8. Démarrage du moteur :
 - A. Appuyer sur le starter pour démarrer.
 - B. Lorsque le moteur démarre, relâcher le starter et tourner lentement le choke vers la gauche pour l'ouvrir .
 - C. Si le moteur a des soubresauts, fermer immédiatement le choke et le rouvrir progressivement.
 - D. Commencer par débrancher la rallonge de la prise. Débrancher ensuite la rallonge du moteur.

Remarque : Les moteurs à démarreur électrique ont une sécurité intégrée. Ils s'arrêtent automatiquement en cas de surchauffe et ne redémarrent qu'après avoir refroidi, soit après 5 à 10 minutes.
9. Lorsque le moteur démarre, tourner le choke vers la gauche pour l'ouvrir complètement.



Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.

5.6 ARRÊT

1. Débrayer les deux leviers. Remarque : Si le chasse-neige continue à fonctionner, voir le point RÉGLAGE DES CÂBLES ci-dessous.
2. Fermer l'arrivée de carburant (J).
3. Retirer la clé de contact. Ne pas tourner la clé !



Si la machine est abandonnée sans surveillance, couper le moteur et retirer la clé de contact.

5.7 DÉMARRAGE

1. Démarrer le moteur comme indiqué ci-dessus et le laisser chauffer pendant quelques minutes.
2. Régler le déflecteur.
3. Tourner le levier de réglage et régler le déflecteur pour éjecter la neige du côté sous le vent.
4. Mettre le levier de vitesses dans la position appropriée.

 **Ne pas bouger le changement de vitesse si le levier d'embrayage est débrayé.**

5. Enfoncer le levier de commande de la fraise (A, fig. 7) pour la faire fonctionner ainsi que le ventilateur.

 **Attention à la fraise. Ne pas approcher les mains, les pieds, les cheveux ou les vêtements lâches des parties mobiles.**

6. Enfoncer le levier d'embrayage de la fraise (D, fig. 7). En fonction de la vitesse enclenchée, le chasse-neige se met en mouvement vers l'avant ou l'arrière.

5.8 CONSEILS DE CONDUITE

1. Faire fonctionner le moteur à plein régime ou à l'allure qui s'en approche le plus.

 **Le pot d'échappement et les éléments environnants peuvent devenir très chauds lorsque le moteur tourne. Risque de brûlure.**

2. Adapter la vitesse aux conditions d'enneigement. Adapter l'allure au moyen du changement de vitesse, pas de l'accélérateur.
3. Pour un déneigement efficace, passer le chasse-neige juste après une chute de neige.
4. Si possible, éjecter la neige du côté sous le vent.
5. Adapter les patins au type de sol au moyen des vis (fig. 1 - A) :
 - sur sol plat, par ex. l'asphalte, les patins doivent se trouver environ à 3 mm en dessous de la lame.
 - sur sol irrégulier, par ex. un chemin en gravier, les patins doivent se trouver environ à 30 mm en dessous de la lame.

 **Les patins doivent être réglés de telle manière que le gravier et les pierres ne pénètrent pas dans le chasse-neige. En effet, ils risqueraient d'être éjectés à grande vitesse et de blesser quelqu'un.**

Les patins doivent être réglés à la même hauteur de chaque côté.

6. Adapter la vitesse de travail pour que la neige soit éjectée de manière régulière.

 **Si de la neige bouche l'éjecteur, ne tenter de la retirer qu'après avoir :**

- débrayé les deux leviers pour arrêter le moteur.
- retiré la clé de contact.
- débranché le câble de démarrage de la bougie.
- Ne pas introduire les mains dans l'éjecteur ou la fraise. Utiliser impérativement l'outil fourni pour dégager l'éjecteur.

5.9 APRÈS L'UTILISATION

1. Vérifier si aucune pièce n'est desserrée ou endommagée. Remplacer si nécessaire.
2. Resserrer les vis et écrous.
3. Éliminer la neige à l'aide d'une brosse.
4. Actionner plusieurs fois toutes les commandes.
5. Mettre le choke en position 

6. Débrancher le câble de démarrage de la bougie.

 **Ne pas bâcher la machine tant que le moteur et le pot d'échappement sont chauds.**

6 ENTRETIEN

6.1 VIDANGE D'HUILE

Remplacer l'huile une première fois après 2 heures d'utilisation, puis après 25 heures d'utilisation ou une fois par saison. Vidanger l'huile quand le moteur est chaud.

 **L'huile moteur peut être très chaude lorsqu'elle est vidangée immédiatement après l'arrêt du moteur. Il est donc recommandé de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.**

1. Incliner le chasse-neige légèrement vers la droite pour que le bouchon de vidange se trouve au point le plus bas du moteur.
2. Dévisser le bouchon de vidange d'huile.
3. Recueillir l'huile dans un récipient.
4. Revisser le bouchon de vidange d'huile.
5. Remplir d'huile neuve : pour le type d'huile, voir le chapitre AVANT LE DÉMARRAGE ci-dessus.
Capacité d'huile du carter de vilebrequin : 0,8 litre.

6.2 BOUGIE D'ALLUMAGE

Vérifier la bougie d'allumage une fois par an ou toutes les 100 heures d'utilisation.

La nettoyer ou la remplacer si les électrodes ont brûlé. Recommandations du fabricant de moteur : Champion J-8C, Autolite 356.

Écartement correct : 0,7/-0,8 mm

6.3 CARBURATEUR

Le carburateur est correctement réglé à la sortie d'usine. Si un réglage est requis, contacter un service technique agréé.

7 GRAISSAGE

 **Avant de procéder à l'entretien :**

- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Débrancher le câble de la bougie.

Si les instructions précisent que la machine doit être soulevée à l'avant et appuyée sur le carter de la fraise, il faut vider le réservoir d'essence.

 **Vider le réservoir à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Mettre l'essence récupérée dans un récipient approprié.**

7.1 ÉJECTEUR

Lubrifier la bride de l'éjecteur et la vis sans fin du levier de réglage toutes les 5 heures d'utilisation ainsi qu'après un remisage prolongé.

7.1.1 Mécanisme de rotation de l'éjecteur

Voir fig. 15.

Retirer le couvercle.

Si l'éjecteur tourne difficilement, graisser l'engrenage (A). Si la difficulté persiste, ajustez en procédant selon l'une des méthodes suivantes:

- Desserrez de 1/4 de tour les vis de maintien de l'éjecteur
- Desserrez les écrous (B) et ajustez le filet entre l'engrenage du moteur et celui de l'éjecteur. Une fois l'ajustement effectué, resserrez les écrous.

7.2 ARBRE DE LA FRAISE

Lubrifier les points de graissage de l'arbre de la fraise à l'aide d'un pistolet de graissage toutes les 10 heures d'utilisation (fig. 11). Ne pas oublier de graisser l'arbre à chaque remplacement des boulons de cisaillement.

Démonter les boulons avant chaque remisage prolongé. Lubrifier à l'aide d'un pistolet de graissage puis faire tourner la fraise librement sur l'axe avant de replacer les boulons.

7.3 VIS SANS FIN

La vis sans fin est remplie en usine d'un lubrifiant spécial. En principe, elle ne requiert pas d'entretien.

Une fois par an, retirer le bouchon et vérifier si la vis sans fin contient du lubrifiant (fig. 12).

Si elle fuit ou qu'elle a été réparée, ajouter du lubrifiant. La vis sans fin contient au maximum 92 grammes de lubrifiant. Utiliser Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease ou un lubrifiant similaire.

7.4 ARBRE HEXAGONAL

L'arbre hexagonal, les couronnes d'entraînement et les chaînes ne doivent pas être graissés. Les roulements et les bagues sont lubrifiés en permanence et ne nécessitent pas d'entretien.

En graissant ces pièces, de la graisse parviendrait sur la roue de friction et le plateau des disques, ce qui endommagerait la roue de friction caoutchoutée.

7.5 COURROIES – GÉNÉRALITÉS

Vérifier et régler les courroies d'entraînement à chaque saison. Remplacer si nécessaire. Cette intervention doit obligatoirement être confiée à un centre de service agréé.

8 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS



Avant de procéder à l'entretien :

- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Débrancher le câble de la bougie.

Si les instructions précisent que la machine doit être soulevée à l'avant et appuyée sur le carter de la fraise, il faut vider le réservoir d'essence.



Vider le réservoir à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Mettre l'essence récupérée dans un récipient approprié.

8.1 RÉGLAGE DE LA LAME

La lame s'use à la longue.

Procéder à son réglage (toujours en même temps que celui des patins)

La lame est réversible. Il suffit de la retourner lorsque le premier côté est usé.

8.2 RÉGLAGE DES COURROIES D'ENTRAÎNEMENT

Contrôler (et retendre si nécessaire) les courroies d'entraînement une première fois après 2 à 4 heures d'utilisation, puis à chaque mi-saison. Contrôler ensuite deux fois par an.

À chaque réglage ou remplacement des courroies, régler également les câbles de commande (voir ci-dessous).

8.2.1 Courroie d'entraînement des roues (fig. 13 - A)

La courroie est équipée d'une poulie de tension à ressort. Aucun réglage n'est requis. Si la courroie patine, la remplacer.

8.2.2 Courroie d'entraînement de la fraise (fig. 13 - B)

1. Retirer le carter de la courroie (1) en desserrant les vis (2). Voir fig. 14.
2. Détacher la poulie de tension (C) et la pousser d'environ 3 mm vers la courroie (fig. 19).
3. Serrer les écrous de la poulie de tension.
4. Vérifier la tension de la courroie en appuyant le levier d'entraînement de la fraise vers le bas. Il doit être possible d'enfoncer la courroie de 12-13 mm d'un simple pression du doigt (fig. 16).
5. Répéter les opérations ci-dessus si d'autres réglages sont requis.
6. Remonter le carter de courroie. Voir fig. 14.

8.3 RÉGLAGE DU GUIDE-COURROIE

1. Retirer le carter de bougie.
2. Retirer le carter de la courroie (1) en desserrant les vis (2). Voir fig. 14.
3. Actionner le levier d'entraînement de la fraise (fig. 7)
4. Contrôler la distance entre le guide et la courroie. L'écartement doit être de 3 mm. Voir fig. 13.
5. Si un réglage est nécessaire, desserrer la vis du guide et régler l'écartement approprié.
6. Serrer fermement la vis.
7. Remonter le carter de courroie.
8. Remonter le carter de bougie.

8.4 RÉGLAGE DES CÂBLES

À chaque réglage ou remplacement des courroies, régler également les câbles de commande (voir ci-dessous).

1. Détacher le câble du levier d'embrayage (fig. 18).
2. Pousser le levier le plus possible vers l'avant (jusqu'à ce qu'il touche la protection en plastique du guidon).
3. Garder le câble tendu et noter la position de son extrémité en Z.
4. Lorsque le câble est correctement réglé, son extrémité doit arriver au milieu du trou du levier d'embrayage (fig. 18).

Si un réglage est nécessaire :

5. Soulever le chasse-neige vers l'avant et le déposer sur le carter de la fraise.
6. Introduire le câble dans le ressort et faire ressortir la partie fileté (fig. 17).
7. Maintenir la partie fileté et régler l'écrou vers le haut ou le bas pour obtenir le réglage correct.
8. Faire à nouveau passer le câble dans le ressort. Accrocher le câble dans le haut du levier d'embrayage.
9. Le réglage doit être identique des deux côtés.
10. Démarrer le chasse-neige et vérifier que la fraise ne tourne pas lorsque le levier vers le haut (= débrayé). Si la fraise tourne, contacter un service technique agréé.

8.5 REMONTER LES BOULONS DE CISAILLEMENT

La fraise est fixée à l'arbre par des boulons spéciaux (S, fig. 11) destinés à casser si quelque chose se bloque dans le carter de la fraise.



Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de boulons pourrait occasionner des dégâts importants.

1. Arrêter le moteur.
2. Débrancher la bougie.
3. Vérifier que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt.
4. Retirer l'objet coincé dans la fraise.
5. Lubrifier l'arbre de la fraise (voir ci-dessus).
6. Aligner les trous de l'axe et de la fraise.
7. Éliminer les débris de boulon.
8. Installer un nouveau boulon d'origine.

8.6 AMPOULE DU PHARE



Utiliser exclusivement des ampoules 27 W d'origine. Ne pas utiliser d'ampoules plus puissantes pour ne pas endommager le projecteur.

L'ampoule du projecteur se fixe par un culot à baïonnette. Voir fig. 4. Remplacer l'ampoule comme suit:

1. Tourner l'ampoule d'environ 30° vers la gauche et la retirer.
2. Détacher les fixations en plastique de part et d'autre de l'ampoule et débrancher le câble.
3. Mettre une ampoule neuve en inversant l'ordre des étapes ci-dessus.

9 REMISAGE



Ne jamais conserver de l'essence ou un chasse-neige dont le réservoir n'est pas vide à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un endroit où les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec une flamme nue, une étincelle, des cigarettes, etc.

Si le chasse-neige doit être remisé pour plus de 30 jours, suivre les recommandations suivantes :

1. Vider le réservoir d'essence.
2. Laisser tourner le moteur jusqu'à ce que tout le carburant soit consommé.



Vider le réservoir à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Mettre l'essence récupérée dans un récipient approprié.

3. Remplacer l'huile si la vidange n'a pas été effectuée depuis plus de 3 mois.
4. Retirer la bougie et verser un peu d'huile moteur (environ 30 ml) dans le cylindre. Tirer lentement le cordon du démarreur plusieurs fois. Revisser la bougie.
5. Nettoyer complètement le chasse-neige.
6. Lubrifier toutes les pièces. Voir le chapitre GRAISSAGE ci-dessus.
7. Vérifier l'état du chasse-neige. Réparer si nécessaire.
8. Retoucher les éclats dans la peinture.
9. Mettre de l'antirouille sur le métal à nu.
10. Si possible, remisé le chasse-neige à l'intérieur.

10 EN CAS DE CASSE

Pour la réparation et l'entretien des machines, s'adresser à un service agréé. Utiliser exclusivement des pièces d'origine.

Pour les utilisateurs qui entretiennent eux-mêmes leur chasse-neige : utiliser exclusivement des pièces d'origine. Elles s'adaptent parfaitement et facilitent la tâche.

Les pièces de rechange sont disponibles chez les vendeurs et centres de service agréés.

Pour commander les pièces de rechange : mentionner le modèle, l'année de l'achat, le modèle et le numéro de série.

11 CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

Une garantie totale couvre les défauts matériels et les vices de fabrication. L'utilisateur est tenu de suivre scrupuleusement les instructions contenues dans la documentation fournie.

Sont exclus de la garantie les dégâts consécutifs à :

- la méconnaissance du contenu de la documentation fournie
- la négligence
- un usage ou un assemblage incorrects ou non autorisés
- l'utilisation d'autres éléments que les pièces d'origine
- l'utilisation d'accessoires non fournis ou non agréés par Stiga

Sont également exclus de la garantie:

- les pièces d'usure telles que courroies d'entraînement, fraises, pneus, boulons de cisaillement et câbles
- l'usure normale.
- les moteurs. Ceux-ci sont couverts par la garantie fournie par leur fabricant et font l'objet de conditions générales séparées.

L'acquéreur est protégé par les lois nationales de chaque pays. La présente garantie ne limite en aucun cas les droits dont il dispose dans le cadre de ces législations.

1 SIMBOLI

Sulla macchina vengono utilizzati i simboli seguenti. La loro funzione è quella di ricordare all'operatore di utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari.

Significato dei simboli



Avvertenza.



Leggere il manuale prima di utilizzare la macchina.



Pericolo – coclea rotante.



Pericolo – ventola rotante.



Non avvicinare le mani allo scivolo di scarico.



Non avvicinare le mani e i piedi agli organi rotanti.



Tenere i non addetti ai lavori a debita distanza dalla macchina.



Non rivolgere mai il getto verso altre persone.



Prima di iniziare a lavorare con la macchina, rimuovere la chiave di accensione.



Rischio di ustioni.



Indossare cuffie protettive.

2 NORME DI SICUREZZA

2.1 GENERALITÀ

- Leggere attentamente le presenti istruzioni. Imparare ad utilizzare i comandi per un corretto impiego della macchina.
- Non consentire l'utilizzo dello spazzaneve ai bambini o a chiunque non abbia letto queste istruzioni. È possibile che esistano norme nazionali che impongono un limite di età per l'utilizzo.
- Non utilizzare mai la macchina se nelle vicinanze vi sono persone, in particolare bambini, o animali.
- Tenere presente che il conducente è responsabile per eventuali danni arrecati a persone o cose.
- Fare attenzione a non inciampare o cadere, soprattutto quando si procede in retromarcia.
- Non utilizzare la macchina se si è sotto l'effetto di alcolici, medicinali o se si è stanchi o ammalati.

2.2 PREPARATIVI

- Controllare bene la zona da pulire ed asportare eventuali corpi estranei.
- Prima di avviare il motore, disinserire tutti i comandi.
- Non utilizzare lo spazzaneve senza indossare gli indumenti adeguati. Indossare calzature che permettano una buona presa su superfici scivolose.

- Avvertenza: la benzina è altamente infiammabile.
 - A. Conservare sempre la benzina in contenitori idonei.
 - B. Effettuare il rifornimento o il rabbocco solo all'aperto e non fumare durante queste operazioni.
 - C. Effettuare il rifornimento prima di accendere il motore. Non aprire il tappo del serbatoio né fare rifornimento quando il motore è acceso o è ancora caldo.
 - D. Avvitare bene il tappo della benzina e pulire eventuali fuoriuscite.
- Regolare l'altezza della sede della coclea assicurandosi che rimanga al disopra di superfici in ghiaia.
- Non eseguire mai regolazioni con il motore in funzione (salvo diversa indicazione nelle istruzioni).
- Prima di iniziare a lavorare, attendere che lo spazzaneve si adatti alla temperatura esterna.
- Indossare sempre occhiali di protezione o una visiera durante l'utilizzo, la manutenzione o la riparazione.

2.3 USO

- 3. Non avvicinare le mani e i piedi agli organi rotanti. Prestare particolare attenzione all'apertura dello scarico.
- Lo spazzaneve deve essere utilizzato esclusivamente per rimuovere la neve.
- Prestare attenzione quando si procede su marciapiedi, strade e viottoli in ghiaia. Fare attenzione a pericoli nascosti e traffico.
- Non dirigere mai il getto verso strade pubbliche o passanti e veicoli.
- Se lo spazzaneve colpisce corpi estranei, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e ispezionare attentamente la macchina per verificare che non abbia subito danni. Riparare eventuali danni prima di riutilizzare la macchina.
- Se la macchina presenta vibrazioni anomale, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e localizzare la causa. Normalmente le vibrazioni sono sintomo della presenza di un problema.
- Spegner il motore e scollegare il cavo della candela.
 - A. Se la macchina tende ad allontanarsi dalla posizione di guida.
 - B. Se la sede della coclea o lo scarico sono bloccati e vanno puliti.
 - C. Prima di iniziare riparazioni o regolazioni.
- Prima di eseguire pulizie, riparazioni o controlli, accertarsi sempre che gli organi rotanti siano fermi e tutti i comandi siano disinseriti.
- Prima di allontanarsi dalla macchina, disinserire tutti i comandi, metterla in folle, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione.
- Non avviare mai il motore in locali chiusi, se non per trasportare lo spazzaneve da e per il luogo di rimessaggio. In tal caso, verificare che la porta di accesso sia aperta. I gas di scarico sono tossici.
- Non utilizzare la macchina trasversalmente su un pendio. Spostarsi sempre dall'alto verso il basso, quindi dal basso verso l'alto. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un pendio. Evitare pendenze ripide.

- Non utilizzare la macchina se le protezioni sono insufficienti o se i dispositivi di sicurezza non sono correttamente posizionati.
- Non disinserire o manomettere i sistemi di sicurezza presenti.
- Non alterare le regolazioni del motore, né portarlo a sovraregime. Se il motore viene fatto funzionare ad un numero di giri eccessivo, il rischio di lesioni personali aumenta.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve in prossimità di recinzioni, automobili, finestre, pendii ecc. senza aver adeguatamente regolato il deflettore dello scivolo di scarico.
- Tenere sempre i bambini lontano dall'area in cui deve essere utilizzata la macchina. È necessario che i bambini vengano sorvegliati da un altro adulto.
- Non sovraccaricare la macchina conducendola a velocità troppo elevata.
- Prestare attenzione quando si procede in retromarcia. Guardare dietro di sé prima e durante la retromarcia per assicurarsi che non vi siano ostacoli.
- Non dirigere mai il getto verso altre persone. Non consentire a nessuno di sostare davanti allo spazzaneve.
- Disattivare la coclea quando lo spazzaneve deve essere trasportato o non è in uso. Non condurlo a velocità troppo elevata su superfici scivolose durante il trasporto.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati dal produttore della macchina.
- Non usare mai lo spazzaneve in condizioni di visibilità o illuminazione scarse.
- Assicurarsi sempre di essere in buone condizioni di equilibrio e di tenere saldamente la stegola.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve sui tetti.
- Non toccare le parti del motore che, durante l'uso, si riscaldano. Rischio di ustioni.

2.4 MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- Serrare tutti i dadi e le viti per assicurare un funzionamento sicuro della macchina. Controllare regolarmente i bulloni di sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali. I ricambi non originali, anche quelli installabili sulla macchina, possono provocare lesioni. Non lasciare benzina nel serbatoio se la macchina viene rimessata in un edificio dove i vapori della benzina possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare raffreddare il motore prima di rimessare lo spazzaneve al chiuso.
- Prima di un rimessaggio prolungato consultare le istruzioni.
- Sostituire gli adesivi che riportano istruzioni e messaggi di avvertenza, se danneggiati.
- Dopo l'uso, lasciare il motore acceso per un paio di minuti con la coclea collegata. In questo modo si previene il congelamento della coclea.

3 ASSEMBLAGGIO

Nota: Le indicazioni sinistra e destra sono determinate guardando dal posto di guida, dietro lo spazzaneve.

3.1 CONTENUTO – IMBALLO ESTERNO

L'imballo contiene:

- Uno spazzaneve
- Una leva del cambio
- Uno scivolo di scarico
- Un manuale di istruzioni
- Un kit di assemblaggio

Vengono forniti inoltre i seguenti utensili:

- Stasatore dello scivolo (F in fig. 7)
- Viti supplementari di ricambio

3.2 DISIMBALLO

1. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
2. Tagliare i quattro angoli della scatola e lasciar cadere in giù i lati.
3. Svitare le viti (B) che fissano i pattini nella relativa base. Vedere fig. 1.
4. Estrarre lo spazzaneve dalla scatola.
5. Recidere il nastro di plastica che fissa i cavi di regolazione al lato inferiore della stegola.

3.3 MANICO, VEDERE FIGURA 2

1. Allentare gli elementi di fissaggio nei fori superiori, ma senza rimuoverli.
2. Piegare la parte superiore del manico verso l'alto. **NOTA!** Fare attenzione a non intrecciare i cavetti di regolazione.
3. Inserire le viti dall'esterno nei fori inferiori ed eseguire il montaggio con le parti seguenti:
A Viti
D Controdado
4. Serrare i quattro dadi.

3.4 SCIVOLO DI SCARICO NEVE, VEDERE FIG. 3

1. Posizionare lo scivolo sopra le linguette sull'anello dello scivolo.
2. Inserire le viti (E) dall'interno, quindi i dadi di bloccaggio (F) e serrarli.
3. Controllare tutti i bulloni e i dadi sulla flangia.
4. Regolare il meccanismo che fa ruotare lo scivolo. Vedere 7.1.1.

3.5 POMELLO DI REGOLAZIONE, VEDERE FIG. 5

1. Avvitare il dado (J) alla leva del cambio.
2. Sistemare il pomello di regolazione (K) sulla leva del cambio.
3. Serrare il dado sul lato inferiore del pomello di regolazione.

3.6 COMANDO DEL CAMBIO, VEDERE FIG. 6

Posizionare il comando del cambio sul manico in modo tale che il giunto sferico (L) possa essere inserito facilmente nel foro della leva (M).

Inserire la rondella e serrare con il dado fornito

3.7 CONTROLLO CAVI DI REGOLAZIONE

Può essere necessario regolare i cavi di regolazione prima di utilizzare lo spazzaneve per la prima volta.

Vedere la sezione REGOLAZIONE DE CAVI DI REGOLAZIONE di seguito.

3.8 PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Controllare la pressione dei pneumatici. Pressione aria corretta: 1,0 – 1,2 bar.

4 COMANDI

Vedere figg. 7-10.

4.1 COMANDO DI ARRESTO (I)

Per avviare il motore, portare il comando di arresto in posizione ON.

Il motore si arresta portando il comando di arresto in posizione OFF.

4.2 RUBINETTO DELLA BENZINA (J)

L'apertura del rubinetto della benzina consente l'erogazione del carburante al carburatore. Il rubinetto della benzina deve sempre essere chiuso quando la macchina non è in funzione.



1. Verso destra - aperto.

2. Verso il basso - chiuso.

4.3 COMANDO DELL'ARIA (L)

Si utilizza per l'accensione del motore a freddo. Il comando dell'aria presenta due posizioni:



1. Aperta

2. Chiusa (per accensione a freddo)

4.4 ADESCATORE (M)



Premendo il comando in gomma dell'adescatore si inietta carburante nel collettore di aspirazione del carburatore, facilitando così l'avvio del motore a freddo.

4.5 CHIAVE DI ACCENSIONE (K)

Se non è inserita completamente il motore non si avvia. Non girare la chiave!



1. Chiave completamente inserita – il motore può essere avviato.

2. Chiave estratta – il motore non può essere avviato.

4.6 IMPUGNATURA DI AVVIAMENTO (H)

Avviamento manuale a fune autoavvolgente

4.7 ASTINA DELL'OLIO (R)



Per aggiungere olio al motore e verificarne il livello.

L'asta di livello ha due segni di livello:

FULL = livello olio massimo

ADD = livello olio minimo

4.8 TAPPO DEL SERBATOIO (Q)



a. Per effettuare rifornimento di benzina.

4.9 TAPPO DI SCARICO DELL'OLIO (P)

Per scaricare l'olio motore vecchio quando si esegue il cambio dell'olio.

4.10 PULSANTE DI AVVIAMENTO – AVVIAMENTO ELETTRICO (N)

Attiva il motorino di avviamento elettrico.

4.11 CAVO DI ALIMENTAZIONE – AVVIAMENTO ELETTRICO (O)

Fornisce alimentazione al motorino di avviamento. Collegare il cavo a una presa con messa a terra da 220/230 V attraverso una prolunga con messa a terra. Si consiglia di utilizzare un salvavita.

4.12 LEVA DEL CAMBIO (B)

La macchina è dotata di 6 marce avanti e di 2 retromarce per la regolazione della velocità.

Non muovere la leva del cambio quando è premuta l'impugnatura della frizione della trazione.

4.13 IMPUGNATURA DELLA FRIZIONE - TRAZIONE (D)



Inserisce la trazione alle ruote quando viene ingranata e la leva viene spinta verso la stegola.

E' ubicata sulla sezione sinistra della stegola.

4.14 IMPUGNATURA DELLA FRIZIONE - COCLEA (A)



Collega la coclea e la ventola quando l'impugnatura viene spinta in basso verso la stegola.

E' ubicata sulla sezione sinistra della stegola.

4.15 SISTEMA DI REGOLAZIONE DEL DEFLETTORE (E)

Telecomando per la regolazione del deflettore (9) posto su pannello.



1. Manovella in avanti: lunghezza di getto maggiore.



2. Manovella indietro: lunghezza di getto minore.

4.16 INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE (23)

Cambia la direzione nella quale viene espulsa la neve.



sinistra- Lo scivolo gira verso sinistra

destra - Lo scivolo gira verso destra

4.17 PATTINI (G)

Per la regolazione dell'altezza della sede della coclea rispetto al suolo.

4.18 STASATORE DELLO SCIVOLO (F)

Lo stasatore dello scivolo si trova in un apposito alloggiamento nella parte superiore della sede della trivella. Usare sempre lo stasatore per la pulizia dello scivolo di scarico e della trivella.



Arrestare sempre il motore prima di pulire lo scivolo.



Non pulire mai lo scivolo di scarico con le mani. Vi è il rischio di lesioni gravi.

5 UTILIZZO DELLO SPAZZANEVE

5.1 GENERALITÀ

Non avviare il motore senza aver prima portato a termine tutti i passaggi descritti nella sezione ASSEMBLAGGIO.



Non utilizzare lo spazzaneve senza prima aver letto e compreso le presenti istruzioni e tutti gli adesivi di avvertenza e istruzioni presenti sulla macchina.



Indossare sempre occhiali di protezione o una visiera durante gli interventi di manutenzione o riparazione

5.2 PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Rifornire il motore di olio prima della messa in funzione.



Non avviare il motore fin quando non è stato effettuato il pieno di olio. In assenza di olio, si rischia di danneggiare gravemente il motore.

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Estrarre l'asta di misurazione del livello dell'olio (R) e controllare il livello dell'olio. Vedere la figura 10.
3. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni "ADD" e "FULL".
Vedere la figura 10.
4. All'occorrenza rabboccare fino al livello "FULL".
Vedere la figura 10.
5. Utilizzare olio di buona qualità conforme alle norme A.P.I. service SF, SG o SH.
Usare olio SAE 5W30. A temperature inferiori a -18° C, usare olio SAE 0W30.



Non utilizzare olio SAE 10W40.

5.3 RIFORNIMENTO DI BENZINA

Usare solo benzina senza piombo. Non utilizzare miscele per motori a due tempi.

ATTENZIONE! La benzina senza piombo è deperibile. Non comprare più benzina di quella necessaria per il consumo di un mese.

È possibile utilizzare carburanti ecologici, quali la benzina all'achilatro. La composizione di questa benzina ha un impatto minore su persone e ambiente.



La benzina è altamente infiammabile. Conservare sempre il carburante in contenitori realizzati appositamente per questo impiego.



Conservare la benzina in un luogo fresco e ben ventilato, non in casa. Riporre la benzina fuori dalla portata dei bambini.



Effettuare il rifornimento di benzina o il rabbocco all'aperto e non fumare durante queste operazioni. Fare rifornimento prima di avviare il motore. Non aprire il tappo del serbatoio né fare rifornimento quando il motore è acceso o è ancora caldo.

Non riempire il serbatoio di benzina fino all'orlo. Una volta terminato il rifornimento, avvitare e serrare il tappo della benzina e pulire eventuali fuoriuscite.

5.4 ACCENSIONE DEL MOTORE (SENZA AVVIAMENTO ELETTRICO)

1. Verificare che le impugnature della frizione, della trazione e della coclea siano disinserite (fig. 7).
2. Aprire il rubinetto della benzina (J).
3. Portare il comando di arresto (I) su ON.
4. Inserire la chiave di accensione. Accertarsi che scatti in posizione. Non girare la chiave!
5. Portare il comando dell'aria in posizione H . Nota: Se il motore è caldo non è necessario agire su questo comando.
6. Premere il comando in gomma dell'adescatore 2 o 3 volte. Assicurarci che il foro sia coperto quando si preme il comando dell'adescatore (M, fig. 8). Nota: Non eseguire questa operazione se il motore è caldo.
7. Tirare la fune di avviamento fin quando si avverte della resistenza. Tirare con rapidità e forza per avviare il motore.
8. Una volta avviato il motore, girare la farfalla dell'aria in senso antiorario fino ad aprirla completamente.



Non accendere o utilizzare mai la macchina in locali chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un componente altamente tossico.

5.5 ACCENSIONE DEL MOTORE (CON AVVIAMENTO ELETTRICO)

1. Collegare il cavo di alimentazione a una prolunga con messa a terra. Quindi collegare la prolunga a una presa con messa a terra da 220/230 V.
2. Verificare che le impugnature della frizione, della trazione e della coclea siano disinserite (fig. 7).
3. Aprire il rubinetto della benzina (J).
4. Portare il comando di arresto (I) su ON.
5. Inserire la chiave di accensione. Accertarsi che scatti in posizione. Non girare la chiave!
6. Portare il comando dell'aria in posizione H . Nota: Se il motore è caldo non è necessario agire su questo comando.
7. Premere il comando in gomma dell'adescatore 2 o 3 volte. Assicurarci che il foro sia coperto quando si preme il comando dell'adescatore (M, fig. 8). Nota: Non eseguire questa operazione se il motore è caldo.
8. Messa in moto:
 - A. Premere il pulsante di avviamento per attivare il motorino di avviamento.
 - B. Quando il motore si avvia, rilasciare il pulsante di avviamento e girare la leva dell'aria in senso antiorario H .
 - C. Se il motore tentenna, chiudere immediatamente l'aria e riaprirlo gradualmente.
 - D. Estrarre la prolunga dalla presa. Quindi estrarla anche dal motore.

Nota: Il motorino di avviamento elettrico è dotato di protezione da sovraccarico. Si arresta automaticamente se surriscaldato. Non si riaccende fin quando non si è raffreddato, ciò richiede dai 5 ai 10 minuti.
9. Una volta avviato il motore, girare la farfalla dell'aria in senso antiorario fino ad aprirla completamente.



Non accendere o utilizzare mai la macchina in locali chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un componente altamente tossico.

5.6 ARRESTO

1. Rilasciare entrambe le impugnature della frizione. Nota: se la coclea continua a ruotare, vedere la sezione REGOLAZIONE DEI CAVI DI REGOLAZIONE, di seguito.
2. Chiudere il rubinetto della benzina (J).
3. Rimuovere la chiave di accensione. Non girare la chiave!



Se la macchina viene lasciata incustodita, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione.

5.7 AVVIAMENTO

1. Avviare il motore come descritto sopra. Lasciare il motore acceso per alcuni minuti, così da scaldarlo prima dell'uso.
2. Regolare il deflettore dello scarico.
3. Girare la manovella di regolazione e regolare il deflettore in modo che espella la neve in direzione del vento.
4. Portare la leva del cambio nella posizione corretta.



Non muovere la leva del cambio quando è premuta l'impugnatura della frizione della trazione.

5. Premere completamente l'impugnatura della frizione della trazione (A in fig.7) per attivare la coclea e la ventola di scarico.



Fare attenzione al movimento della coclea. Non avvicinare mani, piedi, capelli o abiti ampi agli organi mobili della macchina.

6. Premere completamente l'impugnatura della frizione della trazione (D in fig.7). A questo punto lo spazzaneve si muove in avanti o indietro a seconda della marcia selezionata.

5.8 CONSIGLI PER L'UTILIZZO

1. Tenere sempre il motore a pieno regime o alla massima potenza possibile.



La marmitta e le parti adiacenti diventano estremamente caldi quando il motore è acceso. Rischio di ustioni.

2. Mantenere sempre una velocità adatta alle condizioni della neve. Per regolare la velocità usare la leva del cambio, non il comando del gas.
3. La rimozione della neve risulta più efficace quando è ancora fresca.
4. Se possibile, espellere la neve nella direzione del vento.
5. Regolare i pattini tramite le viti (A in fig. 1) per adattare la macchina alle condizioni della terreno:
 - Su superfici piane, come l'asfalto, i pattini dovrebbero essere posizionati circa 3mm al di sotto della spatola.
 - Su superfici irregolari, come viottoli in ghiaia, i pattini dovrebbero essere posizionati circa 30mm al di sotto della spatola.



Regolare sempre i pattini in modo che ghiaia e sassi non entrino nello spazzaneve. L'espulsione di questi oggetti ad alta velocità, comporterebbe il rischio di danni a persone.

Verificare che i pattini siano regolati allo stesso livello su entrambi i lati.

6. Regolare la velocità in modo che la neve venga espulsa con un flusso costante.



Se della neve rimane bloccata nello scarico, non tentare di rimuoverla senza prima aver:

- Rilasciato entrambe le impugnature della frizione. Spento il motore.
- Rimosso la chiave di accensione.
- Scollegato il cavo di alimentazione dalla candela.
- Non introdurre le mani all'interno dello scarico o della coclea. Usare lo stasatore dello scivolo fornito in dotazione.

5.9 DOPO L'UTILIZZO

1. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati.
2. Serrare eventuali viti e bulloni lenti.
3. Pulire via con una spazzola tutta la neve rimasta sulla macchina.
4. Muovere tutti i comandi in avanti e indietro più volte.
5. Portare l'aria in posizione 
6. - Scollegare il cavo di alimentazione dalla candela.



Non coprire la macchina finché il motore e la marmitta sono ancora caldi.

6 MANUTENZIONE

6.1 CAMBIO DELL'OLIO

Sostituire l'olio la prima volta dopo 2 ore di esercizio e successivamente ogni 25 ore o almeno una volta per stagione. L'olio va cambiato a motore caldo.



L'olio motore potrebbe essere molto caldo se viene scaricato immediatamente dopo aver spento il motore. Pertanto, lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti prima di togliere l'olio.

1. Piegare lo spazzaneve leggermente verso destra in modo che il tappo di scarico dell'olio divenga il punto più basso del motore.
2. Svitare il tappo di scarico dell'olio.
3. Lasciar defluire l'olio in un contenitore.
4. Riavvitare il tappo di scarico dell'olio.
5. Rifornire con olio nuovo: vedere "PRIMA DELL'AVVIAMENTO" per la selezione dell'olio giusto. Capienza della coppa dell'olio: 0,8 litri.

6.2 CANDELA

Controllare la candela una volta all'anno o ogni cento ore di esercizio.

Se gli elettrodi sono bruciati, sostituire o pulire la candela. Il produttore del motore raccomanda: Champion J-8C, Autolite 356.

Distanza dell'elettrodo corretta: 0,7/-0,8 mm

6.3 CARBURATORE

Il carburatore è pre-regolato dal produttore. Se è necessario eseguire regolazioni, contattare un centro di assistenza autorizzato.

7 INGRASSAGGIO



Prima di qualsiasi intervento di manutenzione:
Spegnere il motore.
Estrarre la chiave di accensione.
- Staccare il cavo di alimentazione dalla candela.

Se le istruzioni specificano che è necessario inclinare lo spazzaneve in avanti e adagiarlo sulla sede della coclea, svuotare il serbatoio della benzina.



Svuotare il serbatoio della benzina all'aperto e a motore freddo. Non fumare. Raccogliere la benzina in un contenitore idoneo.

7.1 SCARICO

Ingrassare la flangia dello scarico e l'ingranaggio elicoidale della leva di regolazione ogni 5 ore di esercizio o prima di riporre la macchina per un lungo periodo.

7.1.1 Meccanismo di rotazione dello scivolo

Vedere fig. 15.

Rimuovere il coperchio.

Se lo scivolo presenta difficoltà di funzionamento, lubrificare per prima cosa la corona (A). Se il problema di funzionamento permane, regolare seguendo una o entrambe le indicazioni sotto riportate:

- Allentare di 1/4 di giro le viti di fermo dello scivolo.
- Allentare i dadi (B) e regolare l'accoppiamento tra l'ingranaggio del motore e quello dello scivolo. Al termine della regolazione, serrare i dadi.

7.2 ALBERO DELLA COCLEA

Ingrassare gli ingrassatori dell'albero della coclea ogni 10 ore di esercizio utilizzando un ingrassatore a siringa (fig. 11). Ingrassare sempre l'albero quando si sostituiscono i bulloni di sicurezza.

Prima di un rimessaggio prolungato, rimuovere i bulloni di sicurezza. Ingrassare tramite ingrassatore a siringa, quindi ruotare la coclea sull'albero prima di sostituire i bulloni.

7.3 INGRANAGGIO ELICOIDALE

L'ingranaggio elicoidale è riempito in fabbrica con grasso speciale. Solitamente non occorre alcun rabbocco.

Svitare il tappo una volta l'anno e controllare se l'ingranaggio elicoidale contiene grasso (fig. 12).

Se presenta perdite o è stato riparato, è necessario aggiungere grasso. L'ingranaggio elicoidale può contenere al massimo 92 g di grasso.

Utilizzare Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 o simili.

7.4 ALBERO ESAGONALE

L'albero esagonale, i pignoni e le catene non vanno ingrassati. Tutti i cuscinetti e le boccole sono ingrassati a vita e non necessitano di manutenzione.

Se si ingrassano questi componenti, il grasso raggiunge la ruota di frizione e la puleggia motrice, rischiando così di danneggiare il rivestimento in gomma della ruota di frizione.

7.5 INFORMAZIONI GENERALI SULLE CINGHIE

Le cinghie di trasmissione devono essere controllate e regolate a ogni stagione e sostituite quando necessario. Tali operazioni devono sempre avvenire in una stazione di servizio autorizzata.

8 ASSISTENZA E RIPARAZIONI



Prima di qualsiasi intervento di assistenza:
-Spegnere il motore.
-Estrarre la chiave di accensione.
-Staccare il cavo di alimentazione dalla candela.

Se le istruzioni specificano che lo spazzaneve deve essere inclinato in avanti ed appoggiato sull'alloggiamento di entrata, procedere innanzitutto a svuotare il serbatoio della benzina.



Svuotare il serbatoio della benzina all'aperto e a motore freddo. Non fumare. Raccogliere la benzina in un contenitore idoneo.

8.1 REGOLAZIONE DELLA SPATOLA

Dopo un uso prolungato, la spatola si consuma.

Regolarla (sempre insieme ai pattini).

La spatola è reversibile, quindi può essere utilizzata su entrambi i lati.

8.2 REGOLAZIONE DELLE CINGHIE DI TRASMISSIONE

Controllare (e, se necessario, regolare) le cinghie di trasmissione dopo le prime 2-4 ore di esercizio e successivamente a metà di ciascuna stagione. Pertanto, vanno controllate due volte l'anno.

Quando si esegue la regolazione o la sostituzione delle cinghie è necessario regolare anche i cavi di regolazione (vedere sotto).

8.2.1 Cinghia di trasmissione di trazione (A in fig. 19)

La cinghia è dotata di una puleggia tendicinghia caricata a molla. Non sono necessarie regolazioni. Se la cinghia slitta, sostituirla.

8.2.2 Cinghia di trasmissione della coclea (B in fig. 19)

1. Rimuovere il paracinghia (1) allentando le viti (2). Vedere figura 14.
2. Allentare la puleggia tendicinghia (C) e spostarla verso la cinghia di circa 3 mm (fig. 13).
3. Serrare i dadi della puleggia tendicinghia.
4. Controllare la tensione della cinghia premendo l'impugnatura della frizione della coclea. Premendo sulla cinghia con un solo dito senza forzare, essa dovrebbe cedere di circa 12 – 13 mm (fig. 16).
5. Se sono necessarie ulteriori regolazioni, ripetere la procedura di cui sopra.
6. Rimontare il paracinghia. Vedere figura 14.

8.3 REGOLAZIONE DELLA GUIDA DELLA CINGHIA

1. Rimuovere la protezione della candela.
2. Rimuovere il paracinghia (1) allentando le viti (2). Vedere figura 14.
3. Agire sull'impugnatura della frizione della coclea (A in fig. 7).
4. Controllare la distanza tra la guida e la cinghia: deve essere compresa tra 3 mm. Vedere figura 13.
5. Se è necessario eseguire regolazioni, allentare la vite della guida e impostare la distanza corretta.
6. Serrare la vite a fondo.
7. Rimontare il paracinghia.
8. Rimontare la protezione della candela.

8.4 REGOLAZIONE DEI CAVETTI DI REGOLAZIONE

Quando si esegue la regolazione o la sostituzione delle cinghie è necessario regolare anche i cavi di regolazione (vedere di seguito).

1. Sganciare il cavetto dall'impugnatura della frizione (fig. 18).
2. Spingere l'impugnatura della frizione il più avanti possibile (fino a toccare la protezione in plastica della stegola).
3. Tenendo il cavetto teso, notare la posizione dell'estremità a Z dello stesso.
4. Il cavetto è regolato correttamente quando la sua estremità si trova al centro del foro dell'impugnatura della frizione (fig. 18).

Per eseguire eventuali regolazioni:

5. Inclinare lo spazzaneve in avanti e adagiarlo sulla sede della coclea.
6. Spingere il cavetto nella molla in modo da mettere a nudo la sezione filettata (fig. 17).
7. Tenendo ferma la sezione filettata, regolare il dado verso l'alto o verso il basso fino a ottenere la posizione corretta.
8. Tirare indietro il cavetto nella molla. Agganciare il cavetto sulla parte superiore dell'impugnatura della frizione.
9. Regolare entrambi i lati allo stesso modo.
10. Avviare lo spazzaneve e accertarsi che la coclea non ruoti quando l'impugnatura della frizione è rilasciata (= disinserita). Se ruota, contattare un centro di assistenza autorizzato.

8.5 SOSTITUZIONE DEI BULLONI DI SICUREZZA

La coclea è fissata all'albero mediante bulloni di sicurezza speciali (S in fig. 11), progettati per cedere allorché qualcosa rimanesse impigliato nell'alloggiamento di entrata.



Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Altri tipi di bulloni possono provocare gravi danni alla macchina.

1. Spegnerne il motore.
2. Scollegare il cavo della candela dalla candela stessa.
3. Verificare che tutti gli organi mobili si siano arrestati.
4. Rimuovere il corpo estraneo impigliato nella coclea.
5. Lubrificare l'albero della coclea (vedere sopra).
6. Allineare i fori dell'albero con i fori della coclea.
7. Rimuovere le parti del bullone rotto.
8. Montare un nuovo bullone originale.

8.6 LAMPADINA DEL FARO



È consentito unicamente l'utilizzo della lampadina di ricambio originale da 27 W. Le lampadine di potenza superiore possono danneggiare il faro.

La lampadina è fissata al faro tramite un attacco a baionetta. Vedere fig. 4. Per sostituire la lampadina, procedere come segue:

1. Ruotare la lampadina di circa 30° gradi in senso antiorario ed estrarla.
2. Rilasciare i blocchi di plastica su entrambi i lati della lampadina e staccare il cavo di connessione dalla lampadina.
3. Montare la lampadina nuova nell'ordine inverso.

9 RIMESSAGGIO



Non rimessare mai lo spazzaneve con benzina nel serbatoio in ambienti chiusi con ventilazione insufficiente. I vapori della benzina potrebbero venire a contatto con fiamme libere, scintille, sigarette ecc.

Se lo spazzaneve deve essere rimessato per un periodo superiore a 30 giorni, adottare i seguenti provvedimenti:

1. Svuotare il serbatoio della benzina.
2. Accendere il motore e farlo funzionare finché non si esaurisce la benzina.



Svuotare il serbatoio all'aperto ed a motore freddo. Non fumare. Raccogliere la benzina in un contenitore idoneo.

3. Cambiare l'olio motore se l'operazione non è già stata effettuata nei tre mesi precedenti.
4. Rimuovere la candela e versare dell'olio motore (circa 30 ml) nel foro. Far girare il motore per un paio di giri. Riavvitare la candela.
5. Pulire accuratamente lo spazzaneve.
6. Lubrificare tutti i componenti come illustrato nella sezione INGRASSAGGIO.
7. Verificare che lo spazzaneve non presenti danni. Se necessario, eseguire delle riparazioni.
8. Ritoccare eventualmente la vernice.
9. Proteggere le superfici metalliche esposte alla ruggine.
10. Rimessare lo spazzaneve in un ambiente chiuso, se possibile.

10 IN CASO DI GUASTI

Le officine di assistenza autorizzate effettuano le riparazioni e la manutenzione in garanzia. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Se si eseguono riparazioni autonomamente: utilizzare esclusivamente ricambi originali. Si adattano perfettamente alla macchina e semplificano molto il lavoro.

I ricambi sono disponibili presso il rivenditore e i centri di assistenza autorizzati.

Quando si ordinano dei ricambi: specificare il modello, l'anno di acquisto, il modello e il numero di serie del motore.

11 CONDIZIONI D'ACQUISTO

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata.

La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento
- Disattenzione
- Uso e montaggio non corretti o non consentiti
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati da Stiga

La garanzia non copre:

- La normale usura di materiali di consumo come cinghie di trasmissione, trivelle, fari, ruote, bulloni di sicurezza e fili
- Normale usura
- Motori. Sono coperti dalle garanzie del produttore del motore nei termini e nelle condizioni specificati.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

1 SÍMBOLOS

Se han incluido los siguientes símbolos en la máquina para recordarle que debe manejarla con el debido cuidado y atención.

A continuación se indica el significado de los distintos símbolos.



¡Advertencia!



Lea el manual del usuario antes de utilizar la máquina.



Peligro: Hélice giratoria.



Peligro: Ventilador giratorio.



Mantenga las manos alejadas del conducto de salida.



Mantenga manos y pies alejados de componentes giratorios.



Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.



No dirija nunca el conducto de salida hacia otras personas.



Retire la llave de contacto de la máquina antes de empezar a utilizarla.



Riesgo de quemaduras.



Utilice siempre protección para los oídos.

2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 GENERAL

- Lea atentamente estas instrucciones. Es conveniente que conozca bien todos los controles y el uso correcto de la máquina.
- No permita que el quitanieves sea utilizado por niños ni por personas que no hayan leído estas instrucciones. La ley puede imponer restricciones en lo que se refiere a la edad del conductor.
- No utilice la máquina cuando haya otras personas (en especial niños) o animales en las proximidades.
- Recuerde que el conductor es responsable de los accidentes que sufran otras personas o sus propiedades.
- Procure no tropezar o caer, especialmente cuando esté conduciendo marcha atrás.
- No utilice el quitanieves bajo los efectos del alcohol o medicamentos ni cuando esté cansado o enfermo.

2.2 PREPARATIVOS

- Revise la zona que va a limpiar y retire todos los objetos extraños.
- Desactive todos los controles antes de poner el motor en marcha.

- No utilice el quitanieves si no lleva la ropa apropiada. Utilice un calzado cuyas suelas no resbalen sobre la superficie.
- Advertencia: La gasolina es altamente inflamable.
 - a. Guarde siempre la gasolina en recipientes especialmente destinados para ello.
 - b. Llene siempre el depósito al aire libre. No fume cuando esté repostando.
 - c. Llene el depósito de combustible antes de poner el motor en marcha. No quite el tapón del depósito ni eche gasolina con el motor en marcha o caliente.
 - d. Apriete bien el tapón del depósito y limpie el combustible que se haya derramado.
- Ajuste la altura de la caja de la hélice para mantenerla por encima de superficies de grava.
- Bajo ninguna circunstancia se deben hacer ajustes con el motor en marcha (salvo que se indique lo contrario en las instrucciones).
- Espere que el quitanieves se ajuste a la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Utilice siempre un visor o gafas de protección durante el uso, el mantenimiento y las reparaciones.

2.3 FUNCIONAMIENTO

- Mantenga manos y pies alejados de componentes giratorios. Preste especial atención a la abertura del conducto de salida.
- El quitanieves sólo se debe utilizar para retirar nieve.
- Tenga cuidado cuando circule sobre superficies de grava, pavimentos y carreteras. Preste atención al tráfico y a peligros ocultos.
- No dirija nunca el conducto de salida hacia una vía pública o el tráfico.
- Si el quitanieves se golpea contra un objeto extraño, apague el motor, desconecte el cable de la bujía y revise la máquina para ver si está dañada. Repare los daños antes de volver a usar la máquina.
- Si la máquina vibra de forma anormal, apague el motor y busque la causa. Las vibraciones suelen indicar alguna avería.
- Apague el motor y desconecte el cable de la bujía:
 - a. Si la máquina tiende a desviarse de la posición de conducción.
 - b. Si la caja de la hélice o el conducto de salida están bloqueados y requieren limpieza.
 - c. Antes de realizar un ajuste o reparación.
- Compruebe que las piezas giratorias se han detenido y que todos los controles están desactivados antes de efectuar trabajos de limpieza, reparación o revisión.
- Antes de alejarse de la máquina, desactive todos los controles, póngala en punto muerto, apague el motor y retire la llave de contacto.

- No ponga en marcha el motor en lugares cerrados, salvo cuando entre o salga con la máquina de su lugar de almacenamiento y sólo después de comprobar que la puerta de acceso está abierta. Los humos de escape son tóxicos.
- No conduzca de través por pendientes. Vaya en línea recta, de arriba abajo y de abajo arriba. Extreme las precauciones cuando cambie de sentido en un terreno inclinado. Evite las pendientes pronunciadas.
- No utilice nunca la máquina con una protección insuficiente o sin los dispositivos de seguridad.
- No desconecte ni desactive los dispositivos de seguridad.
- No fuerce el motor ni modifique su reglaje. El riesgo de lesiones aumenta cuando el motor funciona a altas revoluciones.
- No utilice el quitanieves cerca de recintos, vehículos, ventanas, pendientes, etc. sin haber ajustado correctamente el deflector del conducto de salida.
- Impida la entrada de niños en la zona que va a limpiar. Procure que otro adulto se encargue de vigilar a los niños.
- No sobrecargue la máquina conduciéndola a excesiva velocidad.
- Tenga cuidado al dar marcha atrás. Mire hacia atrás antes de iniciar la maniobra y también mientras la ejecuta para evitar posibles obstáculos.
- No dirija nunca el conducto de salida hacia otras personas. No permita que nadie se coloque delante del quitanieves.
- Desmonte la hélice cuando vaya a transportar el quitanieves o cuando no lo utilice. No conduzca a velocidad excesiva sobre superficies resbaladizas durante el transporte.
- Utilice exclusivamente accesorios aprobados por el fabricante de la máquina.
- No conduzca el quitanieves en condiciones de mala visibilidad o con iluminación insuficiente.
- Compruebe siempre que mantiene un buen equilibrio y un control adecuado del manillar.
- No utilice el quitanieves encima de un tejado.
- No toque los componentes del motor, ya que se calientan durante el uso y pueden provocar quemaduras.

2.4 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Apriete todas las tuercas y tornillos para que la máquina se mantenga en perfecto estado de funcionamiento. Revise periódicamente los tornillos de seguridad.
- Utilice exclusivamente repuestos originales. Los repuestos que no sean originales pueden entrañar riesgos de lesiones, aunque se adapten a la máquina.
- No guarde nunca la máquina con combustible en el depósito en edificios donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Deje enfriar el motor antes de guardar la máquina.

- Si la máquina va a estar guardada durante un tiempo prolongado, consulte las recomendaciones en las instrucciones.
- Cambie las pegatinas de instrucciones y advertencias que se hayan deteriorado.
- Después del uso, deje el motor en marcha durante un par de minutos con la hélice conectada para evitar que se congele.

3 MONTAJE

Nota: Las indicaciones de izquierda y derecha se refieren a la posición de conducción por detrás del quitanieves.

3.1 CONTENIDOS - EMBALAJE EXTERIOR

La caja contiene:

- Un quitanieves
- Un conducto de salida
- Un manual de instrucciones
- Un kit de montaje

Se incluyen también los siguientes artículos:

- Herramienta de limpieza (F en la Fig. 7)
- Tornillos de repuesto

3.2 DESEMBALAJE

1. Retire de la caja todos los componentes sueltos.
2. Corte las cuatro esquinas de la caja y deje caer los laterales.
3. Afloje los torillos (B) que sujetan los patines a la base. Consulte la Fig. 1 (sólo en algunos modelos).
4. Saque el quitanieves de la caja.
5. Corte la cinta de plástico que sujeta los cables de control en la parte inferior del manillar.

3.3 MANILLAR (FIG. 2)

1. Afloje (sin quitarlas) las tuercas de sujeción en los orificios superiores.
2. Despliegue la sección superior del manillar. ¡ADVERTENCIA! Procure que no se crucen los cables de control.
3. Desde la parte de fuera, coloque tornillos en los orificios inferiores y monte las siguientes piezas:
A Tornillos
D Contratuerca
4. Apriete las cuatro tuercas.

3.4 CONDUCTO DE SALIDA DE NIEVE (FIG. 3)

1. Place the chute over the tabs on the chute ring.
2. Fit the screws (E) from the inside and mount and tighten the lock nuts (F).
3. Check all the bolts and nuts on the flange
4. Adjust the mechanism that rotates the chute. See 7.1.1.

3.5 MANETAS DE CONTROL (FIG. 5)

1. Atornille la tuerca (J) en la palanca de cambios.
2. Monte la maneta de control (K) en la palanca de cambios.
3. Apriete la tuerca en el lado inferior de la maneta de control.

3.6 PALANCA DE CAMBIOS (FIG. 6)

Coloque la palanca de cambios en una posición que permita introducir fácilmente la junta de rótula esférica (L) en el orificio de la palanca (M).

Coloque la arandela y apriete la tuerca.

3.7 REVISIÓN DE LOS CABLES DE CONTROL

Es posible que deba ajustar los cables de control antes de usar el quitanieves por primera vez.

Consulte el apartado AJUSTE DE LOS CABLES DE CONTROL.

3.8 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe la presión de aire de los neumáticos. Presión correcta: 1,0 – 1,2 bar.

4 CONTROLES

Consulte las Figuras 7-10.

4.1 CONTACTO (I)

El contacto debe estar en “ON” para que se pueda poner en marcha el motor.

Ponga el contacto en “OFF” para detener el motor.

4.2 LLAVE DE COMBUSTIBLE (J)

La llave de combustible permite la entrada de combustible en el carburador. Tiene que estar cerrada siempre que no se utilice la máquina.



1. Hacia la derecha: Abierto.



2. Hacia abajo: Cerrado.

4.3 ESTÁRTER (L)

Se utiliza para arrancar el motor en frío. Tiene dos posiciones:



1. Abierto.



2. Cerrado (para arranques en frío).

4.4 CEBADOR (M)



Al pulsar el cebador de goma se inyecta combustible en el conducto de entrada del carburador, lo que facilita el arranque del motor en frío.

4.5 LLAVE DE CONTACTO (K)

Debe estar introducida por completo para que se pueda poner en marcha el motor. ¡No gire la llave!



1. Llave introducida por completo: El motor se puede poner en marcha.

2. Llave extraída: El motor no se puede poner en marcha.

4.6 MANILLA DE ARRANQUE (H)

Cuerda de arranque manual con rebobinado.

4.7 VARILLA DE NIVEL DE ACEITE (R)



Para añadir aceite al motor y comprobar el nivel. La varilla tiene dos marcas de nivel:

FULL = Nivel de aceite máximo.

ADD = Nivel de aceite mínimo.

4.8 TAPÓN DE LLENADO (Q)



Para añadir gasolina.

4.9 TAPÓN DE VACIADO DE ACEITE (P)

Para vaciar el aceite usado durante un cambio de aceite.

4.10 BOTÓN DE ARRANQUE – ARRANQUE ELÉCTRICO (N)

Activa el motor de arranque eléctrico.

4.11 CABLE DE ALIMENTACIÓN – ARRANQUE ELÉCTRICO (O)

Suministra alimentación eléctrica al motor de arranque. Conecte el cable a un enchufe de 220/230 V con toma de tierra utilizando un prolongador con toma de tierra. Se recomienda utilizar un protector.

4.12 PALANCA DE CAMBIOS (B)

La máquina tiene 6 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás para regular la velocidad.

No cambie la posición de la palanca si está pulsada la palanca del embrague de conducción.

4.13 PALANCA DE EMBRAGUE – CONDUCCIÓN (D)



Acciona las ruedas si hay una marcha seleccionada y se empuja la palanca hacia el manillar.

Está situada en el lado izquierdo del manillar.

4.14 PALANCA DE EMBRAGUE – HÉLICE (A)



Conecta la hélice y el ventilador cuando se baja la palanca hacia el manillar.

Está situada en el lado derecho del manillar.

4.15 DEFLECTOR DEL CONDUCTO DE SALIDA (E)

Afloje la tuerca de aletas y ajuste la altura del deflector. (9)



1. Hacia abajo: Menor distancia de lanzamiento.



2. Hacia arriba: Mayor distancia de lanzamiento.

4.16 PALANCA DE AJUSTE (23)

Cambia la dirección de salida de la nieve.



1. la derecha: Salida hacia la derecha.

2. la izquierd: Salida hacia la izquierda.

4.17 PATINES (G)

Se utilizan para regular la altura de la caja de la hélice sobre el suelo.

4.18 HERRAMIENTA DE LIMPIEZA (F)

La herramienta de limpieza está colocada en un soporte sobre la caja de la hélice. Se utiliza para limpiar el conducto de salida y la hélice.



Pare el motor antes de limpiar el conducto de salida.



No utilice las manos para limpiar el conducto de salida de nieve, ya que podría sufrir lesiones graves.



Utilice la herramienta de limpieza suministrada.

5 USO DEL QUITANIEVES

5.1 GENERAL

No ponga el motor en marcha hasta haber realizado todas las operaciones descritas en el apartado MONTAJE.



No utilice el quitanieves si no ha leído y comprendido el manual y las pegatinas de instrucciones y advertencias que hay en la máquina.



Utilice siempre un visor o gafas de protección durante el uso, el mantenimiento y las reparaciones.

5.2 ANTES DEL ARRANQUE

Añada aceite al motor antes del uso.



No ponga el motor en marcha hasta que haya añadido aceite. La falta de aceite puede causar daños graves en el motor.

1. Coloque la máquina en una superficie plana.
2. Extraiga la varilla (R) y compruebe el nivel de aceite. Consulte la Fig. 10.
3. El nivel de aceite debe estar entre las marcas "ADD" y "FULL". Consulte la Fig. 10.
4. Si es necesario, añada aceite hasta la marca "FULL". Consulte la Fig. 10.
5. Utilice aceite de buena calidad de grado A.P.I SF, SG o SH.
Utilice aceite SAE 5W30, o SAE OW30 a temperaturas por debajo de -18° C.
No utilice aceite SAE 10W40.

5.3 LLENADO DEL DEPOSITO DE GASOLINA

Utilice siempre gasolina sin plomo. No se debe usar gasolina mezclada con aceite para motores de dos tiempos.

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que la gasolina sin plomo convencional es un producto perecedero; no compre más de la que pueda consumir en 30 días.

Se pueden utilizar combustibles ecológicos, como la gasolina con alquilatos. Este tipo de combustible tiene una composición menos nociva para las personas y el medio ambiente.



La gasolina es altamente inflamable. Consérvela siempre en recipientes diseñados para tal fin.



Conserve la gasolina en un lugar fresco y bien ventilado (no en casa) y manténgala fuera del alcance de los niños.



Llene siempre el depósito al aire libre y no fume cuando esté repostando. Añada el combustible antes de poner el motor en marcha. No quite el tapón del depósito ni añada gasolina con el motor en marcha o caliente.

No llene por completo el depósito de gasolina. Después de repostar, apriete bien el tapón del depósito y limpie el combustible que se haya derramado.

5.4 PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR (SIN ARRANQUE ELÉCTRICO)

1. Compruebe que no están accionadas las palancas de los embragues de conducción y hélice. Consulte la Fig. 7.
2. Abra la llave de combustible (J).
3. Ponga el contacto (I) en la posición "ON".
4. Introduzca la llave de contacto y compruebe que está bien colocada. ¡No gire la llave!
5. Ponga el estérter en la posición . Nota: No es necesario usar el estérter si el motor está caliente.
6. Pulse el cebador de goma (M, Fig. 8) 2 o 3 veces. Compruebe que el orificio está cubierto al pulsar el cebador. Nota: No utilice esta función si el motor está caliente.
7. Tire de la cuerda de arranque hasta encontrar resistencia. Tire con fuerza para poner el motor en marcha.
8. Una vez arrancado el motor, gire el estérter en sentido antihorario hasta abrirlo por completo.



No utilice la máquina en lugares cerrados. Los humos de escape contienen gas tóxico de monóxido de carbono.

5.5 PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR (CON ARRANQUE ELÉCTRICO)

1. Conecte el cable de alimentación a un prolongador con toma de tierra. Enchufe el prolongador a una toma de 220/230 V con toma de tierra.
2. Compruebe que no están accionadas las palancas de los embragues de conducción y hélice. Consulte la Fig. 7.
3. Abra la llave de combustible (J).
4. Ponga el contacto (I) en la posición "ON".
5. Introduzca la llave de contacto y compruebe que está bien colocada. ¡No gire la llave!
6. Ponga el estérter en la posición . Nota: No es necesario usar el estérter si el motor está caliente.
7. Pulse el cebador de goma (M, Fig. 8) 2 o 3 veces. Compruebe que el orificio está cubierto al pulsar el cebador. Nota: No utilice esta función si el motor está caliente.
8. Puesta en marcha del motor:
 - a. Pulse el botón de arranque para activar el motor.
 - b. Cuando se ponga en marcha el motor, suelte el botón de arranque y abra el estérter girando lentamente la palanca en sentido antihorario hasta la posición .
 - c. Si el motor se cala, cierre inmediatamente el estérter y vuelva a abrirlo poco a poco.
 - d. Desenchufe el prolongador de la toma de corriente y posteriormente desconéctelo del motor.

Nota: El motor eléctrico está equipado con protección contra sobrecargas. El motor se detiene inmediatamente al recalentarse y no se puede encender de nuevo hasta que está frío (5 - 10 minutos)

9. Una vez arrancado el motor, gire el estérter en sentido antihorario hasta abrirlo por completo.



No utilice la máquina en lugares cerrados. Los humos de escape contienen gas tóxico de monóxido de carbono.

5.6 PARADA

1. Suelte las dos palancas de embrague. Nota: Consulte el apartado AJUSTE DE LOS CABLES DE CONTROL si el quitanieves sigue funcionando.
2. Cierre la llave de gasolina (J).
3. Retire la llave de contacto. ¡No gire la llave!



Detenga el motor y retire la llave de contacto si va a dejar la máquina desatendida.

5.7 ARRANQUE

1. Ponga el motor en marcha siguiendo las instrucciones anteriores. Déjelo funcionar durante unos minutos para que se caliente.
2. Coloque el deflector del conducto de salida.
3. Gire la palanca de ajuste y coloque el deflector de forma que lance la nieve en la dirección del viento.
4. Ponga la palanca de cambios en la posición apropiada.



No cambie la posición de la palanca si está pulsada la palanca del embrague de conducción.

5. Accione la palanca del embrague de la hélice (A en la Fig. 7) para activar la hélice y el ventilador.



Preste atención al giro de la hélice. Mantenga las manos, los pies, el cabello y las ropas lejos de las partes móviles de la máquina.

6. Accione la palanca del embrague de la hélice (D en la Fig. 7). El quitanieves se moverá hacia adelante o hacia atrás, dependiendo de la marcha elegida.

5.8 CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

1. Mantenga el motor acelerado al máximo.



El silenciador y las partes circundantes se calientan mucho cuando el motor está funcionando y pueden causar quemaduras.

2. Adapte la velocidad a las condiciones de la nieve. Regule la velocidad con la palanca de cambios, no con el acelerador.
3. Es más fácil retirar la nieve cuando todavía está fresca.
4. Lance la nieve en la dirección del viento siempre que sea posible.
5. Ajuste los patines con los tornillos (A en la Fig. 1) según las condiciones del terreno:
 - En terrenos planos, como el asfalto, los patines deben estar unos 3 mm por debajo de la cuchilla raspadora.
 - En terrenos irregulares, como superficies de grava, los patines deben estar unos 30 mm por debajo de la cuchilla raspadora.



Ajuste los patines de manera que las piedras y la grava no puedan entrar en el quitanieves, ya que serían expulsadas a gran velocidad y podrían causar lesiones.

Compruebe que los patines están a la misma altura en los dos lados.

6. Regule la velocidad de forma que la nieve salga de manera uniforme.



Si la nieve se atasca en el conducto de salida, proceda como sigue antes de intentar sacarla:

- Suelte las dos palancas de embrague y apague el motor.

Retire la llave de contacto.

- Desconecte el cable de la bujía.

- No ponga la mano dentro del conducto de salida ni en la hélice. Utilice la herramienta de limpieza suministrada.

5.9 DESPUÉS DEL USO

1. Compruebe si hay piezas sueltas o dañadas y cámbielas si es necesario.
2. Apriete los tornillos y tuercas que se hayan aflojado.
3. Limpie con un cepillo la nieve que haya quedado en la máquina.
4. Desplace todos los controles varias veces hacia adelante y hacia atrás.
5. Ponga el estérter en la posición H
6. - Desconecte el cable de la bujía.



No cubra la máquina hasta que se hayan enfriado el motor y el silenciador.

6 MANTENIMIENTO

6.1 CAMBIO DE ACEITE

Cambie el aceite la primera vez después de 2 horas de funcionamiento y, posteriormente, cada 25 horas o una vez por temporada. Cambie el aceite cuando el motor esté caliente.



El aceite puede estar muy caliente si lo vacía inmediatamente después de apagar el motor. Espere unos minutos para que se enfríe el motor antes de vaciar el aceite.

1. Incline el quitanieves ligeramente hacia la derecha para que el tapón de vaciado de aceite quede en el punto más bajo del motor.
2. Desenrosque el tapón de vaciado de aceite.
3. Deje que salga el aceite y recójalo en un contenedor.
4. Vuelva a enroscar el tapón de vaciado de aceite.
5. Utilice aceite limpio del tipo indicado en el apartado ANTES DEL ARRANQUE.
Capacidad de aceite en el cárter: 0,8 litros.

6.2 BUJÍA

Revise la bujía una vez al año o cada cien horas de uso.

Limpie o cambie la bujía si los electrodos están quemados. El fabricante del motor recomienda el modelo Champion RC12YC.

Distancia correcta entre electrodos: 0,7/-0,8 mm

6.3 CARBURADOR

El carburador viene ajustado de fábrica. Póngase en contacto con un taller autorizado si tiene que hacer algún ajuste.

7 ENGRASE



Proceda como sigue antes de realizar una operación de mantenimiento:

Apague el motor.

Retire la llave de contacto.

- Desconecte el cable de la bujía.

Vacíe el depósito de gasolina si las instrucciones indican que haya que levantar la parte delantera de la máquina y apoyarla sobre la caja de la hélice.



Vacíe el depósito de gasolina al aire libre y con el motor en frío. No fume. Vierta el combustible en un contenedor de gasolina.

7.1 DESCARGADOR

Engrase la brida del descargador y el engranaje helicoidal de la palanca de ajuste cada 5 horas de uso y antes de un período prolongado de almacenamiento.

7.1.1 Mechanism for chute rotation

See fig. 15.

Remove the cover.

If the chute is difficult to operate, first lubricate the gear (A). If it is still difficult to operate, adjust accordingly to one or both of the following:

- Loosen the chute retainer screws a 1/4-turn.
- Loosen the nuts (B) and adjust the mesh between the motor gear and the chute gear. Tighten the nuts when adjustment is finished.

7.2 EJE DE LA HÉLICE

Lubrique los engrasadores del eje de la hélice con una pistola de grasa cada 10 horas de uso (Fig. 11). Engrase el eje siempre que cambie los tornillos de seguridad.

Retire los tornillos antes de un período prolongado de almacenamiento. Lubrique con la pistola de grasa y haga girar la hélice en el eje antes de volver a colocar los tornillos.

7.3 ENGRANAJE HELICOIDAL

El engranaje helicoidal viene de fábrica con un lubricante especial que normalmente no es necesario cambiar.

Afloje el tapón una vez al año y compruebe que hay lubricante en el engranaje helicoidal (Fig. 12).

Añada lubricante si detecta alguna fuga o ha tenido que hacer una reparación. El engranaje helicoidal tiene capacidad para 92 gramos de lubricante como máximo.

Utilice grasa Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 o similar.

7.4 EJE HEXAGONAL

El eje hexagonal, los piñones y las cadenas no se engrasan. Todos los cojinetes y casquillos tienen lubricación permanente y no requieren mantenimiento.

Si se engrasan estos componentes, la grasa llegará a la rueda de fricción y al plato de transmisión, lo que podría dañar el revestimiento de goma de la rueda de fricción.

7.5 GENERAL ABOUT DRIVE BELTS

The drive belts should be checked and adjusted once per season and replaced when needed. This should all be done at an authorised service station.

8 REPARACIONES



Proceda como sigue antes de realizar una operación de mantenimiento:

Apague el motor.

Retire la llave de contacto.

- Desconecte el cable de la bujía.

Vacíe el depósito de gasolina si las instrucciones indican que haya que levantar la parte delantera de la máquina y apoyarla sobre la caja de la hélice.



Vacíe el depósito de gasolina al aire libre y con el motor en frío. No fume. Vierta el combustible en un contenedor de gasolina.

8.1 AJUSTE DE LA CUCHILLA RASPADORA

La cuchilla raspadora se va desgastando con el uso.

Ajuste la cuchilla raspadora (siempre con los patines).

La cuchilla raspadora es reversible, por lo que se puede usar por ambos lados.

8.2 AJUSTE DE LAS CORREAS DE TRANSMISIÓN

Las correas de transmisión se deben revisar (y ajustar, si es necesario) por primera vez después de 2 – 4 horas de uso, y posteriormente en la mitad de cada temporada. Esto significa que hay que revisarlas dos veces al año.

Ajuste también los cables de control si ajusta o cambia las correas.

8.2.1 Correa de transmisión para conducción (A en la Fig. 19)

La correa tiene una polea tensora cargada por resorte y no requiere ningún ajuste. Cambie la correa si patina.

8.2.2 Correa de transmisión de la hélice (B en la Fig. 19)

1. Desmonte la cubierta de protección de la correa (1) aflojando los tornillos (2). Consulte la Fig. 19.
2. Afloje la polea tensora (C) y desplácela unos 3 mm hacia la correa (Fig. 19).
3. Apriete las tuercas de la polea tensora.
4. Presione la palanca del embrague de la hélice para comprobar la tensión de la correa. Debería ser posible desplazar la correa unos 12 - 13 mm con un dedo sin gran esfuerzo (Fig. 16).
5. Repita el procedimiento anterior si tiene que hacer otros ajustes.
6. Vuelva a montar la protección de la correa. Consulte la Fig. 14.

8.3 AJUSTE DE LA GUÍA DE LA CORREA

1. Desmonte la protección de la bujía.
2. Desmonte la cubierta de protección de la correa (1) aflojando los tornillos (2). Consulte la Fig. 14.
3. Accione la palanca del embrague de la hélice (A en la Fig. 7).
4. Mida la distancia entre la guía de la correa y la correa. Debe haber 3 mm de distancia. Consulte la Fig. 13.
5. Si es necesario ajustar, afloje el tornillo de la guía de la correa y corrija la distancia.
6. Apriete el tornillo.
7. Vuelva a montar la protección de la correa.
8. Vuelva a montar la protección de la bujía.

8.4 AJUSTE DE LOS CABLES DE CONTROL

Ajuste también los cables de control si ajusta o cambia las correas.

1. Desenganche el cable de la palanca del embrague (Fig. 18).
2. Empuje la palanca de cambios hacia adelante tanto como sea posible (hasta tocar la protección de plástico del manillar).
3. Tense el cable y observe la posición de su extremo en forma de Z.
4. El cable está bien ajustado si su extremo queda situado en el centro del orificio de la palanca del embrague (Fig. 18).

Si es necesario ajustar:

5. Levante la parte delantera del quitanieves y apóyela sobre la caja de la hélice.
6. Empuje el cable por el muelle de manera que la parte roscada quede expuesta (Fig. 17).
7. Sujete la parte roscada y ajuste la tuerca hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir la posición correcta.
8. Vuelva a tirar del cable por el muelle y engánchelo a la parte superior de la palanca del embrague.
9. Los dos lados deben quedar ajustados de la misma manera.
10. Ponga el quitanieves en marcha y compruebe que la hélice no gira cuando la palanca del embrague está hacia arriba sin accionar). Si la hélice gira, póngase en contacto con un taller autorizado.

8.5 CAMBIO DE LOS TORNILLOS DE SEGURIDAD

La hélice está unida al eje con tornillos especiales (S en la Fig. 11) que están diseñados para romperse si algo queda sujeto en la caja de la hélice.

 **Utilice exclusivamente repuestos originales. Otros tipos de tornillos pueden causar daños graves en la máquina.**

1. Apague el motor.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Compruebe que todas las partes móviles están paradas.
4. Retire el objeto que se ha quedado sujeto a la hélice.
5. Engrase el eje de la hélice como se explicó anteriormente.
6. Alinee los orificios en el eje y la hélice.
7. Retire los tornillos rotos.
8. Coloque tornillos originales nuevos.

8.6 BOMBILLA DEL FARO

 **Sólo se deben utilizar bombillas de repuesto originales de 27 W. Las bombillas de mayor potencia pueden dañar el faro.**

La bombilla se coloca en el faro con un portalámparas de bayoneta. Consulte la Fig. 4. Proceda como sigue para cambiar la bombilla:

1. Gire la bombilla unos 30° en sentido antihorario para extraerla.
2. Suelte los cierres de plástico a ambos lados de la bombilla y desconecte el cable de la bombilla.
3. Coloque la bombilla nueva invirtiendo el orden de desmontaje.

9 ALMACENAMIENTO

 **No deje el quitanieves con gasolina en el depósito en un lugar cerrado y mal ventilado. Los vapores de la gasolina pueden entrar en contacto con llamas, chispas, cigarrillos, etc.**

Siga estas recomendaciones si el quitanieves va a estar guardado durante más de 30 días:

1. Vacíe el depósito de gasolina.
2. Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar hasta que se detenga por falta de combustible.

 **Vacíe el depósito de gasolina al aire libre y con el motor en frío. No fume. Vierta el combustible en un contenedor de gasolina.**

3. Cambie el aceite del motor si no lo ha hecho en los 3 meses anteriores.
4. Quite la bujía y vierta un poco de aceite del motor (unos 30 ml) en el orificio. Arranque el motor un par de veces. Vuelva a montar la bujía.
5. Limpie el quitanieves a fondo.
6. Engrase todos los componentes siguiendo las instrucciones del apartado ENGRASE.
7. Compruebe que el quitanieves no está dañado y repárelo si es necesario.
8. Retoque la pintura si está dañada.
9. Proteja las superficies metálicas contra el óxido.
10. Mantenga el quitanieves en un lugar cerrado si es posible.

10 EN CASO DE AVERÍA

Los talleres autorizados pueden realizar reparaciones y prestar el servicio técnico que cubre la garantía. Utilice exclusivamente repuestos originales.

¿Desea realizar las reparaciones básicas usted mismo? Utilice exclusivamente repuestos originales. Encajan perfectamente y facilitan el trabajo.

Puede adquirir los repuestos en tiendas y talleres.

Especifique en el pedido el modelo de la máquina, el año de compra, el modelo del motor y el número de serie.

11 CONDICIONES DE COMPRA

Este producto incluye una garantía que cubre todos los defectos de fabricación y materiales. El usuario debe seguir todas las instrucciones incluidas en la documentación adjunta.

Período de garantía

Uso privado: Un año a partir de la fecha de compra.

Uso comercial: Tres meses a partir de la fecha de compra.

Excepciones

La garantía no cubre los daños derivados de:

- El desconocimiento por parte del usuario de las recomendaciones e instrucciones contenidas en la documentación adjunta.
- La falta de cuidado.
- El uso o montaje indebido o incorrecto.
- El uso de repuestos que no sean originales.
- El uso de accesorios que no hayan suministrados o aprobados por Stiga.

La garantía tampoco cubre:

- Componentes de desgaste como correas de transmisión, hélices, faros, ruedas, tornillos de seguridad y cables.
- Desgaste normal.
- Motores. Estos componentes están cubiertos por la garantía del fabricante del motor en las condiciones que éste haya establecido.

El comprador está protegido por las leyes de ámbito nacional de cada país. Esta garantía no restringe en modo alguno los derechos que dichas leyes otorgan al comprador.

1 SYMBOLE

Na maszynie znajdują się następujące symbole. Ich zadaniem jest przypomnienie o zachowaniu ostrożności i uwagi podczas jej używania.

Znaczenie symboli:



Ostrzeżenie.



Przed użyciem maszyny należy przeczytać instrukcję obsługi.



Niebezpieczeństwo – wirująca śruba śnieżna.



Niebezpieczeństwo – wirujący wentylator.



Nie zbliżać rąk do wyrzutnika.



Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części.



Trzymać osoby trzecie z bezpiecznej odległości od maszyny.



Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę osób trzecich.



Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny należy wyjąć kluczyk zapłonu ze stacyjki.



Ryzyko oparzeń.



Należy stosować ochroniacze słuchu.

2 INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

2.1 INFORMACJE OGÓLNE

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapoznać się z elementami sterowania oraz prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie należy pozwalać na używanie maszyny dzieciom ani nikomu, kto nie zapoznał się z instrukcją użytkowania odśnieżarki. Przepisy lokalne mogą określać ograniczenia dotyczące wieku kierowcy.
- Nigdy nie należy używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się zwierzęta lub osoby, szczególnie dzieci.
- Należy pamiętać, że za wypadki, które mogą przydarzyć się ludziom lub ich mieniu, odpowiada kierowca.
- Należy uważać, aby nie potknąć się i nie upaść, szczególnie podczas cofania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków oraz będąc zmęczonym czy chorym.

2.2 PRZYGOTOWANIA

- Sprawdzić teren, który będzie odśnieżany i usunąć wszystkie ruchome i obce przedmioty.
- Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez odpowiedniej odzieży ochronnej. Należy nosić obuwie, które poprawia przyczepność na śliskiej powierzchni.

- Ostrzeżenie – benzyna jest wysoce łatwopalna.
 - Zawsze należy przechowywać benzynę w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego przystosowane.
 - Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić.
 - Paliwo należy uzupełnić przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie należy wyjmować korka wlewu lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest jeszcze ciepły.
 - Mocno zakręcić korek wlewu paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.
- Wyregulować wysokość śruby śnieżnej, upewniając się, że znajduje się nad żwirową powierzchnią.
- Nigdy, w żadnym wypadku, nie należy przeprowadzać regulacji podczas pracy silnika (chyba, że instrukcja nakazuje co innego).
- Przed rozpoczęciem używania odśnieżarki należy poczekać, aż maszyna dostosuje się do temperatury zewnętrznej.
- Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

2.3 PRACA

- Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Zawsze należy unikać wylotu wyrzutnika.
- Odśnieżarka służy wyłącznie do usuwania śniegu.
- Należy uważać podczas jazdy lub przejeżdżania przez ścieżki żwirowe, chodniki i drogi. Należy również uważać na ukryte niebezpieczeństwa i ruch uliczny.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę drogi publicznej czy przejeżdżających pojazdów.
- Jeśli odśnieżarka uderzy w jakiś obcy przedmiot, należy wyłączyć silnik, zdjąć kabel ze świecy zapłonowej i dokładnie sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Przed jej ponownym użyciem należy naprawić powstałe uszkodzenia.
- Jeśli maszyna wpada w drgania, należy wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę. Drgania są zazwyczaj znakiem, że coś jest nie tak.
- Należy wyłączyć silnik i zdjąć kabel świecy zapłonowej:
 - Jeśli maszyna zbacza z nadawanego kierunku jazdy.
 - Jeśli obudowa śruby śnieżnej lub wyrzutnik są zablokowane i wymagają wyczyszczenia.
 - Przed rozpoczęciem naprawy lub regulacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli zawsze należy sprawdzić, czy obracające się części zatrzymały się i czy wszystkie elementy sterowania są wyłączone.
- Przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania, wrzucić na luz, wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonu.
- Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik pracował w pomieszczeniu, oprócz wprowadzania i wyprowadzania maszyny. W takich przypadkach należy dopilnować, aby drzwi były otwarte. Spaliny są toksyczne.

- Nigdy nie należy jeździć w poprzek pochyłości. Zawsze należy poruszać się z góry na dół i z dołu na górę. Należy zachować ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu. Należy unikać stromych zboczy.
- Nigdy nie należy obsługiwać maszyny przy niewystarczającym zabezpieczeniu lub bez założonych urządzeń zabezpieczających.
- Zabrania się odłączać lub wyłączać istniejące urządzenia zabezpieczające.
- Nie wolno zmieniać ustawień regulatora silnika ani podkręcać nadmiernie obrotów silnika. Przy pracy silnika na wysokich obrotach zwiększa się możliwość spowodowania obrażeń ciała.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki w pobliżu ogrodzenia, samochodów, szyb okiennych, zboczy, itp., bez odpowiedniego ustawienia wyrzutnika odchylanego.
- Zawsze należy trzymać dzieci z dala od odśnieżanego obszaru. Najlepiej, gdy dzieci znajdują się pod opieką drugiej osoby dorosłej.
- Nie należy przeciążać maszyny, jadąc zbyt szybko.
- Zachować ostrożność podczas cofania. Przed i w trakcie cofania należy oglądać się za siebie, żeby w porę spostrzec ewentualne przeszkody.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę osób trzecich. Nie należy dopuszczać, aby ktoś stał przed maszyną.
- Podczas transportu lub przerwy w pracy należy wyłączyć śrubę śnieżną. Podczas transportu nie należy prowadzić zbyt szybko na śliskich powierzchniach.
- Należy używać wyłącznie wyposażenia dodatkowego, zatwierdzonego przez producenta maszyny.
- Nigdy nie należy prowadzić odśnieżarki przy złej widoczności lub bez dostatecznego oświetlenia.
- Zawsze należy utrzymywać równowagę i mocno trzymać uchwyt.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki na dachu.
- Nie należy dotykać elementów silnika, ponieważ nagrzewają się one podczas pracy. Istnieje ryzyko oparzeń.

2.4 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- W ramach przygotowania maszyny do pracy należy dokręcić wszystkie śruby i nakrętki. Należy regularnie sprawdzać śruby bezpiecznikowe ścinane.
- Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Nieoryginalne części zamienne mogą powodować ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, nawet jeśli pasują do maszyny.
- Nigdy nie należy przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku w budynkach, w których może dojść do kontaktu oparów z płomieniami lub iskrami.
- Przed umieszczeniem maszyny w miejscu przechowywania należy zaczekać, aż silnik ostygnie.
- Przed przechowaniem maszyny na dłuższy czas należy zastosować się do odpowiednich zaleceń w instrukcji.
- Wymienić uszkodzone naklejki ostrzegawcze i instrukcje.

- Po zakończeniu pracy należy pozostawić silnik na chodzie z włączoną śrubą śnieżną przez kilka minut. Zapobiega to zamarzaniu śruby śnieżnej.

3 MONTAŻ

Uwaga: Odniesienia do lewej i prawej strony w niniejszej instrukcji dotyczą pozycji operatora stojącego za odśnieżarką.

3.1 ZAWARTOŚĆ - OPAKOWANIE GŁÓWNE

W opakowaniu znajduje się:

- Jedna odśnieżarka
- Jedna dźwignia zmiany biegów
- Jeden wyrzutnik
- Jeden zestaw instrukcji
- Jeden zestaw montażowy

Opakowanie zawiera również:

- Narzędzie do przepychania tunelu wyrzutowego (F na rys. 7)
- Dodatkowe zapasowe śruby bezpieczeństwa

3.2 ROZPAKOWYWANIE

1. Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
2. Przeciąć cztery narożniki kartonu i rozłożyć ścianki boczne.
3. Odkręcić śruby (B) mocujące stopki do podstawy. Patrz Rys. 1.
4. Wytoczyć odśnieżarkę z kartonu.
5. Przeciąć taśmę plastikową, przytrzymując przewody sterowania pod uchwytem.

3.3 UCHWYT, PATRZ RYS. 2

1. Poluzuj nakrętki zabezpieczające w górnych otworach (nie zdejmując ich).
2. Złóż górną część uchwytu. UWAGA! Uważaj, aby nie przyciąć linek sterowania.
3. Włóż śruby od zewnątrz w dolne otwory i zmontuj całość, wykorzystując następujące części:
A Śruba
D Nakrętka zabezpieczająca
4. Dokręć wszystkie cztery nakrętki.

3.4 TUNEL WYRZUTOWY ŚNIEGU, PATRZ RYS. 3

1. Umieść wyrzutnik na zaczepach na jego pierścieniu.
2. Włóż śruby (E) od wewnątrz, po czym załóż i dokręć nakrętki zabezpieczające (F).
3. Sprawdź wszystkie śruby i nakrętki na kołnierzu.
4. Wyreguluj mechanizm obrotowy wyrzutnika. Patrz 7.1.1.

3.5 POKRĘTŁO REGULACYJNE – DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW, RYS. 5

1. Nakręcić nakrętkę (J) na dźwignię zmiany biegów.
2. Założyć na dźwignię pokrętło regulacyjne (K).
3. Dokręcić nakrętkę od spodu pokrętła.

3.6 STEROWANIE BIEGAMI, PATRZ RYS. 6

Ustawić sterowanie biegami na uchwycie w odpowiednim położeniu, aby złącze kulowe (J) można łatwo zamontować w otworze w dźwigni (K).

Założyć podkładkę i zabezpieczyć dołączoną nakrętką.

3.7 SPRAWDZANIE LINEK STEROWANIA

Przed pierwszym użyciem odśnieżarki linki sterowania mogą wymagać regulacji.

Patrz REGULACJA LINEK STEROWANIA poniżej.

3.8 CIŚNIENIE W OPONACH

Sprawdzić ciśnienie w oponach. Prawidłowe ciśnienie to: 1,0 – 1,2 bar.

4 STEROWANIE

Patrz rysunki 7-10.

4.1 WYŁĄCZNIK (I)

Aby uruchomić silnik należy ustawić wyłącznik w pozycji ON.

Po ustawieniu wyłącznika w pozycji OFF silnik wyłączy się.

4.2 ZAWÓR PALIWOWY (J)

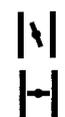
Zawór paliwowy umożliwia dopływ paliwa do gaźnika. Kiedy maszyna nie jest używana, zawór paliwowy zawsze powinien być zamknięty.



1. W prawo - otwarty.
2. W dół - zamknięty.

4.3 SSANIE (L)

Używane przy uruchamianie zimnego silnika: Ssanie posiada dwie pozycje:



1. Ssanie otwarte
2. Ssanie zamknięte (przy uruchamianiu ciepłego silnika).

4.4 POMPKA (M)



Naciśnięcie pompki gumowej wtryskuje paliwo do rury wlotowej gaźnika, ułatwiając uruchomienie zimnego silnika.

4.5 KLUCZYK ZAPŁONU (K)

Jeśli nie zostanie maksymalnie włożony, silnik nie uruchomi się. Nie przekręcać kluczyka!



1. Kluczyk włożony maksymalnie – można uruchomić silnik.
2. Kluczyk wyjęty – nie można uruchomić silnika.

4.6 UCHWYT ROZRUCHOWY (H)

Ręczna, zwijana linka rozruchowa

4.7 WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU (R)



Do uzupełniania i sprawdzania poziomu oleju w silniku. Wskaźnik posiada dwa zaznaczenia poziomu:

FULL (PEŁNO) = maksymalny poziom oleju
ADD (DODAJ) = minimalny poziom oleju

4.8 KOREK WLEWU PALIWA (Q)



a. Do uzupełniania paliwa.

4.9 KOREK RURY SPUSTOWEJ OLEJU (P)

Do spuszczenia starego oleju silnikowego podczas wymiany oleju.

4.10 PRZYCISK START – ROZRUCH ELEKTRYCZNY (N)

Włącza silnik uruchamiany elektrycznie.

4.11 KABEL ELEKTRYCZNY – ROZRUCH ELEKTRYCZNY (O)

Dostarcza zasilanie do silnika rozruchowego. Kabel należy podłączyć do gniazda uziemionego o napięciu 220/230 V za pomocą uziemionego przedłużacza. Dobrze jest zastosować wyłącznik zwarcia doziemnego.

4.12 DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW (B)

Prędkość maszyny można regulować za pomocą 6 biegów do przodu i 2 wstecznych.

Jeśli dźwignia sprzęgła jezdnego jest wciśnięta, nie wolno zmieniać pozycji dźwigni zmiany biegów.

4.13 DŹWIGNIA SPRZĘGŁA - JAZDA (D)



Włączenie biegu i popchnięcie dźwigni w stronę uchwytu załącza koła.

Znajduje się ona po lewej stronie uchwytu.

4.14 DŹWIGNIA SPRZĘGŁA-ŚRUBA ŚNIEŻNA (A)



Po popchnięciu dźwigni do dołu w stronę uchwytu następuje włączenie śruby śnieżnej i wentylatora.

Znajduje się ona po prawej stronie uchwytu.

4.15 STEROWANIE WYRZUTNIKIEM ODCHYLANYM (E)

Montowane na panelu sterowanie zdalne do ustawiania wyrzutnika odchylanego (9).



1. Dźwignia przesunięta do przodu – większa odległość wyrzucania.



2. Dźwignia przesunięta do tyłu – mniejsza odległość wyrzucania.

4.16 PRZEŁĄCZNIK REGULACJI (23)

Zmienia kierunek wyrzucania śniegu.



Nw lewo - wyrzutnik obraca się w lewo

w prawo - wyrzutnik obraca się w prawo

4.17 STOPKI (G)

Używane do ustawiania wysokości obudowy śruby nad powierzchnią.

4.18 NARZĘDZIE DO PRZEPYCHANIA TUNELU WYRZUTOWEGO (F)

Narzędzie do przepychania tunelu wyrzutowego znajduje się w uchwycie w górnej części obudowy śruby śnieżnej. Należy go zawsze używać do czyszczenia tunelu wyrzutowego i śruby śnieżnej.



Przed czyszczeniem zawsze należy zatrzymać silnik.



Nigdy nie należy czyścić tunelu wyrzutnika dłonią. Grozi to poważnymi obrażeniami.

5 UŻYWANIE ODŚNIEŻARKI

5.1 INFORMACJE OGÓLNE

Nigdy nie należy uruchamiać silnika, dopóki nie zostaną przeprowadzone wszystkie czynności opisane w części MONTAŻ.



Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia instrukcji oraz wszystkich naklejek ostrzegawczych i instrukcji na maszynie.



Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

5.2 PRZED URUCHOMIENIEM

Przed użyciem należy napełnić silnik olejem.



Nie należy uruchamiać silnika przed napełnieniem go olejem. W przeciwnym razie silnik może ulec poważnemu uszkodzeniu.

1. Ustawić maszynę na równym podłożu.
2. Wyjąć wskaźnik poziomu oleju (R) i odczytać poziom oleju. Patrz rysunki 10.
3. Poziom oleju powinien się zawierać między oznaczeniami "ADD" (UZUPEŁNIĆ) i "FULL" (PEŁNO). Patrz rysunek 10.
4. W razie potrzeby, należy uzupełnić olej do oznaczenia "FULL" (PEŁNO). Patrz rysunek 10.
5. Należy stosować olej dobrej jakości o oznaczeniu SF, SG lub SH. Należy stosować olej SAE 5W30. W temperaturach poniżej -18° C należy stosować olej SAE 0W30.



Nie należy stosować oleju SAE 10W40.

5.3 UZUPEŁNIANIE PALIWA

Zawsze należy używać benzyny bezołowiowej. Nie wolno stosować mieszanki olejowo-paliwowej do silników dwusuwowych.

UWAGA! Należy pamiętać, że zwykła benzyna bezołowiowa jest nietrwała; nie należy kupować więcej paliwa, niż można zużyć w ciągu trzydziestu dni.

Można stosować benzynę ekologiczną, tj. alkilat. Ten rodzaj benzyny charakteryzuje się składem, który jest mniej niebezpieczny dla ludzi i przyrody.



Benzyna jest wysoce łatwopalna. Zawsze należy przechowywać paliwo w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego wyprodukowane.



Paliwo należy przechowywać w chłodnym miejscu o dobrej wentylacji – nie w domu. Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić. Paliwo należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie należy wyjmować korka wlewu lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest jeszcze ciepły.

Nie napełniać zbiornika do samego wlewu. d. Po zakończeniu uzupełniania paliwa należy mocno zakręcić korek wlewu paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.

5.4 URUCHAMIANIE SILNIKA (BEZ ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO)

1. Sprawdzić, czy dźwignia sprzęgła i dźwignia sprzęgła śruby śnieżnej zostały wyłączone (Rys. 7).
2. Otwórz zawór paliwowy (J).
3. Ustawić wyłącznik (I) w pozycji ON.
4. Włożyć kluczyk zapłonu. Kliknięcie oznacza, że kluczyk został włożony do końca. Nie przekreślać kluczyka!
5. Ustawić ssanie w pozycji . Uwaga: Ciepły silnik nie wymaga ssania.
6. Nacisnąć gumową pompkę rozruchową 2 lub 3 razy. Sprawdź, czy przy naciskaniu pompki rozruchowej otwór jest zakrywany (M, Rys. 8). Uwaga: Funkcja ta nie jest potrzebna, kiedy silnik jest ciepły.
7. Pociągnąć za linkę rozrusznika do oporu. Uruchomić silnik mocnym pociągnięciem.
8. Po uruchomieniu silnika należy przekręcić ssanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie całkowicie otwarte.



Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik zbyt długo pracował w pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla, bardzo trujący gaz.

5.5 URUCHAMIANIE SILNIKA (Z ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM)

1. Podłączyć przewód łączący do uziemionego przedłużacza. Następnie podłączyć przedłużacz do uziemionego gniazda o napięciu 220/230 V.
2. Sprawdzić, czy dźwignia sprzęgła i dźwignia sprzęgła śruby śnieżnej zostały wyłączone (Rys. 7).
3. Otwórz zawór paliwowy (J).

4. Ustawić wyłącznik (I) w pozycji ON.
5. Włożyć kluczyk zapłonu. Kliknięcie oznacza, że kluczyk został włożony do końca. Nie przekręcać kluczyka!
6. Ustawić ssanie w pozycji **H**. Uwaga: Ciepły silnik nie wymaga ssania.
7. Nacisnąć gumową pompkę rozruchową 2 lub 3 razy. Sprawdzić, czy przy naciskaniu pompki rozruchowej otwór jest zakrywany (M, Rys. 8). Uwaga: Funkcja ta nie jest potrzebna, kiedy silnik jest ciepły.
8. Uruchamianie silnika:
 - A. Nacisnąć przycisk rozrusznika, aby uruchomić silnik rozruchowy.
 - B. Po uruchomieniu silnika należy zwolnić przycisk i otworzyć ssanie, wolno obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji **H**.
 - C. Jeśli silnik przerywa, należy natychmiast zamknąć ssanie i ponownie stopniowo je otwierać.
 - D. Najpierw należy wyłączyć przedłużacz z gniazda. Następnie można odłączyć go od silnika.

Uwaga: Silnik uruchamiany elektrycznie jest wyposażony w zabezpieczenie przed przeciążeniem. W razie przegrzania silnik automatycznie się wyłączy. Po upływie około 5 - 10 minut, kiedy silnik ostygnie, można uruchomić go ponownie.
9. Po uruchomieniu silnika należy przekręcić ssanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zostanie całkowicie otwarte.

 **Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik zbyt długo pracował w pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla, bardzo trujący gaz.**

5.6 ZATRZYMYWANIE

1. Zwolnić obie dźwignie sprzęgieł. Uwaga: Jeśli odśnieżarka nadal pracuje – patrz REGULACJA LINEK STEROWANIA poniżej.
2. Zamknij zawór paliwowy (J).
3. Wyjąć kluczyk zapłonu. Nie przekręcać kluczyka!

 **Zostawiając maszynę bez nadzoru należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonu.**

5.7 URUCHAMIANIE

1. Włączyć silnik, zgodnie z opisem powyżej. Zaczekać kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.
2. Ustawić wyrzutnik odchylany.
3. Obrócić dźwignią regulacyjną i ustawić wyrzutnik, aby wyrzucał śnieg z wiatrem.
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów w odpowiedniej pozycji.

 **Jeśli dźwignia sprzęgła jezdnego jest wciśnięta, nie wolno zmieniać pozycji dźwigni zmiany biegów.**

5. Nacisnąć dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej (A na Rys. 7), aby uruchomić śrubę i wentylator wyrzutnika.

 **Uważać na obracającą się śrubę. Nie zbliżać dłoni, stóp, włosów ani luźnych części odzieży do ruchomych części maszyny.**

6. Nacisnąć dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej

(D na Rys. 7). Odśnieżarka przesunie się do przodu lub wstecz, zależnie od wybranego biegu.

5.8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

1. Zawsze należy uruchamiać silnik przy przepustnicy całkowicie lub niemal całkowicie otwartej.

 **Podczas pracy silnika tłumik i przyległe części stają się bardzo gorące. Istnieje ryzyko oparzeń.**

2. Zawsze należy dostosować prędkość do warunków śniegowych. Prędkość należy regulować za pomocą dźwigni zmiany biegów, a nie przepustnicy.
3. Najłatwiej jest usuwać świeży śnieg.
4. W miarę możliwości zawsze należy wyrzucać śnieg z wiatrem.
5. Stopki należy wyregulować za pomocą śrubek (A na Rys. 1), dostosowując je do podłoża:
 - Na płaskim podłożu, np. na asfalcie, stopki powinny znajdować się w odległości około 3 mm pod lemieszem zgarniarki.
 - Na nierównym podłożu, np. na alejkach żwirowych, stopki powinny znajdować się w odległości około 30 mm pod lemieszem zgarniarki.

 **Zawsze należy tak wyregulować stopki, aby żwir czy kamienie nie były zgarniane przez odśnieżarkę. W przypadku wyrzucenia kamienia z dużą prędkością może dojść do obrażeń ciała.**

Należy sprawdzić, czy stopki są równo ustawione po obu stronach.

6. Dostosować prędkość, aby śnieg był wyrzucany równomiernie.

 **Jeśli śnieg zablokuje się w wyrzutniku, przed próbą jego usunięcia należy:**

- Zwolnić obie dźwignie sprzęgieł. Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonu.
- Zdjąć kabel ze świecy zapłonowej.
- Nie wkładać dłoni do wyrzutnika ani śruby śnieżnej. Należy używać dołączonego narzędzia do przepychania tunelu wyrzutowego.

5.9 PO ZAKOŃCZENIU PRACY

1. Sprawdzić, czy nie ma luźnych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby należy wymienić uszkodzone części.
2. Dokręcić luźne śrubki i nakrętki.
3. Oczyszczyć maszynę ze śniegu.
4. Kilka razy poruszać elementami sterowania w przód i w tył.
5. Ustawić ssanie w pozycji **H**
6. - Zdjąć kabel ze świecy zapłonowej.

 **Nie należy przykrywać maszyny, kiedy silnik i tłumik nadal są ciepłe.**

6 KONSERWACJA

6.1 WYMIANA OLEJU

Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 2 godzinach pracy, a następnie co 25 godzin lub raz na sezon. Olej należy wymieniać, kiedy silnik jest ciepły.

 **Olej silnikowy może być bardzo ciepły, jeśli jest spuszcany bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Dlatego przed spuszczeniem oleju należy pozostawić silnik na kilka minut, żeby ostygł.**

1. Przechylić odsnieżarkę nieco na prawo, aby korek spustowy oleju stał się najniższym położonym punktem silnika.
2. Odkręcić korek rury spustowej oleju.
3. Spuścić olej do przygotowanego zbiornika.
4. Z powrotem wkręcić korek rury spustowej oleju.
5. Wlać nowy olej: Typ oleju został podany powyżej, w części PRZED URUCHOMIENIEM.

Pojemność oleju w misce olejowej: 0,8 litra.

6.2 ŚWIECA ZAPŁONOWA

Świecę zapłonową należy sprawdzać raz w roku lub co sto godzin pracy.

Jeśli elektrody ulegną spaleniu, świecę należy oczyścić lub wymienić. Producent silnika zaleca: Champion J-8C, Autolite 356.

Prawidłowa przerwa iskrowa: 0,7/-0,8 mm

6.3 GAŹNIK

Gaźnik jest ustawiony fabrycznie. Jeśli będzie wymagał regulacji, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

7 SMAROWANIE

 **Przed przystąpieniem do serwisowania należy wykonać następujące czynności:
Zatrzymać silnik.
Wyjąć kluczyk zapłonu.
- Zdjąć kabel ze świecy zapłonowej.**

Jeśli instrukcja zaleca, aby unieść przód maszyny i oprzeć go na obudowie łożyska śnieżnej, należy opróżnić zbiornik z paliwem.

 **Zbiornik paliwa należy opróżnić na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Nie palić. Spuścić paliwo do odpowiedniego zbiornika.**

7.1 WYRZUTNIK

Kołnierze wyrzutnika oraz przekładnię ślimakową dźwigni regulacyjnej należy smarować co 5 godzin pracy i przed przechowaniem maszyny na dłuższy okres czasu.

7.1.1 Mechanizm obrotowy wyrzutnika

Patrz rys. 15.

Zdejmij osłonę.

W razie trudności w obsłudze wyrzutnika, najpierw nasmaruj koło zębate (A). Jeśli trudności występują nadal, wyreguluj odpowiednio jeden lub oba elementy:

- Odkręć śruby zabezpieczające wyrzutnika o 1/4 obrotu.
- Odkręć nakrętki (B) i wyreguluj zazębienie między kołem zębatym silnika i kołem zębatym wyrzutnika. Po zakończeniu regulacji dokręć nakrętki.

7.2 WAŁEK ŚRUBY ŚNIEŻNEJ

Gniazda smarowania wałka śruby śnieżnej należy smarować za pomocą smarownicy tłokowej do 10 godzin pracy (Rys. 11). Wałek należy smarować zawsze przy wymianie śrub bezpiecznikowych ścinanych.

Przed przechowaniem maszyny przez dłuższy okres czasu należy zdemontować te śruby. Przed ponownym montażem śrub ścinanych, śrubę śnieżną należy nasmarować za pomocą smarownicy tłokowej i obrócić na wale.

7.3 PRZEKŁADNIA ŚLIMAKOWA

Przekładnię ślimakową wypełnia się w fabryce specjalnym smarem. Jego uzupełnianie zazwyczaj nie jest konieczne.

Raz w roku należy poluzować korek i sprawdzić, czy w przekładni ślimakowej jest smar (Rys. 12).

Jeśli przekładnia przecieka lub była naprawiana, należy ją ponownie wypełnić smarem. Przekładnia ślimakowa może zawierać maksymalnie 92 gramy smaru.

Należy stosować smary Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease lub podobne.

7.4 WAŁEK SZEŚCIOKĄTNY

Wałek sześciokątny, koło zębate łańcuchowe i łańcuchy nie wymagają smarowania. Wszystkie łożyska i tuleje zostały trwale nasmarowane i nie wymagają konserwacji.

Smarowanie tych części spowoduje jedynie dostanie się smaru do koła ciernego i płyty tarczy napędowej, co może uszkodzić gumową powłokę koła ciernego.

7.5 OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT PASKÓW

Paski napędowe należy sprawdzić i wyregulować raz na sezon. W razie potrzeby wymienić. Należy to zlecić autoryzowanej stacji serwisowej.

8 SERWISOWANIE I NAPRAWY

 **Przed przystąpieniem do serwisowania należy wykonać następujące czynności:
- Zatrzymać silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonu.
- Zdjąć kabel ze świecy zapłonowej.**

Jeśli instrukcja zaleca, aby unieść przód maszyny i oprzeć go na obudowie łożyska śnieżnej, należy opróżnić zbiornik z paliwem.

 **Zbiornik paliwa należy opróżnić na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Nie palić. Spuścić paliwo do odpowiedniego zbiornika.**

8.1 REGULACJA LEMIESZA ZGARNIARKI

W wyniku używania lemiesz zgarniarki zużywa się. Dlatego należy go regulować (zawsze łącznie ze stopkami). Lemiesz zgarniarki jest dwustronny i można go zamontować dowolną stroną.

8.2 REGULACJA PASKÓW NAPĘDOWYCH

Paski napędowe należy sprawdzić (i w razie potrzeby wyregulować) po raz pierwszy po 2 - 4 godzinach pracy, a następnie w połowie sezonu. Później należy je sprawdzać dwa razy w roku.

Po przeprowadzeniu regulacji lub wymiany pasków należy wyregulować także linki sterowania (patrz poniżej).

8.2.1 Pasek napędowy do jazdy (A na Rys. 19)

Pasek ten jest wyposażony w sprężynowe koło pasowe napinające. A zatem nie wymaga on regulacji. Jeśli pasek zacznie się ślizgać, należy go wymienić.

8.2.2 Pasek śruby śnieżnej (B na Rys. 19)

1. Zdjąć osłonę paska (1) luzując śrubki (2). Patrz Rys. 14.
2. Poluzować koło pasowe napinające (C) i przesunąć je około 3 mm w stronę paska (Rys. 19).
3. Dokręcić nakrętki koła pasowego.
4. Sprawdzić napięcie paska, naciskając w dół dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej. Operator powinien być w stanie docisnąć pasek palcem o około 12 - 13 mm bez dużego wysiłku (Rys. 16).
5. Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, należy powtórzyć powyższą procedurę.
6. Ponownie założyć osłonę paska. Patrz Rys. 14.

8.3 REGULACJA PROWADNICZY PASKA

1. Zdjąć osłonę świecy zapłonowej.
2. Zdjąć osłonę paska (1), luzując śrubki (2). Patrz Rys. 14.
3. Włączyć dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej (A na Rys.7).
4. Sprawdzić odległość między prowadnicą paska i paskiem. Odległość ta powinna wynosić 3 mm. Patrz Rys. 13.
5. Jeśli wymagana jest regulacja, należy poluzować śrubkę prowadnicy paska i skorygować odległość.
6. Śrubkę należy odpowiednio dokręcić.
7. Ponownie założyć osłonę paska.
8. Ponownie założyć osłonę świecy zapłonowej.

8.4 REGULACJA LINEK STEROWANIA

Po przeprowadzeniu regulacji lub wymiany pasków należy wyregulować także linki sterowania (patrz poniżej).

1. Odczepić linkę od dźwigni sprzęgła (Rys. 18).
2. Maksymalnie przesunąć dźwignię sprzęgła do przodu (aż dotknie plastikowej osłony uchwytu).
3. Przytrzymać naciągniętą linkę i zapamiętać pozycję jej końcówki w kształcie litery Z.
4. Po prawidłowym wyregulowaniu linki, końcówkę należy umieścić na środku otworu w dźwigni sprzęgła (Rys. 18).

Jeśli wymagana jest regulacja, należy:

5. Unieść przód odsnieżarki i oprzeć ją na obudowie śruby śnieżnej.
6. Przeciągnąć linkę przez sprężynę, aby część

nagwintowana była odsłonięta (Rys. 17).

7. Przytrzymać tę część i wyregulować nakrętkę, przesuując ją w górę lub w dół, aż do osiągnięcia prawidłowego ustawienia.
8. Ponownie przeciągnąć linkę przez sprężynę. Zaczepić ją w górnej części dźwigni sprzęgła.
9. W ten sam sposób wyregulować obie strony.
10. Uruchomić odsnieżarkę i sprawdzić, czy nie obraca się, kiedy dźwignia sprzęgła jest podniesiona (= wyłączona). Jeśli się obraca, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

8.5 WYMIANA ŚRUB BEZPIECZNIKOWYCH ŚCINANYCH

Śruba śnieżna jest przymocowana do wału za pomocą specjalnych śrub (S na Rys. 11), które pękają, kiedy do obudowy śruby dostanie się jakiś przedmiot.



Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Inne typy śrub mogą spowodować poważne uszkodzenie maszyny.

1. Zatrzymać silnik.
2. Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.
3. Sprawdzić, czy wszystkie części ruchome zatrzymały się.
4. Wyjąć przedmiot, który zablokował się w śrubie.
5. Nasmarować wał śruby (patrz powyżej).
6. Dopasować do siebie otwory w wałku i w śrubie śnieżnej.
7. Wyjąć części uszkodzonej śruby.
8. Założyć nową, oryginalną śrubę.

8.6 ŻARÓWKA REFLEKTORA



Należy stosować tylko oryginalne żarówki zamiennie 27 W. Żarówki o większej mocy uszkodzą reflektor.

Żarówka jest zamocowana w reflektorze w uchwycie bagnetowym. Patrz rys. 4. Wymiana żarówki przebiega w następujący sposób:

1. Obróć żarówkę o około 30° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjmij ją.
2. Zwolnij plastikowe zaciski po obu stronach żarówki i wyciągnij przewód łączący.
3. Włóż nową żarówkę, powtarzając opisane czynności w odwrotnej kolejności.

9 PRZECHOWYWANIE



Nigdy nie należy przechowywać odśnieżarki z paliwem w zbiorniku w zamkniętym pomieszczeniu o słabej wentylacji. Opary benzyny mogłyby wejść w kontakt z otwartym płomieniem, iskrami, papierosami, itp.

Jeśli odśnieżarka ma być przechowana przez okres dłuższy niż 30 dni, należy zastosować następujące środki ostrożności:

1. Opróżnić zbiornik z paliwem.
2. Uruchomić silnik i zostawić go na chodzie, aż sam się zatrzyma z braku paliwa.



Zbiornik paliwa należy opróżniać na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Nie palić. Spuścić paliwo do odpowiedniego zbiornika.

3. Jeśli olej w silniku nie był wymieniany przez ostatnie 3 miesiące, należy go wymienić.
4. Wyjąć świece zapłonową i opróżnić wylać odrobinę oleju silnikowego (około 30 ml) z otworu. Obrócić korbą kilka razy. Ponownie wkręcić świecę zapłonową.
5. Dokładnie wyczyścić całą odśnieżarkę.
6. Nasmarować wszystkie części, zgodnie z opisem w części SMAROWANIE powyżej.
7. Sprawdzić odśnieżarkę pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby naprawić.
8. Zamalować wszystkie odpryski farby.
9. Powierzchnie metalowe zabezpieczyć przed korozją.
10. Jeśli to możliwe, przechować odśnieżarkę w pomieszczeniu.

10 JEŚLI COŚ SIĘ ZEPSUJE

Naprawy i serwis gwarancyjny przeprowadzane są przez autoryzowane warsztaty serwisowe. Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych.

Czy przeprowadzają Państwo proste czynności naprawcze samodzielnie? Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Części te doskonale pasują i znacznie ułatwiają pracę.

Części zamienne można nabyć u lokalnego sprzedawcy lub w stacji serwisowej.

Zamawiając części zamienne należy: podać model, rok zakupu, numer modelu i typu silnika.

11 WARUNKI ZAKUPU

Wady produkcyjne i materiałowe są objęte pełną gwarancją. Użytkownik powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkownika z załączoną instrukcją
- Niedbałości
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użycia lub montażu
- Używania nieoryginalnych części zamiennych
- Używania akcesoriów nie dostarczonych lub nie zatwierdzonych przez firmę Stiga

Gwarancja nie obejmuje również:

- Zużycia części, takich jak paski, śruby śnieżne, reflektory, koła, śruby bezpiecznikowe ścinane i linki
- Normalnego zużycia
- Silników. Elementy te są objęte gwarancją producenta silnika, zawierającą oddzielne warunki i postanowienia.

Kupujący podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

1 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

Указанные ниже знаки нанесены на машину. Эти знаки указывают, на что следует обратить внимание при эксплуатации машины.

Ниже пояснено, что означают знаки:

-  Осторожно!
-  Перед тем как приступить к эксплуатации машины, прочитайте руководство для пользователя.
-  Опасно! Вращающийся шнек.
-  Опасно! Вращающийся вентилятор.
-  Руки должны находиться на безопасном расстоянии от разгрузочного желоба.
-  Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
-  Следите за тем, чтобы посторонние люди находились на безопасном расстоянии от машины.
-  Следите за тем, чтобы разгрузочный желоб не был направлен в сторону находящихся рядом с машиной людей.
-  Перед началом работы на машине выньте ключ зажигания.
-  Опасность получения ожогов.
-  Обязательно пользуйтесь средствами защиты органов слуха.

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Ознакомьтесь с назначением органов управления и правилами пользования машиной.
- Не разрешайте пользоваться снегоочистителем детям или лицам, не знакомым с настоящей инструкцией. Местным законодательством могут быть установлены ограничения в отношении возраста лиц, допускаемых к управлению машиной.
- Не используйте машину, если поблизости находятся другие люди, а в особенности дети или животные.
- Помните, что водитель несет ответственность за несчастные случаи, которые могут случиться с другими людьми, и за ущерб, нанесенный их имуществу.
- Примите меры по предотвращению падения и переворачивания машины при изменении направления ее движения на противоположное.
- Запрещается пользоваться снегоочистителем в состоянии алкогольного опьянения, под действием лекарственных препаратов и в состоянии усталости или болезни.

2.2 ПОДГОТОВКА

- Убедитесь в том, что на участке, который требуется очистить от снега, нет мусора и посторонних предметов.
- Перед пуском двигателя переведите все органы управления в нерабочее положение.
- Управляйте снегоочистителем только в правильно выбранной по погоде теплой одежде. Используйте обувь, предотвращающую скольжение.
- Осторожно! Бензин легко воспламеняется.
 - А. Храните бензин только в емкостях, специально предназначенных для этой цели.
 - В. Заправлять или дозаправлять машину бензином следует только на открытом воздухе, и ни в коем случае при заправке или дозаправке нельзя курить.
 - С. Заправку бензином следует производить до запуска двигателя. Запрещается снимать крышку заливной горловины или заливать бензин, пока двигатель работает или еще не остыл.
 - Д. Плотно завинтите крышку заливной горловины и вытрите все следы пролитой жидкости.
- Отрегулируйте высоту шнека так, чтобы он находился над поверхностью, посыпанной гравием.
- Ни при каких обстоятельствах не выполняйте регулировку при работающем двигателе (если только это специально не определено в инструкциях).
- Перед тем как приступить к чистке снега, дайте машине адаптироваться к температуре окружающего воздуха.
- Во время вождения, технического обслуживания и ремонта машины обязательно используйте защитные очки или щиток.

2.3 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей. Избегайте находиться вблизи отверстия разгрузочного желоба.
- Этот снегоочиститель должен использоваться строго по назначению, т. е. только для уборки снега.
- Соблюдайте осторожность при вождении машины по гравию, тротуарам и дорожному покрытию. Следите за скрытыми препятствиями и движением других транспортных средств.
- Не направляйте разгрузочный желоб в сторону автомобильных дорог или других движущихся транспортных средств.
- При столкновении снегоочистителя с препятствием выключите двигатель, отсоедините кабель свечи зажигания и внимательно проверьте машину на наличие повреждений. Перед тем как вновь приступить к работе, устраните неисправность.
- При обнаружении сильной вибрации машины, выключите двигатель и выясните причину. Обычно вибрация указывает на наличие неисправности.
- Выключите двигатель и отсоедините кабель свечи зажигания:
 - А. Если машина отклоняется от выбранного при управлении направления движения.
 - В. Если кожух шнека или разгрузочный желоб забиты и требуют очистки.
 - С. Перед выполнением ремонта или регулировок.

- Перед тем как приступить к чистке, ремонту или осмотру, дождитесь останова всех вращающихся деталей и переведите все органы управления в нерабочее положение.
- Перед тем как оставить машину без присмотра, установите все органы управления в нерабочее положение, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, выключите двигатель и выньте ключ зажигания из замка.
- Запрещается включать двигатель внутри помещения, за исключением тех случаев, когда требуется поставить машину на хранение или вывести ее из помещения. В этих случаях следует открыть дверь помещения, в котором находится машина. Отработавшие газы токсичны.
- Запрещается перемещать машину поперек склона. Двигайтесь сверху вниз и снизу вверх. Будьте осторожны при изменении направления движения на склоне. Избегайте перемещения по крутым склонам.
- Запрещается эксплуатировать машину с недостаточной защитой или без установленных на место защитных устройств.
- Не допускается отсоединять или переводить в нерабочее положение существующие защитные устройства.
- Не изменяйте настройку регулятора двигателя и не увеличивайте обороты двигателя на холостом ходу. При работе двигателя на высоких оборотах возрастает опасность получения травм.
- Запрещается использовать снегоочиститель вблизи ограждений, автомобилей, остеклений, уклонов и т.п., не выполнив надлежащую регулировку дефлектора разгрузочного желоба.
- Следите за тем, чтобы на очищаемых от снега участках не было детей. Дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Не перегружайте машину, ведя ее на высокой скорости.
- Будьте осторожны при включении заднего хода. Перед движением задним ходом и во время движения следите за возможными препятствиями сзади.
- Следите за тем, чтобы разгрузочный желоб не был направлен в сторону находящихся рядом с машиной людей. Следите за тем, чтобы никто не находился перед машиной.
- Если снегоочиститель требуется перевезти или предполагается не использовать его в течение длительного времени, отсоедините шнек. При транспортировке не перемещайтесь на высокой скорости по скользкой поверхности.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные изготовителем машины.
- Запрещается управлять снегоочистителем в условиях плохой видимости или плохого освещения.
- Во время вождения водитель должен находиться в состоянии устойчивого равновесия и надежно удерживать рукоятку управления.
- Запрещается использовать снегоочиститель на крышах зданий.
- Не касайтесь деталей двигателя, поскольку во время работы они нагреваются до высокой температуры. При этом можно получить ожоги.

2.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Затяните все гайки и винты таким образом, чтобы машина находилась в безопасном рабочем состоянии. Регулярно проверяйте состояние срезных болтов.
- Используйте только фирменные запасные части. При использовании запасных частей, выпускаемых другими изготовителями, можно получить травмы, даже если эти части подходят к машине.
- Запрещается хранение машины с бензином в баке в зданиях, где пары бензина могут воспламениться от открытого пламени или искр.
- Перед постановкой машины на хранение дайте двигателю остыть.
- Перед постановкой машины на длительное хранение примите все рекомендуемые меры.
- Заменяйте поврежденные таблички с предостережениями и инструкциями.
- После уборки снега дайте двигателю поработать в течение нескольких минут с подсоединенным шнеком. Это предотвратит прихватывание шнека в замерзшем состоянии.

3 ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Примечание: Положения “слева” и “справа” определены с точки зрения наблюдателя, находящегося сзади снегоочистителя.

3.1 СОДЕРЖИМОЕ НАРУЖНОЙ УПАКОВКИ

В упаковке находятся:

- Один снегоочиститель
- Один рычаг переключения передач
- Один разгрузочный желоб
- Один комплект инструкций
- Один комплект для сборки

Компоненты, поставляемые дополнительно:

- Инструмент для очистки желоба (F на рис. 7)
- Запасные разрушаемые болты

3.2 РАСПАКОВКА

1. Выньте все незакрепленные детали из картонной коробки.
2. Обрежьте четыре угла коробки и отогните ее боковины в стороны.
3. Вывинтите винты (В), крепящие башмаки к основанию. См. рис. 1.
4. Выкатите снегоочиститель из упаковочной коробки
5. Обрежьте пластиковую ленту, скрепляющую управляющие тросы под рукояткой.

3.3 РУКОЯТКА, СМ. РИС. 2

1. Ослабьте, но не удаляйте крепежные гайки, введенные в верхние отверстия.
2. Сложите верхнюю часть рукоятки. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы тросы управления не были зажаты.
3. Вставьте винты снаружи в нижние отверстия и произведите сборку, используя следующие части:
А Винты
D Контргайка
4. Затяните четыре гайки.

3.4 СНЕГОРАЗГРУЗОЧНЫЙ ЖЕЛОБ, СМ. РИС. 3

1. Поместите желоб поверх выступов на кольце желоба.
2. Установите винты (E) изнутри, после чего навинтите и затяните контргайки (F).
3. Проверьте все болты и гайки на фланце
4. Отрегулируйте механизм, вращающий желоб. См. 7.1.1.

3.5 РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ – РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ, РИС. 5

1. Навинтите гайку (J) на рычаг переключения передач.
2. Установите ручку управления (K) на рычаг переключения передач.
3. Затяните гайку снизу ручки управления.

3.6 РУЧКИ УПРАВЛЕНИЯ, СМ. РИС. 6

Установите механизм переключения передач на рукоятке в такое положение, чтобы шарнирное соединение (J) можно было легко установить в отверстие на рычаге (K). Установите на место шайбу и затяните с помощью штатной гайки.

3.7 ПРОВЕРКА УПРАВЛЯЮЩИХ ТРОСОВ

Перед первым применением снегоочистителя может потребоваться регулировка управляющих тросов. См. раздел РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЯЮЩИХ ТРОСОВ ниже.

3.8 ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Проверьте давление воздуха в шинах. Ниже указано требуемое давление в шинах: 1,0 – 1,2 бар.

4 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

См. рис. 7-10.

4.1 УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ ОСТАНОВОМ (I)

Для того, чтобы запустить двигатель, устройство управления остановом должно быть перемещено в положение ON.

4.2 ТОПЛИВНЫЙ КРАН (J)

Топливный кран открывает подачу топлива в карбюратор. Когда машина не используется, топливный кран должен быть всегда закрыт.



1. Перемещение вправо - открыто.
2. Перемещение вниз - закрыто.

4.3 ЗАСЛОНКА (L)

Используется для запуска двигателя из холодного состояния: Заслонка может находиться в двух положениях:



1. Заслонка открыта.
2. Заслонка закрыта (для пуска из холодного состояния).

4.4 ПОДКАЧИВАЮЩИЙ НАСОС (M)



При нажатии на резиновый пускатель подкачивающего насоса топливо впрыскивается в карбюратор, что облегчает пуск двигателя из холодного состояния.

4.5 КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ (K)

Для пуска двигателя ключ должен быть полностью введен в замок зажигания. Не поворачивайте ключ зажигания!



1. Ключ полностью введен – пуск двигателя.
2. Ключ выведен – двигатель запустить невозможно.

4.6 ПУСКОВАЯ РУКОЯТКА (H)

Пуск при помощи сматываемого шнура

4.7 ЩУП ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ МАСЛА (R)



Используется при заливке и проверке уровня масла в двигателе. На щупе имеются две отметки уровня:

FULL (Полный) = максимальный уровень масла
ADD (Добавить) = минимальный уровень масла

4.8 КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ (Q)



а. Используется для заливки бензина.

4.9 ПРОБКА ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ СЛИВА МАСЛА (P)

Используется для слива использованного моторного масла при замене масла.

4.10 КНОПКА ПУСКА – ЭЛЕКТРОСТАРТЕР (N)

Служит для пуска двигателя с электростартером.

4.11 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КАБЕЛЬ – ЭЛЕКТРОСТАРТЕР (O)

Служит для подачи напряжения питания, необходимого для пуска двигателя. Подсоедините кабель к заземленной розетке на 220/230 В при помощи удлинительного провода с заземлением. Рекомендуется использовать выключатель для защиты от короткого замыкания на землю.

4.12 РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (B)

Машина имеет 6 передач переднего хода и 2 передачи заднего хода.

Рычаг переключения передач не следует перемещать, если нажат рычаг муфты сцепления.

4.13 РЫЧАГ МУФТЫ СЦЕПЛЕНИЯ - ВОЖДЕНИЕ (D)



Колеса приводятся в действие, если рычаг вставлен в коробку передач и переведен в направлении рукоятки.

Размещен слева от рукоятки.

4.14 РЫЧАГ МУФТЫ СЦЕПЛЕНИЯ - ШНЕК (A)



Если рычаг нажат вниз по направлению к рукоятке, включаются шнек и вентилятор. Размещен справа от рукоятки.

4.15 РЕГУЛЯТОР ДЕФЛЕКТОРА (E)

Смонтированный на панели регулятор для дистанционной регулировки дефлектора (9).



1. Рычаг перемещен вперед – увеличенное расстояние отбрасывания снега.



2. Рычаг отведен назад – уменьшенное расстояние отбрасывания снега.

4.16 РЕГУЛИРУЮЩИЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (23)

Изменяет направление отбрасывания снега.



влево- желоб поворачивается влево

вправо - желоб поворачивается вправо

4.17 БАШМАКИ (G)

Служат для регулировки высоты кожуха шнека относительно уровня поверхности.

4.18 ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ОЧИСТКИ ЖЕЛОБА (F)

Инструмент для очистки желоба расположен в держателе на кожухе шнека. Инструмент для очистки желоба следует использовать при каждой прочистке разгрузочного желоба и шнека.



Перед прочисткой желоба обязательно выключайте двигатель.



Запрещается чистить снегоразгрузочный желоб руками. Опасность тяжелой травмы!

5 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СНЕГООЧИСТИТЕЛЯ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Не включайте двигатель, пока не будут выполнены все меры, описанные в разделе СБОРКА.



Перед тем как приступить к использованию снегоочистителя, внимательно изучите и усвойте все инструкции, приведенные в настоящем документе, и изучите содержимое всех табличек с предупреждениями и указаниями, прикрепленных к машине.



Во время вождения, технического обслуживания и ремонта машины обязательно используйте защитные очки или щиток.

5.2 ПОДГОТОВКА К ПУСКУ

Перед использованием машины залейте масло в двигатель.



Не включайте двигатель, пока в него не будет залито масло. Работающий без масла двигатель может выйти из строя.

1. Установите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масляный щуп (R) и проверьте уровень масла. См. рисунки 10.
3. Уровень масла должен находиться между отметками “ADD” (Добавить) и “FULL” (Полный). См. рисунок 10.

4. Если необходимо, долейте масло до отметки “FULL”. См. рисунок 10.
5. Используйте высококачественное масло с маркировкой A.P.I SF, SG или SH. Используйте масло SAE 5W30. Для температур ниже -18°C используйте масло SAE 0W30.



Не используйте масло SAE 10W40.

5.3 ЗАЛЕЙТЕ БЕНЗИН В БЕНЗОБАК

Используйте только неэтилированный бензин. Запрещается использовать смесь бензина с маслом для двухтактных двигателей.

Внимание! Помните о том, что неэтилированный бензин – скоропортящийся продукт; не покупайте бензина больше, чем вы сможете использовать в течение тридцати дней.

Также может использоваться экологически чистый бензин, например, алкилатный. Бензин этого типа имеет состав, менее опасный для людей и окружающей среды.



Бензин легко воспламеняется. Храните топливо только в емкостях, специально предназначенных для этой цели.



Храните бензин в прохладном, хорошо проветриваемом месте, не в доме. Храните бензин в месте, недоступном для детей.



Заправлять или дозаправлять машину бензином следует только на открытом воздухе, и ни в коем случае при заправке или дозаправке нельзя курить. Перед запуском двигателя залейте топливо в топливный бак. Запрещается снимать крышку заливной горловины или заливать бензин, пока двигатель работает или не остыл.

Не заливайте топливный бак доверху. После заливки топлива плотно завинтите крышку заливной горловины и вытрите пролитый бензин.

5.4 ПУСК ДВИГАТЕЛЯ (БЕЗ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА)

1. Убедитесь в том, что рычаги муфт сцепления и шнека находятся в нерабочем положении (рис. 7).
2. Откройте топливный кран (J).
3. Установите устройство управления остановом (I) в положение ON.
4. Вставьте ключ в замок зажигания. Убедитесь в том, что ключ полностью введен в замок зажигания. Не поворачивайте ключ!
5. Поверните заслонку в положение . Примечание: Если двигатель прогрет, заслонку использовать не требуется.
6. 2-3 раза нажмите резиновый пускатель подпиточного насоса. Убедитесь в том, что при использовании подпиточного насоса, отверстие закрыто (M, рис. 8). Примечание: Если двигатель прогрет, не используйте подпиточный насос.
7. Тяните шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление. Запустите двигатель, резко потянув шнур.
8. После запуска двигателя поворачивайте заслонку против часовой стрелки, пока она полностью не откроется.

 **Запрещается включать двигатель машины внутри помещения. Отработавшие газы содержат монооксид углерода – очень токсичный газ.**

5.5 ПУСК ДВИГАТЕЛЯ (С ЭЛЕКТРОСТАРТЕРОМ)

1. Подсоедините соединительный кабель к заземленному удлинительному проводу. Затем подсоедините удлинительный провод к заземленной розетке на 220/230 В.
2. Убедитесь в том, что рычаги муфт сцепления и шнека находятся в нерабочем положении (рис. 7).
3. Откройте топливный кран (J).
4. Установите устройство управления остановом (I) в положение ON.
5. Вставьте ключ в замок зажигания. Убедитесь в том, что ключ полностью введен в замок зажигания. Не поворачивайте ключ!
6. Поверните заслонку в положение **H**. Примечание: Если двигатель прогреет, заслонку использовать не требуется.
7. 2-3 раза нажмите резиновый пускатель подпиточного насоса. Убедитесь в том, что при использовании подпиточного насоса, отверстие закрыто (M, рис. 8). Примечание: Если двигатель прогреет, не используйте подпиточный насос.
8. Пуск двигателя:
 - A. Нажмите кнопку пуска для активизации пускателя.
 - B. После пуска двигателя отпустите кнопку пуска и откройте заслонку, медленно повернув рычаг заслонки против часовой стрелки в положение **N**.
 - C. Если двигатель начнет работать с перебоями, немедленно закройте заслонку и вновь постепенно откройте ее.
 - D. Сначала выньте вилку удлинительного провода из розетки. Затем отсоедините удлинительный провод от двигателя.
 Примечание: Двигатель с электростартером имеет защиту от перегрузки. При перегреве двигатель автоматически останавливается. Двигатель не запустится вновь, пока не остынет. На это требуется 5 – 10 минут.
9. После запуска двигателя поворачивайте заслонку против часовой стрелки, пока она полностью не откроется.

 **Запрещается включать двигатель машины внутри помещения. Отработавшие газы содержат монооксид углерода – очень токсичный газ.**

5.6 ОСТАНОВ

1. Отпустите оба рычага муфт. Примечание: Если шнек снегоочистителя будет продолжать вращаться, обратитесь к разделу РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЯЮЩИХ ТРОСОВ ниже.
2. Закройте топливный кран (J).
3. Выньте ключ зажигания из замка. Не поворачивайте ключ!

 **Если машина будет оставлена без присмотра, выключите двигатель и выньте ключ зажигания из замка.**

5.7 ПУСК

1. Выполните пуск двигателя, как описано выше. Перед использованием машины дайте двигателю поработать в течение нескольких минут для прогрева.
2. Отрегулируйте дефлектор разгрузочного желоба.
3. Поверните регулировочный рычаг и установите дефлектор так, чтобы обеспечить отбрасывания снега по ветру.
4. Переведите рычаг переключения передач в требуемое положение.

 **Рычаг переключения передач не следует перемещать, если нажат рычаг муфты сцепления.**

5. Нажмите по направлению вниз рычаг муфты шнека (поз. A на рис. 7) для приведения в действие шнека и вытяжного вентилятора.

 **Наблюдайте за вращением шнека. Следите за тем, чтобы руки, ноги, волосы и незакрепленные края одежды находились на удалении от движущихся частей машины.**

6. Нажмите по направлению вниз рычаг муфты шнека (поз. D на рис. 7). После этого снегоочиститель будет перемещаться вперед или назад в зависимости от положения, в которое переводится рычаг переключения передач.

5.8 СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ

1. Двигатель всегда должен работать при полностью или почти полностью открытой дроссельной заслонке.

 **Во время работы двигателя глушитель и окружающие его детали сильно нагреваются. Опасность получения ожогов.**

2. Всегда регулируйте скорость в зависимости от состояния убираемого снега. Регулируйте скорость при помощи рычага переключения передач, а не дросселя.
3. Снег лучше всего убирать сразу после его выпадения.
4. По возможности, обеспечьте отбрасывание снега по ветру.
5. Отрегулируйте положение башмаков при помощи винтов (поз. A на рис. 1) в соответствии с состоянием поверхности:
 - При уборке снега с ровной поверхности, например с асфальта, башмаки должны находиться на уровне примерно 3 мм под скребком.
 - При уборке снега с неровной поверхности, например с гравия, башмаки должны находиться на уровне примерно 30 мм под скребком.

 **Отрегулируйте башмаки так, чтобы гравий и камни не попали в снегоочиститель. При отбрасывании камней и гравия с высокой скоростью люди подвергаются опасности получения травм.**

Убедитесь в том, что башмаки одинаково отрегулированы с обеих сторон.

6. Отрегулируйте скорость так, чтобы обеспечить равномерное разбрасывание снега.

-  Если разгрузочный желоб забит снегом, то, прежде чем очистить желоб, выполните следующее:
- Отпустите оба рычага муфт. Остановите двигатель.
 - Выньте ключ зажигания из замка.
 - Отсоедините кабель от свечи зажигания.
 - Не просовывайте руки внутрь желоба или шнека. Пользуйтесь инструментом для очистки желоба, входящим в комплект поставки.

5.9 ДЕЙСТВИЯ ПОСЛЕ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Проверьте, нет ли ослабленных и поврежденных деталей. При необходимости замените поврежденные детали.
2. Затяните ослабленные винты и гайки.
3. Очистите машину от снега.
4. Несколько раз возвратно-поступательно поперемещайте все органы управления.
5. Переведите заслонку в положение 
6. - Отсоедините кабель от свечи зажигания.

-  Не закрывайте машину, пока не остынут двигатель и глушитель.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ЗАМЕНА МАСЛА

Замените масло после первых 2 часов работы и затем заменяйте после каждых 25 часов работы или один раз в сезон. Смену масла выполняйте при прогретом двигателе.

-  Сливаемое сразу после остановки двигателя моторное масло может быть горячим. Поэтому перед сливом масла дайте двигателю охладиться в течение нескольких минут.

1. Слегка наклоните снегоочиститель вправо, чтобы пробка отверстия для слива масла находилась в самой нижней точке двигателя.
2. Отвинтите пробку отверстия для слива масла.
3. Дайте маслу стечь в контейнер.
4. Завинтите пробку отверстия для слива масла.
5. Залейте новое масло: Указания по выбору типа масла даны под заголовком “ПЕРЕД ПУСКОМ” (см. выше).
Объем масла в картере: 0,8 литра.

6.2 СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Ежегодно или через каждые 100 часов эксплуатации проверяйте свечу зажигания.

Если электроды обгорели, очистите и установите на место свечу зажигания. Изготовитель двигателя рекомендует использовать следующие свечи: Champion J-8C, Autolite 356.

Правильный искровой промежуток: 0,7/-0,8 мм

6.3 КАРБЮРАТОР

Карбюратор отрегулирован на заводе-изготовителе. Если требуется регулировка, обратитесь в местный официальный сервисный центр.

7 СМАЗКА

-  Перед обслуживанием убедитесь в том, что: выключен двигатель; вынут ключ зажигания; кабель отсоединен от свечи зажигания.

Если в соответствии с инструкциями машину следует поднять за переднюю часть и установить на козлах шнека, следует слить топливо из топливного бака.

-  Слейте топливо на открытом воздухе, после того как остынет двигатель. Запрещается курить во время слива топлива. Слейте топливо в емкость, специально предназначенную для хранения бензина.

7.1 РАЗГРУЗОЧНЫЙ ФЛАНЕЦ

Смазывайте разгрузочный фланец и червячную передачу регулировочного рычага каждый 5-й час эксплуатации машины и перед постановкой машины на длительное хранение.

7.1.1 Механизм поворота желоба

См. рис. 15.

Снимите крышку.

При возникновении трудностей в управлении желобом необходимо, прежде всего, смазать редуктор (А). Если не удалось устранить трудности в управлении, выполните регулировки в соответствии с одной или обеими приведенными ниже рекомендациями:

- Ослабьте винты держателя желоба на 1/4 оборота.
- Ослабьте гайки (В) и отрегулируйте зацепление между редуктором двигателя и редуктором желоба. По окончании регулировки затяните гайки.

7.2 ВАЛ ШНЕКА

Смазывайте смазочные сопла вала шнека при помощи шприца для пластичной смазки каждый 10-й час эксплуатации (рис. 11). Обязательно смазывайте вал при замене срезных болтов.

При постановке машины на длительное хранение вывинтите болты. При помощи шприца для пластичной смазки смажьте шнек и поверните его на валу, прежде чем установить болты на месте.

7.3 ЧЕРВЯЧНАЯ ПЕРЕДАЧА

Червячная передача заполнена специальной смазкой на заводе-изготовителе. Пополнять эту смазку обычно не требуется.

Ежегодно вынимайте пробку и проверяйте наличие смазки в червячной передаче (рис. 12).

При обнаружении протечки или после выполнения ремонта введите в передачу новую смазку. Максимальное количество смазки в червячной передаче - 92 г.

Используйте консистентную смазку Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 или подобную смазку.

7.4 ШЕСТИГРАННЫЙ ВАЛ

Шестигранный вал, цепную звездочку и цепи смазывать

не требуется. Все подшипники и втулки постоянно смазаны и не требуют технического обслуживания. Смазывание этих деталей приведет лишь к попаданию консистентной смазки на фрикционное колесо и ведущий диск, что может привести к повреждению армированного резинового фрикционного колеса.

7.5 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О РЕМНЯХ

Ременные приводы подлежат проверке состояния и регулировке один раз в сезон и замене по мере необходимости. Все эти операции должны выполняться специалистами официального пункта обслуживания.

8 ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ



Перед обслуживанием убедитесь в том, что:
 - выключен двигатель;
 - вынут ключ зажигания;
 - кабель отсоединен от свечи зажигания.

Если в соответствии с инструкциями машину следует поднять за переднюю часть и установить на кожух шнека, следует слить топливо из топливного бака.



Слейте топливо на открытом воздухе, после того как остынет двигатель. Запрещается курить во время слива топлива. Слейте топливо в емкость, специально предназначенную для хранения бензина.

8.1 РЕГУЛИРОВКА СКРЕБКА

При длительной эксплуатации скребок изнашивается. Отрегулируйте скребок (обязательно совместно с башмаками)

Используется обоюдоострый скребок, поэтому при изнашивании рабочей поверхности скребок можно перевернуть.

8.2 РЕГУЛИРОВКА ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ

Приводные ремни следует проверить (и при необходимости отрегулировать) первый раз после 2 – 4 часов эксплуатации, а затем проверять в середине каждого сезона. Ремни следует проверять дважды в год. При регулировке или замене ремней следует также отрегулировать регулировочные тросы (см. ниже).

8.2.1 Приводной земель для привода (поз. А на рис. 19)

Ремень оснащен подпружиненным натяжным шкивом. Регулировка не требуется. Если ремень проскальзывает, замените его.

8.2.2 Приводной ремень шнека (поз. В на рис. 19)

1. Снимите защитную крышку ремня (1), ослабив винты (2). См. рис. 14.
2. Ослабьте натяжной шкив (С) подайте на 3 мм в сторону ремня (рис. 19).
3. Затяните гайки натяжного шкива.
4. Проверьте натяжение ремня, прижав вниз рычаг муфты шнека. Ремень при нажатии пальцами должен податься на 12 – 13 мм без существенного усилия (рис. 16).

5. Если требуется дополнительная регулировка, повторите описанную выше процедуру.
6. Установите на место защитную крышку ремня. См. рис. 14.

8.3 РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РЕМНЯ

1. Снимите защитную крышку свечи зажигания.
2. Снимите защитную крышку ремня (1), ослабив винты (2). См. рис. 14.
3. Приведите в действие рычаг муфты шнека (поз. А на рис. 7).
4. Проверьте расстояние между направляющей ремня и ремнем. Это расстояние должно быть равно 3 мм. См. рис. 13.
5. Если потребуются регулировка, ослабьте крепежный винт направляющей ремня и установите правильное расстояние.
6. Затяните винт с требуемым моментом.
7. Установите на место защитную крышку ремня.
8. Установите на место защитную крышку свечи зажигания.

8.4 РЕГУЛИРОВКА УПРАВЛЯЮЩИХ ТРОСОВ

При регулировке или замене ремней следует также отрегулировать регулировочные тросы (см. ниже).

1. Отсоедините трос от рычага муфты (см. рис. 18).
2. Переведите рычаг муфты как можно дальше вперед (пока он не коснется пластиковой защитной оболочки рукоятки).
3. Удерживая трос в натянутом состоянии, обратите внимание на положение Z-образного конца троса.
4. Если трос правильно отрегулирован, его конец должен находиться в середине отверстия рычага муфты (см. рис. 18).

Если требуется регулировка, выполните следующие операции:

5. Поднимите снегоочиститель за переднюю часть и установите его на кожух шнека.
6. Протяните трос через пружину так, чтобы резьбовая часть вышла наружу (рис. 17).
7. Возьмитесь за резьбовую часть и перемещайте гайку вверх или вниз, пока трос не будет правильно отрегулирован.
8. Вновь протяните трос через пружину. Зацепите трос за верхнюю часть рычага муфты.
9. С обеих сторон должна быть выполнена одинаковая регулировка.
10. Приведите в действие снегоочиститель и убедитесь в том, что шнек не вращается, когда рычаг муфты переведен в верхнее положение (т.е. в нерабочее положение). Если шнек снегоочистителя вращается, обратитесь в официальный сервисный центр компании.

8.5 ЗАМЕНА СРЕЗНЫХ БОЛТОВ

Поз. S на рис. 14. Шнек прикреплен к валу специальными болтами, которые разрушаются при застревании посторонних предметов в кожухе шнека.



Используйте только фирменные запасные части. Использование болтов других типов может привести к выходу машины из строя.

1. Остановите двигатель.
2. Отсоедините кабель от свечи зажигания.
3. Убедитесь в том, что все вращающиеся детали остановились.
4. Извлеките посторонний предмет из шнека.
5. Смажьте вал шнека (см. выше).
6. Совместите отверстия на валу и на шнеке.
7. Удалите части сломанного болта.
8. Установите новый фирменный болт.

8.6 ЛАМПОЧКА ФАРЫ



Разрешается использовать только оригинальную запасную лампочку мощностью 27 Вт. Лампочки более высокой мощности могут повредить фару.

Лампочка фары устанавливается в розеточную часть байонетного соединителя фары. См. рис. 4. Замена лампочки производится следующим образом:

1. Поверните лампочку примерно на 30° против часовой стрелки и выньте ее наружу.
2. Ослабьте пластиковые фиксаторы, расположенные с каждой стороны лампочки, и отключите кабели от лампочки.
3. Установите новую лампочку на место в порядке, обратном порядку разборки.

9 ХРАНЕНИЕ



Запрещается хранить снегоочиститель с бензином, залитым в топливный бак, в замкнутом пространстве с плохой вентиляцией. Пары бензина могут вступить в контакт с источниками открытого пламени, искрами, огнем сигарет и т.п.

Если предполагается хранить снегоочиститель в течение периода свыше 30 дней, рекомендуется принять следующие меры:

1. Опорожните бензобак.
2. Включите двигатель и дайте ему поработать, пока не закончится топливо.



Слейте топливо на открытом воздухе, после того как остынет двигатель. Запрещается курить во время слива топлива. Слейте топливо в емкость, специально предназначенную для хранения бензина.

3. Замените моторное масло, если масло использовалось в течение 3 месяцев.
4. Снимите свечу зажигания и налейте немного моторного масла (примерно 30 мл) в отверстие. Несколько раз проверните коленчатый вал двигателя. Винтите свечу зажигания.
5. Тщательно очистите всю машину.
6. Смажьте все детали, как указано в разделе СМАЗКА, приведенном выше.
7. Проверьте снегоочиститель на наличие повреждений. При необходимости выполните ремонт.
8. Закрасьте все поврежденные участки красочного покрытия.
9. Покройте металлические поверхности антикоррозионным составом.

10. По возможности, храните снегоочиститель внутри помещения.

10 ДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ ПОЛОМОК

Ремонт и гарантийное обслуживание производятся в уполномоченных ремонтных мастерских. Используйте только фирменные запасные части.

Вы можете выполнить простой ремонт самостоятельно? Используйте только фирменные запасные части. Фирменные запасные части, специально предназначенные для этой машины, существенно облегчают выполнение работ.

Запасные части можно приобрести у розничного торговца или в местном официальном сервисном центре компании.

При заказе запасных частей: Укажите номер модели и год приобретения машины, а также номер модели и тип двигателя.

11 УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

На дефекты изготовления и материалов дается полная гарантия. Пользователь обязан строго следовать инструкциям, приведенным в поставляемой документации.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие:

- отказа пользователя от ознакомления с сопровождающей документацией
- небрежного обращения,
- неправильного или запрещенного способа использования или сборки,
- использования запасных частей других производителей,
- использования принадлежностей, не поставляемых или не одобренных компанией Stiga

Гарантия также не распространяется на:

- изнашиваемые компоненты, такие как приводные ремни, шнеки, фары, колеса, срезные болты и провода;
- нормальный износ;
- двигатели. На них предоставляются гарантии изготовителей, с отдельными условиями и сроками.

Покупатель защищен национальными законами охраны прав потребителя. Права, которые предоставлены покупателю этими законами, не охватываются настоящей гарантией.

1 SYMBOLY

Na stroji jsou umístěny následující symboly. Informují vás, kdy je při jeho používání třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Symboly mají následující význam:



Výstraha.



Před použitím stroje si přečtěte uživatelskou příručku.



Nebezpečí – otáčející se šroub.



Nebezpečí – otáčející se vrtule.



Ruce mějte v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího komínu.



Ruce a chodidla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se součástek.



Přihlízející lidé musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od stroje.



Vyhazovací komín nikdy nesměřujte na přihlízející osoby.



Než začnete pracovat na stroji, vyjměte klíček ze zapalování.



Nebezpečí popálení.



Vždy používejte ochranné klapky na uši.

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 OBECNĚ

- Pročtěte si, prosím, pečlivě tyto pokyny. Seznamte se se všemi ovládacími prvky a naučte se stroj správně používat.
- Nikdy nenechávejte stroj obsluhovat dětmi ani jinými osobami, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Věk obsluhující osoby může být omezen místními předpisy.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou v jeho blízkosti jiné osoby, zejména děti nebo zvířata.
- Pamatujte, že obsluha nese odpovědnost za poranění osob či poškození majetku způsobené provozem stroje.
- Dávejte pozor, abyste neuklouzli nebo neupadli, zejména pokud se strojem couváte.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud jste pod vlivem alkoholu, léků nebo pokud jste unavení či nemocní.

2.2 PŘÍPRAVA

- Z místa, ze kterého budete odklízet sníh, odstraňte všechny cizí předměty.
- Před spuštěním motoru vypněte všechny ovládací prvky.
- Se sněhovou frézou pracujte vždy pouze ve vhodném oblečení. Noste boty, které dobře drží na kluzkém povrchu.
- Výstraha – benzín je vysoce hořlavá látka.
 - A. Palivo vždy skladujte ve zvláštních nádobách, které jsou k tomuto účelu speciálně určeny.
 - B. Palivo nalévejte nebo doplňujte pouze venku a při této činnosti nikdy nekuřte.

C. Palivo nalévejte dříve, než spustíte motor. Nikdy neodstraňujte víčko nádrže a nedoplňujte benzín, pokud je motor v chodu nebo je dosud horký.

D. Pevně našroubujte zpět víčko palivové nádrže a rozlité palivo otřete.

- Nastavte výšku skříně nabíracího šroubu tak, aby se nedotýkala povrchu šterkových cest.
- Za žádných okolností neprovádějte jakékoliv nastavení stroje, je-li motor v chodu (pokud tak není uvedeno v pokynech).
- Než začnete odklízet sníh, vyčkejte, až se sněhová fréza přizpůsobí vnější teplotě
- Při práci se strojem, jeho údržbě i opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít.

2.3 PROVOZ

- Ruce a chodidla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se součástek. Vyhybejte se otvoru vyhazovacího komínu.
- Sněhová fréza se nikdy nesmí používat k odklizení něčeho jiného než sněhu.
- Buďte opatrní při přejíždění nebo pojíždění po šterkových cestách, chodnicích a silnicích. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a projíždějící vozidla.
- Vyhazovací komín nikdy nesměřujte na veřejné komunikace a vozidla.
- Narazí-li sněhová fréza na cizí předmět, vypněte motor, odpojte kabel svíčky a pečlivě prohlédněte stroj, zda nedošlo k jeho poškození. Před opětovným použitím stroj opravte.
- Začne-li stroj nadměrně vibrovat, vypněte motor a okamžitě se pokuste nalézt příčinu vibrací. Vibrace často signalizují, že se strojem není něco v pořádku.
- Vypněte motor a odpojte kabel od zapalovací svíčky:
 - A. pokud stroj uhýbá z přímého směru,
 - B. je-li podávací šroub nebo vyhazovací komín ucpaný a je třeba je pročistit,
 - C. než začnete stroj seřizovat nebo opravovat.
- Před čištěním, opravou či prohlídkou stroje se ujistěte, že všechny otáčející se části jsou v klidu a všechny ovládací prvky jsou vypnuty.
- Pokud chcete nechat stroj bez dozoru, vypněte všechny ovládací prvky, zařaďte neutrální, vypněte motor a vyjměte klíček ze zapalování.
- Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorách; výjimku tvoří vyjíždění a zajíždění na místo uskladnění. V takovém případě musí být dveře budovy otevřené. Výfukové plyny jsou jedovaté.
- Nikdy nejezděte napříč svahem. Po svahu se pohybujte shora dolů a zdola nahoru. Při změně směru pohybu po svahu buďte opatrní. Nepracujte na příkrých svazích.
- Stroj nikdy nepoužívejte bez dostatečné ochrany nebo s odmontovanými ochrannými prvky.
- Stávající ochranné prvky nesmí být odmontovány ani odpojeny.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nevytácejte jej do vysokých otáček. Běží-li motor ve vysokých otáčkách, zvyšuje se nebezpečí zranění osob.
- Používáte-li sněhovou frézu v blízkosti hrazení, vozidel, oken, sjezdovek apod. vždy nejprve správně nastavte deflektor vyhazovacího komína.

- Děti musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od pracovní oblasti stroje. Dohledem nad dětmi pověřte další dospělou osobu.
- Nepřetěžujte stroj příliš rychlým pojezděním.
- Při couvání buďte opatrní. Před couváním i během něj se dívejte za sebe a kontrolujte, zda za vámi nejsou žádné překážky.
- Vyhazovací komín nikdy nesměřujte na přihlízející osoby. Nenechávejte nikoho stát před strojem.
- Pokud stroj nepoužíváte nebo při jeho přepravě odpojte náhon šroubu. Při přepravě stroje na kluzkém povrchu nepojíždějte příliš rychle.
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem stroje.
- Sněhovou frézu nikdy nepoužívejte při špatné viditelnosti nebo slabém světle.
- Za každých okolností si zachovejte rovnováhu a pevně držte rukojeť.
- Sněhovou frézu nikdy nepoužívejte na střeše.
- Nedotýkejte se součástí motoru, které se za chodu zahřívají. Hrozí nebezpečí popálení.

2.4 ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

- Utáhněte všechny šrouby a matice, aby byl stroj v bezpečném provozním stavu. Pravidelně kontrolujte pojistné šrouby.
- Vždy používejte originální náhradní díly. Jiné než originální náhradní díly mohou představovat nebezpečí zranění, i když se ke stroji hodí.
- Stroj, v jehož nádrži je palivo, neskladujte v budovách, kde se mohou benzínové výpary dostat do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Než stroj uložíte, nechte motor vychladnout.
- Před uložením stroje na delší dobu si přečtěte pokyny výrobce.
- Vyměňte poškozené výstražné a instrukční nálepky.
- Po použití nechte stroj s otáčejícím se šroubem několik minut běžet. Zabráníte tak zamrznutí šroubu.

3 MONTÁŽ

Poznámka: Pravá a levá strana uváděná v pokynech je myšlena z pozice obsluhy stojící za strojem.

3.1 OBSAH VNĚJŠÍHO BALENÍ

Balení obsahuje:

- jednu sněhovou frézu
- jednu řadící páku
- jeden vyhazovací komín
- jednu uživatelskou příručku
- jednu montážní sadu

Navíc jsou dodávány následující položky:

- nástroj na čištění vyhazovacího komínu (F na obr. 7)
- další pojistné šrouby jako náhradní díly

3.2 VYBALENÍ

1. Z krabice vyjměte všechny volné díly.
2. Odřízněte všechny rohy krabice a boční stěny sklopte k zemi.
3. Povolte šrouby (B), kterými jsou patky připevněny ke kostře. Viz obr. 1.
4. Vyjměte sněhovou frézu z krabice.
5. Odstříhnete plastové pásky přidržující ovládací lanka na spodní straně rukojeti.

3.3 RUKOJEŤ, VIZ OBR. 2

1. Povolte, ale neodstraňujte pojistné matice ve vrchních otvorech.
2. Sklopte vrchní část rukojeti. UPOZORNĚNÍ! Dejte pozor, abyste neskřípli ovládací lanka.
3. Do spodních otvorů nasadíte šrouby a nasadíte a našroubujte na ně:
A šrouby
D pojistnou matici
4. Utáhněte čtyři matice.

3.4 VYHAZOVAČÍ KOMÍN, VIZ OBR. 3

1. Položte vyhazovací komín na západky v objímce komínu.
2. Zevnitř nainstalujte šrouby (E), namontujte pojistné matice (F) a utáhněte je.
3. Zkontrolujte všechny šrouby a matice na přírubě
4. Seřídte mechanismus, který otáčí vyhazovací komín. Viz 7.1.1.

3.5 OVLÁDACÍ MADLO, OBR. 5

1. Na řadící páku našroubujte matici (J).
2. Na řadící páku namontujte ovládací madlo (K).
3. Utáhněte matici na spodní straně ovládacího madla.

3.6 OVLÁDÁNÍ PŘEVODOVKY, VIZ OBR. 6

Páku ovládní převodovky nastavte do správné polohy na rukojeti tak, aby kloubový spoj (L) snadno zapadl do otvoru páky (M).

Nasadte podložku a utáhněte dodanou matici.

3.7 KONTROLA OVLÁDACÍCH LANEK

Je možné, že před prvním použitím sněhové frézy bude třeba ovládací lanka nastavit.

Viz níže NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH LANEK

3.8 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Správný tlak: 1,0 – 1,2 bar.

4 OVLÁDACÍ PRVKY

Viz obrázky 7-10.

4.1 PŘEPÍNAČ MOTORU (I)

Při startování musí být přepínač motoru v poloze ON. Přepnutím do polohy OFF se motor zastaví.

4.2 PALIVOVÝ KOHOUT (J)

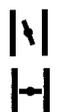
Palivovým kohoutem se otevírá přívod paliva do karburátoru. Pokud stroj nepoužíváte, vždy uzavřete palivový kohout.



1. Doprava - otevřený.
2. Dolů - uzavřený.

4.3 SYTIČ (L)

Slouží ke spouštění studeného motoru: Sytič má dvě polohy:



1. Sytič je vypnutý
2. Sytič je zapnutý (pro startování studeného motoru)

4.4 PŘÍMÝ VSTŘÍK PALIVA (M)

Stisknutím gumového tlačítka přímého vstříku se načerpá palivo přímo do karburátoru, což usnadní spuštění studeného motoru.

4.5 KLÍČEK ZAPALOVÁNÍ (K)

Musí být zcela zasunut, jinak motor nenaskočí. Klíčkem neotáčejte!



1. Klíček zcela zasunut – motor lze spustit.
2. Klíček vytažen – motor nelze spustit.

4.6 RUKOJEŤ STARTÉRU (H)

Samonavíjecí ruční startér

4.7 OLEJOVÁ MĚRKA (R)

Slouží k doplňování a kontrole hladiny motorového oleje. Olejová měrka má dvě značky:
FULL = maximální hladina oleje
ADD = minimální hladina oleje

4.8 VÍČKO NÁDRŽE (Q)

Pro doplňování paliva.

4.9 VYPOUŠTĚCÍ ZÁTKA OLEJE (P)

Pro vypouštění starého oleje při jeho výměně.

4.10 TLAČÍTKO STARTÉRU – ELEKTRICKÉ SPOUŠTĚNÍ (N)

Spouští motor elektrického startéru.

4.11 ELEKTRICKÝ KABEL – ELEKTRICKÉ SPOUŠTĚNÍ (O)

Slouží k napájení startéru. Kabel připojte k uzemněné zásuvce o napětí 220/230 V pomocí třížilového prodlužovacího kabelu. Je vhodné použít zemněný zkratovací jistič.

4.12 ŘADICÍ PÁKA (B)

Stroj má šest dopředných a dvě zpětné rychlosti, které slouží k regulaci rychlosti.

Řadící pákou lze pohybovat pouze je-li páka spojky stisknutá.

4.13 PÁKA SPOJKY – POHON KOL (D)

Po zařazení rychlosti a přitlačení páky spojky k rukojeti se začnou otáčet kola.
Umístěna na levé straně rukojeti.

4.14 PÁKA SPOJKY – POHON ŠROUBU (A)

Přitlačení páky k rukojeti se aktivuje pohon nabíracího šroubu a vrtule.
Umístěna na pravé straně rukojeti.

4.15 OVLÁDÁNÍ DEFLEKTORU (E)

Dálkové ovládání nastavení deflektoru (9) umístěné na ovládacím panelu.



1. Páka vpředu – sníh je odhazován do větší vzdálenosti.
2. Páka vzadu – sníh je odhazován do menší vzdálenosti.

4.16 NASTAVOVACÍ PŘEPÍNAČ (23)

Mění směr odhazovaného sněhu.



- doleva- vyhazovací komín se otočí doleva
- doprava - vyhazovací komín se otočí doprava

4.17 PATKY (G)

Slouží k nastavení výšky skříně nabíracího šroubu nad zemí.

4.18 NÁSTROJ NA ČIŠTĚNÍ VYHAZOVAČÍHO KOMÍNU (F)

Nástroj na čištění vyhazovacího komínu je umístěn na držáku na horní straně skříně nabíracího šroubu. Musí se vždy používat k čištění vyhazovacího komínu a nabíracího šroubu.



Před čištěním vyhazovacího komínu vždy zastavte motor.



Nikdy nečistěte vyhazovací komín rukou. Hrozí nebezpečí vážného poranění.

5 POUŽITÍ SNĚHOVÉ FRÉZY**5.1 OBECNĚ**

Motor nespouštějte dříve, než provedete všechny kroky uvedené v kapitole MONTÁŽ.



Před použitím sněhové frézy si důkladně přečtěte pokyny a výstražné a informační štítky na stroji a obeznamte se s jejich významem.



Při práci se strojem, jeho údržbě i opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít.

5.2 PŘED SPUŠTĚNÍM

Před použitím stroje do motoru nalijte olej.



Nestartujte motor, dokud jej nenaplníte olejem. Motor bez oleje by se mohl vážně poškodit.

1. Umístěte stroj na vodorovnou podložku.
2. Vysuňte měrku (R) a odečtěte hladinu oleje. Viz obr. 10.
3. Hladina oleje musí být mezi značkami „ADD“ a „FULL“.
Viz obr. 10.
4. V případě potřeby doplňte hladinu oleje do značky „FULL“.
Viz obr. 10.
5. Použijte kvalitní olej označený jako A.P.I třída SF, SG nebo SH.
Použijte olej typu SAE 5W30. Při teplotách pod -18° C použijte olej typu SAE 0W30.



Nepoužívejte olej typu SAE 10W40.

5.3 PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

Používejte výhradně bezolovnatý benzín. Nesmíte používat směs benzínu s olejem pro dvoutaktní motory.

UPOZORNĚNÍ! VeźmĚte na vědomí, že bezolovnatý benzín podléhá zkáze. Proto nekupujte více benzínu, než můžete spotřebovat během 30 dnů.

Lze používat benzín šetrný k prostředí, tj. alkylátový benzín. Složení benzínu tohoto typu je méně škodlivé pro lidi a přírodu.



Benzín je vysoce hořlavý. Palivo vždy skladujte v kanystrech, které jsou k tomuto účelu speciálně vyrobeny.



Palivo skladujte na suchém dobře větraném místě – ne v uzavřené budově. Palivo skladujte mimo dosah dětí.



Nádrž naplňujte nebo doplňujte benzínem výhradně venku a nikdy při tom nekuřte. Palivo doplňujte před spuštěním motoru. Nikdy neodstraňujte víčko nádrže a nedoplňujte benzín, pokud je motor v chodu nebo je dosud horký.

Palivovou nádrž neplňte až po okraj. d. Pevně našroubujte zpět víčko palivové nádrže a rozlité palivo otřete.

5.4 SPOUŠTĚNÍ MOTORU (BEZ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU)

1. Páky spojek pohonu kol a nabíracího šroubu musí být uvolněné (obr. 7).
2. Otevřete palivový kohout (J).
3. Přepínač motoru (I) nastavte do polohy ON.
4. Zasuňte klíček zapalování. Klíček musí zapadnout. Klíčkem neotáčejte!
5. Páku sytiče posuňte do polohy **I**. Poznámka: Teplý motor lze startovat bez sytiče (obr. 7).
6. Dvakrát až třikrát stiskněte gumové tlačítko přímého vstříku. Tisknete-li tlačítko přímého vstříku, otvor musí být zakrytý (M, obr. 8). Poznámka: Tuto funkci nepoužívejte, je-li motor teplý.
7. Povytáhněte startovací lanko, dokud neucítíte odpor. Prudkým zatažením za lanko motor nastartuje.

8. Jakmile motor naskočí, otáčejte pákou sytiče proti směru hodinových ručiček až po jeho úplné vypnutí.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorech. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, velmi toxický plyn.

5.5 SPOUŠTĚNÍ MOTORU (S ELEKTRICKÝM STARTÉREM)

1. Spojovací kabel připojte k třížilovému prodlužovacímu kabelu. Poté prodlužovací kabel připojte k uzemněné zásuvce o napětí 220/230 V.
2. Páky spojek pohonu kol a nabíracího šroubu musí být uvolněné (obr. 7).
3. Otevřete palivový kohout (J).
4. Přepínač motoru (I) nastavte do polohy ON.
5. Zasuňte klíček zapalování. Klíček musí zapadnout. Klíčkem neotáčejte!
6. Páku sytiče posuňte do polohy **I**. Poznámka: Teplý motor lze startovat bez sytiče.
7. Dvakrát až třikrát stiskněte gumové tlačítko přímého vstříku. Tisknete-li tlačítko přímého vstříku, otvor musí být zakrytý (M, obr. 8). Poznámka: Tuto funkci nepoužívejte, je-li motor teplý.
8. Spuštění motoru:
 - A. Stisknutím startovacího tlačítka spusťte motor startéru.
 - B. Jakmile motor naskočí, uvolněte tlačítko startéru a pomalým otáčením páky sytiče proti směru hodinových ručiček do polohy **I** sytič vypněte.
 - C. Začne-li se motor dusit, ihned sytič zapněte a postupně jej znovu vypínejte.
 - D. Nejprve vytáhněte prodlužovací kabel ze zásuvky. Poté prodlužovací kabel odpojte od motoru.
Poznámka: Elektrický startér je vybaven tepelnou pojistkou. Při přehřátí se automaticky vypne. Startér nelze znovu použít, dokud se pojistka neochladí, což trvá přibližně 5-10 minut.
9. Jakmile motor naskočí, otáčejte pákou sytiče proti směru hodinových ručiček až po jeho úplné vypnutí.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorech. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, velmi toxický plyn.

5.6 VYPÍNÁNÍ MOTORU

1. Uvolněte páky obou spojek. Poznámka: Pokud se šroub frézy nadále otáčí - viz níže NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH LANEK.
2. Uzavřete palivový kohout (J).
3. Ze zapalování vyjměte klíček. Klíčkem neotáčejte!



Chcete-li ponechat stroj bez dozoru, vypněte motor a vyjměte klíček zapalování.

5.7 UVEDENÍ STROJE DO POHYBU

1. Podle výše uvedených pokynů nastartujte motor. Několik minut jej nechte běžet, aby se před použitím zahřál.
2. Nastavte deflektor vyhazovacího komínu.
3. Otáčením přestavné páky nastavte vyhazovací komín tak, aby sníh odlétal po směru větru.
4. Zařaďte vhodný rychlostní stupeň.

 **Řadící pákou lze pohybovat pouze je-li páka spojky stisknutá.**

5. Stisknutím páky spojky šroubu (A na obr. 7) se aktivuje nabírací šroub a vrtule vyfukovacího mechanismu.

 **Dávejte pozor na otáčející se šroub. Ruce, chodidla, vlasy a volné části oděvu mějte vždy v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.**

6. Stiskněte páku spojky pohonu kol (D na obr.7). Sněhová fréza se nyní začne pohybovat vpřed nebo vzad v závislosti na zařazené rychlosti.

5.8 RADY PRO ODKLÍZENÍ SNĚHU

1. Motor vždy udržujte v nejvyšších nebo jim blízkých otáčkách.

 **Během provozu se tlumič výfuku a přilehlé díly velmi zahřívají. Hrozí nebezpečí popálení.**

2. Rychlost stroje vždy přizpůsobte sněhovým podmínkám.. Rychlost regulujte pomocí řadící páky, nikoliv plynu.

3. Nejeefektivněji se odklízí čerstvě napadaný sníh.

4. Je-li to možné, odhazujte sníh vždy po směru větru.

5. V závislosti na kvalitě povrchu nastavte patky pomocí šroubů (A na obr. 1):

- Na rovném povrchu, například na asfaltu, by měly být patky přibližně 3 mm pod stíracím nožem.

- Na nerovném povrchu, například na šterkových cestách, by měly být patky přibližně 30mm pod stíracím nožem.

 **Patky vždy nastavte tak, aby fréza nenabírala štěrk a kameny. Rychle odlétající kameny by mohly zranit přihlížející osoby.**

Patky musí být nastaveny na obou stranách na stejnou výšku.

6. Přizpůsobte rychlost stroje tak, aby sníh odlétával rovnoměrným proudem.

 **Pokud sníh ucpe vyhazovací komín, před jeho čištěním nejprve:**

- uvolněte páky obou spojek., vypněte motor, ze zapalování vyjměte klíček,
- od svíčky odpojte kabel zapalování.
- Do prostoru vyhazovacího komína nebo nabíracího šroubu nevkládejte ruce. Použijte dodaný nástroj na čištění vyhazovacího komínu.

5.9 PO POUŽITÍ

1. Zkontrolujte, zda některé díly nejsou uvolněny nebo poškozeny. Je-li třeba, poškozené díly vyměňte.

2. Utáhněte povolené šrouby a matice.

3. Kartáčem ze stroje očistěte veškerý sníh.

4. Všechny ovládací prvky několikrát posuňte mezi krajními polohami.

5. Sytič nastavte do polohy 

6. - od svíčky odpojte kabel zapalování.

 **Nepřikrývejte stroj, dokud je motor a tlumič výfuku teplý.**

6 ÚDRŽBA

6.1 VÝMĚNA OLEJE

První výměnu oleje proveďte po 2 hodinách provozu a potom olej vyměňujte vždy po 25 hodinách provozu nebo jednou za sezónu. Olej vyměňujte, když je motor teplý.

 **Pokud se olej vypouští bezprostředně po vypnutí motoru, může být velmi horký. Proto několik minut počkejte, aby motor zchladl, a teprve potom začnete olej vypouštět.**

1. Nakloňte stroj mírně doprava tak, aby vypouštěcí zátka byla v nejnižším bodu motoru.
2. Vyšroubujte vypouštěcí zátka.
3. Nechte olej vytékat do sběrné nádoby.
4. Vypouštěcí zátka zašroubujte zpět.
5. Motorovou skříň naplňte novým olejem: Typ oleje viz výše kapitola PŘED SPUŠTĚNÍM.
Objem oleje v motorové skříni: 0,8 l.

6.2 ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčku zkontrolujte jednou za rok nebo každých sto provozních hodin.

Pokud jsou elektrody opálené, svíčku vyčistěte nebo vyměňte. Výrobce motoru doporučuje: Champion J-8C, Autolite 356.

Správná mezera mezi kontakty svíčky: 0,7-0,8 mm

6.3 KARBURÁTOR

Karburátor je správně seřízen od výrobce. Pokud je nezbytné jej seřídit, obraťte se na autorizované servisní středisko.

7 MAZÁNÍ

 **Údržbu stroje lze provádět teprve :
po zastavení motoru,
vyjmutí klíčku ze zapalování,
odpojení kabelu od zapalovací svíčky.**

Pokud je v pokynech uvedeno, že je stroj třeba naklonit dopředu a opřít o skříň nabíracího šroubu, musíte nejprve vyprázdnit palivovou nádrž.

 **Palivovou nádrž vyprazdňujte pouze venku a je-li motor studený. Při práci nekuřte. Nádrž vyprázdněte do nádoby určené pro palivo.**

7.1 VYHAZOVACÍ KOMÍN

Přírubu vyhazovacího komínu a šnekové soukolí otáčecího mechanismu promažte každých pět provozních hodin a před dlouhodobým uskladněním.

7.1.1 Mechanismus na otáčení vyhazovacího komínu

Viz obr. 15.

Sejměte kryt.

Pokud se vyhazovací komín obtížně otáčí, nejprve namažte převodové soukolí (A). Jestliže se komín stále obtížně otáčí, náležitě ho seřídte podle jednoho nebo obou následujících kroků:

- Povolte upínací šrouby vyhazovacího komínu o čtvrtinu otáčky.
- Povolte matice (B) a seřídte záběr mezi převodem motoru a převodem vyhazovacího komínu. Až dokončíte seřizování, utáhněte matice.

7.2 HŘÍDEL NABÍRACÍHO ŠROUBU

Mazací otvory hřídele nabíracího šroubu naplňte mazivem každých deset provozních hodin (obr. 11). Při každé výměně pojistných šroubů promažte hřídel.

Před dlouhodobým uskladněním šrouby vyšroubujte. Pomocí mazací pistole aplikujte mazivo, otočte nabíracím šroubem okolo hřídele a šrouby našroubujte zpět.

7.3 ŠNEKOVÉ SOUKOLÍ

Šnekové soukolí je od výrobce naplněno zvláštním mazivem. Toto mazivo obvykle není třeba doplňovat.

Jednou za rok povolte zátku a zkontrolujte, zda šnekové soukolí obsahuje mazivo (obr. 12).

Pokud uniká nebo pokud bylo šnekové soukolí opravováno, je třeba mazivo doplnit. Šnekové soukolí pojme maximálně 92 gramů maziva.

Použijte maziva Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease nebo podobná.

7.4 ŠESTIHRANNÁ HŘÍDEL

Šestihrannou hřídel, ozubené kolo ani řetězzy nemažte. Všechna ložiska a jejich pouzdra se promazávají neustále a nevyžadují žádnou údržbu.

Promazání těchto dílů by způsobilo průnik maziva na třecí kotouč a spojku, což by mohlo způsobit poškození pogumovaného třecího kotouče.

7.5 OBECNÉ POKYNY PRO ŘEMENY

Hnací řemeny nechte jednou za sezónu zkontrolovat a seřídít. Jsou-li opotřebené, nechte je vyměnit. Vždy se obraťte na autorizované servisní středisko.

8 SERVIS A OPRAVY



Údržbu stroje lze provádět teprve:

- Po zastavení motoru,
- Vyjmutí klíčku ze zapalování,
- Odpojení kabelu od zapalovací svíčky.

Pokud je v pokynech uvedeno, že je stroj třeba naklonit dopředu a opřít o skříň nabíracího šroubu, musíte nejprve vyprázdnit palivovou nádrž.



Palivovou nádrž vyprazdňujte pouze venku a je-li motor studený. Při práci nekuřte. Nádrž vyprázdněte do nádoby určené pro palivo.

8.1 NASTAVENÍ STÍRACÍHO NOŽE

Po dlouhodobém používání dochází k opotřebení stíracího nože.

Nastavte stírací nůž (vždy společně s patkami).

Stírací nůž je oboustranný a po otočení lze tedy použít jeho druhou stranu.

8.2 SEŘÍZENÍ HNACÍCH ŘEMENŮ

Hnací řemeny je třeba zkontrolovat (a v případě potřeby seřídít) po prvních 2-4 hodinách provozu a poté v polovině každé sezóny. Následně vyžadují kontrolu dvakrát ročně.

Při výměně nebo seřízení hnacích řemenů je třeba seřídít také ovládací lanka (viz níže).

8.2.1 Hnací řemen kol (A na obr. 19)

Řemen napíná pružinová napínací kladka. Seřizování není potřeba. Pokud řemen sklouzne, vyměňte jej.

8.2.2 Hnací řemen nabíracího šroubu (B na obr. 19)

1. Povolte šrouby (2) a odstraňte ochranný kryt řemene (1). Viz obr. 14.
2. Povolte napínací kladku (C) a posuňte ji přibližně 3 mm směrem k řemenu (obr. 19).
3. Utáhněte matice napínací kladky.
4. Stiskněte páku spojky nabíracího šroubu a zkontrolujte napětí řemene. Bez velkého úsilí byste měli řemen prstem stlačit o 12-13 mm (obr. 16).
5. Je-li třeba napětí opravit, opakujte výše uvedený postup.
6. Namontujte zpět kryt řemene. Viz obr. 14.

8.3 NASTAVENÍ VODÍCÍ VIDLICE ŘEMENE

1. Odstraňte kryt zapalovací svíčky.
2. Povolte šrouby (2) a odstraňte ochranný kryt řemene (1). Viz obr. 14.
3. Stiskněte páku spojky šroubu (A na obr. 7).
4. Zkontrolujte vzdálenost mezi vodící vidlicí a řemenem. Vzdálenost by měla být v rozmezí 3 mm. Viz obr. 13.
5. Je-li třeba vzdálenost upravit, povolte šrouby vodící vidlice a nastavte správnou vzdálenost.
6. Šroub náležitě utáhněte.
7. Namontujte zpět kryt řemene.
8. Namontujte kryt zapalovací svíčky.

8.4 SEŘÍZENÍ OVLÁDACÍCH LANEK

Při výměně nebo seřízení hnacích řemenů je třeba seřídít také ovládací lanka (viz níže).

1. Lanko vyhákněte z páky spojky (fig 18).
2. Páku spojky stiskněte do krajní polohy vpřed (dokud se nedotkne plastového chrániče na rukojeti).
3. Držte lanko napnuté a povšimněte si uložení jeho koncovky ve tvaru „Z“.
4. Pokud je lanko správně seříděno, jeho koncovka by měla být uprostřed otvoru páky spojky (obr. 18).

Je-li třeba změnit nastavení:

5. Překlopte sněhovou frézu vpřed a opřete ji o skříň nabíracího šroubu.
6. Lanko protáhněte pružinou tak, aby se odkryl závit (obr. 17).
7. Držte díl za závit a otáčejte maticí nahoru nebo dolů, dokud nedosáhnete požadovaného nastavení.
8. Lanko znovu protáhněte pružinou. Lanko zahákněte v horní části páky spojky.
9. Nastavení musí být na obou stranách stejné.
10. Nastartujte sněhovou frézu a zkontrolujte, zda se s pákou spojky v poloze nahoře (= uvolněné) nabírací šroub neotáčí. Pokud ano, obraťte se na autorizované servisní středisko.

8.5 VÝMĚNA POJISTNÝCH ŠROUBŮ

Nabírací šroub (S na obr. 11) je k hřídeli připevněn zvláštními šrouby, které se v případě uvíznutí cizího tělesa ve skříní šroubu zlomí.



Vždy používejte originální náhradní díly. Jiné typy šroubů by mohly způsobit vážné poškození stroje.

1. Vypněte motor.
2. Kabel zapalování odpojte od svíčky.
3. Přesvědčte se, zda jsou všechny otáčející se součástky v klidu.
4. Vyjměte předmět, který uvízl v prostoru šroubu.
5. Promažte hřídel šroubu (viz výše).
6. Otvory hřídele vyrovnejte s otvory šneku.
7. Odstraňte zbytky poškozeného šroubu.
8. Našroubujte nový originální šroub.

8.6 ŽÁROVKA PŘEDNÍHO SVĚTLA



Používejte pouze originální 27W žárovky. Výkonnější žárovky by poškodily reflektor.

Žárovka se do reflektoru upevňuje pomocí bajonetového závitu. Viz obr. 4. Žárovku vyměňte podle následujícího postupu:

1. Otočte žárovkou asi 30 ° proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ji.
2. Uvolněte plastové západky na obou stranách žárovky a vytáhněte kabely.
3. Montáž nové žárovky proveďte v opačném pořadí.

9 SKLADOVÁNÍ



V uzavřených, špatně větraných prostorách nikdy neskladujte sněhovou frézu s palivem v nádrži. Benzinové výpary by se mohly dostat k otevřenému ohni, jiskrám, cigaretám apod.

Chystáte-li se sněhovou frézu uskladnit na déle než 30 dní, doporučujeme provést následující opatření:

1. Vyprázdňte palivovou nádrž.
2. Spus'te motor a nechte jej běžet, dokud nedojde palivo.



Palivovou nádrž vyprázdňujte pouze venku a je-li motor studený. Při práci nekuřte. Nádrž vyprázdňte do nádoby určené pro palivo.

3. Vyměňte olej, pokud byla poslední výměna provedena před více než třemi měsíci.
4. Vyšroubujte zapalovací svíčku a do otvoru nalijte malé množství motorového oleje (asi 30 ml). Několikrát zatočte motorem (pomocí startovacího lanka). Zašroubujte zpět zapalovací svíčku.
5. Celý stroj pečlivě vyčistěte.
6. Všechny díly promažte podle pokynů uvedených v kapitole MAZÁNÍ výše.
7. Zkontrolujte, zda sněhová fréza není poškozena. Je-li třeba, opravte ji.
8. Opravte všechna poškození laku.
9. Kovové díly ochraňte proti korozi.
10. Je-li to možné, uskladněte sněhovou frézu na krytém místě.

10 V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ

Opravy a záruční servis provádějí autorizované servisní dílny. Vždy používejte originální náhradní díly.

Provádíte si jednoduché opravy sami? Vždy používejte originální náhradní díly. Dokonale se hodí na své místo a usnadňují tak práci.

Náhradní díly získáte u svého prodejce a v servisním středisku.

Při objednávání náhradních dílů: Uveďte model, rok zakoupení, model a typové číslo motoru.

11 SMLUVNÍ PODMÍNKY PRODEJE

Na výrobní a materiálové závady se vztahuje plná záruka. Uživatel je povinen řídit se pokyny uvedenými v příložené dokumentaci.

11.1 ZÁRUČNÍ LHŮTA

Pro uživatelské použití: Dva roky od data nákupu.
Komerční použití: Tři měsíce od data nákupu.

11.2 VÝJIMKY

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku:

- toho, že se uživatel neseznámil s doprovodnou dokumentací,
- nedbalosti,
- nesprávného nebo nedovoleného užívání nebo montáže,
- použití jiných než originálních náhradních dílů
- a použití přídavných zařízení, která nebyla dodána nebo schválena společností Stiga.

Záruka se nevztahuje ani na:

- opotřebenění dílů jako jsou například hnací řemeny, nabírací šrouby, světla, kola, pojistné šrouby a kabely,
- běžné opotřebenění
- a motory. Na motor se vztahují samostatné termíny a podmínky záruky výrobce motoru.

Na kupujícího se vztahují ustanovení národních zákonů příslušné země. Tato záruka neomezuje práva udělená kupujícímu uvedenými zákony.

1 SZIMBÓLUMOK

A gépen a következő szimbólumok láthatók. Az a rendeltetésük, hogy emlékeztessenek a használat közben szükséges karbantartásra és figyelemre.

A szimbólumok jelentése:



Figyelmeztetés.



A gép használata előtt olvassa el és ismerje meg a használati útmutatót!



Veszély – forgó marócsiga.



Veszély – forgó turbina.



Ne nyúljon kézzel a kidobócsőbe.



Kezét-lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről.



A nézelődők maradjanak biztonságos távolságra a géptől.



A kidobócső soha ne irányuljon a nézelődők felé.



A gépen végzendő munka megkezdése előtt vegye ki az indítókulcsot.



Égési sérülést szenvedhet!



Viseljen fülvédőt.

2 BIZTONSÁGTECHNIKAI UTASÍTÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a biztonságtechnikai útmutatót. Ismerkedjen meg a vezérlőszervekkel és a gép helyes működtetésével.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek üzemeltessék a hómarót, akik nincsenek tisztában a biztonságtechnikai utasításokkal. A helyi előírások korlátokat szabhatnak a vezető életkorát illetően.
- Soha ne használja a gépet, ha mások, elsősorban gyermekek vagy állatok, is vannak a közelben.
- Soha ne feledje, hogy a vezető felel a személyeket vagy vagyontárgyaikat ért balesetekért, sérülésekért.
- Ügyeljen arra, hogy soha ne botoljon meg vagy essen el, főleg, ha a gép hátramenetben halad.
- Soha ne üzemeltesse a hómarót, ha alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, fáradt vagy beteg.

2.2 ELŐKÉSZÜLETEK

- Ellenőrizze a megtisztítandó területet, és távolítson el minden szétszóródott vagy idegen tárgyat.
- A motor indítása előtt kapcsoljon ki minden vezérlést.
- A hómarót kizárólag megfelelő öltözékben használja. Viseljen olyan lábbelit, amely csúszós felületen is jól tapad.
- Figyelmeztetés – a benzin erősen gyúlékony!
 - a. A benzint mindig kifejezetten üzemanyag tárolására kialakított edényben tartsa.

b. A benzintartályt mindig a szabadban töltsse fel, és soha ne dohányozzon a művelet közben.

c. A benzintartályt mindig a motor beindítása előtt töltsse tele. Soha ne távolítsa el a tanksapkát vagy töltsön a tankba benzint, ha a motor még jár vagy meleg.

d. Zárja szorosan a tanksapkát és törölje fel a kifolyt benzint.

- Úgy állítsa be a marócsiga magasságát, hogy az biztosan a kavicsos út szintje felett maradjon.
- Soha, semmilyen körülmények között se módosítsa a beállításokat, ameddig a motor jár (kivéve, ha az útmutató ezzel ellentétes utasítást tartalmaz).
- Használat előtt várjon, hogy a hómaró alkalmazkodhasson a külső hőmérséklethez.
- Használat, karbantartás és szervizelés közben mindig használjon védőszenüveget.

2.3 ÜZEMELTETÉS

- Kezét-lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről. Mindig kerülje el a kidobócső nyílását.
- A hómaró kizárólag hőeltakarításra használható.
- Legyen óvatos, amikor kavicsos ösvényeken, járdán vagy úton halad, vagy azokat keresztezi. Legyen tisztában a rejtett veszélyekkel és a közlekedőkkel.
- A kidobócső soha ne irányuljon a közút vagy a közlekedők felé.
- Ha a hómaró idegen tárgyba ütközik, állítsa le a motort, húzza ki a gyertya kábelét és körültekintően vizsgálja meg a gépet, hogy érte-e sérülés. Mielőtt újra használná a gépet, javítsa ki a sérülést.
- Ha a gép abnormálisan vibrálni kezd, állítsa le a motort és keresse meg annak okát. A vibráció általában valamilyen hibát jelez.
- Állítsa le a motort és húzza ki a gyertya kábelét.
 - a. Ha a gép eltér a haladási iránytól.
 - b. Ha a marócsiga burkolata vagy a kidobócső elzáródott és meg kell tisztítani.
 - c. Javítás vagy módosítás előtt.
- Mielőtt a tisztítást, javítást vagy ellenőrzést megkezdene, mindig győződjön meg róla, hogy a forgó alkatrészek megálltak, és minden vezérlés kikapcsol.
- Mielőtt a gépet magára hagyná, kapcsoljon ki minden vezérlőszervet, a sebességváltót helyezze üresbe, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Zárt térben soha ne járassa a motort, kivéve ha a gépet a tárolási helyére viszi, vagy onnan kihozza. Ebben az esetben gondoskodjon róla, hogy a tárolóhely ajtaja nyitva legyen. A kipufogógázok mérgezők.
- Lejtőn soha ne haladjon keresztben. Fentről lefelé és lentől felfelé haladjon. Legyen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat. Kerülje a meredek lejtőket.
- Soha ne használja a gépet elégtelen védelemmel vagy úgy, hogy a biztonsági berendezések ne legyenek a helyükön.
- A meglévő biztonsági eszközök nem lehetnek kikapcsolva vagy eltávolítva.
- Ne módosítsa a motor beállításán, és ne növelje a motor fordulatszámát. Amikor a motor magasabb fordulatszámon üzemel, megnő a személyi sérülés veszélyének lehetősége.

- A hómarót soha ne használja beugrók, gépkocsik, ablakok, lejtők stb. közelében a kidobócső megfelelő beállítása nélkül.
- A gyermekeket mindig tartsa távol a megtisztítandó területtől. Gondoskodjon róla, hogy egy másik felnőtt felügyeljen a gyermekekre.
- Ne terhelje túl a gépet azzal, hogy túl gyorsan halad.
- Tolasson óvatosan. Mielőtt hátramenetbe kapcsolna és tolatás közben is, hátranzve győződjön meg róla, hogy vannak-e akadályok az útjában.
- A kidobócső soha ne irányuljon a nézelődők felé. Senkinek se engedje meg, hogy a gép elé álljon.
- Kapcsolja ki a marócsigát, amikor a hómarót szállítják, vagy nem használják. Csúszós úton, szállítás közben ne haladjon túl gyorsan.
- Csak olyan tartozékot használjon, amelyet a gép gyártója jóváhagyott.
- A hómaróval soha ne közlekedjen rossz látási viszonyok között, vagy elégtelen világítás mellett.
- Mindig szilárdan álljon a lábán és határozottan fogja a tolókart.
- A hómarót soha ne használja a tetőn.
- Használat közben ne érjen a felmelegedő motoralkatrészekhez. Égési sérüléseket szenvedhet!

2.4 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Húzzon meg minden csavart és anyát, hogy ellenőrizze: a gép biztonságos, munkakész állapotban van. Ellenőrizze rendszeresen a nyírócsavarokat.
- Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. A nem eredeti gyári alkatrészek használata sérülés veszélyét hordozza még akkor is, ha illenek a géphez.
- Soha ne tárolja a berendezést úgy egy épületben, hogy a benzintartályban még üzemanyag van, ha ott az üzemanyag gőzei nyílt lánggal vagy szikrával kerülhetnek kapcsolatba.
- Hagyja a motort lehűlni, mielőtt a gépet beállítaná a raktárba.
- Tartós tárolás előtt tanulmányozza az útmutató ajánlásait.
- Cserélje ki a sérült figyelmeztető vagy útmutató címkéket.
- Használat után járassa a motort néhány percig bekapcsolt marócsigával. Ezzel megakadályozza, hogy a marócsiga befagyjon.

3 ÖSSZESZERELÉS

Megjegyzés: A balra és jobbra található utasítások a hómaró mögötti kezelői pozícióból indulnak.

3.1 TARTALOM – KÜLSŐ CSOMAGOLÁS

a csomag a következőket tartalmazza:

- egy hómaró
- fogasrúd
- egy kidobócső
- egy használati utasítás
- egy szerelőkészlet

Emellett a következőket szállítjuk:

- Hókidobócső-tisztító eszköz (F a 7. ábrában)
- Tartalékként plusz csavarok

3.2 KICSOMAGOLÁS

1. Távolítsa el minden tételt a kartondobozból.
2. Vágja be a kartondoboz négy sarkát és hajtsa le az oldalait.
3. Vágja el az állítókart.
4. Lazítsa meg a talpakat a tartókhoz rögzítő csavarokat (B). Lásd a 1. ábrát.
5. Vágja el a vezérlőkábeleket a tolókar alsó részéhez rögzítő ragasztószalagot.

3.3 TOLÓKAR, LÁSD A 2. ÁBRÁT

1. Lazítsa meg, de ne távolítsa el a rögzítő anyákat a felső nyílásokból.
2. Hajtsa össze az tolókar felső részét. MEGJEGYZÉS! Vigyázzon, hogy a vezérlőkábelek ne szoruljanak be.
3. Illessze be kívülről a csavarokat a nyílásokba, és szerelje fel az alábbi részeket:
A. csavarok
D. záróanya
4. Húzza meg a négy anyát.

3.4 HÓKIDOBÓCSŐ, LÁSD A 3. ÁBRÁT

1. Illessze a csúszdát a csúszdagyűrűn lévő fülekre.
2. Belülről illessze be a csavarokat (E) és szerelje fel és húzza meg a rögzítő anyákat (F).
3. Ellenőrizze a karimán lévő valamennyi csavart és anyát.
4. Állítsa be a csúszdát elfordító mechanizmust. Lásd 7.1.1.

3.5 SZABÁLYOZÓ GOMBOK, 5. ÁBRA

A szerelés a következők szerint történik:

1. Illessze az anyát (J) a karra.
2. Szerelje a szabályozó gombot (K) a karra.
3. Húzza meg az anyát a szabályozó gomb alsó részén.

3.6 A VEZÉRLŐKÁBELEK ELLENŐRZÉSE

A hómaró első használata előtt szükség lehet a vezérlőkábelek beállítására.

A VEZÉRLŐKÁBELEK BEÁLLÍTÁSA c. részt lásd később.

3.7 A KERÉKABRONCS NYOMÁSA

Ellenőrizze a kerékabroncsok nyomását. Korrigálja a kerékabroncsok nyomását. 1.0 – 1.2 bar.

4 SZABÁLYOZÓK



A motor védőráccsal van felszerelve. A motor soha nem indítható be védőrács nélkül, vagy hibás védőráccsal.

Lásd a 7-10. ábrát.

4.1 LEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ (I)

A motor beindításához a leállító kapcsolót állítsa „BE” állásba.

A motor akkor áll le, amikor a kapcsolót „KI” állásba helyezi.

4.2 ÜZEMANYAGCSAP (J)

Az üzemanyagcsappal megnyitható az üzemanyag továbbítás a karburátor felé. Az üzemanyagcsap mindig el van zárva, amikor a gép nem üzemel.



1. Jobbra - nyitva.
2. Lefelé - elzárva.

4.3 HIDEGINDÍTÓ (L)

Hideg motor indításakor használják: Két állása van:



1. A hidegindító nyitva



2. A hidegindító zárva (hidegben való indításkor)

4.4 BEFECSKENDEZŐ (M)



A gumi befecskendező-indító megnyomásával üzemanyag jut a karburátor szívócsővébe, hogy megkönnyítse a hideg motor indítását.

4.5 INDÍTÓKULCS (K)

Teljesen be kell illeszteni, máskülönben a motor nem indul. Ne fordítsa el a kulcsot!



1. Kulcs teljesen beillesztve – a motor indul.
2. Kulcs kihúzva – a motor nem indul.

4.6 INDÍTÓKAR (H)

Kézi indítószinór felcsévélővel.

4.7 MÉRŐPÁLCA (R)



A motorban az olajsint ellenőrzéséhez és feltöltéséhez. A mérőpálcán két szintjelzés található: TELE = maximális olajsint
TÖLTÉS = minimális olajsint

4.8 TANKSAPKA (Q)



Az üzemanyag betöltéséhez.

4.9 OLAJLEERESZTŐ (P)

Olajcsere alkalmával az olaj leeresztéséhez.

4.10 INDÍTÓGOMB – ELEKTROMOS INDÍTÁS (N)

Az ábrán nem látható. Az elektromos indítómotort aktiválja.

4.11 ELEKTROMOS KÁBEL – ELEKTROMOS INDÍTÁS (O)

A kábel árammal látja el az indítómotort. Földelt hosszabbítóval csatlakoztassa a kábelt 220/230 V-os csatlakozó aljzathoz. Ajánlatos földelt megszakítót használni.

4.12 SEBESSÉGVÁLTÓ, KÉZI (B)

A gép 6 előremeneti és 2 hátrameneti sebességgel rendelkezik.

A sebességváltó kart nem szabad elmozdítani, ha a kuplung be van nyomva.

4.13 KUPLUNG KAR - HAJTÁS (D)



Sebességbe téve és a kart a tolóókar felé tolva aktiválja a kerekeket.

A tolókar bal oldalán található.

4.14 KUPLUNG KAR - MARÓCSIGA (A)



Csatlakoztatja a marócsigát és a turbinát, amikor a kart előretolja a tolókar felé.

A tolókar jobb oldalán található.

4.15 KAR, KIDOBÓCSŐ (E)

Kar a panelen a kidobócső beállításához (X)



1. Előretolt kar – hosszabb kidobási távolság.



2. Visszahúzott kar – rövidebb kidobási távolság.

4.16 BEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ (23)

Megváltoztatja a kidobott hó irányát.



balra – a csúszda balra fordul

jobbra – a csúszda jobbra fordul

4.17 TALPAK (G)

Beállítható velük a marócsiga földtől mért távolsága.

4.18 HÓKIDOBÓ-TISZTÍTÓ ESZKÖZ (F)

A hókidobó-tisztító eszköz a csiga házának a tetején, egy tartóban található. A hókidobó cső és a csiga tisztításához mindig a csúszdatisztító eszközt kell használni.



A hókidobó cső tisztítása előtt a motort mindig le kell állítani.



A hókidobó csövet soha ne tisztogassa kézzel. Súlyos sérülést szenvedhet!

5 A HÓMARÓ HASZNÁLATA

5.1 ÁLTALÁNOS

Soha ne indítsa be a motort, mielőtt a fenti ÖSSZESZERELÉS c. fejezetben leírtakkal nem végzett.



Ameddig el nem olvasta és meg nem értette az utasításokat, és a gépen lévő valamennyi figyelmeztetést és utasítást, soha ne használja a hómarót!



Használat, karbantartás és szervizelés közben mindig használjon védőszemüveget.

5.2 BEINDÍTÁS ELŐTT

Használat előtt töltsön olajat a motorba.



Ne indítsa be addig a motort, ameddig nincs olajjal feltöltve. Olaj nélkül a motor súlyos károsodást szenvedhet.

1. Állítsa a gépet egyenes felületre.
2. Lazítsa meg a mérőpálcát (R) és olvassa le az olajsintet. Lásd a 10. ábrát.
3. Az olajsintnek a „TÖLTÉS” és a „TELE” jelzés között kell lennie. Lásd a 10. ábrát.

- Ha szükséges, tölts fel az olajat a „TELE” jelzésig. Lásd a 10. ábrát.
- Használjon jó minőségű, A.P.I. service SF, SG vagy SH jelű olajat.
Alkalmazzon SAE 5W30 jelzésű olajat. -18° C alatti hőmérséklet esetén használja a SAE 0W30 olajat. Ne használjon a SAE10W40 jelű olajat.

Használat előtt mindig ellenőrizze az olajszínt. A hómárónak ellenőrzéskor egyenletes felületen kell állnia.

5.3 TÖLTSE TELE AZ ÜZEMANYAGTARTÁLYT.

Mindig ólommentes üzemanyagot használjon. Kétütemű motorba való benzín-olaj keveréket ne használjon.

MEGJEGYZÉS! Ne feledje, hogy az ólommentes üzemanyag minősége is károsodhat, ne vásároljon több üzemanyagot, mint amennyit 30 nap alatt fel tud használni. Lehetőleg környezetbarát benzint, például alkilezett benzint használjon. Ez a fajta üzemanyag olyan összetételű, ami kevésbé ártalmas az ember és a környezet számára.

 **A benzín erősen gyúlékony! Az üzemanyagot mindig kifejezetten az ilyen célra kialakított edényben tartsa.**

 **A benzint hűvös, jól szellőző helyen tárolja, ne a házban. A benzint gyermekektől elzárva tárolja.**

 **A benzintartályt mindig a szabadban tölts fel, és soha ne dohányozzon a művelet közben. Az üzemanyagtartályt mindig a motor beindítása előtt tölts tele. Soha ne távolítsa el a tanksapkát vagy töltsön a tankba benzint, ha a motor még jár vagy meleg.**

Ne tölts színültig a benzintartályt. A benzín beöltése után zárja szorosan a tanksapkát és törölje fel a kifolyt benzint.

5.4 A MOTOR INDÍTÁSA (ELEKTROMOS INDÍTÓ NÉLKÜL)

 **Ne érintse meg a motor elemeit, mert üzemelés közben és használat után még max. 30 percig forró. Égési sérüléseket szenvedhet!**

 **Zárt helyen soha ne járassa a motort. A kipufogógázok szén-monoxidot is tartalmaznak, ami erősen mérgező.**

- Ellenőrizze, hogy a jármű és a marócsiga tengelykapcsolója ne legyen bekapcsolva (7. ábra).
- Nyissa ki az üzemanyagcsapot (J).
- Állítsa a fojtószelepet a megfelelő állásba (I).
- Illessze be az indítókulcsot. Ellenőrizze, hogy pontosan a helyén van-e? Ne fordítsa el a kulcsot!
- Állítsa a hidegindítót a megfelelő állásba.  **Megjegyzés:** Meleg motorhoz nincs szükség hidegindítóra.
- Kétszer-háromszor nyomja meg a gumi befecskendezőt. Ellenőrizze, hogy a nyílás el legyen fedve, amikor a befecskendezőt megnyomja (M, 8. ábra). **Megjegyzés:** Ha a motor már felmelegedett, ne használja ezt a funkciót.
- Addig húzza az indítószinórt, ameddig ellenállást érez. Hirtelen rántással indítsa be a motort.
- Amikor a motor beindul, a hidegindítót fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban, teljesen nyitott állapotig.



Zárt helyen soha ne járassa a motort. A kipufogógázok szén-monoxidot is tartalmaznak, ami erősen mérgező.

5.5 A MOTOR INDÍTÁSA (ELEKTROMOS INDÍTÓVAL)



Ne érintse meg a motor elemeit, mert üzemelés közben és használat után még max. 30 percig forró. Égési sérüléseket szenvedhet!



Zárt helyen soha ne járassa a motort. A kipufogógázok szén-monoxidot is tartalmaznak, ami erősen mérgező.

- Csatlakoztassa az indítókábelt egy földelt hosszabbítóhoz. Majd csatlakoztassa a hosszabbítót egy 220/230 V-os földelt csatlakozó aljzathoz.
- Ellenőrizze, hogy a jármű és a marócsiga tengelykapcsolója ne legyen bekapcsolva (7. ábra).
- Nyissa ki az üzemanyagcsapot (J).
- Állítsa a fojtószelepet a megfelelő állásba (I).
- Illessze be az indítókulcsot. Ellenőrizze, hogy pontosan a helyén van-e? Ne fordítsa el a kulcsot!
- Állítsa a hidegindítót a megfelelő állásba.  **Megjegyzés:** Meleg motorhoz nincs szükség hidegindítóra.
- Kétszer-háromszor nyomja meg a gumi befecskendezőt. Ellenőrizze, hogy a nyílás el legyen fedve, amikor a befecskendezőt megnyomja (M, 8. ábra). **Megjegyzés:** Ha a motor már felmelegedett, ne használja ezt a funkciót.
- A motor indítása:
 - Az indítómotor bekapcsolásához nyomja meg a indítógombot.
 - Amikor a motor beindul, engedje el az indítógombot és lassan nyissa ki a hidegindítót úgy, hogy a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban elfordítja. 
 - Ha a motor köhög, azonnal járja el a hidegindítót, majd fokozatosan nyissa ki újra.
 - először húzza ki a hosszabbítót a csatlakozó aljzathól. Majd húzza ki a hosszabbítót a motorból. **Megjegyzés:** Az elektromos indítómotor túlterhelés elleni védelemmel rendelkezik. Túlterhelés esetén a motor automatikusan leáll. Addig nem indul újra, amíg le nem hűl, ami kb. 5–10 percet vesz igénybe.
- Amikor a motor beindul, a hidegindítót fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban, teljesen nyitott állapotig.



Zárt helyen soha ne járassa a motort. A kipufogógázok szén-monoxidot is tartalmaznak, ami erősen mérgező.

5.6 LEÁLLÍTÁS

- Oldja ki mind a két kuplungot. **Megjegyzés!** Ha hómáró tovább forog – lásd később a VEZÉRLŐKÁBELEK BEÁLLÍTÁSA c. fejezetet.
- Zárja el az üzemanyagcsapot (J).
- Vegye ki az indítókulcsot. Ne fordítsa el a kulcsot!



Ha a gép felügyelet nélkül marad, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.

5.7 INDÍTÁS

1. A fent leírtak szerint indítsa be a motort. Használat előtt járassa a motort néhány percig, hogy felmelegedjen.
2. Állítsa be a kidobócsövet.
3. Fordítsa el a beállító kart és állítsa be úgy a kidobócsövet, hogy a gép a havat szélirányba szórja.



A kéziváltós modelleknél: A sebességváltó kart nem szabad elmozdítani, ha a kuplung be van nyomva.

4. A sebességváltót/sebességszabályozót állítsa a megfelelő állásba.
5. Nyomja le a marócsiga kuplungját (A az 7. ábrán), hogy aktiválja a marócsigát és a turbinát.



Ügyeljen a forgó marócsigára. Keze, lába, haja és laza ruházata maradjon távol a gép mozgó alkatrészeitől.

6. Tolja le a marócsiga kuplungjának a karját (D az 7. ábrán). A hómaró most előre vagy hátrafelé halad, a választott sebességfokozattól függően.

5.8 VEZETÉSI TIPPEK

1. A motort mindig teljes nyitott fojtószeleppel, vagy ahhoz közeli értékkel járassa.



A hangtompító és az ahhoz közeli alkatrészek nagyon felmelegednek, ha jár a motor. Égési sérülés veszélye áll fenn.

2. A sebességet mindig igazítsa a hóviszonyokhoz. A sebességet a sebességváltóval és ne a fojtószeleppel szabályozza.
3. A hó leghatékonyabban közvetlenül a hóesés után takarítható el.
4. Ha csak lehet, a havat mindig szélirányba dobassa ki.
5. A talpakat a csavarokkal (A az 1. ábrán) igazítsa hozzá a talajviszonyokhoz.
 - Sima talajon, pl. aszfalton, a talpak kb. 3 mm-rel legyenek a marókés alatt.
 - egyenetlen talajon, pl. kavicsos úton, a talpak kb. 30 mm-rel legyenek a marókés alatt.



Mindig úgy állítsa be a talpakat, hogy kavics és kő ne kerüljön a hómaróba. Fennáll a személyi sérülés veszélye, ha ezeket a gép nagy sebességgel kidobja.

Ellenőrizze, hogy a talpak beállítása mindkét oldalon egyforma legyen.

6. Úgy állítsa be a sebességet, hogy a hó kidobása egyenleges legyen.



Ha a hó elakad a kidobócsőben, ne próbálja addig eltávolítani, ameddig

- mindkét kuplungot ki nem oldja.
- le nem állítja a motort.
- ki nem veszi az indítókulcsot.
- ki nem húzza a gyertya kábelét.
- ne nyúljon kézzel a kidobócsőbe vagy a marócsigába. Használja a berendezéssel együtt szállított kidobócső-tisztító eszközt.

5.9 HASZNÁLAT UTÁN

1. Ellenőrizze, hogy vannak-e meglazult, megrongálódott alkatrészek. Ha szükséges, cserélje ki a megrongálódott részeket.
2. Húzza meg a kilazult csavarokat és anyákat.

3. Tisztítson le minden havat a gépről.
4. Néhányszor minden vezérlőszervet mozgasson előre-hátra.
5. Állítsa be a szivatót. 
6. Húzza ki az indító kábelt a gyertyából.



Ne fedje le a gépet addig, amíg a motor és a hangtompító még meleg.

6 KARBANTARTÁS

6.1 OLAJCSERE

Az olajat először 2 órányi üzemelés után, majd minden 25 üzemóra után, vagy évszakonként egyszer cserélje. Az olajcserét a motor meleg állapota mellett végezze.



A motorolaj igen meleg lehet, ha közvetlenül a motor kikapcsolása után üríti le. Az olaj leürítése előtt hagyja a motort néhány percig hűlni.

1. Kissé döntse jobbra a hómarót, hogy az olajleeresztő (14 az 1. ábrán) legyen a motor legalacsonyabban lévő pontja.
2. Csavarja le az olajleeresztő zárókupakját.
3. Engedje le az olajat egy gyűjtőtartályba.
4. Csavarja a helyére az olajleeresztő zárókupakját.
5. Töltse fel a gépet friss olajjal. A típust lásd feljebb, a BEINDÍTÁS ELŐTT c. részben.
Az olaj mennyisége a forgattyúházban: 0,8 liter

6.2 GYERTYA

Évente egyszer, vagy 100 órányi használat után ellenőrizze a gyertyát.

Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a gyertyát, ha az elektródák megégték. A motor gyártója a következőket ajánlja: RC124YC vagy ezzel egyenértékű.

Helyes szikraköz: 0,7–0,8 mm.

A gyertya a védőlemez alatt érhető el, lásd a 11. ábrát.

6.3 KARBURÁTOR

A karburátort a gyárban beállítottuk. Ha beállítás szükséges, vegye fel a kapcsolatot az engedéllyel rendelkező szakszervizzel.

7 ZSÍRZÁS



Nem végezhető szervizelés addig, amíg:

- a motort le nem állította.
- ki nem vette az indítókulcsot.
- ki nem húzza a gyertya kábelét.

Ha az útmutatóban az áll, hogy a gépet elől meg kell emelni, és a marócsiga házára kell támasztani, a benzintartályt ki kell üríteni.



A benzintartályt a szabadban ürítse ki, amikor a motor hideg. Ne dohányozzon. A benzint benzines kannába ürítse.

7.1 KIHORDÓ

Minden 5 óra használat után vagy tartós tárolás előtt zsírozza a kidobócső karimáját és a beállító kart.

7.1.1 Csúszdaelfordító mechanizmus

Lásd a 15. ábrát.

Távolítsa el a burkolatot.

Ha a csúszda csak nehezen fordítható el, először kenje meg a fogaskerekeket (A). Ha az elfordítás továbbra is nehéz, a beállításához alkalmazza az alábbi eljárást valamelyikét vagy mindkettőt:

- Egy negyed fordulattal lazítsa meg a csúszdarögzítő csavarokat.
- Lazítsa meg az anyákat (B) és állítsa be a motor- és a csúszdaszerelvény fogaskerekeit. A beállítás befejezése után húzza meg az anyákat.

7.2 A MARÓCSIGA TENGELY

Minden 5 óra használat után zsírzópisztollyal zsírozza a marócsiga zsírzógombjait (11. ábra). A nyírócsavarok cseréjekor mindig zsírozza a tengelyt.

Tartós tárolás esetén szerelje ki a csavarokat.

Zsírzópisztollyal zsírozza, majd forgassa meg a csigát a tengelyen a csavarok visszahelyezése előtt.

7.3 CSIGAKERÉK

A csigakeret a gyárban különleges kenőanyaggal töltjük fel. Újratöltés általában nem szükséges.

Évente egyszer lazítsa meg a kupakot és ellenőrizze, hogy a csigakerékben van-e kenőanyag (12. ábra).

Ha szivárgás történt, vagy ha javítást végeztek rajta, újból fel kell tölteni kenőanyaggal. A csigakerék max. 92 gramm kenőanyagot igényel.

Használjon Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 kenőzsírt, vagy hasonlót.

7.4 HATSZÖGLETŰ TENGELY

A hatszögletű tengelyt, a lánckereket és a láncokat nem kell zsírozni. Minden csapágy és hüvely öörkre zsírozott, és nem igényel karbantartást.

Ha ezeket a részeket zsírozza, a kenőanyag rákerülhet a kuplungtárcsára és a meghajtótárcsára, ami a gumibevonátú kuplungtárcsa rongálódását eredményezheti.

7.5 ÁLTALÁBAN AZ ÉKSZÍJAKRÓL

A meghajtó szíjakat szezononként egyszer kell ellenőrizni és beállítani, és szükség szerint kell cserélni. Mindezt engedéllyel rendelkező szervizben kell elvégeztetni.

8 SZERVIZELÉS ÉS JAVÍTÁSOK



Nem végezhető szervizelés addig, amíg:

- a motort le nem állította.
- ki nem vette az indítókulcsot.
- ki nem húzza a gyertya indítókábelét.

Ha az útmutatóban az áll, hogy a gépet elől meg kell emelni, és a marócsiga házára kell támasztani, a benzintartályt ki kell üríteni.



A benzintartályt a szabadban ürítse ki, amikor a motor hideg. Ne dohányozzon. A benzint benzines kannába ürítse.

8.1 A MARÓKÉS ÉS A TALPAK BEÁLLÍTÁSA

A marókés és a talpak tartós használat esetén elkopnak.

Állítsa be a marókést (mindig a talpakkal együtt), hogy a talajtól a kívánt távolságban legyenek.

A marókés és a talpak megfordíthatók, és mindkét oldalon használhatók.

8.2 AZ ÉKSZÍJAK BEÁLLÍTÁSA

Az ékszíjakat először 2–4 óra használat után kell ellenőrizni (és beállítani, ha szükséges), majd minden szezon derekán. Ezután évente kétszer kell ellenőrizni.

Az ékszíjakat kifejezetten ehhez a géphez alakították ki. Az ékszíjakat kiskereskedőnél kapható vagy az engedéllyel rendelkező szervizben használt eredeti alkatrészre kell kicserélni.

Az ékszíjak beállításakor vagy cseréjekor vezérlőkábeleket is be kell állítani (lásd alább).

8.2.1 Meghajtó ékszija (A a 13. ábrában)

Az ékszija rugós feszítő tárcsa tartozik. Nem szükséges beállítás. Ha az ékszija megszalad, cserélje ki.

8.2.2 A marócsiga éjszíja (B a 13. ábrában)

1. A csavarok (2) meglazításával távolítsa el az ékszija védőborítását (1). Lásd a 14. ábrát.
2. Lazítsa meg a feszítőtárcsát (C) és mozdítsa kb. 3 mm-rel az ékszija felé (13. ábra).
3. Húzza meg a feszítőtárcsa anyáját.
4. Ellenőrizze a feszességet a marócsiga kuplungkarjának lenyomásával. Egy újjal, nagy erőfelfejtés nélkül kb. 12–13 mm-re kell tudnia benyomni a ékszija (16. ábra).
5. Ismételje meg a fenti eljárást, ha további beállításra van szükség.
6. Szerelje vissza az ékszija védőt. Lásd a 14. ábrát.

8.3 AZ ÉKSZÍJVEZETŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Távolítsa el a gyertyavédőt.
2. A csavarok (2) meglazításával távolítsa el az ékszija védőborítását (1). Lásd a 14. ábrát.
3. Aktiválja a marócsiga kuplungjának a karját (A a 7. ábrában).
4. Ellenőrizze az ékszija vezető-sín és az ékszija közötti távolságot. A távolságnak 3 mm-nek kell lennie. Lásd a 13. ábrát.
5. Ha beállítás szükséges, lazítsa meg az ékszija vezető-sín csavarjait, és állítsa be a helyes távolságot.
6. Megfelelően húzza meg a csavarokat.
7. Szerelje vissza az ékszija védőt.
8. Szerelje össze el a gyertyavédőt.

8.4 A VEZÉRLŐKÁBELEK BEÁLLÍTÁSA

Az ékszíjak beállításakor vagy cseréjekor vezérlőkábeleket is be kell állítani (lásd alább).

1. Akassza ki a kábelt a kuplungkarról (18. ábra).
2. Tolja előre a kuplungkart amennyire csak lehet (ameddig hozzá nem ér a kar műanyag védőjéhez).
3. Tartsa kifeszítve a kábelt, és jegyezze meg a kábel Z-alakú végének a pozícióját.
4. Ha a huzal megfelelően van beállítva, a végének a kuplungkaron lévő nyílás közepén kell lennie (18. ábra). Ha beállítás szükséges:

5. Elöl emelje meg a hómárót, és döntse a marócsiga házára.
6. Tolja át a kábelt a rugón úgy, hogy a menetes rész kilátsszon (17. ábra).
7. Tartsa a menetes részt és állítsa az anyát feljebb vagy lejjebb, amíg meg nem találja a megfelelő beállítást.
8. Ismét húzza át a kábelt a rugón. Akassza be a kábelt a kuplungkar felső részébe.
9. Ugyanez a beállítás módja mindkét oldalon.
10. Indítsa be a hómárót és ellenőrizze, hogy ne forogjon, amikor a kuplungkar fel van húzva (= szétkapcsolt állapotban). Ha mégis forog, keresse fel az engedéllyel rendelkező szakszervizt.

8.5 A NYÍRÓCSAVAROK CSERÉJE (S, 14. ÁBRA)

A marócsiga olyan biztonsági csavarokkal van a tengelyhez rögzítve, amelyek eltörnek, ha valami elakad a marócsiga házában.



Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. Másfajta csavarok a gép súlyos károsodását okozhatják.

1. Állítsa le a motort.
2. Húzza ki az indító kábelt a gyertyából.
3. Ellenőrizze, hogy minden forgó alkatrész megállt-e.
4. Távolítsa el a tárgyat, amely beszerült a marócsigába.
5. Zsírozza meg a marócsiga tengelyét (lásd fenn).
6. Igazítsa egymáshoz a tengelyen és a marócsigán lévő nyílásokat.
7. Távolítsa el a törött csavardarabokat.
8. Illesszen be egy új, eredeti nyírócsavart.

8.6 A FÉNYSZÓRÓ IZZÓJA



Csak eredeti, 27 W csereizzó használata engedélyezett. A nagyobb teljesítményű izzók károsíthatják a fényszórót.

A fényszóróban izzója bajonett foglalatba illeszkedik. Lásd a 4. ábrát. Az izzó cseréje során az alábbiak szerint járjon el:

1. Fordítsa el az izzók kb. 30 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje ki.
2. Oldja az izzó oldalai melletti műanyag zárat és húzza ki a kábelcsatlakozást.
3. Fordított sorrendben illessze be az új izzót.

9 TÁROLÁS



Zárt, rosszul szellőző helyen soha ne tárolja úgy a hómárót, hogy benzin maradt az üzemanyagtartályban. A benzingőzök nyílt lánggal, szikrával, cigarettával stb. érintkezhetnek.

Ha a hómárót 30 napnál hosszabb ideig tárolja, az alábbi intézkedéseket javasoljuk:

1. Ürítse le a benzintartályt.
2. Indítsa be a motort és járassa addig, amíg üzemanyaghiány miatt le nem áll.
3. Ha három hónapig nem történt olajcsere, cserélje le a motorolajat.
4. Vegye ki a gyertyát, és öntsön egy kevés motorolajat (kb. 30 ml-t) a helyére. Néhányszor forgassa át a motort. Csavarja vissza a gyújtógyertyát.

5. Alaposan tisztítsa meg az egész hómárót.
6. Zsírozza be az összes alkatrészt a fenti ZSÍRZÁS c. fejezet szerint.
7. Vizsgálja meg, hogy van-e sérülés a hómárón. Ha szükséges, javítsa meg.
8. Javítsa ki a festésen keletkezett sérüléseket.
9. Végezzen rozsdavédelmet a fémfelületeken.
10. Hacsak lehet, tárolja a hómárót zárt térben.

10 HA VALAMI ELROMLIK

A javításokat és a garanciális szervizelést engedéllyel rendelkező szervizek végzik. Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon.

Az egyszerűbb javításokat saját maga végzi? Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. Tökéletesen illeszkednek, és nagyban megkönnyítik a munkát.

A pótalkatrészeket beszerezheti a kiskereskedőjénél vagy a szervizben.

Pótalkatrészek rendelésekor: Adja meg a modellt, a vásárlás évét, a motor modelljét és a típuszámot.

11 A VÁSÁRLÁS FELTÉTELEI

Gyártási és anyaghibákra teljes körű garancia van érvényben. A felhasználónak körültekintően be kell tartania a csatolt dokumentumban szereplő utasításokat.

Kivételek:

A garancia nem vonatkozik a következők miatti károsodásra:

- A felhasználó elmulasztotta áttanulmányozni a csatolt dokumentációt.
- Gondatlanság.
- Nem rendeltetésszerű vagy meg nem engedett használat vagy összeszerelés.
- Nem eredeti alkatrészek használata.
- Nem a GGP által szállított, illetve jóváhagyott tartozékok használata.

Nem vonatkozik a garancia továbbá:

- A kopó alkatrészekre, például ékszíjakra, marócsigákra, fényszórókra, kerekekre, nyírócsavarokra és kábelekre
- Normál elhasználódásra
- Motorokra Ezekre a motor gyártójának a garanciái érvényesek külön feltételek szerint.

A vásárlásra az egyes országok nemzeti törvényei az irányadók. Ez a garancia nem korlátozza azokat a jogokat, amelyek a vásárlót a fentiekben hivatkozott törvények értelmében megilletik.

1 SIMBOLI

Na stroju so naslednji opozorilni simboli. Njihov namen je, da vas opozarjajo na skrb in pozornost, ki sta potrebni pri uporabi.

Simboli pomenijo naslednje:

-  Opozorilo.
-  Pred uporabljanjem stroja preberite knjižico z navodili za lastnika.
-  Nevarnost – vrteči se snežni vijak.
-  Nevarnost – vrteči se ventilator.
-  Ne segajte z rokami v odprtino izmeta.
-  Roke in noge imejte vedno dovolj daleč od vrtljivih delov.
-  Opazovalci naj bodo v varni razdalji od stroja.
-  Nikoli ne usmerite izmeta proti ljudem, ki so v bližini.
-  Pred začetkom del na stroju izvlecite in varno shranite kontaktni ključ.
-  Nevarnost opeklin.
-  Vedno uporabljajte ščitnike za ušesa za zaščito pred hrupom.

2 VARNOSTNA NAVODILA

2.1 SPLOŠNO

- Skrbno preberite ta navodila. Naučite se pravilno upravljati in uporabljati stroj.
- Nikoli ne dovolite, da snežno frezo uporabljajo otroci ali nekdo, ki ni seznanjen s temi navodili. Lokalni predpisi lahko določajo omejitve glede starosti voznika.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so v bližini druge osebe, še zlasti otroci ali živali.
- Zapomnite si, da je za nesreče, pri katerih se poškodujejo drugi ljudje ali njihova lastnina, odgovoren voznik.
- Pazite, da se ne spotaknete ali padete, zlasti pri vzvratni vožnji.
- Stroja ne uporabljajte, kadar ste pod vplivom alkohola ali zdravil in kadar ste utrujeni ali bolni.

2.2 PRIPRAVE

- Preglejte območje, ki ga nameravate očistiti in odstranite vse prosto ležeče predmete.
- Pred zagonom motorja izklopite vse ročice.
- Nikoli ne uporabljajte snežne freze, če niste primerno oblečeni. Obujte si čevlje ali škornje, ki ne drsijo na spolzkih tleh.
- Pozor – bencin je izredno vnetljiv.
 - A. Vedno ga hranite v posebej za to narejenih posodah.
 - B. Bencin vedno nalivajte ali dolivajte na prostem in pri tem nikoli ne kadite.

C. Bencin nalijte pred zagonom motorja. Ko deluje ali je še vroč, nikoli ne odstranite pokrovčka za gorivo, niti ne nalivajte bencina.

D. Dobro pritrdite nazaj pokrovček in obrišite vse, kar se je morda polilo.

- Ustrezno nastavite višino ohišja snežnega vijaka, tako da bo vijak dvignjen nad površino na peščenih poteh.
- Nikoli, ne glede na okoliščine, ne skušajte spreminjati nastavitve, kadar motor deluje (razen če je tako določeno v navodilih proizvajalca).
- Preden začnete uporabljati snežno frezo, pustite, da se prilagodi na zunanjo temperaturo.
- Vedno ko stroj uporabljate ali na njem opravljate vzdrževalna ali servisna dela, nosite zaščitna očala ali vizir.

2.3 DELOVANJE

- Roke in noge imejte vedno dovolj daleč od vrtljivih delov. Ne približujte se odprtini izmeta.
- Snežni puhalnik lahko uporabljate izključno za odstranjevanje snega.
- Bodite previdni med vožnjo po peščenih poteh, pločnikih in cestah ali kadar jih prečkate. Pazite na skrite nevarnosti in promet.
- Nikoli ne usmerite usmernika izmeta proti javni cesti ali prometu na cesti.
- Če freza zadene ob tujek, ugasnite motor, odklopite kabel s svečke in skrbno preglejte stroj, da ugotovite, ali je prišlo do kakšne poškodbe. Preden stroj znova uporabite, ga popravite, če je to potrebno.
- Če se začne stroj pretirano tresti, ugasnite motor in takoj poiščite vzrok za to. Tresljaji ponavadi pomenijo, da je nekaj narobe.
- Ugasnite motor in odstranite kabel s svečke:
 - a. Če se stroj sam usmeri iz delovnega položaja.
 - b. Če sta ohišje vijaka ali odprtina izmeta zamašena in ju je treba očistiti.
 - c. Preden začnete stroj popravljati ali na njem spreminjati nastavitve.
- Pred čiščenjem, popraviljem ali pregledovanjem stroja se vedno prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli ustavili in da so vse ročice izklopljene.
- Preden pustite stroj brez nadzora, izklopite vse ročice, prestavno ročico premaknite v prosti tek, ugasnite motor in izvlecite ključ za vžig.
- Motor naj ne bo prižgan v zaprtih prostorih, razen kadar stroj zapeljete v prostor, kjer je spravljen, ali iz njega. V takšnem primeru morajo biti vrata tega prostora odprta. Izpušni plini so strupeni.
- Nikoli ne vozite povprek po vzpetinah. Premikajte se od zgoraj navzdol in od spodaj navzgor. Pri menjavanju smeri na vzpetini bodite izredno pazljivi. Izogibajte se strmim pobočjem.
- Nikoli ne upravljajte stroja brez ustrezne zaščite ali ustrezno nameščenih varnostnih naprav.
- Varnostnih naprav, ki so na stroju, ne smete odklopiti ali odstraniti.
- Ne spreminjajte nastavitve krmilnika motorja in ne dirkajte s strojem. Možnost poškodbe se poveča, ko motor deluje pri visokih obratih.

- Snežne freze nikoli ne uporabljajte v bližini ograj, okenskih šip, bregov itd., ne da bi prej ustrezno nastavili usmernik izmeta.
- Otroci se na območju, ki ga nameravate očistiti, ne smejo zadrževati. Poskrbite, da bodo pod nadzorom druge odrasle osebe.
- Ne preobremenite stroja s prehitro vožnjo.
- Bodite previdni pri vzratni vožnji. Preden zapeljete in medtem ko vozite vzratno, glejte nazaj in se prepričajte, da za vami ni nobenih ovir.
- Nikoli ne usmerite izmeta proti ljudem, ki so v bližini. Nikomur ne dovolite, da stoji pred strojem.
- Ko stroj prevažate ali kadar ga ne uporabljate, izklopite snežni vijak. Med prevozom ne vozite prehitro po spolzkih površinah.
- Uporabljajte samo pripomočke, ki jih je odobril proizvajalec stroja.
- Snežne freze nikoli ne uporabljajte pri slabi vidljivosti ali premajhni osvetljenosti.
- Vedno poskrbite, da stojite stabilno in trdno držite ročaj.
- Snežne freze nikoli ne uporabljajte na strehi.
- Ne dotikajte se sestavnih delov motorja, saj se med uporabo segrejejo. Lahko se opečete.

2.4 VZDRŽEVANJE IN HRANJENJE

- Privijte vse matice in vijake, tako da je stroj v varnem delovnem stanju. Redno preverjajte vijake, s katerimi je snežni vijak pritrjen na os.
- Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Drugi rezervni deli lahko povzročijo poškodbo, tudi če se prilegajo stroju.
- Snežne freze nikoli ne shranjujte z gorivom v posodi v zaprtih prostorih, kjer lahko bencinski hlapi pridejo v stik z ognjem ali iskrami.
- Pustite, da se motor ohladi, preden stroj popravite.
- Pred daljšim hranjenjem si v navodilih preberite priporočila.
- Zamenjajte poškodovane nalepke z opozorili in navodili.
- Po uporabi pustite, da stroj še nekaj minut deluje z vklopljenim snežnim vijakom. To prepreči zamrzitev snežnega vijaka.

3 SESTAVLJANJE

Pozor: Desna in leva stran sta določeni tako, kot ju vidi voznik s svojega delovnega položaja za frezo.

3.1 VSEBINA – ZUNANJA EMBALAŽA

- V embalaži so:
- Ena snežna freza
 - Ena prestavna ročica
 - En usmernik izmeta
 - En izvod navodil
 - En komplet za sestavljanje

S strojem prejmete tudi:

- orodje za čiščenje izmetalnika (F na sl. 7)
- nadomestne vijake – varovalke

3.2 ODSTRANITEV EMBALAŽE

1. Iz škatle vzemite vse ločene dele.
2. Odrežite vse štiri vogale škatle in pustite, da stranice padejo na tla.
3. Odvijte vijake (B), s katerimi so podstavki pritrjeni na podlago. Glejte sl. 1.
4. Frezo odmaknite s kartona.
5. Prerežite plastični trak, s katerim so žice za upravljanje pritrjene na spodnjo stran ročaja.

3.3 ROČAJ, GLEJTE SLIKO 2

1. Popustite varnostne matice v zgornjih luknjah, vendar jih ne odstranite.
2. Dvignite zgornji del ročaja. OPOMBA! Poskrbite, da se bovdeni za upravljanje ne zapletejo.
3. Z zunanje strani namestite vijake v spodnje izvrtine in zvičajte naslednje dele:
A vijake,
D zaporno matico.
4. Pritegnite štiri matice.

3.4 USMERNIK IZMETA SNEGA, GLEJTE SL. 3

1. Postavite odprtino izmeta nad nastavke na robu izmeta.
2. Vstavite vijake (E) z notranje strani in privijte varovalne matice (F).
3. Preverite vse vijake in matice na prirobnici.
4. Nastavite mehanizem za sukanje izmeta. Glejte točko 7.1.1.

3.5 KONTROLNI GUMB, SL. 5

1. Privijte matico (J) na prestavno ročico.
2. Nataknite kontrolni gumb (K) na prestavno ročico.
3. Privijte matico na spodnji strani kontrolnega gumba.

3.6 PRESTAVNA ROČICA, SL. 6

Namestite prestavno ročico na ročaj tako, da lahko vrtljivi spoj (L) preprosto namestite v luknjo na ročici (M). Namestite podloško in jo privijte s priloženo matico.

3.7 PREVERJANJE ŽIC ZA UPRAVLJANJE

Pred prvo uporabo snežne freze boste morda morali ustrezno napeti žice za upravljanje.

Navodila so v poglavju NAPENJANJE ŽIC ZA UPRAVLJANJE spodaj.

3.8 TLAK V PNEVMATIKAH

Preverite zračni tlak v pnevmatikah. Pravilni zračni tlak: 1,0–1,2 bara.

4 ROČICE ZA UPRAVLJANJE

Sl. 7-10.

4.1 KLJUUI ZA VŦIG (I)

Īe helite zagnati motor, mora biti kljuui vstavljen in obrnjen v poloĥaj za zagon (ON).

Motor se ustavi, ko premaknete kljuui v poloĥaj za mirovanje (OFF).

4.2 PIPA ZA GORIVO (J)

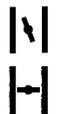
Pipa za gorivo odpre dotok goriva v uplinjač. Ko stroja ne uporabljate, mora biti pipa za gorivo vedno zaprta.



1. Na desno - odprto.
2. Navzdol - zaprto.

4.3 LOPUTA ZA HLADNI ZAGON (L)

Uporablja se za zagon hladnega motorja: Ima dva položaja:



1. Loputa za hladni zagon je odprta
2. Loputa za hladni zagon je zaprta (pri hladnem zagonu).

4.4 VBRIZGALKA (M)



S pritiskanjem na gumijasto stikalo vbrizgalka vbrizga gorivo v sesalno cev uplinjača za lažji zagon hladnega motorja.

4.5 KLJUČ ZA VŽIG (K)

Ključ mora biti vstavljen do konca, drugače motorja ne morete zagnati. Ne obračajte ključa!



1. Do konca vstavljen ključ – motor lahko zaženete.
2. Izvlečen ključ – motorja ne morete zagnati.

4.6 ROČICA ZA ZAGON MOTORJA (H)

Ročni zagon z vrstico s ponovnim navijanjem

4.7 MERILNA PALICA ZA OLJE (R)



Za nalivanje in preverjanje količine olja v motorju. Ima dve oznaki:
FULL = najvišja dovoljena raven olja
ADD = najnižja dovoljena raven olja

4.8 ČEP POSODE ZA GORIVO (Q)



a. Za nalivanje bencina.

4.9 ČEP ZA IZPUST OLJA (P)

Za izpust starega motornega olja pri menjavi olja.

4.10 STIKALO ZA ZAGON – ELEKTRIČNI ZAGON (N)

Zažene motor z električnim zaganjalnikom.

4.11 ELEKTRIČNI KABEL – ELEKTRIČNI ZAGON (O)

Napaja motor pri zagonu. Priključite kabel v omrežje z napetostjo 220/230 voltov v ozemljeno vtičnico z uporabo ozemljenega električnega podaljška. Priporočljivo je uporabiti varovalko s prekinitvenim tokom.

4.12 PRESTAVNA ROČICA (B)

Stroj ima 6 prestav za vožnjo naprej in dve prestavi za vožnjo nazaj, s katerimi uravnavate hitrost.

Prestavne ročice ne smete premikati, če je sklopka za vožnjo pritisnjena.

4.13 ROČICA SKLOPKE – VOŽNJA (D)



Vklopi kolesa, ko je stroj v prestavi in je ročica potisnjena k ročaju. Je na levi strani ročaja.

4.14 ROČICA SKLOPKE – SNEŽNI VIJAK (A)



Vklopi snežni vijak in ventilator, ko je ročica pritisnjena navzdol k ročaju. Je na desni strani ročaja.

4.15 PÁKA, USMERŇOVAČ KOMÍNA (E)

Páka na paneli na nastavenje usmerňovača komína (9)



1. Páka dopredu – väčšia vyhazovacia vzdialenosť.



2. Páka dozadu – menšia vyhazovacia vzdialenosť.

4.16 NASTAVOVACÍ PREPÍNAČ (23)

Mení smer vyhazovaného snehu.



Doľava – komín sa otáča doľava

Doprava – komín sa otáča doprava

4.17 PODSTAVKA (G)

Uporabljata se za nastavitve višine ohišja vijaka od tal.

4.18 ORODJE ZA ČIŠČENJE IZMETALNIKA (F)

Orodje za čiščenje izmetalnika je shranjeno v držalu na vrhu ohišja snežnega vijaka. Izmetalnik snega in snežni vijak čistite izključno z orodjem za čiščenje izmetalnika.



Pred čiščenjem izmetalnika snega obvezno zaustavite motor.



Izmetalnika snega nikoli ne čistite z roko. Nevarnost hudih telesnih poškodb.

5 UPORABA SNEŽNE FREZE

5.1 SPLOŠNO

Nikoli ne zaženite motorja, dokler niste izpolnili vseh navodil iz zgornjega poglavja SESTAVLJANJE.



Nikoli ne uporabljajte stroja, ne da bi prej prebrali in razumeli navodila in vse nalepke z opozorili in navodili, ki so na stroju.



Ko stroj uporabljate ali na njem opravljate vzdrževalna ali servisna dela, vedno nosite zaščitna očala ali vizir.

5.2 PRED ZAGONOM

Pred uporabo ga morate naliti v motor.



Ne zaganjajte motorja, če vanj še niste nalili olja. Če v motorju ni olja, se lahko motor zelo poškoduje.

1. Stroj postavite na vodoravno podlago.
2. Odstranite palico za olje (R) in izmerite višino olja. Glejte sliko 10.
3. Gladina olja mora biti med "ADD" in "FULL". Glejte sliko 10.
4. Če je potrebno, dolijte olje do oznake "FULL". Glejte sliko 10.
5. Uporabljajte visoko kakovostno olje z oznakami servisni razred A.P.I SF, SG ali SH. Uporabljajte olje SAE 5W30. Za temperature pod 18° C uporabljajte olje SAE 0W30.



Ne uporabljajte olja z oznako SAE 10W40.

5.3 POLNJENJE BENCINSKEGA TANKA

Vedno uporabljajte neosvinčeni bencin. Bencinskih mešanic za dvotaktne motorje ne smete uporabljati.

POZOR! Upoštevajte, da je navaden neosvinčeni bencin hlapljiva snov; vedno kupite samo toliko bencina, kot ga lahko porabite v tridesetih dneh.

Uporabljate lahko tudi okolju prijazen, alkilatni bencin. Zaradi svoje sestave je ta bencin manj škodljiv za ljudi in naravo.



Bencin je izredno vnetljiv. Vedno ga hranite v posebej za to izdelanih posodah.



Bencin hranite v hladnem zračenem prostoru – ne v hiši. Bencin hranite zunaj dosega otrok.



Bencin vedno nalivajte ali dolivajte na prostem in pri tem nikoli ne kadite. Gorivo nalijte pred zagonom motorja. Ko motor deluje ali je še vroče, nikoli ne odstranite pokrovetka za gorivo, niti ne nalivajte bencina.

Posode za gorivo nikoli ne napolnite do vrha. d. Po polnjenju dobro privijte nazaj pokrovček in obrišite vse, kar se je morda polilo.

5.4 ZAGON MOTORJA (BREZ ELEKTRIČNEGA VŽIGA)

1. Poskrbite, da bosta ročici sklopov za vožnjo in snežni vijak izklopljeni (sl.7).
2. Odprite ventil na dovodu goriva (J).
3. Ključ za vžig (I) postavite v položaj "ON".
4. Vstavite ključ za vžig. Prepričajte se, da je vstavljen do konca. Ne obračajte ključa!
5. Obrnite ročico lopute za hladni zagon motorja v položaj **H**. Pozor: Pri zagonu toplega motorja ni treba uporabiti lopute za hladni zagon motorja.
6. Dva- do trikrat pritisnite stikalo vbrizgalke. Prepričajte se, da je luknja pokrita, ko pritisnete stikalo za vklop brizgalke (M, sl. 8). Pozor: Te funkcije ne uporabljajte pri toplem motorju.
7. Potegnite vrv za vžig, dokler ne zažutite upora. Zaženite motor s hitrim potegom.

8. Ko zaženete motor, obrnite loputo za hladni zagon v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ni do konca odprta.



Nikoli ne pustite motorja prižganega v zaprtih prostorih. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, ki je zelo strupen.

5.5 ZAGON MOTORJA (Z ELEKTRIČNIM VŽIGOM)

1. Vključite priključni kabel v ozemljen električni podaljšek. Nato vključite podaljšek v ozemljeno vtičnico v omrežje z napetostjo 220/230 voltov.
2. Poskrbite, da bosta ročici sklopov za vožnjo in snežni vijak izklopljeni (sl.7).
3. Odprite ventil na dovodu goriva (J).
4. Ključ za vžig (I) postavite v položaj "ON".
5. Vstavite ključ za vžig. Prepričajte se, da je vstavljen do konca. Ne obračajte ključa!
6. Obrnite ročico lopute za hladni zagon motorja v položaj **H**. Pozor: Pri zagonu toplega motorja ni treba uporabiti lopute za hladni zagon motorja.
7. Dva- do trikrat pritisnite stikalo vbrizgalke. Prepričajte se, da je luknja pokrita, ko pritisnete stikalo za vklop brizgalke (M, sl. 8). Pozor: Te funkcije ne uporabljajte pri toplem motorju.
8. Zagon motorja:
 - a. Pritisnite gumb za zagon, da se aktivira zaganjalnik.
 - b. Ko motor steče, spustite gumb za zagon in odprite loputo za hladni zagon, tako da ročico počasi obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj **H**.
 - c. Če se začne motor zatikati, takoj zaprite loputo za hladni zagon in jo nato znova počasi odprite.
 - d. Najprej izvlecite podaljšek iz vtičnice. Nato izklopite kabel iz podaljška.
Pozor! Motor z električnim zaganjalnikom ima zaščito pred preobremenitvijo. Če je motor pregret, se samodejno ustavi. Znova ga lahko zaženete šele, ko se ohladi, kar traja približno 5–10 minut.
9. Ko zaženete motor, obrnite loputo za hladni zagon v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ni do konca odprta.



Nikoli ne pustite motorja prižganega v zaprtih prostorih. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, ki je zelo strupen.

5.6 USTAVITEV

1. Sprostite obe sklopki. Če se snežna freza še vedno vrti, preberite poglavje NAPENJANJE ŽIC ZA UPRAVLJANJE spodaj.
2. Zaprite ventil na dovodu goriva (J).
3. Odstranite ključ za vžig. Ne obračajte ključa!



Če pustite stroj brez nadzora, ugasnite motor in odstranite ključ za vžig.

5.7 ČIŠČENJE NEGA

1. Zaženite motor, kot je opisano zgoraj. Pustite, da motor nekaj minut teče, da se pred uporabo segreje.
2. Nastavite usmernik izmeta.
3. Obrnite nastavitveno ročico in nastavite usmernik tako, da bo sneg odmetaval v smeri vetra.

4. Prestavno roèico premaknite v ustrezeni položaj.

 **Prestavne roèice ne smete premikati, èe je pritisnjena roèica sklopke za vožnjo.**

5. Pritisnite navzdol sklopko snežnega vijaka (A na sl. 7), da aktivirate snežni vijak in ventilator za izmet.

 **Pazite se vijaka, ki se vrti. Z rokami, nogami, lasmi in ohlapnimi oblaèili se ne približujte nobenim vrtljivim delom stroja.**

6. Pritisnite navzdol sklopko za vožnjo (D na sl. 7). Snežna freza se sedaj premakne naprej ali nazaj glede na prestavo, ki ste jo izbrali.

5.8 NASVETI ZA VOŽNJO

1. Motor naj vedno dela pri polnem plinu ali najbližje temu.

 **Glušnik in okoliški deli se med delovanjem motorja zelo segrejejo. Nevarnost opeklin.**

2. Hitrost vedno prilagodite snežnim razmeram. Uravnavajte jo s prestavno roèico in ne z dušilno loputo.
3. Sneg boste najuèinkoviteje odstranili takoj potem, ko zapade.
4. Èe je le mogoèe, sneg vedno odmetavajte v smeri vetra.
5. Podstavke nastavite z vijaki (A na sl. 1), tako da bodo ustrezali tlem:
- Na ravnih tleh, na primer na asfaltu, morajo biti podstavki približno 3 mm pod strgajoèim rezilom.
 - Na neravnih tleh, na primer na pešèenih poteh, morajo biti podstavki približno 30mm pod strgajoèim rezilom.

 **Podstavke vedno nastavite tako, da se pesek in kamenje ne dvigata z vijakom v frezo. Kamenje in pesek lahko namreè povzroèijo hude telesne poškodbe, èe jih freza izvrže z veliko hitrostjo.**

Poskrbite, da bodo podstavki enakomerno nastavljeni na obeh straneh.

6. Prilagodite hitrost, tako da se sneg odmetava enakomerno.

 **Èe sneg zamaši izmet, ga ne skušajte odstraniti, dokler ne:**

- Sprostite obeh sklopk. Ugasnete motorja.

Odstranite kljuèa za vžig.

- Odklopite kabla s sveèke.

- Ne segajte z rokami v snežni vijak ali v izmet.

Uporabljajte orodje za èišèenje izmetalnika, ki ste ga prejeli s strojem.

5.9 PO UPORABI

1. Preverite, ali so kakšni deli slabo pritrjeni ali poškodovani. Èe je to potrebno, poškodovane dele zamenjajte.
2. Privijte zrahljane vijake in matice.
3. S stroja oèistite ves sneg.
4. Vse roèice nekajkrat premaknite naprej in nazaj.
5. Loputo za hladni zagon premaknite v položaj .
6. Odklopite kabel s sveèke.

 **Stroja ne pokrivajte, dokler sta motor in glušnik še topla.**

6 VZDRŽEVANJE

6.1 MENJAVA OLJA

Olje prviè menjajte po 2 urah delovanja, nato pa po vsakih 25 urah ali enkrat v vsaki sezoni. Olje menjajte pri toplem motorju.

 **Motorno olje je lahko zelo vroèe, èe ga izpustite takoj po ustavitvi motorja. Zaradi tega pred izpušèanjem olja pustite, da se motor nekaj minut hladi.**

1. Frezo nagnite rahlo na desno, tako da je èep za izpust olja najnižja toèka motorja.
2. Odvijte èep za izpust olja.
3. Olje naj izteèe v posodo.
4. Privijte nazaj èep za izpust olja.
5. Nalijte novo olje: Za vrsto olja glejte poglavje PRED ZAGONOM zgoraj.

Kolièina olja v ohišju roèiène gredi 0,8 litra

6.2 SVEÈKA

Sveèko preverite enkrat na leto ali po vsakih sto urah delovanja.

Èe sta elektrodi ožgani, sveèko oèistite ali zamenjajte. Proizvajalec motorja priporoèa: Champion J-8C, Autolite 356.

Pravilna razdalja med elektrodama sveèke: 0,7–0,8 mm

6.3 UPLINJAÈ

Uplinjaè je tovarniško nastavljen. Èe ga je treba uravnati, se posvetujte s pooblašèeno servisno delavnico.

7 MAZANJE

 **Vsa servisna dela lahko izvajate šele potem, ko: Je motor ugasnjen. Je kljuè za zagon odstranjen. Je kabel odstranjen s sveèke.**

Èe je v navodilih navedeno, da je treba stroj spredaj dvigniti in ga nasloniti na ohišje vijaka, potem morate izprazniti posodo za gorivo.

 **Posodo za gorivo izpraznite na prostem, ko je motor hladen. Pri tem ne kadite. Bencin izpraznite v posebej za to namenjeno posodo.**

7.1 USMERNIK

Namažite okvir izmeta in polža na nastavitveni roèici vsako peto uro uporabe in pred daljšim skladišèenjem.

7.1.1 Mehanizem za sukanje izmeta

Glejte sl. 15.

Odstranite pokrov.

Èe se izmet teško premika, najprej namažite zobnik (A). Èe se tudi po tem teško premika, napravite eno od naslednjega ali oboje:

- Popustite pritrtilne vijake izmeta za 1/4 obrata.
- Popustite matice (B) in nastavite jermen med zobnikom na motorju in zobnikom na izmetu. Po nastavitvi privijte matice nazaj.

7.2 OS SNEŽNEGA VIJAKA

Mazalke na osi vijaka namažite z mazalno tlačilko vsako deseto uro uporabe (sl. 11). Os namažite vsakič, ko zamenjate vijake, s katerimi je pritrjen snežni vijak.

Pred daljšim skladiščenjem odstranite vijake. Snežni vijak na osi namažite z mazalno tlačilko in ga prosto zavrtite, nato pa vijake namestite nazaj.

7.3 POLŽ

Polža že v tovarni napolnijo s posebnim mazivom. Ponovno polnjenje ponavadi ni potrebno.

Enkrat na leto zrahljajte čep in preverite, ali je v polžu mazivo (sl. 12).

Če polž pušča ali je bil v popravilu, ga je treba znova napolniti z mazivom. Polž vsebuje največ 92 gramov maziva.

Uporabite Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Mast ali podobno.

7.4 ŠESTEROROBA OS

Šesterorobe osi, verižnega pastorka in verig ni treba mazati. Vsi ležaji in puše se stalno mažejo in ne potrebujejo nobenega vzdrževanja.

Mazanje teh delov bo povzročilo, da se bo mast razlezla na frikcijsko kolo in pogonsko ploščo, kar bi lahko poškodovalo z gumo prevlečeno frikcijsko kolo.

7.5 SPLOŠNO O JERMENIH

Vsako sezono je treba preveriti in nastaviti pogonski jermen oziroma ga po potrebi zamenjati. To delo zaupajte pooblaščenemu servisu.

8 SERVIS IN POPRAVILA



Vsa servisna dela lahko izvajate šele potem, ko:

- Je motor ugasnjen.
- Je ključ za zagon odstranjen.
- Je kabel odstranjen s svečke.

Če je v navodilih navedeno, da je treba stroj spredaj dvigniti in ga nasloniti na ohišje vijaka, potem morate izprazniti posodo za gorivo.



Posodo za gorivo izpraznite na prostem, ko je motor hladen. Pri tem ne kadite. Bencin izpraznite v posebej za to namenjeno posodo.

8.1 NASTAVITEV STRGAJOČEGA REZILA

Strgajoče rezilo se po daljši uporabi obrabi.

Nastavite strgajoče rezilo (vedno skupaj s podstavki)

Strgajoče rezilo lahko obrnete in ga tako uporabite z obeh strani.

8.2 NAPENJANJE POGONSKIH JERMENOV

Pogonske jermene morate prvič preveriti (in napeti, če je to potrebno) po 2–4 urah uporabe, pozneje pa sredi sezone. Nato jih je treba preverjati dvakrat na leto.

Ko napnete ali zamenjate jermene, je treba znova napeti tudi žice za upravljanje (glej spodaj).

8.2.1 Pogonski jermen za vožnjo (A na sl. 19)

Jermen ima vzmetno natezno jermenico. Uravnavanje ni potrebno. Če jermen drsi, ga zamenjajte.

8.2.2 Pogonski jermen snežnega (B na sl. 19).

1. Odstranite ščitnik jermena (1), tako da zrahljate vijake (2). Glejte sl. 14.
2. Zrahljajte natezno jermenico (C) in jo premaknite za približno 3 mm proti jermenu (sl. 19).
3. Zategnite matice na jermenici.
4. Preverite napetost jermena, tako da pritisnete sklopko snežnega vijaka. Jermen mora biti napet tako, da ga lahko brez posebnega napora z enim prstom potisnete za 12–13 mm (sl. 16).
5. Če je potrebno dodatno napenjanje, ponovite zgornji postopek.
6. Znova sestavite ščitnik jermena. Glejte sl. 14.

8.3 NASTAVITEV VODNIKA JERMENA

1. Odstranite ščitnik svečke.
2. Odstranite ščitnik jermena (1) tako, da zrahljate vijake (2). Glejte sl. 14.
3. Pritisnite navzdol sklopko snežnega vijaka (A na sl. 7).
4. Preverite razdaljo med vodnikom jermena in jermenom. Razdalja mora biti 3 mm. Glejte sl. 13.
5. Če jo je treba popraviti, zrahljajte vijak pri vodniku jermena in nastavite pravilno razdaljo.
6. Privijte vijak.
7. Znova sestavite ščitnik jermena.
8. Znova namestite ščitnik svečke.

8.4 NAPENJANJE ŽIC ZA UPRAVLJANJE

Kadar napenjate ali menjate jermene, morate znova napeti tudi žice za upravljanje (glej spodaj).

1. Snemite žico z ročice sklopke (sl. 18).
 2. Potisnite ročico sklopke do konca naprej (tako da se dotakne plastične zaščite na ročaju).
 3. Žico držite napeto in si oglejte položaj konca žice v obliki črke Z.
 4. Če je žica pravilno napeta, mora biti njen konec na sredini luknje v ročici sklopke (sl. 18).
- Če jo je treba napeti:
5. Dvignite snežno frezo naprej in jo naslonite na ohišje vijaka.
 6. Potisnite žico skozi vzmet tako, da je napeljeni del izpostavljen (sl. 17).
 7. Držite napeljeni del in zategnite ali zrahljajte matico, dokler ne dosežete ustrezne napetosti.
 8. Žico znova potegnite skozi vzmet. Pritrdite žico v zgornji del ročice sklopke.
 9. Obe strani nastavite enako.
 10. Zaženite snežno frezo. Ko je ročica sklopke dvignjena (= izklopljena), se vijak ne sme vrteti. Če se vrti, se posvetujte s pooblaščenim servisno delavnico.

8.5 MENJAVA VIJAKOV, S KATERIMI JE PRITRJEN SNEŽNI VIJAK

Snežni vijak je pritrjen na os s posebnimi vijaki (S na sl. 11), ki so narejeni tako, da se zlomijo, če se kaj zatakne v ohišju vijaka.



Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Druge vrste vijakov bi lahko zelo poškodovale stroj.

1. Ugasnite motor.
2. Odklopite priključni kabel s svečke.
3. Vsi vrtljivi deli se morajo ustaviti.
4. Odstranite predmet, ki se je zataknil v snežnem vijaku.
5. Namažite os snežnega vijaka (glej zgoraj).
6. Poravnajte odprtine na gredi in na snežnem vijaku.
7. Odstranite dele poškodovanega vijaka.
8. Namestite nov originalni vijak.

8.6 SPREDNJI ŽAROMET, ŽARNICA



Uporabite lahko samo 27 W žarnico iz originalnih nadomestnih delov. Žarnice z višjo močjo poškodujejo žaromet.

Žarnica sprednjega žarometja je v žaromet pritrjena z bajonetnim nastavkom. Glejte sl. 4. Žarnico menjajte, kot sledi:

1. Žarnico zasukajte za približno 30° proti smeri urinega kazalca in jo izvlecite.
2. Sprostite plastični zapori na vsaki strani žarnice in iz žarnice izvlecite kabelski spoj.
3. Novo žarnico namestite v obratnem vrstnem redu.

9 SKLADIŠČENJE



Snežne freze nikoli ne skladiščite z bencinom v posodi za gorivo v zaprtih prostorih s slabim prezračevanjem. Bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem, iskrami, prižganimi cigaretami itd.

Če nameravate snežno frezo pospraviti za več kot 30 dni, priporočamo spodnja opravila:

1. Izpraznite posodo za gorivo.
2. Prižgite motor in naj deluje, dokler ne zmanjka goriva.



Posodo za gorivo izpraznite na prostem, ko je motor hladen. Pri tem ne kadite. Bencin izpraznite v posebej za to namenjeno posodo.

3. Zamenjajte motorno olje, če ga niste v zadnjih treh mesecih.
4. Odstranite svečko in v valj nalijte malo motornega olja (pribl. 30ml). Nekajkrat zavrtite motor. Znova privijte svečko.
5. Temeljito očistite vso frezo.
6. Namažite vse dele, kot je navedeno v poglavju MAZANJE zgoraj.
7. Preglejte snežno frezo, ali je kje poškodovana. Popravite morebitne poškodbe.
8. Pobarvajte vse okrušene dele.
9. Kovinske površine zaščitite pred rjo.
10. Snežno frezo hranite v zaprtem prostoru, če je to mogoče.

10 ČE SE KAJ ZLOMI

Popravila in garancijske servise izvajajo pooblašene servisne delavnice. Vedno uporabljajte originalne rezervne dele.

Ali manjša popravila opravite sami? Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Ti se popolnoma prilegajo in delo je z njimi veliko lažje.

Rezervni deli so na voljo pri vašem prodajalcu in v servisni delavnici.

Ko naročate rezervne dele: Navedite model, leto nakupa, model in številko vrste motorja.

11 NAKUPNI POGOJI

Za proizvodne napake in napake na materialu velja garancija v celoti. Uporabnik mora dosledno upoštevati navodila iz priložene dokumentacije.

Garancija ne velja za škodo, ki nastane zaradi:

- Uporabnikovega neupoštevanja priložene dokumentacije
- Malomarnosti
- Nepravilne in nedovoljene uporabe ali sestavljanja
- Uporabe neoriginalnih rezervnih delov
- Uporabe priključkov, ki jih ni dostavila ali odobrila Stiga

Garancija tudi ne velja za:

- Dele, ki se obrabijo, kot so pogonski jermeni, snežni vijaki, žarometi, kolesa, vijaki, s katerimi je pritrjen snežni vijak in žice
- Normalno obrabo
- Motorje. Zanje veljajo ustrezne garancije proizvajalcev z ločenimi pogoji.

Potrošnika varujejo nacionalni zakoni posameznih držav. Ta garancija ne omejuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz teh zakonov.

1 SYMBOLY

Na fréze sa nachádzajú nasledujúce symboly: Ich účelom je pripomínať starostlivosť a pozornosť, ktorá je pri prevádzke potrebná.

Symbole majú tieto významy:

-  Varovanie.
-  Pred použitím tejto frézy je potrebné preštudovať si návod na obsluhu.
-  Nebezpečenstvo - otáčajúca sa závitovka.
-  Nebezpečenstvo – otáčajúci sa ventilátor.
-  Nepribližujte sa rukami k vyhadzovaciemu komínu.
-  Nepribližujte sa rukami ani nohami k otáčajúcim sa dielcom.
-  Okolostojace osoby sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od frézy.
-  Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na okolostojace osoby.
-  Pred začiatkom prác na stroji vyberte kľúčik zo skrinky zapalovania.
-  Riziko popálenia.
-  Používajte pomôcky na ochranu sluchu.

2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

- Starostlivo si preštudujte tieto pokyny. Oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte, aby snehovú frézu nepoužívali deti ani osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Vek vodiča môže byť obmedzený platnými vnútroštátnymi predpismi.
- Frézu nikdy nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti, alebo zvieratá.
- Pripomíname, že za úrazy iných osôb alebo ich majetku je zodpovedný vodič.
- Pracujte obozretne, aby ste sa nepotkli a nepadli, predovšetkým pri spätnom chode frézy.
- Snehovú frézu nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu alebo liekov, ani ak ste unavený alebo chorý.

2.2 PRÍPRAVY

- Skontrolujte plochu, ktorá sa má vyčistiť, a odstráňte všetky uvoľnené alebo cudzie predmety.
- Pred naštartovaním motora vypnite a vysuňte zo záberu všetky ovládacie prvky.
- Nikdy nepoužívajte snehovú frézu, ak nie ste vhodne oblečený. Noste obuv so zvýšenou priľnavosťou na klzkom povrchu.

- Varovanie – Benzín je vysoko horľavý.
 - a. Benzín skladujte vždy v nádobách určených osobitne na tento účel.
 - b. Benzín nalievajte a doplňajte iba vonku. Pri nalievaní a doplnení benzínu nikdy nefajčíte.
 - c. Pred štartovaním motora naplňte nádrž benzínom. Nikdy nevyberajte plniace viečko a nedoplňajte benzín keď je motor v chode alebo kým je stále horúci.
 - d. Viečko plniaceho hrdla pevne zaskrutkujte a utrite všetok rozliaty benzín.
- Kryt závitovky nastavte tak, aby bol v bezpečnej výške nad štrkovými chodníkmi.
- Nikdy, za žiadnych okolností nenastavujte frézu kým je motor v chode (ak sa to výslovne nepožaduje v pokynoch).
- Pred použitím nechajte snehovú frézu, aby sa prispôbila k vonkajšej teplote.
- Pri používaní, údržbe a servise vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít.

2.3 PREVÁDZKA

- Nepribližujte sa rukami ani nohami k otáčajúcim sa dielcom. Vždy sa vyhýbajte otvoru vyhadzovacieho komína.
- Snehová fréza sa nesmie používať na odstraňovanie ničoho iného ako snehu.
- Buďte opatrní pri jazde alebo prechode po štrkových cestičkách, chodníkoch a cestách. Pozorne si všimajte skryté nebezpečenstvá a premávku.
- Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na verejnú cestu alebo premávku.
- Ak snehovú frézu narazí na cudzí predmet, zastavte motor, odpojte kábel zapalovacej sviečky a frézu starostlivo skontrolujte, či nie je poškodená. Pred opätovným použitím frézy poškodenie opravte.
- Ak sa fréza začne abnormálne chvieť, zastavte motor a hľadajte príčinu. Vibrácie spravidla naznačujú, že niečo nie je v poriadku.
- Zastavte motor a odpojte kábel zapalovacej sviečky:
 - a. Ak sa fréza zatáča voči jazdnej polohe.
 - b. Ak je kryt závitovky alebo vyhadzovací komín upchaný a musí sa vyčistiť.
 - c. Pred začiatkom opravy alebo nastavovacích operácií.
- Pred čistením, opravou alebo kontrolou sa vždy presvedčíte, že rotujúce dielce sa zastavili a že všetky ovládacie prvky sú vypnuté, resp. vysunuté zo záberu.
- Skôr ako necháte stroj bez dozoru, vypnite resp. uvoľnite zo záberu všetky ovládacie prvky, zaradte neutrál, zastavte motor a vyberte kľúčik zapalovania.
- Nikdy nenechávajte motor bežať vo vnútorných priestoroch, okrem prípadu jazdy na miesto a z miesta uskladnenia. V tomto prípade dbajte, aby boli dvere skladovacieho priestoru otvorené. Výfukový spaľovacie splodiny sú toxické.
- Nikdy nejazdite šikmo po svahoch. Jazdite zhora nadol a zdola nahor. Buďte opatrný pri zmene smeru na svahu. Vyhybajte sa strmým svahom.

- Nikdy nepracujte s frézou, ak nie je zabezpečená dostatočná ochrana alebo bez bezpečnostných zariadení.
- Existujúce bezpečnostné zariadenia nesmú byť odpojené ani vyradené z činnosti.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora a motor nadmerne nepretáčajte. Pri chode motora na vysokých otáčkach sa zvyšuje riziko osobného úrazu.
- Nikdy nepoužívajte snehovú frézu v blízkosti oplotenia, automobilov, okenných tabúl, svahov atď. bez vhodného nastavenia usmerňovača vyhadzovacieho komína.
- Na čistenom priestranstve sa nikdy nesmú zdržiavať deti. Na zabezpečenie dohľadu na deti si zavolajte ďalšiu dospelú osobu.
- Frézu nepreťažujte príliš rýchlou jazdou.
- Pri spätnom chode frézy buďte opatrní. Pozrite sa za seba pred a počas spätného chodu a skontrolujte, či tam nie sú prekážky.
- Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na okolostojace osoby. Nedovoľte, aby pred frézou stáli iné osoby.
- Keď sa snehová fréza má prepravovať alebo ak sa nepoužíva, závitovku vysuňte zo záberu. Pri preprave na klzkých povrchoch nejazdite príliš rýchlo.
- Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcem frézy.
- Nikdy nejazdite so snehovou frézou pri slabej viditeľnosti alebo bez dostatočného osvetlenia.
- Vždy dbajte na zaručenie spoľahlivej rovnováhy a pevne držte rukoväť.
- Snehovú frézu nikdy nepoužívajte na streche.
- Nedotýkajte sa častí motora, pretože pri používaní sú horúce. Riziko popálenín.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Zatiahnite všetky matice a skrutky, aby bola fréza v bezpečnom prevádzkovom stave. Pravidelne kontrolujte poistné skrutky.
- Vždy používajte originálne náhradné dielce. Iné ako originálne náhradné dielce môžu spôsobovať riziko úrazu, aj keď sú vhodné pre túto frézu.
- Nikdy neuskładňujte frézu s benzínom v nádrži v budovách, kde sa výpary môžu dostať do kontaktu s otvoreným plameňom alebo iskrami.
- Pred odložením frézy na skladovanie nechajte motor vychladnúť.
- Pred dlhším skladovaním skontrolujte, či sa v návode neuvádzajú odporúčania.
- Vymeňte poškodené varovné a inštrukčné nálepky.
- Po použití nechajte motor bežať niekoľko minút so závitovkou v zábere. Predídete tak primrznutiu závitovky.

3 MONTÁŽ

Poznámka: Pokyny z ľavej a pravej strany začínajú od jazdnej polohy za snehovou frézou.

3.1 OBSAH - VONKAJŠÍ OBAL

Balenie obsahuje:

- Jedna snehová fréza
- Jedna nastavovacia páka
- Jeden vyhadzovací komín
- Jeden súbor návodov
- Jedna montážna súprava

Okrem toho sa dodáva:

- Nástroj na čistenie komína (F na obr. 7)
- Ďalšie náhradné poistné skrutky

3.2 ROZBALENIE

1. Vyberte všetky voľné diely z kartónu.
 2. Rozrežte štyri rohy kartónu a nechajte boky padnúť.
 3. Vyskrutkujte skrutky (B), ktorými sú pätky pripevnené k základni. Pozri obr. 1. (iba niektoré modely)
 4. Snehovú frézu vytlačte z lepenkového obalu.
 5. Rozrežte plastovú pásku pridržujúcu ovládacie lanká na spodnej strane rukoväte.
- na spodnej strane rukoväte.

3.3 RUKOVÄŤ, POZRI OBR. 2

1. Povoľte, avšak nevyskrutkujte úplne poistné matice v horných otvoroch.
2. Zložte hornú časť rukoväte. POZNÁMKA! Dbajte, aby sa ovládacie lanká nezamotali.
3. Vložte skrutky zvonka do spodných otvorov a zmontujte nasledujúce časti:
A Skrutky
D Poistná matica
4. Zatiahnite štyri matice.

3.4 KOMÍN NA VYHADZOVANIE SNEHU, POZRI OBR. 3

1. Komín položte na úchytky na prstenci komína.
2. Zvnútra vložte skrutky (E) a namontujte a utiahnite zaisťovacie matice (F).
3. Skontrolujte všetky skrutky a matice na prírube.
4. Nastavte mechanizmus otáčania komína. Pozri 7.1.1.

3.5 OVLÁDACIE GOMBÍKY, OBR. 5

1. Naskrutkujte maticu (J) na rýchlostnú páku.
2. Namontujte ovládacie gombík (K) na rýchlostnú páku.
3. Zatiahnite maticu na spodnej strane ovládacieho gombíka.

3.6 RÝCHLOSTNÁ PÁKA, POZRI OBR. 6

Páku prestavte do vhodnej polohy na jednoduché namontovanie guľového kľbu s puzdrom (L) do otvoru v páke (M).

Namontujte podložku a zatiahnite dodanú maticu.

3.7 KONTROLA OVLÁDACÍCH LANIEK

Pred prvým použitím snehovej frézy môže byť potrebné nastavenie ovládacích laniek.

Pozri NASTAVENIE OVLÁDACÍCH LANIEK ďalej v texte.

3.8 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Nastavte na správny tlak vzduchu: 1,0 – 1,2 baru.

4 OVLÁDACIE PRVKY

Pozri obrázky 7-10.

4.1 VYPÍNAČ STOP (I)

Motor sa uvedie do činnosti prestavením vypínača do polohy „ON“ (zap).

Motor sa zastaví po prestavení prepínača do polohy „OFF“ (vyp).

4.2 PALIVOVÝ VENTIL (J)

Palivový ventil otvára prívod paliva do karburátora. Palivový ventil sa musí vždy zatvoriť, keď sa fréza nepoužíva.



1. Doprava - otvorený.



2. Nadol - zatvorený.

4.3 SÝTIČ (L)

Používa sa, keď je motor studený: Sýtič má dve polohy:



1. Sýtič je otvorený



2. Sýtič je zatvorený (pri studenom štarte)

4.4 PALIVOVÉ ČERPADLO (M)



Stlačením gumového palivového čerpadla štartéra sa palivo vstrekuje do sacieho potrubia karburátora, čím sa uľahčí štartovanie studeného motora.

4.5 KLÚČ ZAPALOVANIA (K)

Musí byť plne zasunutý, inak motor nenašartuje. Kľúčom neotáčajte!



1. Kľúč úplne zasunutý – motor môže štartovať.

2. Kľúč vytiahnutý – motor nemôže štartovať.

4.6 ŠTARTOVACIA RUKOVÄŤ (H)

Šnúra na manuálne štartovanie s prevíjaním.

4.7 MIERKA OLEJA (R)



Na plnenie a kontrolu úrovne oleja v motore. Mierka oleja má dve značky úrovne:
FULL = maximálna úroveň oleja
ADD = minimálna úroveň oleja

4.8 VIEČKO PLNIACEHO HRDLA (Q)



Slúži na dopĺňovanie benzínu.

4.9 VYPÚŠŤACIA ZÁTKA OLEJA (P)

Na vypúšťanie starého motorového oleja pri výmene oleja.

4.10 TLAČIDLO ŠTART – ELEKTRICKÝ ŠTART (N)

Na obrázku nie je viditeľný. Aktivuje elektrický štartér.

4.11 ELEKTRICKÝ KÁBEL – ELEKTRICKÝ ŠTART (O)

Kábel privádza napätie na štartér. Kábel pripojte k uzemnenej zásuvke 220/230 V pomocou uzemneného predlžovacieho kábla. Vhodné je použiť istič proti skratu na uzemnenie.

4.12 RÝCHLOSTNÁ PÁKA (B)

Stroj má 6 rýchlostí dopredu a 2 rýchlosti dozadu.

Radiaca páka sa nesmie presúvať, ak je stlačená páka hnacej spojky.

4.13 PÁKA – HNACIA SPOJKA (D)



Zaraďuje do záberu kolesá, keď sa zasunie do ozubeného kolesa a páka sa zatlačí smerom k rukoväti.

Nachádza sa na ľavej strane rukoväte.

4.14 PÁKA - SPOJKA ZÁVITOVKY (A)



Zaraďuje do záberu závitovku a ventilátor, keď sa zatlačí nadol smerom k rukoväti.

Nachádza sa na pravej strane rukoväte.

4.15 PÁKA, USMERŇOVAČ KOMÍNA (E)

Páka na paneli na nastavenie usmerňovača komína (9)



1. Páka dopredu – väčšia vyhadzovacia vzdialenosť.



2. Páka dozadu – menšia vyhadzovacia vzdialenosť.

4.16 NASTAVOVACÍ PREPÍNAČ (23)

Mení smer vyhadzovaného snehu.



doľava – komín sa otáča doľava

doprava – komín sa otáča doprava

4.17 PÄTKY (G)

Slúžia na nastavenie výšky krytu závitovky nad zemou.

4.18 NÁSTROJ NA ČISTENIE KOMÍNA (F)

Nástroj na čistenie komína sa nachádza v držiaku navrchu na kryte závitovky. Nástroj na čistenie komína sa musí použiť vždy pri čistení vyhadzovacieho komína a závitovky.



Pred čistením komína vždy zastavte motor.



Nikdy nečistite komín na vyhadzovanie snehu rukou. Riziko vážneho úrazu.

5 POUŽÍVANIE SNEHOVEJ FRÉZY

5.1 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Nikdy neštartujte motor skôr kým nevykonáte všetky hore uvedené opatrenia v časti MONTÁŽ.



Snehovú frézu nikdy nepoužívajte bez toho, aby ste si najprv prečítali a porozumeli pokynom a všetkým nálepkám s varovaniami a pokynmi na fréze.



Pri používaní, údržbe a servise vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít.

5.2 PRED NAŠTARTOVANÍM

Pred použitím naplňte motor olejom.



Motor neštartujte, kým nie je naplnený olejom. Motor sa bez oleja môže vážne poškodiť.

1. Položte frézu na rovnú podlahu.
2. Uvoľnite mierku oleja (R) a odčítajte výšku hladiny oleja. Pozri obr. 10.
3. Úroveň oleja sa musí nachádzať medzi značkami „ADD“ (PRIDAŤ) a „FULL“ (PLNÝ). Pozri obr. 10.
4. Podľa potreby dolejte olej po značku FULL (plný). Pozri obr. 10.
5. Používajte olej dobrej kvality označený A.P.I, triedy SF, SG alebo SH.
Používajte olej SAE 5W30. Pri teplotách pod -18° C používajte olej SAE 0W30.



Nepoužívajte olej SAE 10W40.

5.3 NAPLNĚNIE NÁDRŽ NA BENZÍN

Vždy používajte bezolovnatý benzín. Nesmie sa používať benzín miešaný s olejom určený pre dvojtaktné motory. POZNÁMKA! Upozorňujeme, že bežný bezolovnatý benzín sa s časom znehodnocuje; nekupujte viac benzínu ako dokážete použiť za tridsať dní.

Možno použiť aj environmentálny benzín, t. j. alkylát benzín. Tento type benzínu má zloženie, ktorej je menej škodlivé pre ľudí a prírodu.



Benzín je vysoko horľavý. Palivo skladujte vždy v nádobách určených osobitne na tento účel.



Benzín uchovávajte na studenom, dobre prevetranom mieste – nie v dome. Benzín skladujte mimo dosahu detí.



Benzín nalievajte a doplňajte iba vonku. Pri nalievaní a doplňaní benzínu nikdy nefajčíte. Pred štartovaním motora naplňte nádrž palivom. Nikdy nevyberajte plniace viečko a nedoplňajte benzín keď je motor v chode alebo kým je stále horúci.

Benzínovú nádrž neplňte úplne. Po doplňovaní pevne zaskrutkujte viečko plniaceho hrdla a utrite všetok rozliaty benzín.

5.4 ŠTARTOVANIE MOTORA (BEZ ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA)

1. Presvedčíte sa, či sú páky hnacej spojky a spojky závitovky vysunuté zo záberu. Pozri obr. 7.
2. Otvorte palivový ventil (J).
3. Vypínač (I) prestavte do polohy „ON“ (Zap).
4. Zasuňte kľúčik zapalovania. Dbajte, aby zacvakol na doraz. Kľúčom neotáčajte!
5. Otočte sýtič do polohy . Poznámka: Teplý motor nepotrebuje sýtič.
6. Gumové palivové čerpadlo štartéra stlačte 2 alebo 3 razy. Dbajte, aby bol pri stláčaní palivového čerpadla otvor zakrytý (M, obr. 8). Poznámka: Nepoužívajte túto funkciu, keď je motor teplý.
7. Potiahnite štartovacie lanko, až kým nepocítite odpor. Motor sa spúšťa ostrým potiahnutím.
8. Keď motor naštartuje, sýtič otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby sa úplne otvoril.



Frézu nikdy neprevádzkujte vo vnútorných priestoroch. Výfukové spaľovacie splodiny obsahujú oxid uhoľnatý, veľmi toxický plyn.

5.5 ŠTARTOVANIE MOTORA (S ELEKTRICKÝM ŠTARTÉROM)

1. Pripojte pripojovací kábel k uzemnenému predlžovaciemu káblu. Predlžovací kábel zasa pripojte k uzemnenej zásuvke 220/230 V.
2. Presvedčíte sa, či sú páky hnacej spojky a spojky závitovky vysunuté zo záberu. Pozri obr. 7.
3. Otvorte palivový ventil (J).
4. Vypínač (I) prestavte do polohy „ON“ (Zap).
5. Zasuňte kľúčik zapalovania. Dbajte, aby zacvakol na doraz. Kľúčom neotáčajte!
6. Otočte sýtič do polohy . Poznámka: Teplý motor nepotrebuje sýtič (obr. 8).
7. Gumové palivové čerpadlo štartéra stlačte 2 alebo 3 razy. Presvedčíte sa, že pri stláčaní palivového je otvor zakrytý (M, obr. 8). Poznámka: Nepoužívajte túto funkciu, keď je motor teplý.
8. Štartovanie motora:
 - a. Stlačte tlačidlo štartéra, aby sa aktivoval štartér.
 - b. Keď motor naštartuje, uvoľnite štartovacie tlačidlo a otvorte sýtič pomalým otáčaním páčky sýtiča proti smeru pohybu hodinových ručičiek do polohy .
 - c. Ak sa motor zadrháva, sýtič okamžite zatvorte a znova postupne otvárajte.
 - d. Najprv vytiahnite predlžovací kábel zo zásuvky. Potom odpojte predlžovací kábel od motora.
 Poznámka: Elektrický štartér má ochranu proti preťaženiu. Motor sa automaticky zastaví, keď je prehriaty. Až kým nevychladne, nedá sa znova reštartovať, čo trvá približne 5 - 10 minút.
9. Keď motor naštartuje, sýtič otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby sa úplne otvoril.



Frézu nikdy neprevádzkujte vo vnútorných priestoroch. Výfukové spaľovacie splodiny obsahujú oxid uhoľnatý, veľmi toxický plyn.

5.6 ZASTAVENIE

1. Uvoľnite obe spojkové páky. Poznámka, Ak sa snehová fréza naďalej točí - pozri NASTAVOVANIE OVLÁDACÍCH LANIEK.
2. Zatvorte palivový ventil (J).
3. Vyberte kľúč zapalovania. Kľúčom neotáčajte!



Ak frézu nechávate bez dozoru, zastavte motor a vyberte kľúč zapalovania.

5.7 ŠTARTOVANIE

1. Naštartujte motor ako sa popisuje hore. Nechajte motor niekoľko minút bežať, aby sa pred použitím rozohrial.
2. Nastavte usmerňovač komína.
3. Otočte nastavovaciu páku a nastavte usmerňovač tak, aby sa sneh vyhadzoval po vetre.
4. Prestavte rýchlostnú páku do vhodnej polohy.



Radiaca páka sa nesmie presúvať, ak je stlačená páka hnacej spojky.

5. Stlačte nadol páku spojky závitovky (A na obr. 7), aby sa aktivovala závitovka a vyhadzovací ventilátor.



Pozor na otáčajúcu sa závitovku. Nepribližujte sa rukami, nohami, vlasmi a voľnými časťami odevu k pohyblivým častiam stroja.

6. Stlačte nadol páku spojky závitovky (D na obr. 7). Snehová fréza sa teraz pohybuje dopredu alebo dozadu v závislosti od zaradenej rýchlosti.

5.8 TIPY NA JAZDU

1. Motor musí vždy bežať na plnú alebo takmer plnú škrtiacu klapku.



Počas chodu motora je tlmíč a jeho okolie veľmi horúce. Riziko popálenia.

2. Rýchlosť vždy prispôbujte snehovým podmienkam. Rýchlosť regulujte radiacou pákou, nie škrtiacou klapkou.
3. Sneh sa efektívnejšie odstraňuje bezprostredne potom, ako napadne.
4. Sneh vyhadzujte podľa možnosti vždy po vetre.
5. Pätky nastavte skrutkami (A na obr. 1) podľa stavu podkladu:
 - Na rovnom podklade, napr. asfalt, by pätky mali byť 3 mm pod škrabacím nožom.
 - Na nerovnom podklade, napr. štrkové cestičky, by pätky mali byť 30 mm pod škrabacím nožom.



Pätky nastavujte vždy tak, aby snehová fréza nenaberala štrk a kamene. Ak by sa vyhadzovali vysokou rýchlosťou, hrozí riziko úrazu.

Dbajte, aby pätky boli nastavené rovnako na oboch stranách.

6. Rýchlosť regulujte tak, aby sa sneh vyhadzoval rovnomerným prúdom.



Ak v komíne sneh zastaví???, nepokúšajte sa odstrániť ho predtým, ako:

- Uvoľníte obe spojkové páky.
 - Zastavenie motora.
 - Vyberte kľúč zapalovania.
 - Odpojte kábel od zapalovacej sviečky.
 - Nedávajte ruku do komína ani do závitovky.
- Používajte dodávaný nástroj na čistenie komína.**

5.9 PO POUŽITÍ

1. Skontrolujte, či žiadne diely nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby poškodené diely vymeňte.
2. Zatiahnite uvoľnené skrutky a matice.
3. Keťou odstráňte z frézy všetok sneh.
4. Niekoľkokrát pohybujte každým ovládacím prvkom dozadu a dopredu.
5. Sýtič prestavte do polohy H.
6. Odpojenie štartovacieho kábla od zapalovacej sviečky.



Frézu neprikrývajte, zakaľ je motor a tlmíč ešte horúci.

6 ÚDRŽBA

6.1 VÝMENA OLEJA

Olej vymeňte po prvý raz po 2 hodinách prevádzky a neskôr po každých 50 hodinách prevádzky alebo raz za sezónu. Olej vymieňajte, keď je motor horúci.



Motorový olej môže byť veľmi horúci, ak sa vypustí ihneď po zastavení motora. Preto pred vypustením oleja nechajte motor niekoľko minút vychladnúť.

1. Snehovú frézu mierne nakloňte doprava, aby bola vypúšťacia zátka v najnižšom bode motora.
2. Vyskrutkujte vypúšťaciu zátka oleja.
3. Nechajte olej stiecť do nádoby.
4. Zaskrutkujte vypúšťaciu zátka oleja späť.
5. Naplňte novým olejom: Typ a množstvo nájdete hore v časti PRED ŠTARTOVANÍM.

Kľuková skriňa má obsah: 0,8 litra.

6.2 ZAPALOVACIA SVIEČKA

Zapalovaciu sviečku skontrolujte raz za rok alebo po každých sto hodinách používania.

Zapalovaciu sviečku vyčistite alebo vymeňte, ak má opálené elektródy. Výrobca motora odporúča: RC124YC alebo jej ekvivalent.

Správna vzdialenosť kontaktov zapalovacej sviečky: 0,7 - 0,8 mm.

Zapalovacia sviečka sa nachádza pod ochranným panelom na obr. 11.

6.3 KARBURÁTOR

Karburátor je nastavený z výroby. Ak je potrebné nastavenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

7 MAZANIE

-  **Žiadny servis sa nesmie vykonávať skôr, ako:**
- Motor je zastavený.
 - Kľúč zapalovania bol vybraný.
 - Kábel bol odpojený od zapalovacej sviečky.

Ak sa v pokynoch uvádza, že fréza sa musí zdvihnúť vpredu a oprieť na kryt závitovky, benzínová nádrž musí byť vyprázdnená.

-  **Benzínovú nádrž vyprázdňujte vonku, po vychladnutí motora. Nefajčite. Benzín vylievajte do nádoby určenej na benzín.**

7.1 VYHADZOVAČ

Namažte prírubu vyhadzovača a pastorok závitovky nastavovacej páky po každých 5 hodinách použitia a pred dlhodobým uskladnením.

7.1.1 Mechanizmus otáčania komína

Pozri obr. 15.

Demontujte kryt.

Ak je ovládanie komína sťažené, namažte najprv prevody (A). Ak je ovládanie aj naďalej sťažené, podľa potreby postupujte podľa jedného alebo oboch nasledujúcich pokynov:

- Povoľte skrutky pridržiavajúce komín o 1/4 otáčky.
- Povoľte matice (B) a nastavte sieťovinu medzi prevodmi motora a prevodmi komína. Po dokončení nastavovania utiahnite matice.

7.2 HRIADEĽ ZÁVITOVKY

Mazacím lisom premažte tlakové maznice hriadeľa závitovky po každých 10 hodinách používania (obr. 11). Hriadeľ premažte pri každej výmene poistných skrutiek. V prípade dlhodobého uskladnenia skrutky vyberte. Pred spätným zaskrutkovaním skrutiek závitovku premažte mazacím lisom a voľne ju otáčajte na hriadeľ.

7.3 PASTOROK ZÁVITOVKY (S NA OBR. 12)

Pastorok závitovky je naplnený osobitným mazivom z výroby. Dopĺňovanie maziva spravidla nebýva potrebné. Zátku raz do roka povoľte a skontrolujte, či pastorok závitovky obsahuje mazivo (obr. 12).

Ak unikne alebo v prípade opravy sa musí doplniť mazivo. Pastorok závitovky obsahuje najviac 92 gramov maziva.

Používajte mazací tuk Benalene #372 alebo podobný.

7.4 ŠES'HRANNÝ HRIADEĽ

Šes'hranný hriadeľ, reťazové koleso a reťaze si nevyžadujú domazávanie. Všetky ložiská a puzdrá majú trvalé mazanie a nevyžadujú si žiadnu údržbu.

Premazaním týchto dielov spôsobí iba to, že mazací tuk sa dostane na trecie koleso a hnaciu dosku kotúča, čo môže poškodiť trecie koleso s gumovým obložením.

7.5 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O REMEŇOCH

Hnacie remene sa musia skontrolovať a dostaviť raz za sezónu a vymeniť, keď to bude potrebné. Toto všetko sa musí robiť v autorizovanej servisnej dielni.

8 SERVIS A OPRAVY

-  **Žiadny servis sa nesmie vykonávať skôr, ako:**
- Motor je zastavený.
 - Kľúč zapalovania bol vybraný.
 - Kábel bol odpojený od zapalovacej sviečky.

Ak sa v pokynoch uvádza, že fréza sa musí zdvihnúť vpredu a oprieť na kryt závitovky, benzínová nádrž musí byť vyprázdnená.

-  **Benzínovú nádrž vyprázdňujte vonku, po vychladnutí motora. Nefajčite. Benzín vylievajte do nádoby určenej na benzín.**

8.1 NASTAVENIE ŠKRABACIEHO NOŽA

Škrabací nôž sa po dlhšom používaní opotrebuje.

Nastavenie škrabacieho noža (vždy spolu s pätkami)

Škrabací nôž sa dá obrátiť a používať z oboch strán.

8.2 NASTAVOVANIE HNACÍCH REMEŇOV

Hnacie remene sa musia skontrolovať (a v prípade potreby nastaviť) po prvý raz po 2 – 4 hodinách používania a potom v polovici každej sezóny. Neskôr sa musia kontrolovať dvakrát do roka.

Po nastavení alebo výmene remeňov sa musia nastaviť aj ovládacie lanká (pozri dolu).

8.2.1 Hnací remeň pojazdu (A na obr. 19)

Remeň má odpruženú napínavicu kladku. Nastavovanie spravidla nebýva potrebné. Ak remeň preklzáva, vymeňte ho.

8.2.2 Hnací remeň závitovky (B na obr. 19)

1. Vyberte ochranný kryt remeňa (1) povolením skrutiek (2). Pozri obr. 14.
2. Povoľte napínavicu kladku (C) a presuňte ju o 3 mm smerom k remeňu (obr. 19).
3. Zatiahnite matice napínacej kladky.
4. Napnutie remeňa skontrolujte stlačením spojky páky závitovky. Pri stlačení prstom by sa remeň mal prehnúť o 12 - 13 mm bez väčšieho úsilia (obr. 16).
5. Ak je potrebné ďalšie nastavenie, zopakujte hore uvedený postup.
6. Znova zmontujte chránič remeňa. Pozri obr. 14.

8.3 NASTAVOVANIE HNACIEHO REMEŇA

1. Vyberte chránič zapalovacej sviečky.
2. Vyberte ochranný kryt remeňa (1) povolením skrutiek (2). Pozri obr. 14.
3. Aktivujte páku spojky závitovky (A) na obr. 7.
4. Skontrolujte vzdialenosť medzi vedením remeňa a remeňom. Vzdialenosť sa musí rovnať 3 mm. Pozri obr. 13.
5. Ak je potrebné nastavenie, povoľte skrutku vedenia remeňa a nastavte správnu vzdialenosť.
6. Starostlivo zatiahnite skrutku.
7. Znova zmontujte chránič remeňa.
8. Znova zmontujte chránič zapalovacej sviečky.

8.4 NASTAVENIE OVLÁDACÍCH LANIEK

Po nastavení alebo výmene remeňov sa musia nastaviť aj ovládacie lanká (pozri dolu).

1. Uvoľnite lanko zo spojkovvej páky (obr. 18).
2. Zatlačte spojkovú páku dopredu až na doraz (kým sa nedotkne plastovej ochrany na rukoväti).
3. Lanko udržiavajte v napnutom stave a poznamenajte si polohu konca lanka v tvare písmena Z.
4. Keď je drôt správne nastavený, jeho koniec sa musí nachádzať v strede otvoru v spojkovvej páke (obr. 18).

Ak je nutné nastavenie:

5. Nadvihnite snehovú frézu vpredu a opríte ju o kryt závitovky.
6. Zatlačte lanko cez pružinu tak, aby sa sprístupnila závitová časť (obr. 17).
7. Podržte závitovú časť a maticu prestavte nahor alebo nadol, kým nedosiahnete správne nastavenie.
8. Znova pretiahnite drôt cez pružinu. Zachyťte drôt za hornú časť spojkovvej páky.
9. Nastavenie je zhodné pre obe strany.
10. Zapnite snehovú frézu a skontrolujte, že sa neotáča, keď je spojková páka v hornej polohe (= odpojené). Ak áno, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8.5 VÝMENA POISTNÝCH SKRUTIEK

S na obr. 11. Závitovka je pripevnená k hriadeľu osobitnými skrutkami navrhnutými tak, aby boli prestrihnuté v prípade, ak sa niečo zadrie v kryte závitovky.



Vždy používajte originálne náhradné dielce. Iné typy skrutiek by mohli spôsobiť závažné poškodenie frézy.

1. Zastavte motor.
2. Odpojte zapalovací kábel od zapalovacej sviečky.
3. Dbajte, všetky sa rotujúce diely zastavili.
4. Odstráňte predmet, ktorý sa zadrel v závitovke.
5. Namažte hriadeľ závitovky (pozri hore).
6. Vzájomne vyrovnajte otvory na hriadeľi a na závitovke.
7. Vyberte časti prestrihnutej skrutky.
8. Namontujte novú originálnu prestrihovaciu skrutku.

8.6 ŽIAROVKA ČELNÉHO SVETLOMETU



Môže sa používať výhradne originálna náhradná žiarovka 27 W. Žiarovky s vyšším výkonom by poškodili čelný svetlomet.

Žiarovka je do čelného svetlometu namontovaná pomocou bajonetovej objímky. Pozri obr. 4. Pri výmene žiarovky postupujte takto:

1. Otočte žiarovku o 30° proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju von.
2. Uvoľnite plastové uzávery z oboch strán žiarovky a pripojovací kábel odpojte ťahaním od žiarovky.
3. Žiarovka sa montuje v obrátenom poradí.

9 SKLADOVANIE



Snehovú frézu nikdy neuskladňujte s benzínom v nádrži v uzavretých priestoroch s nedostatočným vetraním. Benzínové výpary by sa mohli zapáliť od otvoreného plameňa, iskier, cigariet a pod.

Ak sa snehovú frézu má uskladniť na viac ako 30 dní, odporúčame nasledujúce opatrenia:

1. Vyprázdňte benzínovú nádrž.
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, až kým sa nespotrebuje všetko palivo.
3. Vymeňte motorový olej, ak ste to neurobili 3 mesiace.
4. Vyberte zapalovaciu sviečku a nalejte trochu motorového oleja (pribl. 30 ml) do otvoru. Niekoľkokrát pretočte motor. Zapalovaciu sviečku zaskrutkujte späť.
5. Dôkladne vyčistite celú snehovú frézu.
6. Namažte všetky diely, ako je zobrazené hore v časti MAZANIE.
7. Skontrolujte, či snehovú frézu nie je poškodená. V prípade potreby ju opravte.
8. Renovujte všetky poškodenia laku.
9. Chráňte kovové povrchy pred hrdzou.
10. Snehovú frézu uskladňujte podľa možnosti vo vnútorných priestoroch.

10 AK SA NIEČO POKAZÍ

Opravy a záručný servis zabezpečujú autorizované servisné dielne. Vždy používajte originálne náhradné dielce.

Vykonávate drobné opravy svojpomocne? Vždy používajte originálne náhradné dielce. Dokonale sadnú a veľmi vám uľahčia prácu.

Náhradné dielce získate od nášho maloobchodného predajcu a od servisného strediska.

Pri objednávaní náhradných dielcov: Uveďte model, rok zakúpenia, model motora a typové číslo.

11 PODMIENKY PREDAJA

Poskytujeme úplnú záruku na výrobné chyby a chyby materiálu. Používateľ musí dôsledne dodržiavať pokyny uvedené v sprievodnej dokumentácii.

Výnimky:

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené:

- Nedbalosťou používateľa, ktorý sa neoboznámí so sprievodnou dokumentáciou
- Lajdáctvom
- Nesprávnym a nedovoleným použitím alebo montážou
- Použitím iných ako originálnych náhradných dielcov
- Použitím príslušenstva, ktoré nedodala alebo neschválila spoločnosť GGP

Záruka sa nevzťahuje ani na:

- Dielce podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ako sú remene pohonu, závitovky, čelné svetlomety, kolesá, poistné skrutky a drôty
- Normálne opotrebenie
- Motory. Na tie sa vzťahuje záruka výrobcu motora, ktorá má osobitné podmienky a dojednania.

Práva kupujúceho chránia vnútroštátne zákony každej konkrétnej krajiny. Práva, na ktoré má kupujúci nárok na základe týchto zákonov nie sú touto zárukou obmedzené.

1 SÜMBOLID

Masinal on nähtaval järgmised sümbolid. Need tulevad kasutajale meelde, millist hooldust ja tähelepanu tuleb kasutuse ajal rakendada.

Sümbolite tähendus on järgmine:



Hoiatus!



Enne masina kasutamist tutvuge omaniku käsiraamatuga.



Oht – pöörlev etteanne.



Oht – pöörlev tiivik.



Hoidke käed väljalaskerennist eemal.



Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.



Veenduge, et juuresolevad isikud on masinast ohutul kaugusel.



Ärge kunagi suunake väljalaskerenni kõrvalseisvate isikute poole.



Enne töö alustamist masinaga eemaldage süütevõti.



Põletusohu.



Kasutage kuulmiskaitset.

2 OHUTUSJUHISED

2.1 ÜLDINFO

- Palun lugege käesolevaid juhiseid hoolikalt. Õppige ära masina kõik juhtimisseadised ja nende kasutamine.
- Ärge kunagi lubage lumepuhurit kasutada lastel või isikutel, kes ei ole käesolevate juhistega tutvunud. Kohalikud seadused võivad kehtestada piiranguid seoses kasutaja vanusega.
- Ärge kunagi kasutage masinat, kui keegi on läheduses, eriti lapsed või loomad.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele või nende varale põhjustatud võimaliku kahju eest.
- Vaadake, et te ei komista ega kuku, eriti masina ümberpööramisel.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit alkoholi või ravimite mõju all või kui olete väsinud või haige.

2.2 ETTEVALMISTUS

- Kontrollige puhastatav ala ja eemaldage kõik lahtised või kõrvalised objektid.
- Enne mootori käivitamist lülitage välja kõik kontrollseadised.
- Ärge kasutage lumepuhurit, kui te pole vastavalt riides. Kandke jalanõusid, mis haakuvad libedal pinnal.
- Hoiatus – bensiin on kergestisüttiv.
 - a. Hoidke bensiini alati selleks mõeldud konteinerites.
 - b. Valage või lisage bensiin paaki üksnes väljas ja ärge kunagi suitsetage bensiini valamise või lisamise ajal.

c. Enne mootori käivitamist täitke paak bensiiniga. Ärge kunagi eemaldage täitekorki ega valage bensiini, kui mootor töötab või on veel soe.

d. Kruvige täitekork korralikult kinni ja pühkige väljavoolanud bensiin ära.

- Reguleerige etteande kinnituskoha kõrgust kindlustamaks, et see on kruusateest kõrgemal.
- Ärge kunagi tehke mingil juhul mis tahes muudatusi, kui mootor töötab (v.a siis, kui juhistes on teisiti määratud).
- Enne kasutamist laske lumepuhuril välitemperatuuriga kohaneda.
- Kasutuse, hoolduse ja tehnohoolduse ajal kasutage alati kaitseprille või visiiri.

2.3 KASUTAMINE

- Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Vältige alati väljalaskerenni ava.
- Lumepuhurit võib kasutada ainult lume koristamiseks.
- Kruusateede, kõnniteede ja maanteed ületamisel või nendel sõites olge alati ettevaatlik. Teadvustage varjatud ohte ja jälgige liiklust.
- Ärge kunagi suunake väljalaskerenni üldkasutatava tee või liikluse suunas.
- Juhul kui lumepuhur pörkab vastu tundmatut objekti, peatage mootor, ühendage süüteküünlajuhe lahti ja uurige hoolikalt, kas masinal on kahjustusi. Enne masina uuesti kasutamist parandage kahjustus.
- Juhul kui masin hakkab tavapäratult vibreerima, peatage mootor ja tuvastage selle põhjus. Vibratsioon näitab tavaliselt, et midagi on valesti.
- Peatage mootor ja ühendage süüteküünla juhe lahti:
 - a. kui masin liigub juhtimiskohalt eemale;
 - b. kui etteande kinnituskohalt või väljalaskerenn on ummistunud ja vajab puhastamist;
 - c. enne paranduste või muudatuste tegemist.
- Veenduge alati, et pöörlevad osad on seiskunud ja kõik juhtimisseadised on enne puhastust, remonti või ülevaatust lahti ühendatud.
- Enne masina valveta jätmist ühendage kõik juhtimisseadised lahti, lülitage neutraalasendisse, peatage mootor ja eemaldage süütevõti.
- Ärge kunagi laske mootoril siseruumides töötada, v.a masinat hoivustukohta viies ja seal tuues. Sellisel juhul vaadake, et hoiuruumi uks oleks lahti. Heitgaasid on mürgised.
- Ärge kunagi sõitke üle kallaku. Liikuge ülalt alla ja alt ülesse. Olge ettevaatlik kallakul suunda muutes. Vältige järske kallakuid.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma piisava kaitseta või ilma ohutusseadisteta.
- Olemasolevaid ohutusseadiseid ei tohi lahti ühendada või eemaldada.
- Ärge muutke mootori reguleeriseadiseid ja ärge kiirendage mootorit ülemäära. Tervisekahjustuste tekkimise võimalus suureneb, kui mootor töötab suurte pööretega.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit piirdeaedade, autode, aknaruutude, kallakute jne läheduses ilma väljalaskerenni deflektori korrektse seadistusega.
- Hoidke lapsed alati puhastatavast alast eemal. Andke lapsed teise täiskasvanu järelevalve alla.
- Ärge koormake masinat üle liiga kiiresti sõites.

- Olge ümberpööramisel ettevaatlik. Enne ümberpööramist ja selle ajal vaadake selja taha, veendumaks takistuste puudumises.
- Ärge kunagi suunake väljalaskerenni kõrvalseisvate isikute poole. Ärge lubage kellelgi masina ees seista.
- Ühendage etteanne lahti, kui lumepuhurit transportitakse või seda ei kasutata. Transportimisel ärge sõitke libedal pinnal liiga kiiresti.
- Kasutage üksnes lisatarvikuid, mis on masina tootja poolt heaks kiidetud.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit halva nähtavuse või ebapiisava valgustuse korral.
- Veenduge alati, et teil on hea tasakaal ja te hoiate käepidemest kõvasti kinni.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit katusel.
- Ärge puutuge mootoriosi, kuna need kuumenevad kasutuse ajal. Põletusohu.

2.4 HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Pingutage kõik mutrid ja kruvid, et masin oleks ohutus töökorras. Kontrollige regulaarselt tihtve.
- Kasutage alati originaalosi. Mitteoriginaalosate kasutamisega võib kaasneda vigastuste oht, isegi siis, kui need sobivad masinaga.
- Ärge kunagi hoiustage masinat koos bensiini täis paagiga majades, kus bensiinaurud võivad kokku puutuda lahtise tule või sädemetega.
- Enne masina hoiustamist laske mootoril jahtuda.
- Enne pikaajast hoiustamist vaadake soovituslikke juhiseid.
- Asendage kahjustatud hoiatus- ja juhiskleebised.
- Pärast kasutust laske mootoril paar minutit koos ühendatud etteandega töötada. See takistab etteande jäigaks külmumist.

3 MONTEERIMINE

NB: Juhised paremale ja vasakule poole on mõeldud lumepuhuri kasutaja positsioonilt.

3.1 SISU – VÄLINE PAKEND

Pakend sisaldab:

- üks lumepuhur;
- üks väljalaskerenn;
- üks kasutusjuhend;
- üks monteerimiskomplekt

Lisaks on tarnitud:

- renni puhastusseade (F joonis 7)
- varuosa tihtveid

3.2 LAHTIPAKKIMINE

1. Eemaldage pakist kõik lahtised esemed.
2. Lõigake kasti neli nurka lahti ja laotage küljed laiali.
3. Kruvige lahti kruvid (B), mis kinnitavad klotse süngmaterjali külge. Vt joonis 1 (ainult mõned mudelid).
4. Lükake lumepuhur kastist välja.
5. Lõigake lahti kleplint, mis hoiab kontrolljuhtmeid käepideme all.

3.3 KÄEPIDE, JOONIS 2

1. Keerake ülemistes avades olevad lukustusmutrid lahti, kuid ärge eemaldage neid.
2. Keerake käepideme ülemine osa üles. MÄRKUS! Veenduge, et elektrijuhtmed ei ole keerdus.
3. Lükake kruvid väljastpoolt alumistesse avadesse ja paigaldage järgmised osad:
A kruvid,
D lukustusmutter.
4. Keerake neli mutrit kinni.

3.4 LUME VÄLJALASKERENN, VT JN 3

1. Asetage väljalaskerenn selle äärikul olevatele kidadele.
2. Lükake kruvid (E) seestpoolt sisse, paigaldage lukustusmutrid (F) ja pingutage need.
3. Kontrollige üle kõik äärikul olevad poldid ja mutrid.
4. Reguleerige väljalaskerenni pööravat mehhanismi. Vt 7.1.1.

3.5 KONTROLLNUPUD, JOONIS 5

1. Kruvige mutter (J) käigukangi külge.
2. Paigaldage kontrollnupp (K) käigukangi külge.
3. Pinguldage kontrollnupu alumisel küljel olev mutter.

3.6 KÄIGUKANG, JOONIS 6

Asetage käigukang sobivasse asendisse, et paigaldada kuulligend (L) kangis olevasse avasse (M). Paigaldage seib ja pinguldage kaasasoleva mutriga.

3.7 KONTROLLJUHTMETE ÜLEVAATUS

Enne lumepuhuri esmakordset kasutust võivad kontrolljuhtmed reguleerimist vajada.

Vt KONTROLLJUHTMETE REGULEERIMINE allpool

3.8 REHVIRÕHK

Kontrollige rehvides olevat õhurõhku. Õige õhurõhk: 1,0 – 1,2 baari.

4 JUHTIMISSEADISED

Vt joonised 7-10.

4.1 STOPP-LÜLITI (I)

Mootori käivitamiseks peab lüliti olema sisselülitatud (ON) asendis.

Mootor seiskub, kui lüliti on seatud väljalülitatud (OFF) asendisse.

4.2 KÜTUSEKRAAN (J)

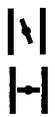
Kütusekraan suunab kütuse karburaatorisse. Kütusekraan peab alati suletud olema, kui masinat ei kasutata.

1. Paremale - lahti.
2. Allapoole - suletud.



4.3 ÕHUKLAPP (L)

Kasutatakse mootori külmkäivitamisel: Õhuklapil on kaks asendit:



1. Õhuklapp on lahti
2. Õhuklapp on kinni (külmkäivitamisel)

4.4 SÜTIK (M)

Kummist sütikunupu aktiveerimisel pritsitakse kütust karburaatori sissevoolutorusse, et lihtsustada mootori külmkäivitamist.

4.5 SÜÜTEVÕTI (K)

Süütevõti peab olema tervenisti sisestatud. Vastasel juhul mootor ei käivitu. Ärge keerake võtit!



1. Võti tervenisti sisestatud – mootor käivitub.
2. Võti välja tõmmatud – mootor ei käivitu.

4.6 KÄIVITUSKÄEPIDE (H)

Manuaalne nõrstarter tagasikerimisega.

4.7 MÕÕTEVARRAS (R)

Mootori õlitamise kontrollimiseks ja õliga täitmiseks. Mõõtevarral on kaks taseme märgistust: FULL = maksimaalne õlitase; ADD = minimaalne õlitase

4.8 TÄITEKORK (Q)

a. Bensiiniga täitmiseks.

**4.9 ÕLI TÜHJENDUSKORK (P)**

Vana mootoriõli tühjendamiseks õlivahetuse ajal.

4.10 KÄIVITUSNUPP – ELEKTRIKÄIVITUS (N)

Aktiveerib elektrikäivitusega mootori.

4.11 ELEKTRIJUHE – ELEKTRIKÄIVITUS (O)

Varustab käivitusmootorit energiaga. Ühendage juhe maandusega ühenduskaabli abil 220/230 V maandusega pistikupesasse. Mõistlik oleks kasutada maahendusega katkestit.

4.12 KÄIGUKANG (B)

Masinal on kiiruse reguleerimiseks 6 edaspidist ja 2 tagurpidi käiku.

Käigukangi ei tohi liigutada, kui juhtimise sidurikang on alla surutud.

4.13 SIDURIKANG – JUHTIMINE (D)

Ühendab rattad, kui käik on sisse lülitatud ja kang käepideme poole lükatud.

Asub käepideme vasakul poolel.

4.14 SIDURIKANG – ETTEANNE (A)

Ühendab etteande ja tiiviku, kui kang on lükatud alla käepideme poole.

Asub käepideme paremal poolel.

4.15 RENNI DEFLEKTORI HOOB (E)

Juhtpaneelil asuv hoob renni deflektori (9) reguleerimiseks.



1. Hoob ette – heitmiskaugus pikeneb.



2. Hoob taha – heitmiskaugus lüheneb.

4.16 REGULEERLÜLITI (23)

Muudab väljapaisatava lume suunda.



vasakule – väljalaskerenn on pööratud vasakule

paremale – väljalaskerenn on pööratud paremale

4.17 KLOTSID (G)

Kasutatakse etteande korpuse kõrguse määramiseks maa kohal.

4.18 RENNI PUHASTUSSEADE (F)

Renni puhastusseade asub etteande korpuse peal hoidikus. Väljalaskerenni ja etteande puhastamisel tuleb alati kasutada renni puhastusseadet.



Enne renni puhastamist peatage alati mootor.



Ärge kunagi puhastage lume väljalaskerenni käega. Tõsiste vigastuste oht.



Kasutage kaasasolevat renni puhastusseadet.

5 LUMEPUHURI KASUTAMINE**5.1 ÜLDINFO**

Ärge käivitage mootorit enne, kui „MONTEERIMISE” peatükis toodud toimingud on teostatud.



Ärge kasutage lumepuhurit enne, kui olete käesolevad juhised läbi lugenud ja neist aru saanud. Sama kehtib ka lumepuhuril ning käesolevates juhistes olevate hoiatus- ja juhiskleebiste kohta.



Kasutuse, hoolduse ja tehnohoolduse ajal kasutage alati kaitseprille või visiiri.

5.2 ENNE KÄIVITAMIST

Lumepuhur tarnitakse ilma mootoriõlita. Enne kasutamist täitke mootor õliga.



Ärge käivitage mootorit enne, kui see on õliga täidetud. Ilma õlita võib mootor tõsiselt kahjustada saada.

1. Asetage masin tasasele pinnale.
2. Keerake mõõtevarras lahti (R) ja kontrollige õlitaset. Vt joonis 10.
3. Õlitase peaks olema „ADD” (LISA) ja „FULL” (TÄIS) märgistuste vahel. Vt joonis 10.
4. Vajaduse korral täitke õliga kuni FULL märgistuseni. Vt joonis 10.

5. Kasutage kvaliteetset õli märgistusega A.P.I service SF, SG või SH.
Kasutage SAE 5W30 õli. Alla -18 °C temperatuuri korral kasutage SAE OW30 õli.
Ärge kasutage SAE 10W40.

5.3 TÄITKE BENSIINIPAAK

Kasutage alati pliivaba bensiini. Õliga segatud kahetaktilist bensiini ei tohi kasutada.

NB! Pidage meeles, et tavaline pliivaba bensiin on kergrikev kaup; ärge ostke rohkem bensiini, kui kasutatakse ära 30 päeva jooksul.

Kasutada võib keskkonnasäästlikku bensiini, nt alkülaatbenssiini. Selle bensiinitüübi koostis on inimestele ja loomadele vähem kahjulik.



Bensiin on kergesti süttiv. Hoidke bensiini alati selleks mõeldud konteinerites.



Hoiustage bensiini jahedas, hea ventilatsiooniga kohas, kuid mitte majas. Hoiustage bensiini lastele kättesaamatus kohas.



Valage või lisage bensiini üksnes väljas ja ärge kunagi suitsetage bensiini valamise või lisamise ajal. Enne mootori käivitamist täitke masin kütusega. Ärge kunagi eemaldage täitekorki ega valage bensiini, kui mootor töötab või on veel soe.

Ärge täitke bensiinipaaki ääreni. Pärast täitmist keerake kork kõvasti kinni ja pühkige väljavoolanud bensiin ära.

5.4 MOOTORI KÄIVITAMINE (ILMA ELEKTRIKÄIVITUSETA)

1. Veenduge, et juhtimise ja etteande sidurikangid ei ole sisse lülitatud. Vt. joonis 7.
2. Avage kütusekraan (J).
3. Seadke stopp-lüliti (I) sisselülitatud (ON) asendisse.
4. Sisestage süütevõti. Veenduge, et see klõpsab kindlalt sisse. Ärge keerake võtit!
5. Pöörake õhuklapp asendisse . NB: Sooja mootori puhul pole õhuklappi vaja kasutada.
6. Vajutage 2 või 3 korda kummist sütikunuppu (M joonisel 8). Sütikunuppu vajutades veenduge, et ava oleks kaetud. NB: Ärge kasutage seda funktsiooni, kui mootor on soe.
7. Tõmmake käivitusnööri nii palju kui võimalik. Käivitage mootor järsu tõmbega.
8. Pärast mootori käivitumist keerake õhuklappi vastupäeva, kuni see on täiesti lahti.



Ärge kunagi käivitage masinat siseruumides. Heitgaasid sisaldavad süsinikmonoksiidi, mis on väga mürgine gaas.

5.5 MOOTORI KÄIVITAMINE (ELEKTRIKÄIVITUSEGA)

1. Kinnitage ühendusjuhe maandusega ühenduskaabli külge. Seejärel ühendage ühenduskaabel 220/230 V maandusega pistikupesasse.
2. Veenduge, et juhtimise ja etteande sidurikangid ei ole sisse lülitatud. Vt. joonis 7.
3. Avage kütusekraan (J).
4. Seadke stopp-lüliti (I) sisselülitatud (ON) asendisse.
5. Sisestage süütevõti. Veenduge, et see klõpsab kindlalt sisse. Ärge keerake võtit!

6. Pöörake õhuklapp asendisse . NB: Sooja mootori puhul pole õhuklappi vaja kasutada (joonis)
7. Vajutage 2 või 3 korda kummist sütikunuppu (M joonisel 8). Sütikunuppu vajutades veenduge, et ava oleks kaetud. NB: Ärge kasutage seda funktsiooni, kui mootor on soe.
8. Mootori käivitamine:
 - a. käivitusmootori aktiveerimiseks vajutage käivitusnuppu.
 - b. pärast mootori käivitumist vabastage käivitusnupp ja avage aeglaselt õhuklapp, keerates õhuklapi hooba vastupäeva asendisse .
 - c. kui mootor käivitub katkendlikult, sulgege koheselt õhuklapp ja avage see pikkamööda uuesti.
 - d. kõigepealt eemaldage pikendusjuhe pistikupesast. Seejärel eemaldage pikendusjuhe mootori küljest.
9. Pärast mootori käivitumist keerake õhuklappi vastupäeva, kuni see on täiesti lahti.



Ärge kunagi käivitage masinat siseruumides. Heitgaasid sisaldavad süsinikmonoksiidi, mis on väga mürgine gaas.

5.6 PEATAMINE

1. Vabastage mõlemad sidurikangid. NB! Juhul kui lumepuhur jätkab pöörlemist – vt allpool KONTROLLJUHTMETE REGULEERIMISE peatükki.
2. Sulgege kütusekraan (J).
3. Eemaldage süütevõti. Ärge keerake võtit!



Juhul kui masin jäetakse järelevalveta, peatage mootor ja eemaldage süütevõti.

5.7 KÄIVITAMINE

1. Käivitage mootor, nagu on ülalpool kirjeldatud. Laske mootoril enne kasutust paar minutit soojeneda.
2. Seadke renni deflektor.
3. Pöörake suunahooba ja seadke deflektor nii, et lund heidetakse allatuult.
4. Seadke käigukang sobivasse asendisse.



Käigukangi ei tohi liigutada, kui juhtimise sidurikang on alla surutud.

5. Suruge etteande sidurikang (A joonisel 7) alla, et aktiveerida etteanne ja väljalasketiivik.



Olge pöörleva etteande suhtes ettevaatlik. Hoidke käed, jalad, juuksed ja lahtised riideesemed masina mis tahes liikuvate osade juurest eemal.

6. Suruge etteande sidurikang alla (D joonisel 7). Lumepuhur liigub nüüd edasi ja tagasi vastavalt valitud käigule.

5.8 JUHTIMISE NÕUANDED

1. Käituge mootorit alati täie gaasiga või paremuselt järgmisega.



Mootori töötamise ajal muutuvad summuti ja seda ümbritsevad osad väga kuumaks. Põletusohu.

2. Kohandage kiirus vastavalt lumeolule. Reguleerige kiirust käigukangiga, mitte drosseliga.

- Lund saab kõige efektiivsemalt puhastada kohe pärast sadu.
- Heitke lumi võimaluse korral alati tuule suunas.
- Reguleerige klotsid kruvidega (A joonisel 1), et need sobiksid pinnaseoludega:
 - tasasel pinnal, nt asfaldil, peaksid klotsid olema umbes 3 mm kaapimisterast allpool.
 - Ebatasasel pinnal, nt kruusateel, peaksid klotsid olema umbes 30 mm kaapimisterast allpool.



Reguleerige klotsid alati nii, et kruus ja kivid ei satuks lumepuhurisse. Tekib tervisekahjustuste oht, kui need suurel kiirusel välja heidetakse.

Veenduge, et klotsid on mõlemal pool ühtemoodi reguleeritud.

- Reguleerige kiirust nii, et lund heidetakse ühtlase joana.



Kui lumi peaks renni kinni jääma, ärge proovige seda enne eemaldada kui:

- Mõlemad sidurikangid on vabastatud. Mootor on peatatud.
- Süütevõti on eemaldatud.
- Käivitusjuhe on süüteküünlalt eemaldatud.
- Ärge pange kätt renni või etteande sisse. Kasutage kaasasolevat renni puhastusseadet.

5.9 PÄRAST KASUTUST

- Kontrollige, et masinal ei oleks lahtisi ega vigastatud osi. Vajaduse korral vahetage vigastatud osad.
- Pingutage lahtised kruvid ja mutrid.
- Pühkige masinalt kogu lumi ära.
- Liigutage kõiki juhtimisseadiseid paar korda edasi ja tagasi.
- Asetage õhuklapp asendisse H
- Eemaldage süüteküünlalt käivitusjuhe.



Ärge katke masinat kinni, kui mootor ja summuti on veel soojad.

6 HOOLDUS

6.1 ÕLIVAHETUS

Vahetage esimest korda õli pärast 2 töötundi ja seejärel pärast igt 25 töötundi või vähemalt kord hooaja jooksul. Vahetage õli, kui mootor on soe.



Mootoriõli võib väga kuum olla, kui see tühjendatakse kohe pärast mootori seiskamist. Sellepärast laske enne õli tühendamist mootoril paar minutit jahtuda.

- Kallutage lumepuhurit kergelt paremale nii, et õli tühjenduskork on mootori kõige madalamal asetsev punkt.
- Kruvige õli tühjenduskork lahti.
- Laske õlil välja konteinerisse voolata.
- Kruvige õli tühjenduskork tagasi kinni.
- Uue õliga täitmine: Vt peatükki ENNE KASUTAMIST oma masinatüübi kohta.
Õlihulk karteris: 0,8 liitrit

6.2 SÜÜTEKÜÜNAL

Vahetage süüteküünal kord aastas või iga saja töötundi järel. Puhastage või vahetage küünal, kui elektroodid on läbi põlenud. Mootoritootja soovitatav: Champion RC12YC. Õige sädevahemik: 0,7-0,8 mm

6.3 KARBURAATOR

Karburaator on tehase seadistustega. Reguleerimisvajaduse korral võtke ühendust volitatud teenindusjaamaga.

7 MÄÄRIMINE



Ühtegi hooldust ei tohi teha enne kui:

- mootor on seiskunud;
- süütevõti on eemaldatud;
- käivitusjuhe on süüteküünlalt lahti ühendatud.

Juhul kui instruksioonide kohaselt on masinat vaja eestpoolt tõsta ja asetada etteande korpusele, tuleb bensiinipaak tühendada.



Tühjendage bensiinipaak väljas, kui mootor on juba külm. Ärge suitsetage. Tühjendage bensiini jaoks mõeldud anumasse.

7.1 VÄLJALASE

Määrige väljalaske äärikut ja suunaõova tiguülekanne iga 5 töötundi järel ja enne pikaaegset hoiustamist.

7.1.1 Väljalaskerenni pöörav mehhanism

Vt jn 15.

Eemaldage kate.

Kui renn liigub raskelt, määrige kõigepealt ülekandemehhanismi (A). Kui renn liigub ikka raskelt, toimige järgmiselt:

- Keerake renni kinnituskruvid veerand pööret lahti.
- Keerake mutrid (B) lahti ning reguleerige mootori ja renni ülekannete vahel olevat võrku. Kui reguleerimine on lõpetatud, keerake mutrid uuesti kinni.

7.2 ETTEANDE VÖLL

Määrige etteande völli määrimispunkte määrdepritsiga iga 10 töötundi järel (joonis 11). Määrige völli alati, kui tihvte vahetate.

Pikaaegse hoiustamise korral eemaldage tihvtid. Määrige määrdepritsiga ja seejärel pöörake etteannet vabalt völliil enne tihvtide vahetamist.

7.3 TIGUÜLEKANNE

Tiguülekanne täidetakse tehases spetsiaalse määrdega. Uuesti täitmine pole tavaliselt vajalik.

Eemaldage kord aastas kork ja vaadake, kas tiguülekanne sisaldab määret (joonis 12).

Lekkimise või paranduste korral tuleb see uuesti määrdega täita. Tiguülekanne võib olla maksimaalselt 92 grammi määret.

Kasutage Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 määret või samaväärset.

7.4 KUUSNURKNE VÖLL

Kuusnurkset völli, ketiratast ja kette pole vaja määrada. Kõik laagrid ja laagriüld on püsivalt määratud ja neid ei ole vaja hooldada.

Nende osade määrimise tulemusena võib määre hõõrdrattale ja kettaseade plaadile sattuda, mis omakorda kahjustab kummiga hõõdratust.

7.5 ÜLDTEAVE VEORIHMADE KOHTA

Kontrollige ja reguleerige veorihmu kord hooaja jooksul, vajadusel vahetage. Seda tuleb teha volitatud hoolduskeskuses.

8 HOOLDUS JA REMONT



Ühtegi hooldust ei tohi teha enne kui:

- mootor on seiskunud;
- süütevõti on eemaldatud;
- käivitusjuhe on süüteküünlalt lahti ühendatud.

Juhul kui instruksioonide kohaselt on masinat vaja eestpoolt tõsta ja asetada etteande korpusele, tuleb bensiinipaak tühjendada.



Tühjendage bensiinipaak väljas, kui mootor on juba külm. Ärge suitsetage. Tühjendage bensiini jaoks mõeldud anumasse.

8.1 KAAPIMISTERA REGULEERIMINE

Pärast pikemat kasutust kaapimistera kulub.

Reguleerige kaapimistera (alati koos klotsidega).

Kaapimistera on ümberpööratav, nii et seda saab kasutada mõlemalt poolt.

8.2 VEORIHMADE REGULEERIMINE

Veorihmasid tuleks esimest korda kontrollida (ja vajadusel reguleerida) pärast 2-4 töötundi ja seejärel iga hooaja keskel. Seejärel tuleks neid kontrollida kaks korda aastas.

Rihmade reguleerimise või vahetamise ajal tuleb reguleerida ka kontrolljuhtmeid (vt allpool).

8.2.1 Juhtimise veorihm (A joonisel 19)

Rihmal on vedrukoormusega rihmaratas. Reguleerimine pole vajalik. Vahetage rihm, kui see maha libiseb.

8.2.2 Etteande veorihm (B joonisel 19)

1. Eemaldage kruvisid (2) lõdvendades rihma kaitsekate (1). Vt joonis 14.
2. Lõdvendage pingutusrihmaratas (C) ja liigutage seda umbes 3 mm rihma poole (joonis 19).
3. Pingutage pingutusrihmaratta mutrid.
4. Kontrollige rihma pingulolekut, vajutades etteande sidurikangi alla. Rihma peaks saama sõrmega umbes 12-13 mm lükata erilist jõudu kasutamata (joonis 16).
5. Edasise reguleerimisvajaduse puhul korrake eelmainitud protseduuri.
6. Monteerige rihmakaitse tagasi. Vt joonis 14.

8.3 RIHMAJUHIKU REGULEERIMINE

1. Eemaldage süüteküünla kaitse.
2. Eemaldage kruvisid (2) lõdvendades rihma kaitsekate (1). Vt joonis 14.
3. Aktiveerige etteande sidurikang (A joonisel 7).
4. Kontrollige rihmajuhiku ja rihma vahelist kaugust. Kaugus peaks olema 3 mm. Vt joonis 13.
5. Reguleerimisvajaduse korral lõdvendage rihmajuhiku kruvi ja seadke õige kaugus.
6. Keerake kruvi korralikult kinni.
7. Monteerige rihmakaitse tagasi.
8. Paigaldage süüteküünla kaitse.

8.4 KONTROLLJUHTMETE REGULEERIMINE

Rihmade reguleerimise või vahetamise ajal tuleb reguleerida ka kontrolljuhtmeid (vt allpool).

1. Haakige sidurikangilt juhe lahti (joonis 18).
 2. Lükake sidurikangi nii palju kui võimalik ettepoole (kuni see puutub käepideme plastikkaitset).
 3. Hoidke juhet väljasirutatult ja jälgige juhtme Z-kujulise otsa asendit.
 4. Kui juhe on õigesti reguleeritud, peaks selle ots asetsema sidurikangi ava keskel (joonis 18).
- Reguleerimisvajaduse korral:
5. Tõstke lumepuhur ettepoole ja toetage see etteande korpusele.
 6. Lükake juhe läbi vedru nii, et keermestatud osa on näha (joonis 17).
 7. Hoidke keermestatud osa ja reguleerige mutrit üles ja allapoole, kuni saadakse õige seadistus.
 8. Tõmmake juhe uuesti läbi vedru. Haakige juhe sidurikangi ülemise osa külge.
 9. Reguleerige mõlemal pool samamoodi.
 10. Käivitage lumepuhur ja kontrollige, et see ei pöörleks, kui sidurikang on üleval (=käik väljas). Juhul kui see peaks pöörlema, võtke ühendust volitatud teenindusjaamaga.

8.5 TIHVTIDE VAHETAMINE

Etteanne on kinnitatud völli külge spetsiaalsete tihvtidega (20 joonisel 14), mis on määratud katki minema, kui miski peaks etteande korpusesse kinni jääma.



Kasutage alati originaalosi. Muud tüüpi tihvtid võivad masinat tõsiselt kahjustada.

1. Peatage mootor.
2. Eemaldage süüteküünlalt käivitusjuhe.
3. Veenduge, et kõik pöörlevad osad on seiskunud.
4. Eemaldage etteandesse kinnitunud objekt.
5. Määrige etteande völli (vt ülalpool).
6. Joondage völli ja etteande avad.
7. Eemaldage vigased poldiosad.
8. Paigaldage uued originaaltihvtid.

8.6 ESITULE PIRN



Kasutada võib ainult 27 W originaalvaruosa pirni. Suurema võimsusega pirnid võivad esituld kahjustada.

Esitule pirn paigaldatakse bajonetsokliga esitule sisse. Vt joonis 4. Pirni vahetamiseks toimige järgnevalt:

1. Keerake pirni umbes 30° päripäeva ja tõmmake välja.
2. Vabastage mõlemal pool pirni olevad plastiklukud ja eemaldage pirni kaabelühendus.
3. Paigaldage uus pirn vastupidises järjekorras.

9 HOIUSTAMINE



Ärge hoiustage lumepuhurit bensiini täis paagiga halva ventilatsiooniga piiratud alal. Bensiiniaurud võivad reageerida lahtise tule, sädemete, sigaretitulega jne.

Juhul kui lumepuhurit hoiustatakse kauem kui 30 päeva, tuleb tarvitusele võtta järgmised meetmed:

1. Tühjendage bensiinipaak.
2. Käivitage mootor ja laske sel töötada, kuni mootor seiskub kütuse lõppemise tõttu.



Tühjendage väljas bensiinipaak, kui mootor on juba külm. Ärge suitsetage. Tühjendage bensiini jaoks mõeldud anumasse.

3. Vahetage mootoriõli, kui seda pole 3 kuud tehtud.
4. Eemaldage süüteküünal ja tühjendage avasse natuke mootoriõli (umbes 30 ml). Vändake mootorit paar korda. Kruvige süüteküünal tagasi.
5. Puhastage terve lumepuhur põhjalikult.
6. Määrige kõik osad nii, nagu on kirjas ülalpool MÄÄRIMISE peatükis.
7. Kontrollige, et lumepuhuril ei oleks kahjustusi. Vajaduse korral parandage.
8. Korrigeerige kõik värvikahjustused.
9. Kindlustage metallipinnad roostetuse vastu.
10. Võimaluse korral hoiustage lumepuhurit siseruumides.

10 KUI MIDAGI LÄHEB KATKI

Remondi- ja garantiiteenuseid teostavad volitatud teenindusjaamad. Kasutage alati originaalosi.

Kas teostate lihtsamad parandused ise? Kasutage alati originaalosi. Need sobivad ideaalselt ja lihtsustavad oluliselt tööd.

Varuosad on saadaval teie edasimüüja juures ning teenindusjaamas.

Varuosade tellimisel: täpsustage mudel, ostuaasta, mootori mudel ja tüübi number.

11 OSTUTINGIMUSED

Tootmis- ja materjalivigadele kehtib täielik garantiid. Kasutaja peab täpselt järgima kõiki juurdelisatud dokumentides esitatud juhiseid.

Garantiiaeg

Tarbijatele: üks aasta alates ostukuupäevast.

Kaubanduslikel eesmärkidel kasutamiseks: kolm kuud alates ostukuupäevast.

Erandid

Garantiid ei laiene kahjudele, mille põhjustas:

- kasutajapoolne hoolimatus tutvuda lisatud dokumentidega;
- lohakus;
- ebaõige või lubamatu kasutamine või komplekteerimine;
- mitteoriginaalosa kasutamine;
- lisade kasutamine, mis ei ole STIGA poolt tarnitud ega tunnustatud.

Samuti ei kuulu garantiid alla:

- kuluvad osad, nt rihmajamid, etteanded, esituled, rattad, tihvtid ja juhtmed;
- tavapärane kulumine;
- mootorid. Nendele kehtib mootoritootja garantiid, millel on eraldi tingimused.

Ostja õigusi reguleerivad iga maa siseriiklikud seadused. Käesolev garantiid ei piira ostja ülalnimetatud seadustest tulenevaid õigusi.

1 SIMBOLIAI

Ant mašinos būna pavaizduoti šie simboliai. Jų paskirtis – priminti jums apie reikiamą atsargumą ir dėmesį, naudojantis mašina.

Šie simboliai reiškia:



Dėmesio!



Prieš pradėdami dirbti su mašina, perskaitykite naudotojo vadovą.



Pavojinga – besisukantis sraigtas.



Pavojinga – besisukantis ventiliatorius.



Nekiškite rankų prie išmetimo vamzdžio.



Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo besisukančių dalių.



Pašalinių asmenų paprašykite laikytis saugiu atstumu nuo mašinos.



Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į netoliese stovinčius žmones.



Prieš pradėdami dirbti mašina, ištraukite iš jos uždegimo raktą.



Nudegimų pavojus.



Naudokite klausos apsaugos priemonę.

2 SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 BENDRAS APRAŠAS

- Prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas. Išsiaiškinkite, kaip naudotis visais valdymo prietaisais ir tinkamai dirbti su mašina.
- Niekada neleiskite naudoti sniego valytuvo vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos valdžia gali taikyti tam tikrus apribojimus dėl vairuotojo amžiaus.
- Niekada nedirbkite su mašina, jei šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų, taip pat gyvūnų.
- Atminkite: už nelaimingus atsitikimus, per kuriuos nukenčia žmonės ar sugadinama jų nuosavybė, atsako vairuotojas.
- Atbuline eiga važiuokite atsargiai, kad neužkliūtumėte ir neapvirstumėte.
- Niekada nesinaudokite sniego valytuvu būdami apsvaigę nuo alkoholio ar vaistų, taip pat jei esate pavargę ar sergate.

2.2 PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ

- Patikrinkite plotą, kurį ketinate valyti, ir pašalinkite iš jo nepritvirtintus ar pašalinius daiktus.
- Prieš užvesdami variklį, išjunkite visus valdymo prietaisus.
- Niekada nedirbkite su sniego valytuvu, jei nesate tinkamai apsirengę. Avėkite avalynę, kurios padai mažiau slysta slidžiu paviršiumi.
- Dėmesio! Benzinas labai lengvai užsiliepsnoja.

a. Benzina visada laikykite talpose, pagamintose specialiai šiam tikslui.

b. Benzina pilkite tiktai lauke, pildami benzina niekada nerūkykite.

c. Benzina įpilkite prieš užvesdami variklį. Kai variklis veikia ar tebėra karštas, negalima atsukti bako dangtelio ar pilti benzino.

d. Sandariai užsukite bako dangtelį ir nušluostykite išsilaisčiusį benzina.

- Sureguliuokite sraigto gaubto aukštį, kad gaubtas būtų pakilęs virš takų su žvyro danga.
- Niekada, kokios bebūtų aplinkybės, neatlikite reguliavimo operacijų varikliui veikiant (jeigu instrukcijose nenurodyta kitaip).
- Prieš pradėdami naudotis sniego valytuvu, palaukite, kol jo temperatūra susilygins su lauko temperatūra.
- Dirbdami su sniego valytuvu, atlikdami jo techninę priežiūrą ar remontą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba antveidį.

2.3 EKSPLOATACIJA

- Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo besisukančių dalių. Stenkitės neprisiliesti prie išmetimo vamzdžio angos.
- Sniego valytuvus visada turi būti naudojamas tik sniegui valyti
- Būkite atsargūs, kai važiuojate ar kertate žvyru išpiltus takus, šaligatvius bei kelius. Saugokitės nematomų pavojų ir kitų transporto priemonių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į kelią ar juo važiuojančias transporto priemones.
- Jei sniego valytuvus atsitrenkė į kokį nors pašalinį daiktą, išjunkite variklį, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir atidžiai apžiūrėkite, ar mašina neapgadinta. Prieš toliau naudodamiesi mašina, pašalinkite gedimą.
- Jei užvedama mašina neįprastai vibruoja, išjunkite variklį ir išsiaiškinkite vibracijos priežastį. Vibracija dažniausiai būna kokio nors gedimo požymis.
- Išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą:
 - a. Jeigu mašina krypsta į šoną nuo važiavimo linijos.
 - b. Jeigu sraigto gaubtas arba išmetimo vamzdis yra užsikimšęs ir jį reikia išvalyti.
 - c. Prieš pradėdami remonto arba reguliavimo operacijas.
- Prieš pradėdami valyti, taisyti arba tikrinti mašiną, visada patikrinkite, ar besisukančios dalys nebesisuka ir visi valdymo prietaisai išjungti.
- Prieš palikdami mašiną be priežiūros, išjunkite visus valdymo prietaisus, įjunkite neutralią pavarą, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktelį.
- Niekada neužvedinėkite variklio patalpoje, išskyrus atvejus, kai jį padedate į saugojimo vietą arba paimate iš jos. Tokiu atveju saugojimo patalpos durys turi būti atidarytos. Išmetamosios dujos yra nuodingos.
- Niekada nevažiuokite skersai šlaito. Važiuokite iš viršaus į apačią ir iš apačios į viršų. Keisdami važiavimo kryptį ant šlaito, būkite itin atsargūs. Stenkitės nevažiuoti stačiais šlaitais.
- Niekada nedirbkite su mašina, jei jos apsauga nepakankama arba nesumontuoti apsauginiai įtaisai.
- Esami apsauginiai įtaisai neturi būti atjungti arba išjungti.
- Nekeiskite variklio regulatoriaus nustatymo ir niekada neįsukite variklio. Sužeidimo galimybė padidėja, kai variklis veikia aukštu sūkių dažniu.

- Niekada nenaudokite sniego valytuvo šalia aptvertų vietų, automobilių, langų, šlaitų ir kt., tinkamai nesureguliuotą išmetimo vamzdžio kreiptuvo.
- Į valomas vietas niekada neleiskite vaikų. Pasirūpinkite, kad kitas suaugęs asmuo prižiūrėtų vaikus.
- Neperkraukite mašinos važiuodami per greitai.
- Atbuline eiga važiuokite atsargiai. Prieš pradėdami važiuoti atbuline eiga ir važiuodami, pažiūrėkite, ar už jūsų nugaros nėra jokių kliūčių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į netoliese stovinčius žmones. Niekam neleiskite stovėti priešais mašiną.
- Atjunkite sraigą, kai sniego valytuvu ketinate važiuoti į kitą vietą arba kai jis nenaudojamas. Važiuodami į kitą vietą, nevažiuokite slidžiais paviršiais per dideliu greičiu.
- Naudokite tik tuos priedus, kuriuos leidžia naudoti mašinos gamintojas.
- Niekada nevažiuokite sniego valytuvu, kai blogas matomumas ar nepakankamas apšvietimas.
- Visada išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai suimkite rankeną.
- Niekada nenaudokite sniego valytuvo ant stogo.
- Nelieskite variklio sudedamųjų dalių, kadangi, varikliui veikiant, jos būna karštos. Nudėgimų pavojus.

2.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMO SĄLYGOS

- Užveržkite visas veržles ir varžtus, kad mašinos darbinė būklė būtų saugi. Reguliariai tikrinkite nukerpamuosius varžtus.
- Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Naudojant neoriginalias atsargines dalis, net jei jos į mašiną tinka, rizikuojama susižeisti.
- Mašinos, kurios bake yra benzino, niekada nelaikykite pastatuose, kur benzino garai gali užsiliepsnoti nuo atviros ugnies ar kibirkščių.
- Prieš palikdami mašiną saugojimo patalpoje, palaukite, kol variklis atšauš.
- Prieš ilgalaikį saugojimą, instrukcijoje paskaitykite rekomendacijas.
- Pakeiskite apgadintus išpėjamuosius ir nurodomuosius lipdukus.
- Baigę naudotis mašina, variklį palikite įjungtą, neatjungę sraigto. Tai neleis sraigti užšalti.

3 MONTAVIMAS

Pastaba: nuorodos „kairė pusė“ ir „dešinė pusė“ reiškia atitinkamas puses, žiūrint iš vairuotojo padėties už sniego valytuvo.

3.1 TURINYS – IŠORINĖ PAKUOTĖ

Pakuotėje yra:

- Vienas sniego valytuvus
- Vienas išmetimo vamzdis
- Vienas instrukcijų rinkinys
- Vienas montavimo reikmenų rinkinys

Be to, patiekiami:

- Įrankis išmetimo vamzdžiui valyti (F 7 pav.)
- Papildomi atsarginiai nukerpamieji varžtai

3.2 IŠPAKAVIMAS

1. Iš dėžės išimkite visas palaidas dalis.
2. Prapjaukite keturis dėžės kampus ir nulenkite šonines sienes.
3. Atsukite varžtus (B), kuriais šliūžės pritvirtintos prie dugno. Žr. 1 pav. (tikrai kai kurių modelių).
4. Sniego valytuvą nutempkite nuo dėžės.
5. Perkirpkite plastikinę juostelę, kuria valdymo prietaiso laidai pritvirtinti prie rankenos apačios.

3.3 RANKENA, 2 PAV.

1. Atlaisvinkite, bet neišimkite tvirtinamųjų veržlių, esančių viršutinėse angose.
2. Atlenkite viršutinę rankenos dalį. PASTABA! Lenkite atsargiai, kad nesuspaustumėte valdymo prietaiso laidų.
3. Įkiškite varžtus į apatines angas iš išorės ir sujunkite naudodami šias dalis:
A Varžtai
D Fiksavimo veržlė
4. Užveržkite visas keturias veržles.

3.4 SNIEGO IŠMETIMO VAMZDIS, ŽR. 3 PAV.

1. Uždėkite vamzdį virš ašelių ant vamzdžio žiedo.
2. Įkiškite varžtus (E) iš vidinės pusės ir prisukite bei užveržkite fiksuojimo veržles (F).
3. Patikrinkite visus jungėms varžtus ir veržles.
4. Sureguliuokite mechanizmą, kuris suka vamzdį. Žr. 7.1.1.

3.5 VALDYMO RANKENĖLĖS, 5 PAV.

1. Ant pavarų svirties užsukite veržlę (J).
2. Ant pavarų svirties sumontuokite valdymo rankenėlę (K).
3. Užveržkite veržlę valdymo rankenėlės apatinėje pusėje.

3.6 PAVARŲ SVIRTIS, 6 PAV.

Pavarų svirtį pastumkite į tinkamą padėtį, kad galėtumėte lengviau įstatyti rutulinį lankstą (L) į svirties angą (M). Pridėkite poveržlę ir ją priveržkite patiekta veržle.

3.7 VALDYMO PRIETAISO LAIDŲ TIKRINIMAS

Prieš naudojant sniego valytuvą pirmą kartą, gali prireikti sureguliuoti valdymo prietaiso laidus.

Žr. toliau esantį skirsnį „VALDYMO PRIETAISO LAIDŲ REGULIAVIMAS“.

3.8 ORO SLĖGIS PADANGOSE

Patikrinkite oro slėgį padangose. Tinkamas oro slėgis: 1,0–1,2 bar.

4 VALDYMO PRIETAISAI

Žr. 7–13 pav.

4.1 IŠJUNGIKLIS (I)

Norint užvesti variklį, išjungiklį reikia perjungti į įjungimo („ON“) padėtį.

Variklis išsijungs, išjungiklį perjungus į išjungimo („OFF“) padėtį.

4.2 DEGALŲ ČIAUPAS (J)

Degalų čiaupas leidžia degalams tekėti į karbiuratorių. Kai mašina nenaudojama, degalų čiaupas visą laiką turi būti užsuktas.



1. Į dešinę - atsuktas.

2. Žemyn - užsuktas.

4.3 ORO SKLENDĖ (L)

Naudojama užvedant šaltą variklį: yra dvi oro sklendės padėty:



1. Oro sklendė atidaryta



2. Oro sklendė uždaryta (užvedant šaltą variklį)

4.4 PRIPILDYMO POMPA (M)

Spaudant guminę papildymo pompą, degalų srovė trykšta į karbiuratoriaus įsiurbimo vamzdį, tad palengvėja šalto variklio užvedimas.

4.5 UŽDEGIMO RAKTELIS (K)

Jis turi būti visiškai įkištas, antraip variklis neužsives. Raktelio nesukite!



1. Raktelis visiškai įkištas – variklį galima užvesti.

2. Raktelis ištrauktas – variklio neįmanoma užvesti.

4.6 UŽVEDIMO RANKENA (H)

Rankinis užvedimo įtaisas su lyneliu, kuris automatiškai susivynioja

4.7 ALYVOS MATUOKLĖ (R)

Alyvai pilti ir alyvos lygiui variklyje tikrinti. Ant alyvos matuoklės yra dvi lygio žymos:
FULL („pilnas“) = maksimalus alyvos lygis
ADD („ipilti“) = minimalus alyvos lygis

4.8 PYLIMO ANGOS DANGTELIS (Q)

a. Benzinui pilti.

4.9 ALYVOS IŠLEIDIMO ANGOS KAMŠTIS (P)

Senai variklinei alyvai išleisti keičiant alyvą.

4.10 UŽVEDIMO MYGTUKAS – ELEKTRINIS UŽVEDIMAS (N)

Ijungia elektrinį paleidimo variklį.

4.11 ELEKTROS KABELIS – ELEKTRINIS UŽVEDIMAS (O)

Tiekia elektros energiją į paleidimo variklį. Kabelį junkite į 220/230 voltų izemintą elektros maitinimo tinklo lizdą per izemintą ilginamąjį laidą. Patartina naudoti izeminimo jungtuvą.

4.12 PAVARŲ SVIRTIS (B)

Mašinos greitis reguliuojamas – yra 6 tiesioginės ir 2 atbulinės pavaros.

Pavarų svirties negalima perjunginėti, jei nuspausta pavaros sankabos svirtis.

4.13 PAVAROS SANKABOS SVIRTIS (D)

Ratai pradeda sukstis, įjungus pavarą ir šią svirtį pastūmus rankenos link.

Sumontuota kairėje rankenos pusėje.

4.14 SRAIGTO SANKABOS SVIRTIS (A)

Sujungia sraigą ir ventiliatorių, šią svirtį paspaudus žemyn rankenos link.

Sumontuota dešinėje rankenos pusėje.

4.15 SVIRTIS, IŠMETIMO VAMZDŽIO KREIPTUVAS (E)

Svirtis skydelyje išmetimo vamzdžio kreiptuvui reguliuoti (9)



1. Svirtis į priekį – išmetimo nuotolis didesnis.



2. Svirtis atgal – išmetimo nuotolis trumpesnis.

4.16 REGULIAVIMO JUNGIKLIS (23)

Keičia sniego išmetimo kryptį.



Į kairę – išmetimo vamzdis pasisuka į kairę

dešinę – išmetimo vamzdis pasisuka į dešinę

4.17 ŠLIŪŽĖS (G)

Naudojamos sraigto gaubto pakilimo virš žemės paviršiaus aukščiui nustatyti.

4.18 ĮRANKIS IŠMETIMO VAMZDŽIUI VALYTI (F)

Įrankis išmetimo vamzdžiui valyti yra laikiklyje ant sraigto gaubto. Šį įrankį išmetimo vamzdžiui valyti būtina naudokite visada, kai valote išmetimo vamzdį ir sraigą.



Prieš valydami išmetimo vamzdį, visada išjunkite variklį.



Niekada nevalykite sniego išmetimo vamzdžio ranka. Rimto susižalojimo pavojus.



Naudokite patiektą įrankį išmetimo vamzdžiui valyti.

5 SNIEGO VALYTUVO NAUDOJIMAS**5.1 BENDRAS APRAŠAS**

Niekada neužveskite variklio, kol atliksite visas operacijas, aprašytas ankstesniame skyriuje „MONTAVIMAS“.



Niekada nenaudokite sniego valytuvo, pirma neperskaite ir neįsidėmėję šių instrukcijų bei visų išpajamųjų ir nurodomųjų lipdukų, priklijuotų prie mašinos.



Dirbdami su sniego valytuvu, atlikdami jo techninę priežiūrą ar remontą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba antveidį.

5.2 PRIEŠ UŽVEDANT MAŠINĄ

Sniego valytuvas pristatomas be alyvos variklyje. Prieš naudodami sniego valytuvą, į variklį įpilkite alyvos.

 **Neužveskite variklio, kol į jį nepripylėte alyvos. Galite rimtai sugadinti variklį, jei jį užvesite be alyvos.**

1. Mašiną pastatykite ant lygaus pagrindo.
2. Ištraukite alyvos matuoklį (6) ir pagal ją patikrinkite alyvos lygį. Žr. 10 pav.
3. Alyvos lygis turi būti tarp žymų „ADD“ („PILTI“) ir „FULL“ („PILNAS“). Žr. 10 pav.
4. Jeigu reikia, alyvos įpilkite iki žymos „FULL“ („PILNAS“). Žr. 10 pav.
5. Naudokite geros kokybės alyvą, paženklintą API žymeniu SF, SG arba SH. Naudokite alyvą SAE 5W30. Esant žemesnei nei -18°C temperatūrai, naudokite alyvą SAE 0W30. Nenaudokite SAE 10W40.

5.3 PRIPILDYKITE BENZINO BAKĄ

Visada naudokite bešvinį benziną. Negalima naudoti maišyto su alyva benzino, naudojamo dvitakčiuose varikliuose.

PASTABA! Nepamirškite, jog įprastinis bešvinis benzinas yra gendantis produktas; nepirkite benzino daugiau, nei galite suvartoti per trisdešimt dienų.

Galima naudoti mažai kenksmingą aplinkai benziną, t. y. alkilatą benziną. Šio tipo benziną dėl savo sudėties yra mažiau kenksmingas žmonėms ir gamtai.

 **Benziną labai lengvai užsiliepsnoja. Degalus visada laikykite talpose, pagamintose specialiai šiam tikslui.**

 **Benziną laikykite vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje – ne namuose. Benziną laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.**

 **Benziną pilkite tiktai lauke, pildami benziną niekada nerūkykite. Įpilkite degalų prieš užvesdami variklį. Kai variklis veikia ar tebėra karštas, negalima atsukti bako dangtelio ar pilti benzino.**

Nepripilkite benzino bako iki pat viršaus. Pripylę benzino, sandariai užsukite bako dangtelį ir nušluostykite išsilaisčiusį benziną.

5.4 VARIKLIO UŽVEDIMAS (BE ELEKTRINIO UŽVEDIMO)

1. Patikrinkite, ar pavaros ir sraigto sankabų svirtys išjungtos. Žr. 7 pav.
2. Atsukite degalų čiaupą (J).
3. Išjungiklį (I) perjunkite į įjungimo („ON“) padėtį.
4. Įkiškite uždegimo raktelį. Patikrinkite, ar jis spragtelėjo ir užsifiksavo. Raktelio nesukite!
5. Oro sklendę pasukite į padėtį . Pastaba: šiltam varikliui oro sklendės nereikia (pav).
6. 2–3 kartus paspauskite guminę pripildymo pompą (M, 9 pav.). Kai spaudžiate pripildymo pompos mygtuką, būtina uždenkite skylę. Pastaba: šios funkcijos nenaudokite, kai variklis šiltas.
7. Traukite starterio lynelį, kol pajusite pasipriešinimą. Variklį užveskite staigiu trūktelėjimu.
8. Kai variklis užsives, oro sklendę sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol sklendė visiškai atsідarys.

 **Niekada neužvedinėkite mašinos patalpose. Išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – labai nuodingų dujų.**

5.5 VARIKLIO UŽVEDIMAS (SU ELEKTRINIŲ UŽVEDIMU)

1. Jungiamąjį kabelį sujunkite su įžemintu ilginamuoju laidu. Paskui ilginamąjį laidą įjunkite į 220/230 voltų įžemintą elektros maitinimo tinklo lizdą.
2. Patikrinkite, ar pavaros ir sraigto sankabų svirtys išjungtos. Žr. 7 pav.
3. Atsukite degalų čiaupą (J).
4. Išjungiklį (I) perjunkite į įjungimo („ON“) padėtį.
5. Įkiškite uždegimo raktelį. Patikrinkite, ar jis spragtelėjo ir užsifiksavo. Raktelio nesukite!
6. Oro sklendę pasukite į padėtį . Pastaba: šiltam varikliui oro sklendės nereikia (pav).
7. 2–3 kartus paspauskite guminę pripildymo pompą (M, 9 pav.). Kai spaudžiate pripildymo pompos mygtuką, būtina uždenkite skylę. Pastaba: šios funkcijos nenaudokite, kai variklis šiltas.
8. Variklio užvedimas:
 - a. Paspauskite užvedimo mygtuką ir įjunkite paleidimo variklį.
 - b. Kai variklis užsives, atleiskite užvedimo mygtuką ir atidarykite oro sklendę, lėtai sukdami oro sklendės svirtį prieš laikrodžio rodyklę į padėtį .
 - c. Jeigu variklis stringa, nedelsdami uždarykite oro sklendę ir palauksiu vėl ją atidarykite.
 - d. Pirmą ištraukite ilginamąjį laidą iš elektros maitinimo tinklo lizdo. Paskui ilginamąjį laidą atjunkite nuo variklio.
 Pastaba: elektriniame paleidimo variklyje įtaisyta apsauga nuo perkrovos relė. Perkaitęs variklis išsijungia automatiškai. Jis neužsives, kol neatauš, o tai trunka maždaug 5–10 minučių.
9. Kai variklis užsives, oro sklendę sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol sklendė visiškai atsідarys.

 **Niekada neužvedinėkite mašinos patalpose. Išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – labai nuodingų dujų.**

5.6 IŠJUNGIMAS

1. Atleiskite abiejų sankabų svirtis. Pastaba: jeigu sniego valytuvo sraigtas tebesisuka, žr. toliau išdėstyta skyrių „VALDYMO PRIETAISO LAIDŲ REGULIAVIMAS“.
2. Užsukite degalų čiaupą (3).
3. Ištraukite uždegimo raktelį. Raktelio nesukite!

 **Jeigu mašiną paliekate be priežiūros, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktelį.**

5.7 DARBO PRADŽIA

1. Užveskite variklį, kaip jau buvo rašyta paaiškinta anksčiau. Prieš pradėdami dirbti, leiskite varikliui veikti keletą minučių, kad jis išiltų.
2. Nustatykite išmetimo vamzdžio kreiptuvą.
3. Pasukite reguliavimo svirtį ir nustatykite kreiptuvą taip, kad sniegas būtų išmetamas pavėjui.
4. Pavarų svirtį perjunkite į reikiama padėtį.

 **Pavarų svirties negalima perjunginėti, jei nuspausta pavaros sankabos svirtis.**

5. Nuspauskite sraigto sankabos svirtį (A, 7 pav.), kad įsijungtų sraigtas ir išmetimo ventiliatorius.

 **Saugokitės besisukančio sraigto. Rankų, kojų, plaukų ir laisvų drabužių neikiškite prie judančių mašinos dalių.**

6. Nuspauskite sraigto sankabos svirtį (D, 7 pav.). Sniego valytuvus dabar judės į priekį arba atgal, priklausomai nuo įjungtos pavaros.

5.8 PATARIMAI DĖL VAŽIAVIMO

1. Varikliui veikiant, droselinę sklendę atidarykite visiškai arba tiek, kiek įmanoma.

 **Varikliui veikiant, duslintuvus ir aplinkinės dalys labai įkaista. Nudegimų pavojus.**

2. Greitį visada parinkite atsižvelgdami į sniego sąlygas. Greitį reguliuokite pavarų svirtimi, o ne droseline sklende.

3. Sniegą lengviausia valyti vos jam iškritus.

4. Sniegą visada išmeskite pavėjui, jeigu tai įmanoma.

5. Sraigtais (A, 1 pav.) sureguliuokite šliūžes, atsižvelgdami į žemės paviršiaus sąlygas:

- Važiuojant glotnia danga, pvz., asfaltu, šliūžės turi būti apytiksliai 3 mm žemiau grandyklės.

- Važiuojant nelygia danga, pvz., žvyru išpildais takais, šliūžės turi būti apytiksliai 30 mm žemiau grandyklės.

 **Šliūžes visada sureguliuokite taip, kad sniego valytuvus neužgriebtų žvyro ir akmenų. Jeigu jie bus išsviesti dideliu greičiu, kyla sužalojimo pavojus.**

Šliūžes sureguliuokite vienodai abiejose pusėse.

6. Parinkite tokį greitį, kad sniegas būtų išmetamas tolygia srove.

 **Jeigu sniegas užkimšo išmetimo vamzdį, prieš bandydami pašalinti sniegą būtinai:**
 - Atleiskite abiejų sankabų svirtis. Išjunkite variklį.
 - Ištraukite uždegimo raktelį.
 - Nuo uždegimo žvakės atjunkite užvedimo laidą.
 - Neikiškite rankos į išmetimo vamzdį arba sraigimą. Naudokite patiektą įrankį išmetimo vamzdžiui valyti.

5.9 PO NAUDOJIMO

1. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių arba sugedusių dalių. Jeigu reikia, sugedusias dalis pakeiskite.

2. Užveržkite atsilaisvinusius varžtus ir veržles.

3. Šepečiu nuo mašinos nuvalykite visą sniegą.

4. Keletą kartų pirmyn atgal perjunkite visus valdymo prietaisus.

5. Oro sklendžį perjunkite į padėtį 

6. Nuo uždegimo žvakės atjunkite užvedimo laidą.

 **Neuždenkite mašinos, kol variklis ir duslintuvus tebėra šilti.**

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

6.1 ALYVOS KEITIMAS

Pirmą kartą pakeiskite alyvą po 2 darbo valandų, o vėliau – kas 25 darbo valandų arba vieną kartą per sezoną. Alyvą keiskite tada, kai variklis šiltas.

 **Variklinė alyva gali būti labai karšta, jei ją išleidžiate iškart, kai tik išjungėte variklį. Taigi palaukite keletą minučių, kol variklis atauš, tada išleiskite alyvą.**

1. Sniego valytuvą truputį pakreipkite į dešinę, kad alyvos išleidimo angos kamštis būtų žemiausiame variklio taške.
2. Išsukite alyvos išleidimo angos kamštį.
3. Alyvą išleiskite į kokį nors indą.
4. Vėl įsukite alyvos išleidimo angos kamštį.
5. Įpilkite šviežios alyvos: alyvos rūšis nurodyta ankstesniame skyriuje „PRIEŠ UŽVEDANT MAŠINĄ“. Alyvos kiekis karteryje: 0,8 litro.

6.2 UŽDEGIMO ŽVAKĖ

Uždegimo žvakę tikrinkite kartą per metus arba kas šimtą darbo valandų.

Jeigu elektrodai apdege, žvakę nuvalykite arba pakeiskite. Variklio gamintojas rekomenduoja: „Champion RC12YC“.

Tinkamas uždegimo žvakės elektrodų tarpas: 0,7–0,8 mm

6.3 KARBIURATORIUS

Karbiuratorius nustatomas gamykloje. Jeigu reikia jį sureguliuoti, kreipkitės į įgaliotąsias techninės priežiūros dirbtuves.

7 TEPIMAS

 **Jokių techninės priežiūros darbų negalima atlikinėti, kol: Sustos variklis. Bus ištrauktas uždegimo raktelis. - Užvedimo kabelis bus atjungtas nuo uždegimo žvakės.**

Jeigu instrukcijose nurodyta, kad mašinos priekį reikia pakelti ir atremti į sraigto gaubtą, tada iš benzino bako reikia išleisti benzina.

 **Benzino baką ištuštinkite lauke, kai variklis šaltas. Nerūkykite. Benzina išleiskite į tam skirtą indą.**

7.1 IŠMETIMO VAMZDIS

Išmetimo vamzdžio jungę ir reguliavimo svirties sliekinę pavarą sutepkite kas 5 darbo valandas arba prieš pastatydami mašiną ilgesniam laikui.

7.1.1 Išmetamojo vamzdžio sukimo mechanizmas

Žr. 15 pav.

Nuimkite dangtį.

Jei išmetamasis vamzdis sunkiai valdomas, visų pirma sutepkite pavarą (A). Jei vis dar sunku valdyti, sureguliuokite vieną ar abiem šiais būdais:

- Atlaisvinkite išmetamojo vamzdžio laikančiuosius varžtus pasukdami 1/4 sūkio.
- Atlaisvinkite veržles (B) ir sureguliuokite sukabinimą tarp variklio pavaros ir išmetamojo vamzdžio pavaros. Baigę reguliuokite užveržkite veržles.

7.2 SRAIGTO VELENAS

Sraigto veleno tepimo imovas sutepkite tepamuoju švirškštu kas 10 darbo valandų (11 pav.). Veleną visada sutepkite, kai keičiate nukerpamuosius varžtus.

Šiuos varžtus išsukite, kai mašina nebus naudojama ilgą laiką. Sutepkite tepamuoju švirškštu, paskui sraig tą laisvai pasukite ant veleno ir vėl įsukite varžtus.

7.3 SLIEKINĖ PAVARA

Sliekinė pavara gamykloje pripildoma specialaus tepalo. Pildyti papildomai dažniausiai nereikia.

Kartą per metus atsukite kamštį ir patikrinkite, ar sliekinėje pavaroje yra tepalo (12 pav.).

Jeigu tepalas išteka iš sliekinės pavaros arba ji buvo suremontuota, ją reikia vėl pripildyti tepalo. Sliekinėje pavaroje telpa ne daugiau kaip 92 gramai tepalo.

Naudokite „Shell Darina 1“, „Texaco Thermatex EP1“, „Mobiltem 78“, „Benalene #372“ arba analogišką tepalą.

7.4 ŠEŠIABRIAUNIS VELENAS

Šešiabriaunio veleno, grandinės žvaigždutės ir grandinių tepti nereikia. Visi guoliai ir įvorės yra sutepti visam laikui, šioms dalims techninė priežiūra nereikalinga.

Sutepus šias dalis, tepalo pateks ant frikcinio rato ir diskinės pavaros plokštės, o tai gali sugadinti guma padengtą frikcinį diską.

7.5 BENDRA INFORMACIJA APIE PAVARŲ DIRŽUS

Pavarų diržai turi būti tikrinami ir reguliuojami kartą per sezoną ir keičiami pagal poreikį. Visa tai turi atlikti įgalioto serviso darbuotojai.

8.1 GRANDYKLĖS REGULIAVIMAS

Ilgai naudojama grandyklė nudyla.

Sureguliuokite grandyklę (visada – kartu su šliūžėmis).

Grandyklė yra apsukama, todėl ją galima naudoti iš abiejų pusių.

8.2 PAVARŲ DIRŽŲ REGULIAVIMAS

Pavarų diržus pirmą kartą reikia patikrinti (ir, jeigu reikia, sureguliuoti) po 2–4 darbo valandų, o vėliau – kiekvieno metų laiko viduryje. Paskui juos reikia tikrinti du kartus per metus.

Reguliuojant arba keičiant diržus, reikia sureguliuoti ir valdymo prietaiso laidus (žr. toliau).

8.2.1 Eigos pavaros diržas (A, 13 pav.)

Diržas maunamas ant spyruoklinio tempiamojo skriemulio. Jo reguliuoti nereikia. Jeigu diržas praslysta, jį pakeiskite.

8.2.2 Sraigto pavaros diržas (B, 13 pav.)

1. Atsukite varžtus (2) ir nuimkite apsauginį diržo gaubtą (1). Žr. 14 pav.
2. Atlaisvinkite tempiamąjį skriemulį (C) ir pastumkite jį apytiksliai 3 mm diržo link (13 pav.).
3. Užveržkite tempiamojo skriemulio veržles.
4. Nuspaudž sraigto sankabos svirtį, patikrinkite diržo įtempimą. Nestipriai spaudžiant pirštu, diržas turi įlinkti 12–13 mm (16 pav.).
5. Jeigu reikia dar kartą sureguliuoti, pakartokite šią procedūrą.
6. Vėl uždėkite apsauginį diržo gaubtą. Žr. 14 pav.

8.3 DIRŽO KREIPIAMOSIOS REGULIAVIMAS

1. Nuimkite uždegimo žvakės apsaugą.
2. Atsukite varžtus (2) ir nuimkite apsauginį diržo gaubtą (1). Žr. 14 pav.
3. Nuspauskite sraigto sankabos svirtį (A, 7 pav.).
4. Patikrinkite tarpą tarp diržo kreipiamosios ir diržo. Šis tarpas turi būti 3 mm. Žr. 15 pav.
5. Jeigu reikia reguliuoti, atsukite diržo kreipiamosios varžtą ir nustatykite tinkamą tarpą.
6. Stipriai užveržkite varžtą.
7. Vėl uždėkite apsauginį diržo gaubtą.
8. Vėl uždėkite uždegimo žvakės apsaugą.

8.4 VALDYMO PRIETAISO LAIDŲ REGULIAVIMAS

Reguliuojant arba keičiant diržus, reikia sureguliuoti ir valdymo prietaiso laidus (žr. toliau).

1. Laidą atkabinkite nuo sankabos svirties (18 pav.).
 2. Sankabos svirtį pastumkite kuo toliau į priekį (kol ji prisilies prie plastikinės rankenos apsaugos).
 3. Laidą laikykite įtemptą ir įsidėmėkite laido Z raidės formos galo padėtį.
 4. Kai laidas tinkamai sureguliuotas, jo galas turi būti sankabos svirties skylės viduryje (18 pav.).
- Jeigu reikia sureguliuoti:
5. Pakelkite sniego valytuvo priekį ir atremkite į sraigto gaubtą.
 6. Laidą stumkite per spyruoklę, kad pasirodytų dalis su sriegiu (17 pav.).

8 PRIEŽIŪRA IR REMONTAS



Jokių techninės priežiūros darbų negalima atlikinėti, kol:
Sustos variklis.

Bus ištrauktas uždegimo raktelis.

- Užvedimo kabelis bus atjungtas nuo uždegimo žvakės.

Jeigu instrukcijose nurodyta, kad mašinos priekį reikia pakelti ir atremti į sraigto gaubtą, tada iš benzino bako reikia išleisti benzina.



Benzino baką ištuštinkite lauke, kai variklis šaltas. Nerūkykite. Benzina išleiskite į tam skirtą indą.

7. Laikydami dalį su sriegiu, veržlę užsukite arba atsukite, kol nustatymas bus tinkamas.
8. Laidą vėl patraukite per spyruoklę. Laidą užkabinkite už sankabos svirties viršutinės dalies.
9. Abiejose pusėje reguliuojama vienodai.
10. Užveskite sniego valytuvą ir patikrinkite, ar jis nesisuka, kai sankabos svirtis pakelta (= išjungta). Jeigu valytuvus sukasi, kreipkitės į įgaliotąsias techninės priežiūros dirbtuves.

8.5 NUKERPAMŪJŲ VARŽTŲ KEITIMAS

Sraigas pritvirtintas prie veleno specialiais varžtais (20, 14 pav.), kurie turi nulūžti, jei koks nors daiktas įstringa sraigto gaubte.



Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Kitų tipų varžtai gali rimtai sugadinti mašiną.

1. Išjunkite variklį.
2. Nuo uždegimo žvakės atjunkite užvedimo laidą.
3. Patikrinkite, ar visos besisukančios dalys nebejuda.
4. Pašalinkite sraigte įstrigusį daiktą.
5. Sutepkite sraigto veleną (žr. ankstesnį skyrių).
6. Sutaikykite skyles, esančias veleno ir sraigte.
7. Išimkite sugadintas varžtų dalis.
8. Sumontuokite naują mūsų gamybos varžtą.

8.6 PRIEKINIO ŽIBINTO LEMPUTĖ



Leidžiama naudoti tik 27 W originalią atsarginę lemputę. Naudodami galingesnę lemputę, sugadinsite priekinį žibintą.

Priekinio žibinto lemputė tvirtinama priekiniame žibinte įkišant ją į kištukinį lizdą. Žr. 27 pav. Norėdami pakeisti lemputę:

1. Lemputę pasukite maždaug 30° prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.
2. Atlaisvinkite plastikinius fiksatorius abiejose lemputės pusėse ir iš lemputės ištraukite laidų jungtį.
3. Atvirkštine tvarka sumontuokite naują lemputę.

9 LAIKYMAS



Sniego valytuvo, kurio bake yra benzino, niekada nelaikykite uždaroje vietoje, kur ventilacija nepakankama. Benzino garai gali pasiekti atvirą liepsną, kibirkštis, cigaretes ir kt.

Jei sniego valytuvus bus nenaudojamas ilgiau kaip 30 dienų, rekomenduojama atlikti šias priemones:

1. Ištuštinkite benzino baką.
2. Užveskite variklį ir palaukite, kol jis užges dėl degalų stokos.



Benzino baką ištuštinkite lauke, kai variklis šaltas. Nerūkykite. Benziną išleiskite į tam skirtą indą.

3. Pakeiskite variklinę alyvą, jei jos nekeitėte 3 mėnesius.
4. Išsukite uždegimo žvakę ir į skylę įpilkite truputį variklinės alyvos (maždaug 30 ml). Porą kartų prasukite variklį. Vėl įsukite uždegimo žvakę.
5. Kruopščiai nuvalykite/išvalykite visą sniego valytuvą.
6. Sutepkite visas dalis, kaip aprašyta skyriuje „TEPIMAS“.

7. Sniego valytuvą patikrinkite, ar nėra gedimų. Jeigu reikia, gedimus pašalinkite.
8. Nudažykite vietas, kuriose atsilupę dažai.
9. Metalinius paviršius padenkite antikorozine danga.
10. Jeigu turite galimybę, sniego valytuvą laikykite patalpoje.

10 JEIGU KAS NORS SUGEDO

Remontą ir garantinę techninę priežiūrą atlieka įgaliotosios techninės priežiūros dirbtuvės. Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Nesudėtingus gedimus sugebate pašalinti patys? Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Jos idealiai tinka ir palengvina darbą.

Atsarginių dalių galite įsigyti jus aptarnaujančioje parduotuvėje arba techninės priežiūros dirbtuvėse.

Užsisakydami atsargines dalis: nurodykite modelį, įsigijimo metus, variklio modelį ir tipinį numerį.

11 ĮSIGIJIMO SĄLYGOS

Suteikiama visiška garantija dėl gamybos ar medžiagos defektų. Pirkėjas turi rūpestingai laikytis nurodymų, išvardytų pridėtuose dokumentuose.

Garantinio aptarnavimo laikas

Naudojant asmeniniais tikslais: vieneri metai nuo įsigijimo datos.

Naudojant komerciniais tikslais: trys mėnesiai nuo įsigijimo datos.

Išimtyms

Garantija netaikoma, jeigu gedimai atsirado dėl šių priežasčių:

- naudotojas neperskaitė prie mašinos pridėtų dokumentų
- dėl aplaidumo
- dėl netinkamo ir neleistino mašinos naudojimo ar surinkimo
- dėl neoriginalių atsarginių dalių naudojimo
- dėl priedų, kurių netiekia ir neleidžia naudoti STIGA, naudojimo

Garantija taip pat netaikoma:

- susidėvinčioms dalims, kaip antai pavarų diržams, sraigams, žibintams, ratams, nukerpamiesiems varžtams ir laidams
- natūraliam mašinos susidėvimui
- varikliams. Jiems taikomos variklio gamintojo garantijos, suteikiamos remiantis atskiromis sąlygomis.

Pirkėją gina jo šalies įstatymai. Teisių, kurias pirkėjui suteikia šalies įstatymai, neriboja šis garantijos dokumentas.

1 SIMBOLI

Uz mašīnas redzami šādi simboli. Tie ir vajadzīgi, lai atgādinātu par rūpību un uzmanību, ko prasa mašīnas lietošana.

Šie simboli nozīmē:



Uzmanību!



Pirms darbināt mašīnu, izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu.



Bīstami – rotējoša gliemežskrūve.



Bīstami – rotējošs ventilators.



Netuviniet rokas izlādes teknei.



Turiet rokas un kājas tālāk no rotējošām daļām.



Nodrošiniet, lai apkārtējie atrastos drošā attālumā no mašīnas.



Nekad nevērsiet izlādes tekni pret tuvumā esošajiem.



Pirms sākt darbu ar aparātu, izņemiet no aparāta aizdedzes atslēgu.



Apdegumu risks.



Izmantojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus.

2 DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

2.1 VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus. Apgūstiet visu vadības ierīču nozīmi un mašīnas pareizu lietojumu.
- Nekad neļaujiet bērniem vai jebkurai personai, kas nezina šīs instrukcijas, strādāt ar sniega metēju. Jūsu valsts normatīvie akti var noteikt ierobežojumus attiecībā uz vadītāja vecumu.
- Nekad nelietojiet mašīnu, ja tuvumā ir citas personas, īpaši bērni vai dzīvnieki.
- Atcerieties, ka mašīnas vadītājs ir atbildīgs par kaitējumu, kas nodarīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.
- Uzmanieties, lai neapgāztos, it īpaši braucot ar mašīnu atpakaļgaitā.
- Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, esot alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, vai ja esat noguris vai slims.

2.2 SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Pārbaudiet tīrāmo zonu un novāciet visus vaļīgos priekšmetus un svešķermeņus.
- Pirms iedarbināt dzinēju, izslēdziet visas vadības ierīces.
- Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, ja neesat pienācīgi apģērbies. Valkājiet apavus, kas nodrošina labu saķeri ar slidenām virsmām.
- Uzmanīgi – benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs šķidrums.
 - a. Benzīnu vienmēr uzglabājiet šīm nolūkam speciāli paredzētās tvertnēs.

b. Benzīnu iepildiet vai papildiniet tikai ārpus telpām; nekad nesmēķējiet, uzpildot benzīnu.

c. Pirms iedarbināt motoru, uzpildiet benzīnu. Nekad neņemiet nost piltuves vāciņu un neiepildiet benzīnu, kad motors darbojas vai vēl joprojām ir sakarsis.

d. Cieši uzskrūvējiet uzpildes atveres vāciņu un noslaukiet izlijušo benzīnu.

- Noregulējiet gliemežskrūves atveres augstumu tā, lai tā būtu augstāk par grants celiņu.
- Nekad un nekādos apstākļos neveiciet regulēšanu, ja dzinējs darbojas (ja vien tas nav īpaši norādīts instrukcijās).
- Pirms strādāt ar sniega metēju, ļaujiet tam pielāgoties āra temperatūras apstākļiem.
- Strādājot un veicot apkopi, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai sejsargu.

2.3 EKSPLUATĀCIJA

- Turiet rokas un kājas tālāk no rotējošām daļām. Vienmēr uzmanieties no izlādes teknes atveres.
- Sniega metējs ir jāizmanto tikai un vienīgi sniega tīrīšanai.
- Esiet uzmanīgi, pārvietojoties pa grants celiņiem, bruģi vai ceļiem vai šķērsojot tos. Esiet informēti par slēptajām briesmām un satiksmi.
- Nekad nevērsiet izlādes tekni koplietošanas ceļu vai satiksmes virzienā.
- Ja sniega metējā ir iekļuvus svešķermeņi, apturiet motoru, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un rūpīgi pārbaudiet, vai mašīnai nav bojājumu. Salabojiet bojājumu, pirms atkal darbināt mašīnu.
- Ja mašīnai parādās neraksturīga vibrācija, apturiet motoru un noskaidrojiet cēloni. Vibrācija parasti norāda uz to, ka kaut kas nav kārtībā.
- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu:
 - a. Ja mašīna novirzās no braukšanas virziena.
 - b. Ja ir bloķēta gliemežskrūve vai izlādes tekne un tās ir jāzīta.
 - c. Pirms sākt remontu vai regulēšanu.
- Pirms veikt tīrīšanu, remontu vai pārbaudi, vienmēr pārliecinieties, ka rotējošās daļas ir apstājušās un ka visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Pirms atstāt mašīnu bez uzraudzības, izslēdziet visas vadības ierīces, pārslēdziet mašīnu neitrālajā stāvoklī, apturiet motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Nekad nedarbiniet dzinēju telpās, izņemot gadījumus, kad mašīna tiek pārvietota uz uzglabāšanas vietu vai no tās. Šādā gadījumā nodrošiniet, lai noliktavas durvis būtu atvērtas. Izplūdes gāzes ir indīgas.
- Nekad nebrauciet šķērsām slīpumam. Pārvietojieties no augšas uz leju un no lejas uz augšu. Esiet uzmanīgi, mainot virzienu slīpumā. Izvairieties no stāva slīpuma.
- Nekad nedarbiniet mašīnu ar nepietiekamu aizsardzību vai ja drošības ierīces nav vietā.
- Esošās drošības ierīces nedrīkst būt atvienotas vai izslēgtas.
- Nemainiet dzinēja regulēšanas iestatījumus un nedarbiniet dzinēju ar lieliem apgriezieniem. Dzinējam darbojoties ar lieliem apgriezieniem, palielinās savainojumu iespēja.

- Nekad neizmantojiet sniega metēju līdzās skapjiem, automašīnām, logu rūtīm utt., ja nav pareizi iestatīts izlādes teknes novirzītājs.
- Neļaujiet bērniem uzturēties tīrāmo laukumu tuvumā. Nodrošiniet, lai bērnus pieskatītu kāds pieaugušais.
- Nepārslogojiet mašīnu, braucot ar to pārāk ātri.
- Esiet uzmanīgs, braucot atpakaļgaitā. Izpildot kustību atpakaļgaitā, skatieties, kas atrodas aiz jums, lai konstatētu iespējamus šķēršļus.
- Nekad nevērsiet izlādes tekni pret tuvumā esošajiem. Neļaujiet nevienam stāvēt priekšā mašīnai.
- Izslēdziet gliemežskrūvi, ja sniega metējs ir jātransportē vai netiks izmantots. Transportējot nebrauciet ātri pa slidenām virsmām.
- Izmantojiet tikai mašīnas izgatavotāja apstiprinātus papildus piederumus.
- Nekad nebrauciet ar sniega metēju sliktas redzamības vai nepietiekama apgaismojuma apstākļos.
- Vienmēr nodrošiniet, lai jums būtu stabils līdzsvars un ciešs roktura satvēriens.
- Nekad neizmantojiet sniega metēju uz jumta.
- Nepieskarieties dzinēja daļām, jo, tam darbojoties, tās sakarst. Apdegumu risks.

2.4 APKOPE UN GLABĀŠANA

- Pievelciet visus uzgriežņus un skrūves, lai mašīna būtu drošā darbības stāvoklī. Regulāri pārbaudiet nogriežamās skrūves.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neoriģinālās rezerves daļas var radīt savainojumu risku, pat ja tās der ierīcei.
- Mašīnu ar tvertnē iepildītu benzīnu nekad neuzglabājiet ēkās, kur degvielas izgarojumi var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm.
- Pirms novietot mašīnu noliktavā, ļaujiet dzinējam atdzist.
- Pirms ilgstošas glabāšanas, izlasiet instrukcijas un ieteikumus.
- Nomainiet bojātās brīdinājuma un instrukciju uzlīmes.
- Darbu beidzot, ļaujiet dzinējam darboties vairākas minūtes ar ieslēgtu gliemežskrūvi. Tas pasargās gliemežskrūvi no sasalšanas.

3 MONTĀŽA

Piezīme: Instrukcijās kreisā un labā puses nozīmē mašīnas puses, skatoties no sniega metēja vadītāja vietas.

3.1 SATURS - ĀRĒJAIS IEPAKOJUMS

Iepakojumā ir:

- Viens sniega metējs
- Viena izlādes šļūtene
- Viens instrukciju komplekts
- Viens montāžas komplekts

Piegādes komplektā papildus ietilpst:

- Teknes tīrīšanas instruments (F. poz. 7 att.)
- Rezerves bremžu skrūves

3.2 IZPAKOŠANA

1. Izņemiet no kartona iepakojuma visas vaļīgās daļas.

2. Nogrieziet visus četrus kartona stūrus un ļaujiet sāniem nokrist.
3. Izskrūvējiet skrūves, ar kurām kurpes ir nostiprinātas pie pamatnes. Skatīt 1. attēlu (tikai atsevišķiem modeļiem)
4. Noveliet sniega metēju no kartona.
5. Pārgrieziet plastmasas lenti, kas satur vadības troses roktura apakšpusē.

3.3 ROKTURIS, 2. ATT.

1. Atlaidiet, bet nenoņemiet stiprinājuma uzgriežņus augšējās atverēs.
2. Salokiet roktura augšējo daļu. PIEZĪME! Pārliecinieties, vai vadības vadi nav sapinušies.
3. Ievietojiet skrūves no ārpusē apakšējās atverēs un samontējiet ar šādām daļām:
A Skrūves
D Kontruzgrieznis
4. Cieši pievelciet četrus uzgriežņus.

3.4 SNIEGA IZLĀDES TEKNE, SKATĪT 3. ATT.

1. Pārlieciet tekni pār teknes gredzena cilpām.
2. Iestipriniet skrūves (E) no iekšpuses, uzskrūvējiet un pievelciet kontruzgriežņus (F).
3. Pārbaudiet visas atloka skrūves un uzgriežņus
4. Noregulējiet teknes pagriešanas mehānismu. Skatīt 7.1.1. punktu.

3.5 VADĪBAS KLOĶIS, 5. ATT.

1. Uzskrūvējiet pārneseņu pārslēgam uzgriezni (J).
2. Uzmontējiet vadības kloķi (K) uz pārneseņu pārslēga.
3. Pievelciet uzgriezni no vadības kloķa apakšpuses.

3.6 PĀRNESUMU PĀRSLĒGS, 6. ATT.

Nostatiet pārneseņu pārslēgu piemērotā stāvoklī, lai atvieglotu lodes šarnīra savienojuma (L) iemontēšanu sviras (M) atverē.

Uzlieciet paplāksni un pievelciet komplektā esošo uzgriezni.

3.7 VADĪBAS TROŠU PĀRBAUDE

Pirms sniega metēja pirmās iedarbināšanas var būt nepieciešams noregulēt vadības troses.

Skatīt tālāk "VADĪBAS TROŠU REGULĒŠANA".

3.8 RIEPU GAISA SPIEDIENS

Pārbaudiet riepās gaisa spiedienu. Pareizs gaisa spiediens ir: 1,0 – 1,2 bar.

4 VADĪBAS IERĪCES

Skatīt 7.-10. attēlu.

4.1 IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS (I)

Lai palaistu dzinēju, izslēgšanas slēdzim jābūt iestatītam ieslēgtā stāvoklī (ON).

Pārslēdzot slēdzi izslēgtā stāvoklī (OFF), dzinējs tiks apturēts.

4.2 DEGVIELAS KRĀNS (J)

Degvielas krāns atver degvielas padevi uz karburatoru. Ja mašīna netiek izmantota, degvielas krānam vienmēr jābūt aizvērts,

Uz augšu - atvērts.

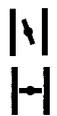
Pa labi - aizvērts.



1. Pa labi - atvērts.
2. Uz augšu - aizvērts.

4.3 GAISA VĀRSTS (L)

To izmanto, lai iedarbinātu aukstu motoru: Gaisa vārstam ir divi stāvokļi:



1. Gaisa vārsts ir atvērts
2. Gaisa vārsts ir aizvērts (lai iedarbinātu aukstu motoru)

4.4 DEGVIELAS PADEVES SŪKNIS (M)

Spiežot gumijas kloķi, karburatora ieplūdes caurulē tiek ievadīta degviela, atvieglojot auksta dzinēja iedarbināšanu.

**4.5 AIZDEDZES ATSLĒGA (K)**

Tai jābūt ievietotai līdz galam, vai arī dzinēju nevarēs iedarbināt. Negrieziet atslēgu!



1. Atslēga ievietota līdz galam - dzinēju var iedarbināt.
2. Atslēga izvilkta laukā - dzinēju nevar iedarbināt.

4.6 STARTERA ROKTURIS (H)

Rokas auklas starteris ar uztīšanas funkciju

4.7 TAUSTS (R)

Eļļas iepildīšanai un dzinēja eļļas līmeņa noteikšanai.

Taustam ir divas līmeņa atzīmes:
FULL = maksimālais eļļas līmenis
ADD = minimālais eļļas līmenis

4.8 UZPILDES ATVERES VĀCIŅŠ (Q)

a. Benzīna uzpildīšanai.

**4.9 EĻĻAS DRENĀŽAS AIZBĀZNIS (P)**

Nolietotās eļļas izlaišanai, dzinējam mainot eļļu.

4.10 STARTERA POGA - ELEKTRISKAIS STARTERIS (N)

Aktivē elektriskā startera motoru.

4.11 ELEKTRISKAIS KABELIS - ELEKTRISKAIS STARTERIS (O)

Pievada strāvu startera motoram. Pievienojiet kabeli pie iezemētas 220/230V kontaktligzdas, izmantojot iezemētu pagarinātāju. Ieteicams izmantot iezemējuma noplūdes pārtraucēju.

4.12 PĀRNESUMU PĀRSLĒGS (B)

Mašīnai ātruma regulēšanai ir seši pārnesei kustības uz priekšu un divi - kustībai atpakaļgaitā.

Pārnesei pārslēga sviru nedrīkst pārslēgt, ja nav izspiests sajūgs.

4.13 SAJŪGA SVIRA - BRAUKŠANA (D)

Sviru nospiežot pret rokturi, saslēdz riteņus, ja ir ieslēgts pārnese.

Atrodas rokturim kreisajā pusē.

4.14 SAJŪGA SVIRA - GLIEMEŽSKRŪVE (A)

Ja sviru nospiež pret rokturi, saslēdz gliemežskrūvi un ventilatoru.

Atrodas rokturim labajā pusē.

4.15 SVIRA, TEKNES NOVIRZĪTĀJS (E)

Svira pie paneļa teknes novirzītāja (9) regulēšanai



1. Svira uz priekšu – lielāks aizsviešanas attālums.
2. Svira atpakaļ – mazāks aizsviešanas attālums.

4.16 REGULĒŠANAS PĀRSLĒGS (23)

Maina sniega izlādes virzienu.



pa kreisi – tekne pagriežas pa kreisi

pa labi – tekne pagriežas pa labi

4.17 KURPES (G)

Izmanto, lai iestatītu gliemežskrūves korpusa attālumu no zemes.

4.18 TEKNES TĪRĪŠANAS INSTRUMENTS (F)

Teknes tīrīšanas instruments atrodas turētājā uz gliemežskrūves korpusa. Ja nepieciešams tīrīt izlādes tekni vai gliemežskrūvi, vienmēr jāizmanto teknes tīrīšanas instruments.



Pirms tīrīt tekni, vienmēr izslēdziet motoru.



Nekad netīriet sniega izlādes tekni ar roku. Pastāv nopietnu savainojumu risks.



Izmantojiet piegādes komplektā esošo teknes tīrīšanas instrumentu.

5 SNIEGA METĒJA EKSPLOATĀCIJA**5.1 VISPĀRĒJI NOTEIKUMI**

Nekad neiedarbiniet dzinēju, ja nav izpildītas visas nodaļā MONTĀŽA aprakstītās darbības.



Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, ja neesat vispirms izlasījuši un izpratuši instrukcijas un visas mašīnai piestiprinātās brīdinājumu un instrukciju uzlīmes.



Strādājot un veicot apkopi, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai sejsargu.

5.2 PIRMS SĀKT DARBU

Piegādājot sniega metēju, dzinējā eļļa nav iepildīta. Pirms darbināt, iepildiet dzinējā eļļu.



Nedarbiniet dzinēju, kamēr nav iepildīta eļļa. Darbinot dzinēju bez eļļas, to var nopietni sabojāt.

1. Novietojiet mašīnu uz horizontālas virsmas.

- Izskrūvējiet taustu (6) un nolasiel eļļas līmeņa rādījumu. Skatīt 10. attēlu.
- Eļļas līmeni jābūt starp atzīmēm "ADD" (papildināt) un "FULL" (pilns). Skatīt 10. attēlu.
- Ja nepieciešams, papildiniet eļļu līdz atzīmei FULL (pilns). Skatīt 10. attēlu.
- Izmantojiet labas kvalitātes eļļu, kas marķēta ar: A.P.I service SF, SG vai SH. Izmantojiet eļļu SAE 5W30. Ja temperatūra ir zemāka par -18°C, izmantojiet eļļu SAE OW30. Neizmantojiet eļļu SAE 10W40!

5.3 BENZĪNA UZPILDE

Vienmēr izmantojiet bezsvina benzīnu. Aizliegts izmantot divtaktu motoriem paredzēto benzīna un eļļas maisījumu. **PIEZĪME!** Atcerieties, ka parastais neetilētais benzīnu ātri bojājas. Nepērciet vairāk benzīna kā varat izlietot 30 dienu laikā.

Vēlams izmantot videi draudzīgu benzīnu, proti, alkilāta benzīnu. Šis benzīna sastāvs ir mazāk kaitīgs cilvēkiem un videi.



Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs šķidrums. Degvielu vienmēr uzglabājiet šim nolūkam speciāli paredzētās tvertnēs.



Benzīnu uzglabājiet vēsā un labi vēdināmā vietā, bet ne mājā. Benzīnu uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.



Benzīnu iepildiet vai papildiniet tikai ārpus telpām; nekad nesmēķējiet, uzpildot benzīnu. Benzīnu iepildiet, pirms tiek iedarbināts motors. Nekad neņemiet nost piltuves vāciņu un neiepildiet benzīnu, kad motors darbojas vai vēl joprojām ir sakarsis.

Nepiepildiet degvielas tvertni līdz pašai augšai. d. Pēc uzpildīšanas cieši aizskrūvējiet vāciņu un saslauciet izlijušo benzīnu.

5.4 DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (BEZ ELEKTRISKĀ STARTERA)

- Pārliedzieties, ka braukšanas un gliemežskrūves sviras ir izslēgtas. Skatīt 7 attēlu.
- Atveriet benzīna krānu (J).
- Pārslēdziet izslēgšanas slēdzi (I) ieslēgtā stāvoklī (ON).
- Ievietojiet aizdedzes atslēgu. Nodrošiniet, lai tā cieši saķertos. Negrieziet atslēgu!
- Pagrieziet gaisa vārstu līdz stāvoklim . Piezīme: Ja dzinējs ir silts, gaisa vārsts nav jāizmanto.
- Nospiediet 2-3 reizes benzīna padeves sūkni. Spiežot degvielas padeves sūkni (9. attēls), noteikti nosedziet atveri. Piezīme: Neizmantojiet šo funkciju, ja dzinējs ir silts!
- Pavelciet startera auklu, līdz sajūtat vieglu pretestību. Ar asu rāvienu iedarbiniet dzinēju.
- Kad dzinējs sāk darboties, pagrieziet gaisa vārstu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz tas ir pilnībā atvērts.



Nekad nedarbiniet mašīnu telpās. Izplūdes gāzes satur ļoti indīgo tvana gāzi.

5.5 DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (AR ELEKTRISKO STARTERU)

- Pievienojiet kabeli pie iezemēta pagarinātāja. Pievienojiet pagarinātāju pie 220/230V iezemētas elektriskā tīkla kontaktligzdas.
- Pārliedzieties, ka braukšanas un gliemežskrūves sviras ir izslēgtas. Skatīt 7/8 attēlu.
- Atveriet benzīna krānu (J).
- Pārslēdziet izslēgšanas slēdzi (I) ieslēgtā stāvoklī (ON).
- Ievietojiet aizdedzes atslēgu. Nodrošiniet, lai tā cieši saķertos. Negrieziet atslēgu!
- Pagrieziet gaisa vārstu līdz stāvoklim . Piezīme: Ja dzinējs ir silts, gaisa vārsts nav jāizmanto.
- Nospiediet 2-3 reizes benzīna padeves sūkni. Spiežot degvielas padeves sūkni (9. attēls), noteikti nosedziet atveri. Piezīme: Neizmantojiet šo funkciju, ja dzinējs ir silts!
- Dzinēja iedarbināšana:
 - Nospiediet startera pogu, lai aktivētu startera motoru.
 - Kad dzinējs sāk darboties, atlaidiet startera pogu un atveriet gaisa vārstu, griežot to lēnām pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz stāvoklim .
 - Ja dzinējs sāk raustīties, nekavējoties aizveriet gaisa vārstu un atkal pakāpeniski veriet to vaļā.
 - Vispirms atvienojiet no kontaktligzdas pagarinātāju. Pēc tam atvienojiet pagarinātāju no dzinēja.
- Kad dzinējs sāk darboties, pagrieziet gaisa vārstu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz tas ir pilnībā atvērts.



Nekad nedarbiniet mašīnu telpās. Izplūdes gāzes satur ļoti indīgo tvana gāzi.

5.6 APTURĒŠANA

- Atlaidiet abu sajūgu sviras. Piezīme: Ja sniega metējs turpina griezties, skatiet tālāk nodaļu "VADĪBAS TROŠU REGULĒŠANA".
- Aizveriet benzīna krānu (J).
- Izņemiet aizdedzes atslēgu. Negrieziet atslēgu!



Ja mašīna tiek atstāta bez pieskatīšanas, apturiet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu.

5.7 IEDARBINĀŠANA

- Iedarbiniet dzinēju, kā aprakstīts iepriekš. Ļaujiet dzinējam dažas minūtes darboties, lai tas pirms strādāšanas uzsiltu.
- Noregulējiet izlādes teknes novirzītāju.
- Pagrieziet regulēšanas sviru un iestatiet novirzītāju tā, lai sniegs lidotu pa vējam.
- Pārslēdziet pārnesuma pārslēgu vajadzīgajā stāvoklī.



Pārnesumu pārslēga sviru nedrīkst pārslēgt, ja nav izspiests sajūgs.

- Nospiediet gliemežskrūves sajūga sviru (A. poz. 7 attēlā), lai aktivētu gliemežskrūvi un izlādes ventilatoru.

 **Uzmaniet rotējošo gliemežskrūvi. Netuviniet rokas, matus un vaļīgu apģērbu jebkādam mašīnas kustīgajām daļām.**

6. Nospiediet gliemežskrūves sajūga sviru (D. poz. 7 attēlā). Sniega metējs atkarībā no izvēlētā pārnese tagad pārvietosies uz priekšu vai atpakaļ.

5.8 IETEIKUMI PAR BRAUKŠANU

1. Dzinēju vienmēr darbiniet ar līdzu galam atvērtu droseli vai tuvu tam.

 **Klusinātājs un tam tuvumā esošās daļas, dzinējam darbojoties, stipri sakarst. Apdegumu risks.**

2. Ātrumu vienmēr noregulējiet atbilstoši sniega apstākļiem. ātrumu regulējiet ar pārnese pārslēgu un nevis ar droselvārstu.
3. Sniegu visefektīvāk var notīrīt tūlīt pēc snigšanas.
4. Ja vien iespējams, sniega strūklu vērsiet pa vējam.
5. Noregulējiet kurpes ar skrūvēm (A poz. 1. attēlā), lai piemērotos grunts apstākļiem:
 - Uz līdzena pamata, piem., asfalta, kurpēm jābūt aptuveni 3 mm zemāk par skrēpera nazi.
 - Uz nelīdzena pamata, piem., grants, kurpēm jābūt aptuveni 30 mm zemāk par skrēpera nazi.

 **Kurpes vienmēr noregulējiet tā, lai sniega metējā nenonāktu grants un akmeņi. Ja tie tiek aizsviesti ar lielu ātrumu, pastāv savainojumu risks.**

Nodrošiniet, lai kurpes abās pusēs būtu noregulētas vienādi.

6. Noregulējiet ātrumu tā, lai sniegs tiktu izpūsts ar vienmērīgu straumi.

 **Ja sniegs iesprūst teknē, nemēģiniet to iztīrīt, ja vispirms nav veiktas šādas darbības:**

- Atlaidiet abas sajūga sviras. Apturiet dzinēju.
- Izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Atvienojiet startera kabeli no aizdedzes sveces.
- Nebāziet roku izlādes teknē vai gliemežskrūvē.

Izmantojiet piegādes komplektā esošo teknes tīrīšanas instrumentu.

5.9 PĒC DARBA

1. Pārbaudiet vai nav bojātas vai vaļīgas daļas. Ja vajadzīgs, nomainiet bojātās daļas.
2. Pievelciet vaļīgās skrūves un uzgriežņus.
3. Ar birsti notīriet no mašīnas sniegu.
4. Vairākas reizes pārslēdziet visas vadības ierīces uz priekšu un atpakaļ.
5. Iestatiet gaisa vārstu stāvoklī .
6. - Atvienojiet startera kabeli no aizdedzes sveces.

 **Neapsedziet mašīnu, kamēr dzinējs un klusinātājs ir silti.**

6 APKOPE

6.1 EĻĻAS NOMAIŅA

Pirmo reizi nomainiet eļļu pēc 2 darba stundām un pēc tam ik pēc 25 darba stundām vai arī reizi sezonā. Eļļu mainiet, kad dzinējs ir silts.

 **Dzinēja eļļa, ja to izlaiž tūlīt pēc dzinēja noslāpēšanas, var būt ļoti karsta. Pirms izlaist eļļu, ļaujiet dzinējam dažas minūtes atdzist.**

1. Sasveriet sniega metēju nedaudz pa labi, lai eļļas drenāžas aizbāznis būtu dzinēja zemākajā punktā.
2. Izskrūvējiet eļļas drenāžas aizbāzni.
3. Ļaujiet eļļai iztecēt tvertnē.
4. Ieskrūvējiet atpakaļ eļļas drenāžas aizbāzni.
5. Iepildiet jauno eļļu: Marku skatiet nodaļā "PIRMS IEDARBINĀŠANAS".
Eļļas daudzums karteri: 0,7/-0,8 litri

6.2 AIZDEDZES SVECE

Aizdedzes sveci pārbaudiet reizi gadā vai ik pēc 100 darba stundām.

Ja elektrodi ir apdeguši, notīriet tos, vai nomainiet sveci. Dzinēja izgatavotājs iesaka: Champion RC12YC.

Pareiza sveces kontaktu atstarpe: 0,7/-0,8 mm

6.3 KARBURATORS

Karburators tiek regulēts rūpnīcā. Ja nepieciešams to regulēt, sazinieties ar autorizētu servisa darbnīcu.

7 EĻĻOŠANA

 **Aizliegts veikt jebkādas apkopes darbības, ja nav izpildīts tālāk minētais:**

- Apturēts dzinējs.
- Izņemta aizdedzes atslēga.
- Startera kabelis atvienots no aizdedzes sveces.

Ja instrukcijas nosaka, ka mašīna ir jāpaceļ aiz priekšas un jāatbalsta pret gliemežskrūves korpusu, tad ir jāiztukšo degvielas tvertne.

 **Benzīna tvertni iztukšojiet ārpus telpām, kad dzinējs ir auksts. Nesmēķējiet! Iztukšojiet benzīnam paredzētā tvertnē.**

7.1 IZLĀDES TEKNE

Saeļļojiet izlādes teknes atloku un noregulējiet gliemežpārvalu ik pēc 5 darba stundām un pirms ilgstošas uzglabāšanas.

7.1.1 Teknes pagriešanas mehānisms

Skatīt 15. attēlu.

Noņemiet pārsegu.

Ja tekni ir grūti darbināt, vispirms saeļļojiet pārnese (A). Ja to joprojām ir grūti darbināt, veiciet kādu no turpmāk izklāstītajiem regulēšanas veidiem:

- Atskrūvējiet teknes stiprinājuma skrūves par ¼ apgrieziena.
- Atskrūvējiet vaļīgāk uzgriežņus (B) un noregulējiet sietu starp motora pārnese un teknes pārnese. Kad regulēšana ir pabeigta, pievelciet uzgriežņus.

7.2 GLIEMEŽSKRŪVES ASS

Saeļojiet gliemežskrūves asi, izmantojot ziedes pistoli, caur eļļošanas nipeļiem ik pēc 10 darba stundām (11. attēls). Saeļojiet asi ikreiz, kad tiek mainītas nogriežamās skrūves. Ja mašīna tiek novietota ilgākai uzglabāšanai, izskrūvējiet skrūves. Saeļojiet ar ziedes pistoli, tad, pirms nomainīt skrūves, brīvi grieziet gliemežskrūvi uz ass.

7.3 GLIEMEŽPĀRVADS

Gliemežpārvals rūpnīcā tiek piepildīts ar speciālu smērvielu. To parasti nav vajadzīgs uzpildīt.

Reizi gadā atskrūvējiet vaļīgāk aizbāzni un pārbaudiet, vai gliemežpārvadā ir ziede (12. attēls).

Ja tam ir sūce vai tas ir bijis remontēts, tas jāpiepilda ar smērvielu. Gliemežpārvadā satilpst maksimums 92 gramu smērvielas.

Izmantojiet Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease vai līdzīgu.

7.4 SEŠSTŪRA VĀRPSTA

Sešstūra vārpsta, ķēdes zobrats un ķēdes nav jāeļļo. Visi gulņi un iemavas ir saeļoti kalpošanas laikam un tiem nav vajadzīga apkope.

Eļļojot šīs daļas, ziede var nokļūt uz berzes riteņiem un diska piedziņas plātnes un sabojāt gumijas berzes riteņi.

7.5 VISPĀRĒJI NORĀDĪJUMI PAR PIEDZIŅAS SIKSNĀM.

Piedziņas siksnas ir jāpārbauda un jāneregulē vienreiz sezonā un jāmaina, ja nepieciešams. Tas ir jādara pilnvarotā servisa darbnīcā.

8 APKOPE UN REMONTS



Aizliegts veikt jebkādas apkopes darbības, ja nav izpildīts tālāk minētais:

Apturēts dzinējs.

Izņemta aizdedzes atslēga.

- Startera kabelis atvienots no aizdedzes sveces.

Ja instrukcijas nosaka, ka mašīna ir jāpaceļ aiz priekšas un jāatbalsta pret gliemežskrūves korpusu, tad ir jāiztukšo degvielas tvertne.



Benzīna tvertni iztukšojiet ārpus telpām, kad dzinējs ir auksts. Nesmēķējiet! Iztukšojiet benzīnam paredzētā tvertnē.

8.1 SKRĒPERA NAŽA REGULĒŠANA

Ilgstoši ekspluatējot, skrēpera naži nodilst.

Noregulējiet skrēpera nazi (vienmēr kopā ar korpem)

Skrēpera nazis ir abpusējs, tādēļ var izmantot abas tā puses.

8.2 PIEDZIŅAS SIKSNU REGULĒŠANA

Piedziņas siksnas jāpārbauda un, ja nepieciešams, jāregulē pirmo reizi pēc 2-4 darba stundām, tad - katras sezonas vidū, pēc tam tās jāpārbauda divreiz gadā.

Ja siksnas tiek regulētas vai mainītas, jāregulē arī vadības troses (skatīt tālāk).

8.2.1 Braukšanas piedziņas siksnas (A poz. 13. attēlā)

Siksnei ir spriegotāja skriemelis, kuru darbina atspere. Regulēšana nav nepieciešama. Ja siksnas slīd, nomainiet to.

8.2.2 Gliemežskrūves piedziņas siksnas (B poz. 13. attēls)

1. Atskrūvējiet vaļīgāk skrūves (2) un noņemiet siksnas pārsegu (1). Skatīt 14. attēlu.
2. Atslābiniet spriegošanas skriemeli (C) un pārvietojiet to par 3 mm tuvāk siksnai (13. attēls).
3. Pievelciet spriegošanas skriemeļa uzgriežņus.
4. Pārbaudiet siksnas spriegojumu, nospiežot uz leju gliemežskrūves sajūga sviru. Jums ir jāvar bez lielas piepūles ar pirkstu paspiest siksnu par aptuveni 12-13 mm (16. attēls).
5. Ja ir nepieciešama tālāka regulēšana, atkārtojiet iepriekš aprakstīto procedūru.
6. Uzstādiet vietā siksnas aizsardzību. Skatīt 14. attēlu.

8.3 SIKSNAS VADOTNES REGULĒŠANA

1. Noņemiet aizdedzes sveces aizsardzību.
2. Atskrūvējiet vaļīgāk skrūves (2) un noņemiet siksnas pārsegu (1). Skatīt 14. attēlu.
3. Iedarbiniet gliemežskrūves sajūga sviru (A. poz. 7 attēls).
4. Pārbaudiet attālumu starp siksnas vadotni un siksnu. attālumam jābūt 3 mm. Skatīt 13. attēlu.
5. Ja nepieciešama regulēšana, atskrūvējiet vaļīgāk siksnas vadotnes skrūvi un noregulējiet pareizu attālumu.
6. Cieši pieskrūvējiet skrūvi.
7. Uzstādiet vietā siksnas aizsardzību.
8. Uzstādiet vietā aizdedzes sveces aizsardzību.

8.4 VADĪBAS TROŠU REGULĒŠANA

Ja siksnas tiek regulētas vai nomainītas, jāregulē arī vadības troses (skatīt tālāk).

1. Noāķējiet trosi no sajūga sviras (18. attēls).
 2. Nospiediet sajūga sviru cik vien iespējams uz priekšu (līdz tā pieskaras roktura plastmasas aizsardzībai).
 3. Turiet trosi nostieptu un atzīmējiet troses Z-veida gala stāvokli.
 4. Ja trose ir pareizi noregulēta, tās galam jābūt sajūga sviras atverei pa vidu (18. attēls).
- Ja ir nepieciešams regulēt:
5. Paceliet sniega metēju uz priekšu un atbalstiet to uz gliemežskrūves korpusa.
 6. Spiediet trosi cauri atsperei tā, lai parādītos vītņotā daļa (17. attēls).
 7. Turiet vītņoto daļu un regulējiet uzgriežni augšup vai lejup, līdz tiek panākts pareizs iestatījums.
 8. Velciet atkal trosi cauri atsperei. Iekabiniet trosi sajūga sviras augšdaļā.
 9. Šo pašu regulēšanu veiciet abās pusēs.
 10. Iedarbiniet sniega metēju un pārbaudiet vai tas negriežas, kad sajūga svira ir augšējā stāvoklī (= izslēgta). Ja tas tā ir, sazīnieties ar pilnvarotu servisa darbnīcu.

8.5 NOGRIEŽAMO SKRŪVJU MAINĪŠANA

Gliemežskrūvi uz vārpstas nostiprina ar speciālām skrūvēm (20. poz., 14. att.), kam ir jāpārlūst, ja kaut kas iesprūst gliemežskrūves korpusā.



Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Cītu tipu skrūves var izraisīt nopietnus mašīnas bojājumus.

1. Apturiet dzinēju.
2. - Atvienojiet startera kabeli no aizdedzes sveces.
3. Nodrošiniet, lai visas rotējošās daļas būtu apturētas.
4. Izņemiet gliemežskrūvē iesprūdušo priekšmetu.
5. Saeļļojiet gliemežskrūvi (skatīt iepriekš).
6. Savietojiet gliemežskrūves un ass atveres.
7. Izņemiet bojātās skrūves daļas.
8. Ieskrūvējiet jaunu oriģinālu skrūvi.

8.6 PRIEKŠĒJĀ LUKTURA SPULDZE



Kā rezerves daļas atļauts izmantot tikai oriģinālas 27 W spuldzes. Jaudīgākas spuldzes sabojās lukturi.

Spuldze luktūrī tiek iestiprināta bajonetes tipa ligzdā. Skatīt 4. att. Lai nomainītu spuldzi, rīkojieties šādi:

1. Pagrieziet spuldzi apm. 30° pretēji pulksteņrādītāja virzienam un izvelciet to laukā.
2. Atlaidiet plastmasas stiprinājumus katrā spuldzes pusē un novelciet no spuldzes kabeļa savienojumu.
3. Jauno spuldzi ievietojiet, veicot darbības pretējā secībā.

9 UZGLABĀŠANA



Nekad neuzglabāiet sniega metēju ar uzpildītu benzīna tvertni šaurās telpās ar sliktu ventilāciju. Benzīna izgarojumi var nonākt saskarē ar atklātu liesmu, dzirkstelēm, cigaretēm utt.

Ja sniega metējs tiks uzglabāts ilgāk par 30 dienām, ieteicams veikt šādus pasākumus:

1. Iztukšojiet benzīna tvertni.
2. Iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam darboties, līdz tas noslāpst benzīna trūkuma dēļ.



Benzīna tvertni iztukšojiet ārpus telpām, kad dzinējs ir auksts. Nesmēķējiet! Iztukšojiet benzīnam paredzētā tvertnē.

3. Nomainiet dzinējā eļļu, ja tas nav darīts pēdējos trīs mēnešus.
4. Izskrūvējiet aizdedzes sveci un ielejiet cilindrā nedaudz motoreļļas (aptuveni 30 ml). Pagrieziet dzinēju vairākas reizes. Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci.
5. Rūpīgi notīriet visu sniega metēju.
6. Saeļļojiet visas daļas, kā parādīts iepriekš nodaļā EĻĻĻŌSANA.
7. Pārbaudiet, vai sniega metējam nav bojājumu. Ja vajadzīgs, salabojiet.
8. Salabojiet visus krāsojuma bojājumus.
9. Nodrošiniet metāla virsmas pret rūsēšanu.
10. Ja iespējams, uzglabāiet sniega metēju telpās.

10 JA KAUT KAS SALŪZT

Remontus un apkopes veic licencētas apkopes un garantijas darbnīcas. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas.

Vai vienkāršākus remontus veicat jūs pats? Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Tās perfekti der un ievērojami atvieglo darbu.

Rezerves daļas ir pieejamas pie jūsu mazumtirgotāja vai servisa darbnīcā.

Pasūtot rezerves daļas: norādiet modeli, iegādes gadu, dzinēja modeli un sērijas numuru.

11 IEGĀDES NOSACĪJUMI

Attiecībā uz ražošanas un materiālu defektiem tiek sniegta pilna garantija. Lietotājam precīzi jāievēro pievienotajā dokumentācijā sniegtie norādījumi.

Garantijas periods

personiskai lietošanai: Viens gads no pirkšanas datuma.
Komerčiālai ekspluatēšanai: trīs mēnešus no iegādes datuma.
Izņēmumi

Garantijas nosacījumi netiek attiecināti uz bojājumiem, kas radušies kāda no turpmāk minēto iemeslu dēļ:

- Lietotāja nevērtība vai dokumentācijā sniegto instrukciju neievērošana
- Nolaidība
- Nepareiza un neatļauta lietošana vai montāža
- Neoriģinālu rezerves daļu lietošana
- STIGA nepiegādātu vai nesertificētu piederumu lietošana

Garantijas nosacījumi netiek attiecināti arī uz:

-- Izlietojamie materiāli, piemēram, piedziņas siksnas, gliemežskrūves, priekšējie lukturi, riteņi, skrūves un troses.

- Normāls nodilums
- Dzinēji. Uz dzinējiem tiek attiecinātas dzinēja izgatavotāja garantijas ar atsevišķiem nosacījumiem.

Pircējam jāievēro attiecīgās valsts likumi. Šī garantija neierobežo pircēja tiesības saskaņā ar minētajiem likumiem.



www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS